



H Husqvarna®



PG 6 DR, PG 6 XR, PG 8 DR, PG 8 XR

EL Οδηγίες χρήσης
ES Manual de usuario
IT Manuale dell'operatore
PT Manual do utilizador

2-70
71-137
138-204
205-269

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	59
Ασφάλεια.....	13	Τεχνικά στοιχεία.....	64
Λειτουργία.....	19	Δήλωση συμμόρφωσης.....	69
Συντήρηση.....	42	Ανοιχτός κώδικας.....	70
Επίλυση προβλημάτων.....	48		

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένα τριβείο δαπέδων για επιφάνειες με διάφορες σκληρότητες.

Τα μοντέλα μπορούν να λειτουργήσουν με τηλεχειριστήριο.

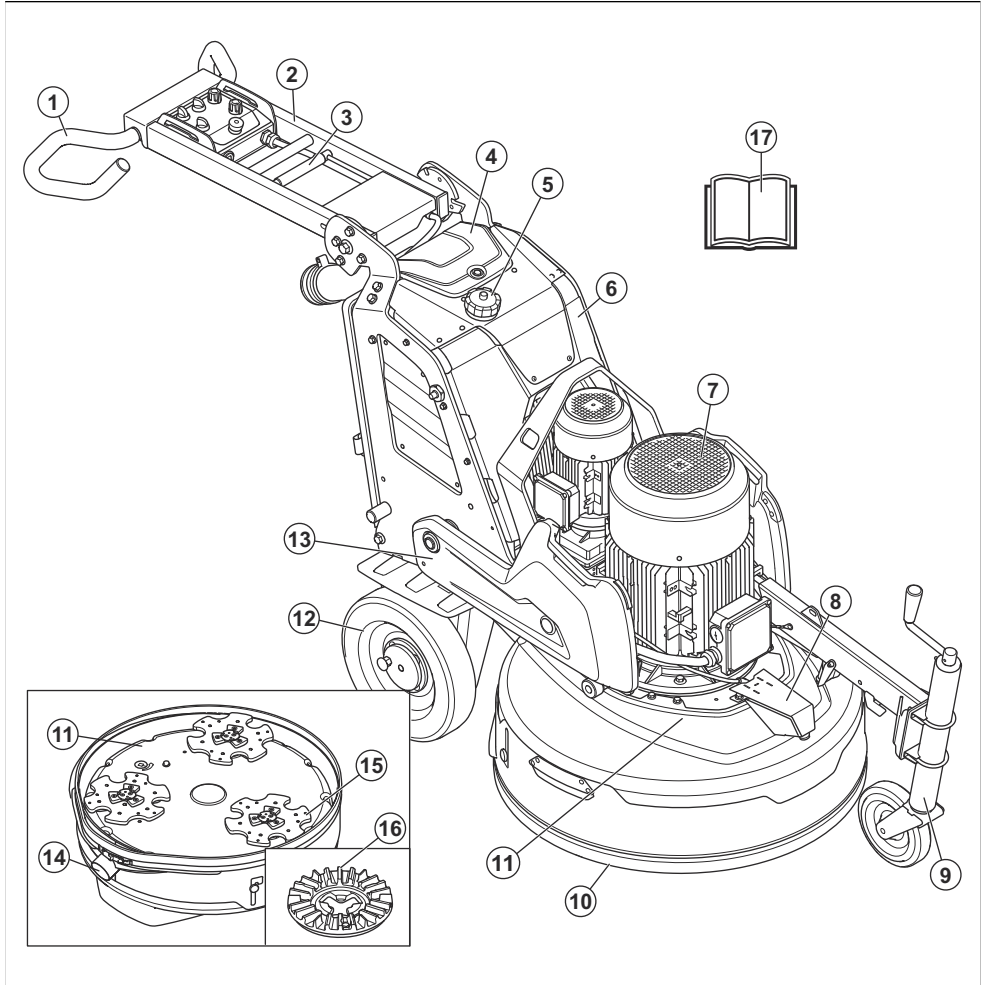
Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για το τρόχισμα επιφανειών από υλικά με διάφορες σκληρότητες, όπως φυσική

πέτρα, μωσαϊκό και σκυρόδεμα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για το τρόχισμα υλικών κάλυψης, όπως οι εποξειδικές ρητίνες και οι κόλλες. Το φινίρισμα της επιφάνειας μπορεί να είναι τραχύ ή λείο. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για ξηρό όσο και για υγρό τρόχισμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

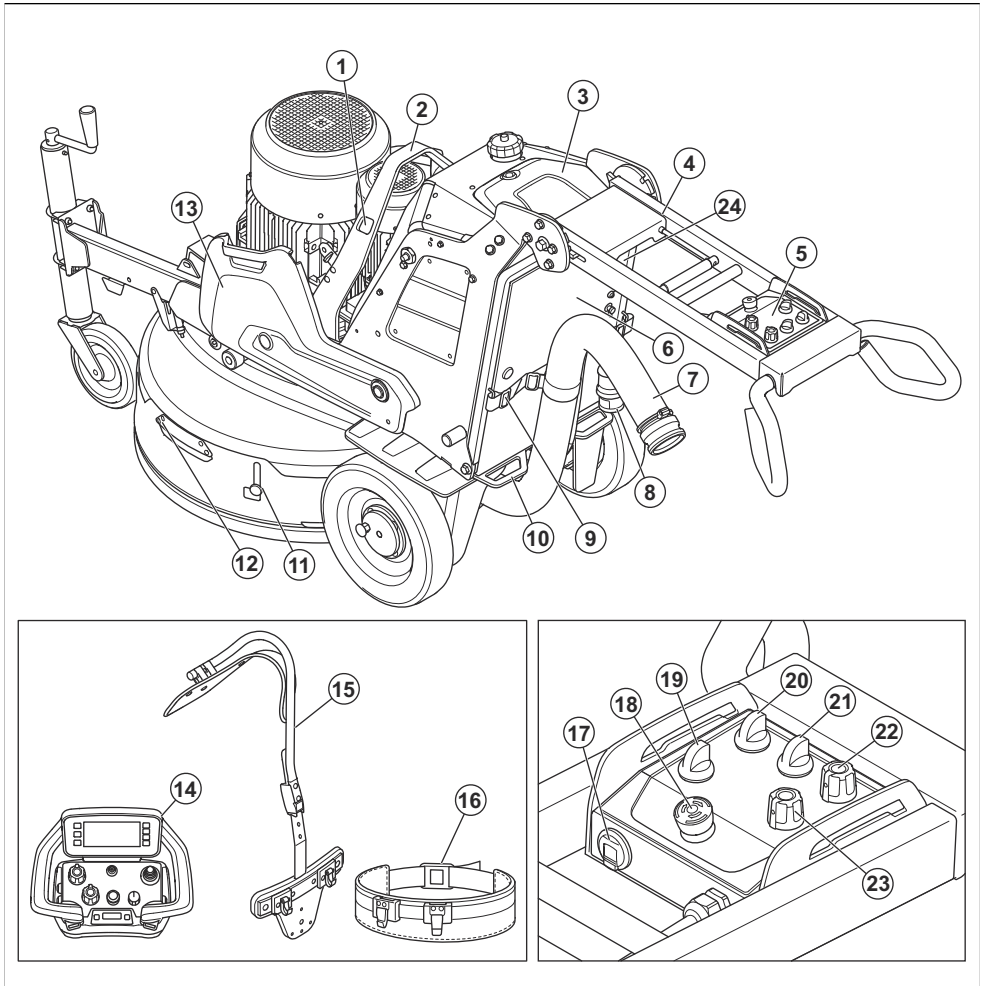
Το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές εφαρμογές από επαγγελματίες χειριστές.

Επισκόπηση προϊόντος, δεξιά πλευρά PG 6 DR, PG 8 DR



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Τιμόνι | 10. Κινητό κάλυμμα |
| 2. Λαβή | 11. Κεφαλή λείανσης |
| 3. Μοχλός ασφάλισης για ρύθμιση της λαβής | 12. Τροχός |
| 4. Κάλυμμα φορτιστή μπαταρίας | 13. Αντίβαρα |
| 5. Ντεπόζιτο νερού | 14. Σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης |
| 6. Κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού | 15. Δίσκος λείανσης |
| 7. Μοτέρ κεφαλής λείανσης | 16. Δίσκος εργαλείων |
| 8. Ακροφύσιο ψεκασμού | 17. Εγχειρίδιο χρήσης |
| 9. Τροχός στήριξης | |

Επισκόπηση προϊόντος, αριστερή πλευρά PG 6 DR, PG 8 DR



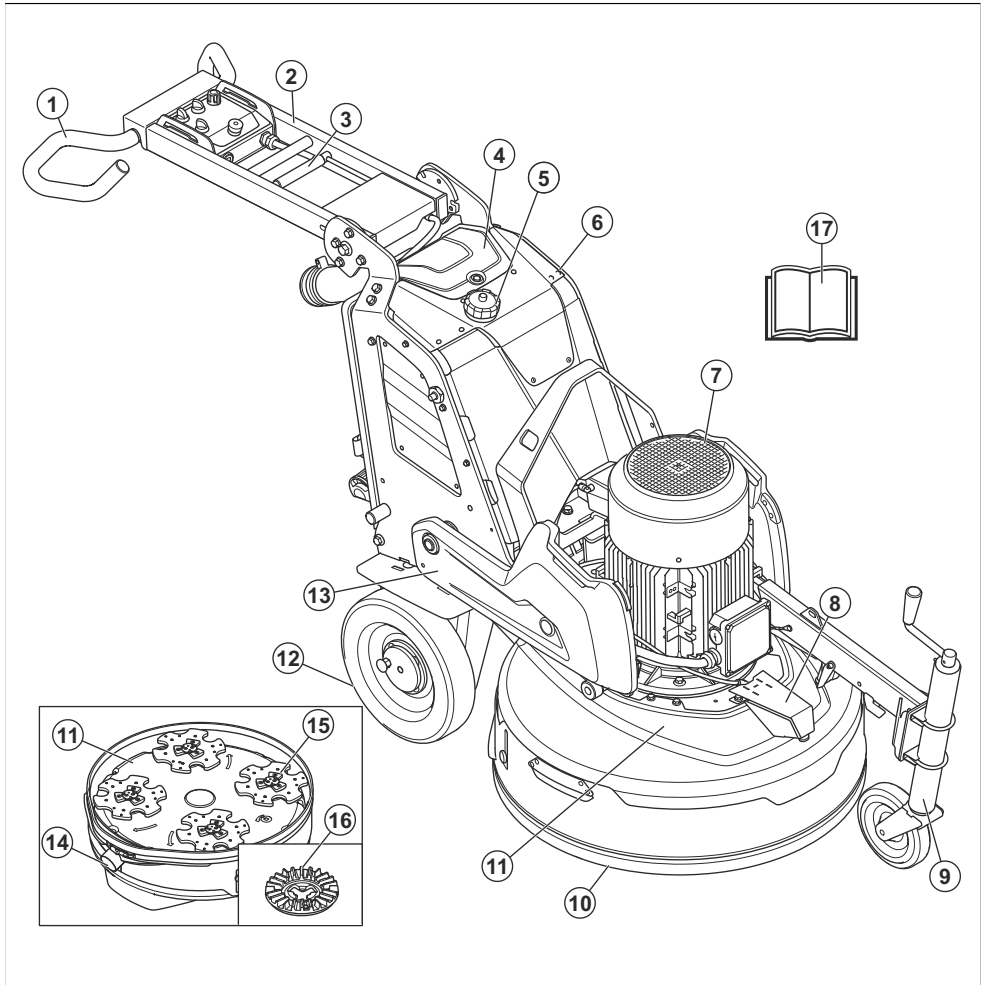
1. Οπές για ιμάντες μετακίνησης με βαρούλκο
2. Κρίκος ανύψωσης
3. Κάλυμμα φορτιστή μπαταρίας
4. Βάση τηλεχειριστηρίου (αξεσουάρ)
5. Πίνακας ελέγχου
6. Σύνδεσμος φορτιστή μπαταρίας
7. Σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης
8. Καλώδιο τροφοδοσίας
9. Διάταξη ανάρτησης για σωλήνα αναρροφητήρα σκόνης και καλώδιο ρεύματος
10. Σημείο πρόσδεσης
11. Ασφάλεια μεταφοράς του κινητού καλύμματος

12. Λαβή του κινητού καλύμματος
13. Αντίβαρο
14. Τηλεχειριστήριο
15. Εξάρτηση τηλεχειριστηρίου (αξεσουάρ)
16. Ιμάντας
17. Φορτιστής USB
18. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
19. Διακόπτης για λειτουργία τηλεχειρισμού/χειροκίνητη λειτουργία
20. Διακόπτης ON/OFF
21. Διακόπτης STOP/RUN
22. Κουμπί για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα, δίσκος λείανσης

23. Κουμπί για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα, κεφαλή λείανσης

24. Διακόπτες λειτουργίας ψεκασμού

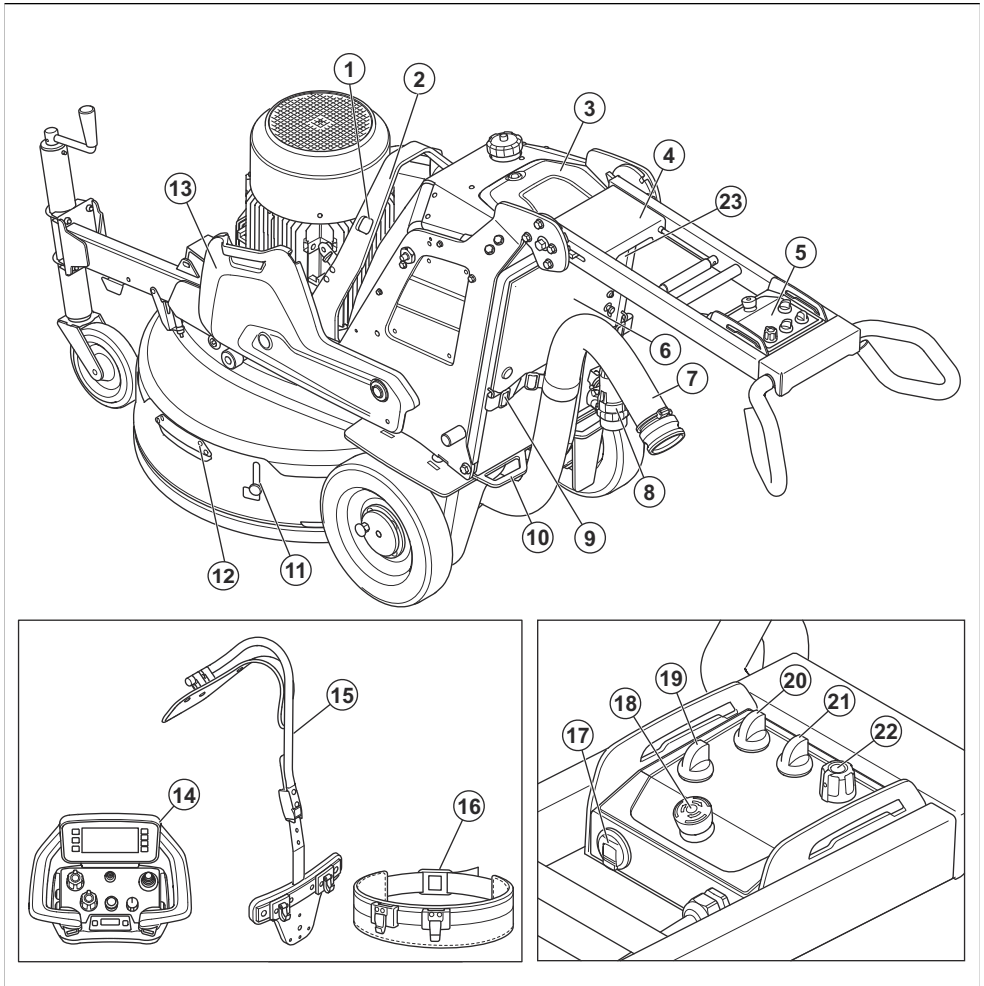
Επισκόπηση προϊόντος, δεξιά πλευρά PG 6 XR, PG 8 XR



1. Τιμόνι
2. Λαβή
3. Μοχλός ασφάλισης για ρύθμιση της λαβής
4. Κάλυμμα φορτιστή μπαταρίας
5. Ντεπόζιτο νερού
6. Κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού
7. Μοτέρ κεφαλής λείανσης
8. Ακροφύσιο ψεκασμού
9. Τροχός στήριξης

10. Κινητό κάλυμμα
11. Κεφαλή λείανσης
12. Τροχός
13. Αντίβαρα
14. Σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης
15. Δίσκος λείανσης
16. Δίσκος εργαλείων
17. Εγχειρίδιο χρήσης

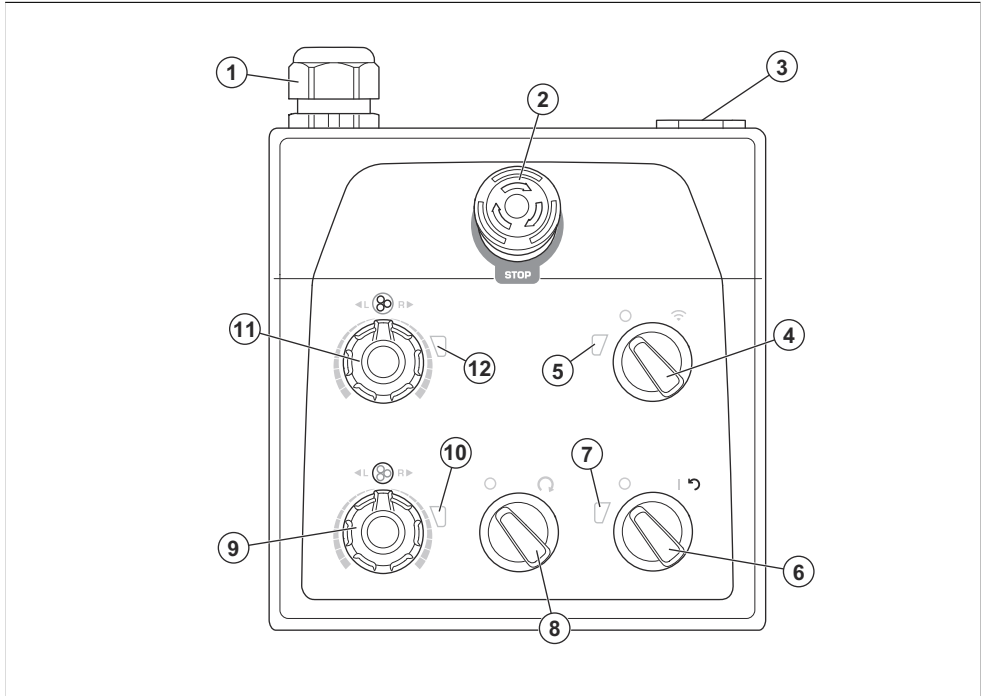
Επισκόπηση προϊόντος, αριστερή πλευρά PG 6 XR, PG 8 XR



1. Οπές για ιμάντες μετακίνησης με βαρούλκο
2. Κρίκος ανύψωσης
3. Κάλυμμα φορτιστή μπαταρίας
4. Βάση τηλεχειριστηρίου (αξεσουάρ)
5. Πίνακας ελέγχου
6. Σύνδεσμος φορτιστή μπαταρίας
7. Σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης
8. Καλώδιο τροφοδοσίας
9. Διάταξη ανάρτησης για σωλήνα αναρροφητήρα σκόνης και καλώδιο ρεύματος
10. Σημείο πρόσδεσης
11. Ασφάλεια μεταφοράς του κινητού καλύμματος

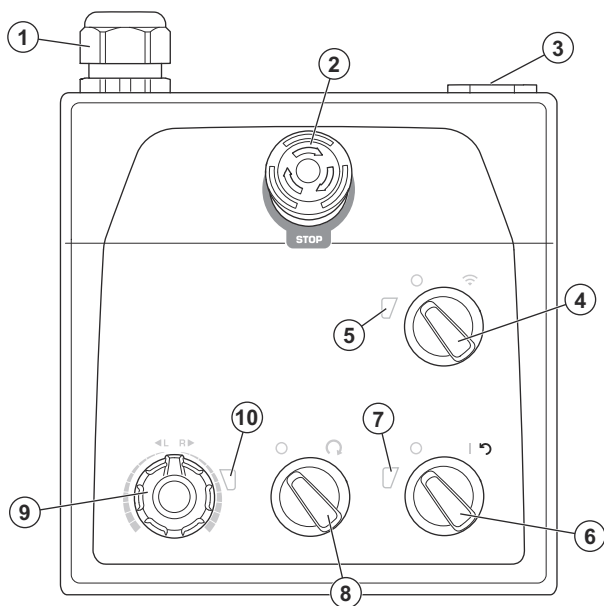
12. Λαβή του κινητού καλύμματος
13. Αντίβαρο
14. Τηλεχειριστήριο
15. Εξάρτηση τηλεχειριστηρίου (αξεσουάρ)
16. Ιμάντας
17. Φορτιστής USB
18. Κομπι διακοπής έκτακτης ανάγκης
19. Διακόπτης για λειτουργία τηλεχειρισμού/χειροκίνητη λειτουργία
20. Διακόπτης ON/OFF
21. Διακόπτης STOP/RUN
22. Κομπι για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα για κεφαλή λείανσης και δίσκο λείανσης

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου PG 6 DR, PG 8 DR



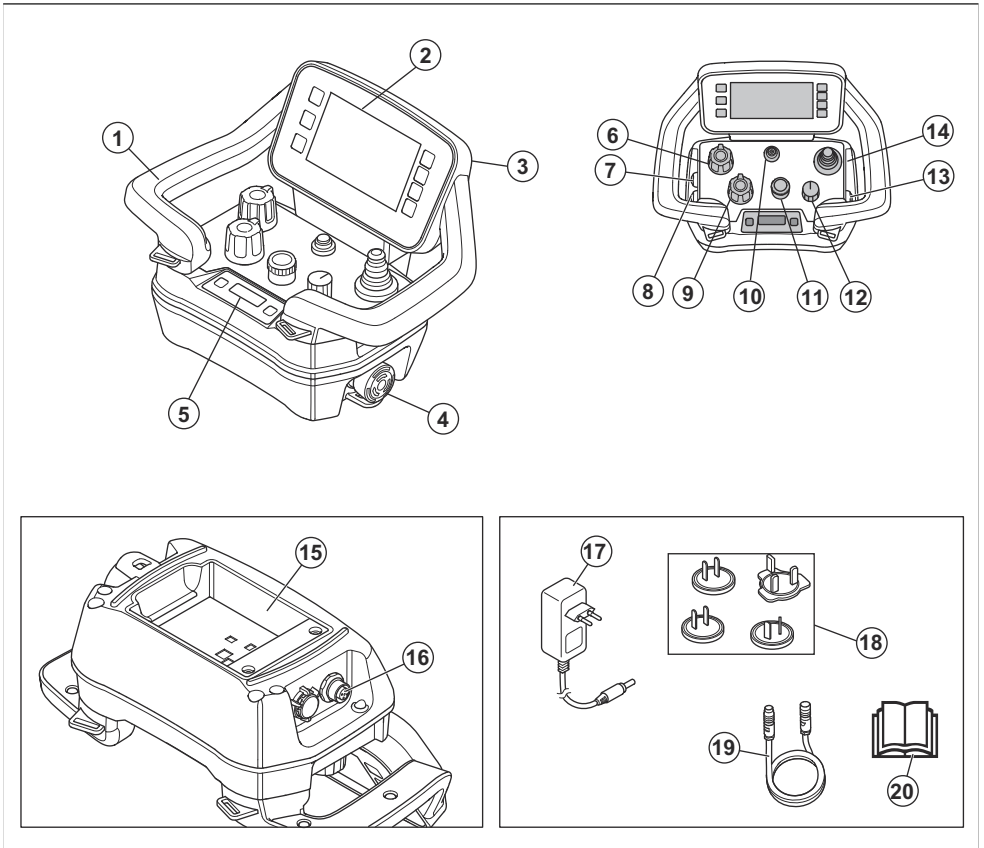
1. Σύνδεση καλωδίου
2. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
3. Φορτιστής USB
4. Διακόπτης για επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου ή χειροκίνητης λειτουργίας
5. Ενδεικτική λυχνία για τη λειτουργία τηλεχειριστηρίου
6. Διακόπτης ON/OFF
7. Ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος
8. Διακόπτης STOP/RUN
9. Κουμπί για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα, δίσκος λείανσης
10. Ενδεικτική λυχνία για τον δίσκο λείανσης
11. Κουμπί για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα, κεφαλή λείανσης
12. Ενδεικτική λυχνία για την κεφαλή λείανσης

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου PG 6 XR, PG 8 XR



1. Σύνδεση καλωδίου
2. Κουμπι διακοπής έκτακτης ανάγκης
3. Φορτιστής USB
4. Διακόπτης για επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου ή χειροκίνητης λειτουργίας
5. Ενδεικτική λυχνία για τη λειτουργία τηλεχειριστηρίου
6. Διακόπτης ON/OFF
7. Ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος
8. Διακόπτης STOP/RUN
9. Κουμπι για κατεύθυνση περιστροφής και ταχύτητα, κεφαλή λείανσης και δίσκος λείανσης
10. Ενδεικτική λυχνία για την κεφαλή λείανσης και τον δίσκο λείανσης

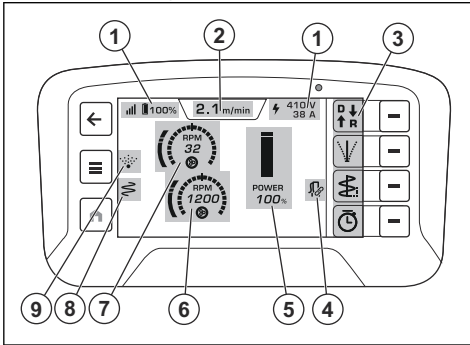
Επισκόπηση τηλεχειριστηρίου



1. Λαβή
2. Οθόνη HMI
3. Σύνδεσμος για καλώδιο USB
4. Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος
5. Οθόνη κεντρικού σταθμού
6. Ποτενσιόμετρο για ταχύτητα και κατεύθυνση περιστροφής, κεφαλή λείανσης.
7. Κουμπί ψεκασμού ON/OFF
8. Κουμπί ταλάντωσης ON/OFF
9. Ποτενσιόμετρο για ταχύτητα και κατεύθυνση περιστροφής, δίσκος λείανσης (δεν χρησιμοποιείται για τα PG 6 XR και PG 8 XR)
10. Κουμπί ON/OFF τηλεχειριστηρίου
11. Κωδικοποιητής
12. Διακόπτης διακοπής/μεταφοράς/λείανσης
13. Κουμπί ηλεκτρικής σκούπας ON/OFF
14. Joystick
15. Βάση μπαταρίας

16. Σύνδεσμος για καλώδιο διαύλου CAN
17. Προσαρμογέας AC/DC για φορτιστή μπαταρίας
18. Ρευματολήπτες για διαφορετικές αγορές
19. Καλώδιο διαύλου CAN (αξεσουάρ)
20. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση οθόνης HMI



1. Πάνω γραμμή
2. Καρτέλα τρόπου λειτουργίας
3. Γραμμή γρήγορης δράσης
4. Εικονίδιο ηλεκτρικής σκούπας
5. Εύρος ισχύος
6. Ταχύτητα περιστροφής, δίσκος λείανσης (δεν χρησιμοποιείται για μονό μηχανισμό μετάδοσης κίνησης)
7. Ταχύτητα περιστροφής, κεφαλή λείανσης
8. Εικονίδιο ταλάντωσης
9. Εικονίδιο ψεκασμού

Οι χρωματικές ενδείξεις του εύρους ισχύος

Υπάρχουν 4 χρώματα για το εύρος ισχύος:

- Γκρι - Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα, αλλά το προϊόν δεν λειτουργεί.
- Πράσινο - Το προϊόν λειτουργεί με εύρος ισχύος κάτω από 100%
- Κίτρινο - Το προϊόν λειτουργεί με εύρος ισχύος από 101% έως 110%
- Κόκκινο - Το προϊόν λειτουργεί με εύρος ισχύος πάνω από 111%

Σύμβολα στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής, μέσα προστασίας των ματιών και αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε

στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 14.*



Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι υπάρχει καλή ροή αέρα.



Πρέπει πάντα να ανυψώνετε το προϊόν από τον κρίκο ανύψωσης.



Για να στερεώσετε το προϊόν σε ένα όχημα μεταφοράς, χρησιμοποιήστε τις σπές για τους ιμάντες πρόσδεσης.



Το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε εγκεκριμένη τοποθεσία απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Κ.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του Η.Β.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ευρασιατικής Τελωνειακής Ένωσης.



Σύμβολο για την Περίοδο χρήσης με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία RoHS της Κίνας (EUFPP).



Εκπομπές θορύβου στην ετικέτα περιβάλλοντος σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου. Η εγγυημένη στάθμη θορύβου του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 64* και στην ετικέτα.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Σύμβολα στο ταμπλό ελέγχου και στο τηλεχειριστήριο



Διακοπή έκτακτης ανάγκης.



Λειτουργία τηλεχειριστηρίου ενεργοποιημένη.



Ενεργοποίηση και επαναφορά του προϊόντος.



Ενεργοποίηση κεφαλής λείανσης.



Ταχύτητα και κατεύθυνση περιστροφής, κεφαλή λείανσης.



Ταχύτητα και κατεύθυνση περιστροφής, δίσκος λείανσης.

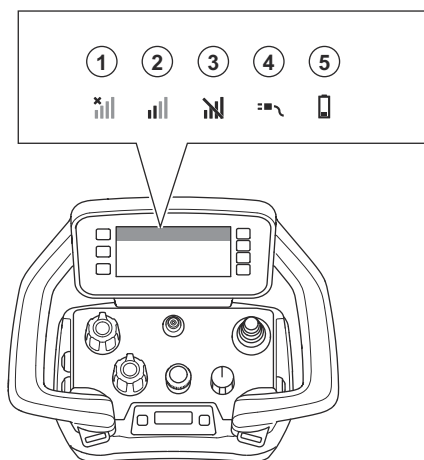


Μέγιστη ταχύτητα.



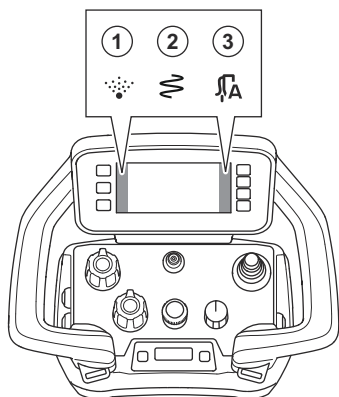
Αργά.

Σύμβολα στην επάνω γραμμή της οθόνης



Θέση	Λειτουργία
1	Δεν υπάρχει σήμα ραδιοεπικοινωνίας. Δεν υπάρχει σύνδεση με το προϊόν.
2	Ένταση σήματος ραδιοεπικοινωνίας.
3	Το σήμα ραδιοεπικοινωνίας είναι μπλοκαρισμένο.
4	Το καλώδιο διαύλου CAN είναι συνδεδεμένο μεταξύ του προϊόντος και του τηλεχειριστηρίου.
5	Κατάσταση φόρτισης. Όταν το σύμβολο της μπαταρίας είναι κίτρινο, η φόρτιση είναι 11–20%. Όταν το σύμβολο της μπαταρίας είναι κόκκινο, η φόρτιση είναι μικρότερη από 10%.

Σύμβολα στην καρτέλα τρόπου λειτουργίας στην οθόνη



Θέση	Λειτουργία
1	Η λειτουργία ψεκασμού είναι ενεργοποιημένη.
2	Η λειτουργία ταλάντωσης είναι ενεργοποιημένη.
3	Η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται στην αυτόματη λειτουργία.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημίες στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Husqvarna Fleet Services™

Η εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™ είναι μια λύση cloud που παρέχει στον χειριστή μια επισκόπηση όλων των συνδεδεμένων προϊόντων. Αυτό το προϊόν διαθέτει αισθητήρα Husqvarna Fleet Services™ με Bluetooth® χαμηλής ενέργειας (BLE). Ο αισθητήρας Husqvarna Fleet Services™ συλλέγει δεδομένα για το προϊόν και σας επιτρέπει να συνδεθείτε στο σύστημα Husqvarna Fleet Services™. Το σύστημα Husqvarna Fleet Services™ αναφέρει δεδομένα όπως τον χρόνο λειτουργίας, τα διαστήματα συντήρησης και τη θέση του προϊόντος. Η τεχνολογία BLE λειτουργεί στα 2400–2483,5 GHz.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™, κατεβάστε την εφαρμογή

Husqvarna Fleet Services™ ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Husqvarna.

Χρήση της ενσωματωμένης συνδεσιμότητας

Περιεχόμενα Οι ραδιοεκπομπές από το Bluetooth® ενεργοποιούνται την πρώτη φορά που γίνεται η σύνδεση στην πρίζα και, μετά από αυτό, παραμένουν ενεργοποιημένες.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services σε iOS ή Android.
2. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Μονάδα Bluetooth® χαμηλής ενέργειας (BLE)

Σε εγκεκριμένες αγορές, το προϊόν διαθέτει μια μονάδα BLE η οποία συνδέεται με το σύστημα Husqvarna Fleet Services™. Η μονάδα BLE συλλέγει και μεταδίδει δεδομένα προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο σύστημα Husqvarna Fleet Services™. Δεδομένα όπως ο χρόνος λειτουργίας, τα διαστήματα συντήρησης και η θέση του προϊόντος.

Ρύθμιση της ενσωματωμένης συνδεσιμότητας

1. Ρυθμίστε έναν λογαριασμό για το σύστημα Husqvarna Fleet Services™ στον ιστότοπο <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.

2. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™ σε μια κινητή συσκευή.
3. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή ισχύος για να θέσετε τη μονάδα BLE σε λειτουργία.
4. Προσθέστε το προϊόν στον λογαριασμό σας. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™.
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™.

Περιεχόμενα Η κινητή συσκευή με δυνατότητα Fleet πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν για να συνδεθεί.

Περιεχόμενα Οι ραδιοεκπομπές Bluetooth® ενεργοποιούνται κατά την πρώτη σύνδεση με την πηγή ισχύος και παραμένουν ενεργοποιημένες στη συνέχεια.

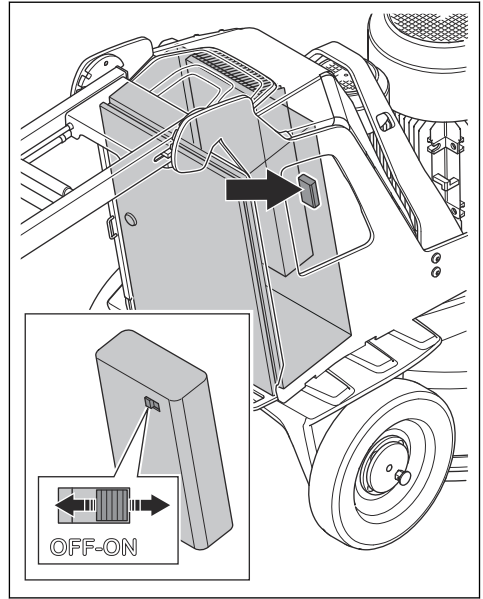


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.

Τοποθέτηση του προϊόντος σε λειτουργία πτήσης

Όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης, η μονάδα BLE σταματά να μεταδίδει δεδομένα για το προϊόν.

- Πιέστε τον διακόπτη της μπαταρίας στη θέση "OFF".



Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

- Μην επιτρέπετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να επιτρέπετε μόνο σε εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιοχή τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 14*.
- Μην απομακρύνετε από το προϊόν όταν το μοτέρ είναι σε λειτουργία.
- Να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος, προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν.
- Μην τραβάτε τον εύκαμπτο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης. Το προϊόν μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.
- Η κεφαλή τροχίσματος πρέπει να αγγίζει την επιφάνεια κατά την εκκίνηση του προϊόντος. Αυτό δεν ισχύει κατά τον έλεγχο του διακόπτη ON/OFF.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί η ποδιά σκόνης. Η ποδιά σκόνης πρέπει

να εφαρμόζει πλήρως μεταξύ του προϊόντος και του δαπέδου.

- Κρατήστε τα πόδια σας μακριά από το καλώδιο διαύλου CAN και το καλώδιο ρεύματος, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από σημεία όπου μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Το προϊόν μπορεί να αλλάξει θέση γρήγορα και να σας χτυπήσει.
- Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, σταματήστε τα μωτέρ.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν κραδασμοί στο προϊόν ή η στάθμη θορύβου του προϊόντος είναι ασυνήθιστα υψηλή, σταματήστε αμέσως το προϊόν. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Επισκευάστε τις ζημιές ή αναθέστε την επίσκεψη σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος. Εάν αισθανθείτε ότι έχετε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Μην σταθεμείτε το προϊόν σε επιφάνεια με κλίση. Αν πρέπει να σταθεμώσετε το προϊόν σε επιφάνεια με κλίση, βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να μετακινήθει ή να πέσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς.
- Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό σε κεκλιμένες επιφάνειες. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό αν πέσει.
- Μην μετακινείτε το προϊόν σε επιφάνειες με μεγάλη κλίση. Για πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη γωνία κλίσης, δείτε την πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

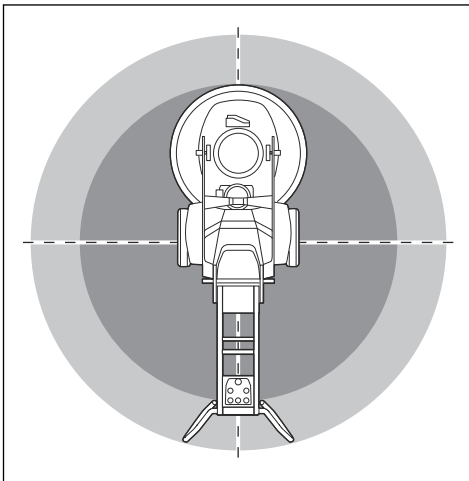
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας κατά τη χρήση του προϊόντος. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν εξαλείφει τον κίνδυνο τραυματισμού. Ο προσωπικός

εξοπλισμός προστασίας μειώνει το βαθμό τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.

- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προστασία ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Μην φοράτε χαλαρά, βαριά και ακατάλληλα ρούχα. Φροντίστε να φοράτε ρούχα που σας επιτρέπουν να κινείστε ελεύθερα.
- Πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια που επιτρέπουν σταθερό κράτημα.
- Χρησιμοποιήστε λαστιχένια προστατευτικά γάντια που εμποδίζουν τον ερεθισμό του δέρματος από το υγρό σκυρόδεμα.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος. Τυχόν θόρυβος για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει θορυβογενή απώλεια ακοής.
- Το προϊόν παράγει σκόνη και αναθυμιάσεις που περιέχουν επικίνδυνες χημικές ουσίες. Πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μπότες με χαλύβδινη ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων και αντιολισθητικές σόλες.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών σε μικρή απόσταση.
- Κατά το χειρισμό του προϊόντος μπορεί να δημιουργηθούν σπινθήρες. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πυροσβεστήρας σε μικρή απόσταση.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, φροντίστε να μην υπάρχουν παριστάμενα άτομα στην περιοχή που φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Ο χειριστής πρέπει να είναι πολύ προσεκτικός σε αυτήν την περιοχή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κρύο καιρό, όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνόπτωσης ή όταν επικρατούν άλλες δυσμενείς καιρικές συνθήκες. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή σε σημεία όπου υπάρχει υγρασία, μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η εγρήγορσή σας. Οι δυσμενείς καιρικές συνθήκες μπορεί να προκαλέσουν επικίνδυνες συνθήκες εργασίας.
- Να προσέχετε για πρόσωπα, αντικείμενα και καταστάσεις που μπορεί να αποτρέψουν την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τηλεχειριστήριο για μεγάλες αποστάσεις. Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν βλέπετε καθαρά το προϊόν και την περιοχή κινδύνου. Αποκλείστε την περιοχή εργασίας για να αποτρέψετε τυχόν τραυματισμό σε παριστάμενα άτομα.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας επαρκώς φωτισμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες. Μην αγγίζετε αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να αποφεύγετε τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα τροφοδοτικό με διάταξη RCD (διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παροχή ρεύματος από το προϊόν ή τη γεννήτρια πρέπει να είναι επαρκής και σταθερή, ώστε να διασφαλίζεται ότι το μοτέρ θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Η εσφαλμένη τάση προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος και της θερμοκρασίας του μοτέρ έως ότου απελευθερωθεί το κύκλωμα ασφαλείας. Οι

διαστάσεις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να συμφωνούν με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Η διάσταση της πρίζας δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την ένταση ρεύματος της πρίζας και του καλωδίου προέκτασης του προϊόντος.

Εάν το δίκτυο παροχής ρεύματος έχει υψηλότερη αντίσταση, μπορεί να προκύψει μικρή πτώση τάσης κατά την εκκίνηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων προϊόντων, για παράδειγμα, μπορεί να τρεμοσβήνουν τα φώτα.

- Φυλάσσετε το καλώδιο προέκτασης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο προέκτασης ενώ είναι τυλιγμένο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φροντίστε το καλώδιο ρεύματος να βρίσκεται πίσω από εσάς και το προϊόν. Έτσι, αποτρέπεται η ζημιά στο καλώδιο προέκτασης.

Οδηγίες για προϊόν με γείωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η σύνδεση δεν γίνει σωστά, μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μην τροποποιείτε το φως ρεύματος από τις εργοστασιακές προδιαγραφές του. Αν το φως ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες σχετικά με το προϊόν με γείωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια προέκτασης εξωτερικού χώρου με βύσματα γείωσης και πρίζα γείωσης που δέχεται το φως ρεύματος του προϊόντος.

Το προϊόν διαθέτει καλώδιο και φως ρεύματος με γείωση. Πρέπει πάντα να συνδέετε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς μετασχηματιστές με το προϊόν.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που συνιστούμε για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες για αυτό το προϊόν. Εάν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με μπαταρίες λάθος τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ως πηγή ισχύος για τα συναφή προϊόντα Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, μην

- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς, η ασφάλεια και η τάση του δικτύου είναι ίδιες με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε το προϊόν προτού αποσυνδέσετε το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο ή το φως ρεύματος έχουν υποστεί ζημιά. Δώστε τα σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιήστε σωστά το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φως. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα σε νερά μεγάλου βάθους, όπου μπορεί να βραχεί ο εξοπλισμός του. Ο εξοπλισμός μπορεί να υποστεί ζημιά και το προϊόν μπορεί να τεθεί υπό τάση και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Φροντίστε να μην εισχωρήσει στο προϊόν περισσότερη υγρασία από όση παρέχεται από το σύστημα νερού. Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη βροχή. Η εισχώρηση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο του μοτέρ και το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.
- Μην κατευθύνετε το ακροφύσιο ψεκασμού του προϊόντος σε ηλεκτρικά καλώδια ή ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Καλώδια προέκτασης

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια προέκτασης με επαρκές μήκος.
- Η ονομαστική τιμή στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι ίδια ή υψηλότερη από εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε γειωμένα καλώδια προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης που είναι κατάλληλο για εργασίες σε εξωτερικό χώρο. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φροντίστε η σύνδεση με το καλώδιο προέκτασης να διατηρείται στεγνή και σε απόσταση από το έδαφος.

χρησιμοποιείτε την μπαταρία ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος για άλλες συσκευές.

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην συνδέετε τους πόλους της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Αν η μπαταρία εμφανίσει διαρροή, φροντίστε το υγρό να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν έρθετε σε επαφή με το υγρό, καθαρίστε την περιοχή με μεγάλη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στην μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, με αποτέλεσμα εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συνθήκες βροχής και υγρασίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από πηγές μικροκυμάτων και υψηλής πίεσης.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να διαλύσετε την μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ $-10\text{ }^{\circ}\text{C}/14\text{ }^{\circ}\text{F}$ και $40\text{ }^{\circ}\text{C}/104\text{ }^{\circ}\text{F}$.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία με νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Για να καθαρίσετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας στη σελίδα 44*.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.
- Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν

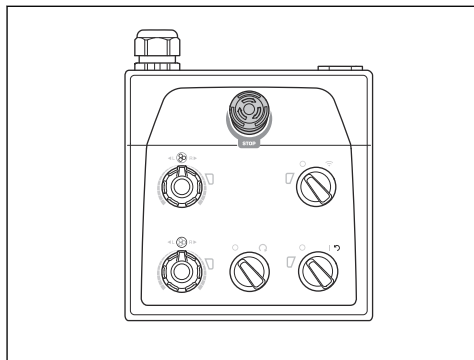


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στις συσκευές ασφαλείας.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου.

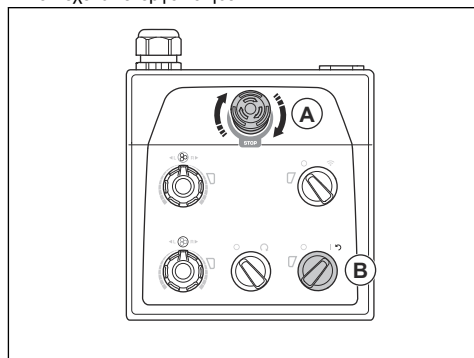
Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται για γρήγορη διακοπή λειτουργίας του μοτέρ. Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης διακόπτει την ηλεκτρική τροφοδοσία από το δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου ως κουμπί διακοπής λειτουργίας του προϊόντος.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου

1. Γυρίστε προς τα δεξιά το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (A) στον πίνακα ελέγχου για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.



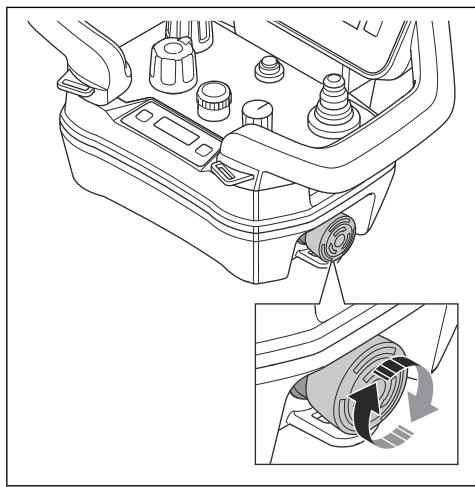
2. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF (B) στο ταμπλό ελέγχου στη θέση του βέλους για να εκκινήσετε το μοτέρ. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF ανάβει.
3. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου.
4. Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF σβήνει.
5. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.

Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος τηλεχειριστηρίου

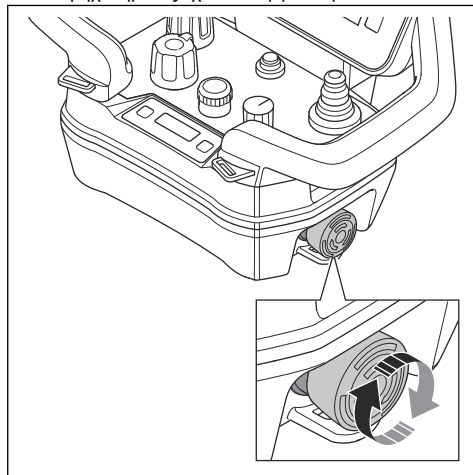
Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος χρησιμοποιείται για τη γρήγορη διακοπή λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος μειώνει την ταχύτητα του συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου. Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος αποσυνδέει επίσης το ηλεκτρικό εργαλείο από την παροχή ρεύματος.

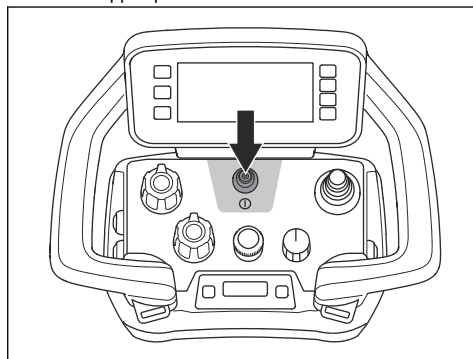
Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί χειροκίνητα.



2. Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο τηλεχειριστήριο δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος έχει απενεργοποιηθεί.



3. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στο ταμπλό ελέγχου στη θέση 1, για να εκκινήσετε το μοτέρ. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF ανάβει.
4. Γυρίστε τον διακόπτη τηλεχειρισμού/χειροκίνητης λειτουργίας στο ταμπλό ελέγχου δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τηλεχειρισμού. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη τηλεχειρισμού/χειροκίνητης λειτουργίας αναβοσβήνει.
5. Πατήστε το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, όταν η οθόνη είναι αναμμένη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο τηλεχειριστήριο ως κουμπί διακοπής λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

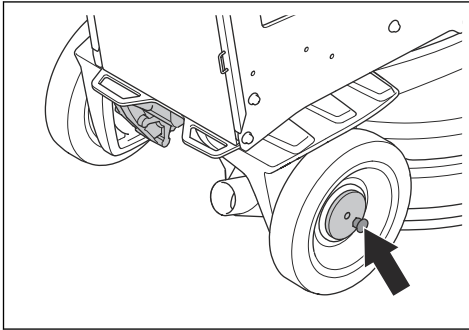
Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο τηλεχειριστήριο

1. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου δεξιόστροφα για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έκτακτης ανάγκης έχει απενεργοποιηθεί.

6. Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο τηλεχειριστήριο.
7. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ σταματά.
8. Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο τηλεχειριστήριο δεξιόστροφα για να το απενεργοποιήσετε.

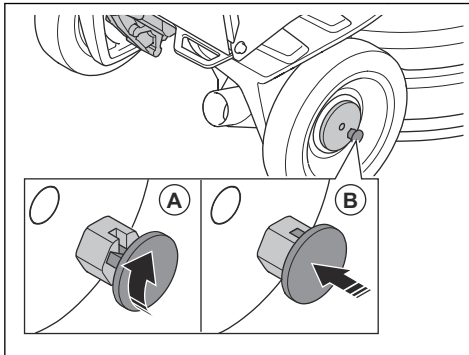
Πείροι ασφάλισης για τους τροχούς

Οι πείροι ασφάλισης κλειδώνουν τους τροχούς στο μοτέρ, όταν το προϊόν λειτουργεί με το τηλεχειριστήριο.



Έλεγχος των πείρων ασφάλισης για τους τροχούς

1. Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης δεν είναι ασφαλισμένοι.
2. Σπρώξτε το προϊόν ελαφρώς προς τα εμπρός και νιώστε την αντίσταση.
3. Στρέψτε τους πείρους ασφάλισης (A) μέχρι ο πείρος του πείρου ασφάλισης να ευθυγραμμιστεί με την εγκοπή. Πραγματοποιήστε αυτήν την ενέργεια στον αριστερό και τον δεξιό τροχό.



4. Θέστε το προϊόν σε λειτουργία. Οι πείροι ασφάλισης εισέρχονται στη θέση ασφάλισης (B) και ασφαλίζουν τα μοτέρ των τροχών.

5. Σπρώξτε το προϊόν ελαφρώς προς τα εμπρός και νιώστε την αντίσταση. Εάν οι πείροι ασφάλισης έχουν ασφαλίσει σωστά, υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση από ό,τι όταν οι πείροι ασφάλισης δεν είναι ασφαλισμένοι.

Περιεχόμενα Στη λειτουργία τηλεχειριστηρίου, εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου αν οι πείροι ασφάλισης δεν έχουν ασφαλίσει σωστά.

6. Για να αποσυμπλέξετε τους πείρους ασφάλισης, τραβήξτε τους προς τα έξω και περιστρέψτε τους δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντικές εργασίες.

- Διατηρείτε όλα τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση και βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις στερέωσης είναι σφικμένες σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Πρέπει να εκτελείτε όλους τους ελέγχους, τη συντήρηση και το σέρβις όπως αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Όλες οι άλλες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και αποσυνδέστε το φως ρεύματος, όταν αντικαθιστάτε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία. Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση 0.
- Η επιθεώρηση πρέπει να εκτελείται με το μοτέρ σταματημένο και το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο.
- Πρέπει να εκτελείτε τη συντήρηση, για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 42*.

Λειτουργία

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετακινήστε το προϊόν από την παλέτα προσεκτικά και με ασφάλεια. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό αν πέσει.

- Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται στη συσκευασία όλα τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην επισκόπηση του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος, δεξιά πλευρά PG 6 DR, PG 8 DR στη σελίδα 3*. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna προτού μετακινήσετε το προϊόν από την παλέτα.
- Αφαιρέστε όλες τις ταινίες συσκευασίας και τους τάκους τροχών.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην περιοχή και ότι υπάρχει αρκετός χώρος για να μετακινήσετε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πτώσης για εσάς ή για το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ανύψωσης ή ράμπες για να μετακινήσετε το προϊόν από την παλέτα. Το προϊόν είναι βαρύ. Μετακινήστε το προϊόν με ασφαλή τρόπο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανύψωση του προϊόντος στη σελίδα 62*.

11. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 25*.
12. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου δεξιότροφα για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έκτακτης ανάγκης έχει απενεργοποιηθεί.
13. Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε την κατεύθυνση περιστροφής της κεφαλής λείανσης και των δίσκων λείανσης όταν χρησιμοποιείτε αδαμαντοφόρα εργαλεία κατεύθυνσης, όπως Piranhas.
14. Τοποθετήστε τον τροχό στήριξης στη θέση λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση του τροχού στήριξης στη θέση του για μεταφορά σε μικρή απόσταση στη σελίδα 61*.

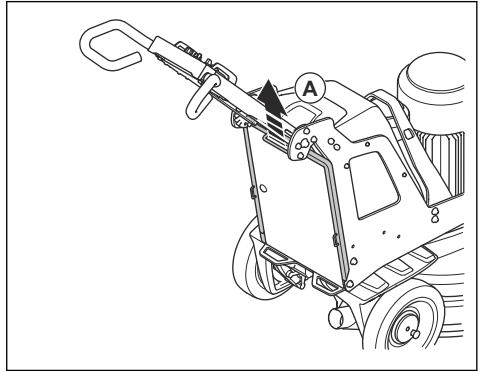
Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη του πλαισίου στήριξης

Το προϊόν διαθέτει πλαίσιο στήριξης που χρησιμοποιείται για την κλίση του προϊόντος προς τα πίσω. Επίσης, το πλαίσιο στήριξης χρησιμοποιείται ως διάταξη ανάρτησης για την ανάρτηση του σωλήνα αναρροφητήρα σκόνης και του καλωδίου ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του πλαισίου στήριξης. Τα κινούμενα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

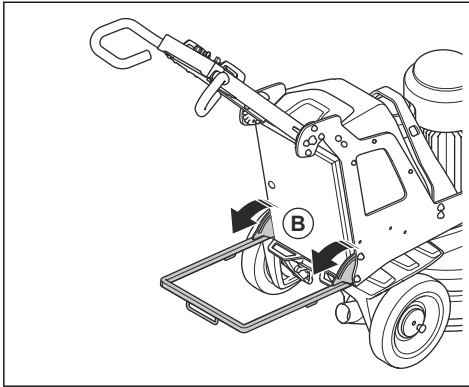
1. Ανασηκώστε ελαφρώς το πλαίσιο στήριξης (A).



Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Φορέστε τον απαραίτητο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 14*.
3. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
4. Να πραγματοποιείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 42*.
5. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
6. Τοποθετήστε το προϊόν στην περιοχή εργασίας. Φροντίστε ώστε η μεταφορά του προϊόντος προς την περιοχή εργασίας και εντός αυτής να γίνεται σωστά και με ασφάλεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μεταφορά στη σελίδα 59*.
7. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν αδαμαντοφόρα εργαλεία στους δίσκους εργαλείων και ότι τόσο τα αδαμαντοφόρα εργαλεία όσο και οι δίσκος εργαλείων είναι καλά στερεωμένα.
8. Συνδέστε έναν αναρροφητήρα σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης στη σελίδα 23*.
9. Ρυθμίστε τη λαβή και το τιμόνι στο κατάλληλο ύψος χειρισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της λαβής και της χειρολαβής στη σελίδα 24*.
10. Προτού συνδέσετε το προϊόν στην πρίζα ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του μοτέρ είναι συνδεδεμένα σε κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος, δεξιά πλευρά PG 6 DR, PG 8 DR στη σελίδα 3*.

2. Κατεβάστε το πλαίσιο στήριξης (B).



3. Αναδιπλώστε το πλαίσιο στήριξης με την αντίθετη σειρά.

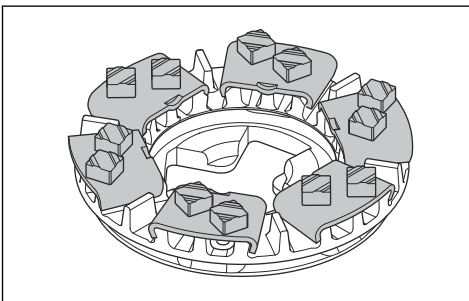
Αδαμαντοφόρα εργαλεία

Υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τύποι και διαμορφώσεις αδαμαντοφόρων εργαλείων για το προϊόν. Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία με μεταλλικό συνδετικό υλικό χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση υλικών και τα αδαμαντοφόρα εργαλεία με ρητινούχο συνδετικό υλικό χρησιμοποιούνται για το γυάλισμα επιφανειών. Επιλέξτε τα κατάλληλα αδαμαντοφόρα εργαλεία για την επιφάνεια. Απευθυνθείτε στον ανιπρόσωπο της Husqvarna ή μεταβείτε στη διεύθυνση www.husqvarnacp.com για υποστήριξη σχετικά με την επιλογή του σωστού εργαλείου.

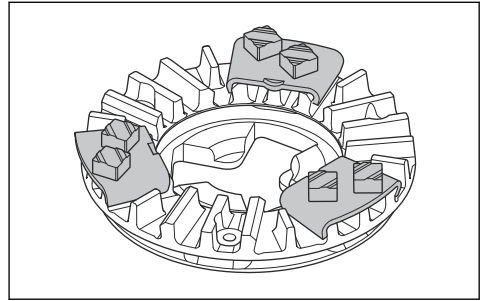
Πλήρες σετ και μισό σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων

Η διαμόρφωση των στοιχείων του αδαμαντοφόρου εργαλείου επηρεάζει την τελική ποιότητα της επιφάνειας. Η διαμόρφωση επηρεάζει επίσης την ταχύτητα λειτουργίας του προϊόντος.

- Πλήρες σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων: Αυτή η διαμόρφωση χρησιμοποιείται για φινιρίσμα επίπεδου δαπέδου.



- Μισό σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων: Αυτή η διαμόρφωση χρησιμοποιείται όταν δεν χρειάζεται φινιρίσμα επίπεδου δαπέδου.



Αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το φινιρίσμα προτού αντικαταστήσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία, για να αποτρέψετε την ακούσια εκκίνηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να τραυματίσετε το χέρι σας όταν σβήνεται το κινητό κάλυμμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατά την αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων. Η σκόνη κάτω από την κεφαλή λείανσης είναι επικίνδυνη για την υγεία σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε τον αναρροφητήρα σκόνης κατά την αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων. Ο αναρροφητήρας σκόνης μειώνει τη σκόνη που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας.

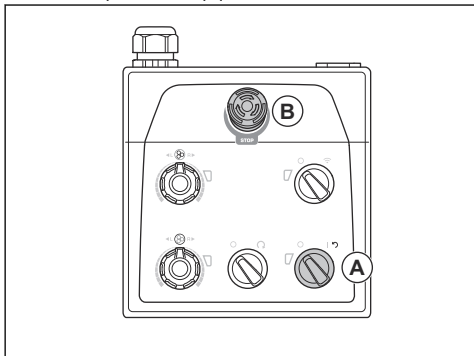


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ρυθμίζετε τα αντίβαρα όταν το προϊόν είναι υπό κλίση ή σε θέση σέρβις.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλοι οι δίσκοι λείανσης πρέπει πάντα να έχουν τον ίδιο αριθμό και τύπο διαμαντιών. Το ύψος των διαμαντιών πρέπει να είναι ίδιο σε όλους τους δίσκους λείανσης.

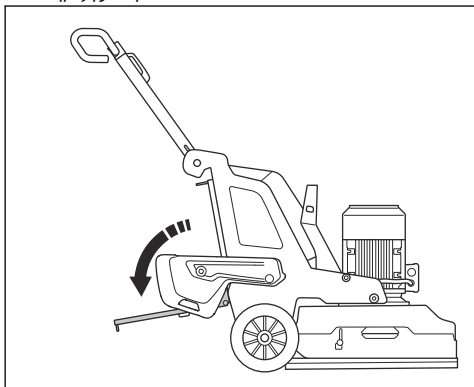
1. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF (A) στο ταμπλό ελέγχου στη θέση 0. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF σβήνει.



2. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (B) στο ταμπλό ελέγχου.
3. Τοποθετήστε τη λαβή στη θέση σέρβις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Θέσεις των λαβών χειρισμού στη σελίδα 24*.
4. Εάν έχουν τοποθετηθεί βαριδιά, ρυθμίστε τα σε μια θέση προς τα πίσω. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσαρμογή των αντίβαρων στη σελίδα 41*.
5. Φορέστε προστατευτικά γάντια.
6. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το κινητό κάλυμμα.

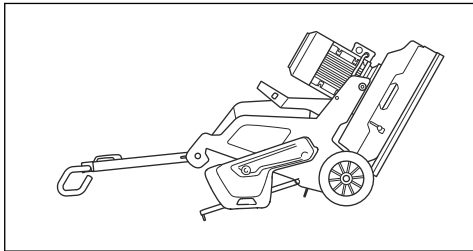
Περιεχόμενα Όταν ανασηκώνετε το κάλυμμα, έχετε ευκολότερη πρόσβαση στα αδαμαντοφόρα εργαλεία.

7. Ασφαλίστε το κάλυμμα με την ασφάλεια μεταφοράς του κινητού καλύμματος.
8. Συνδέστε το πλαίσιο στήριξης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη του πλαισίου στήριξης στη σελίδα 20*.



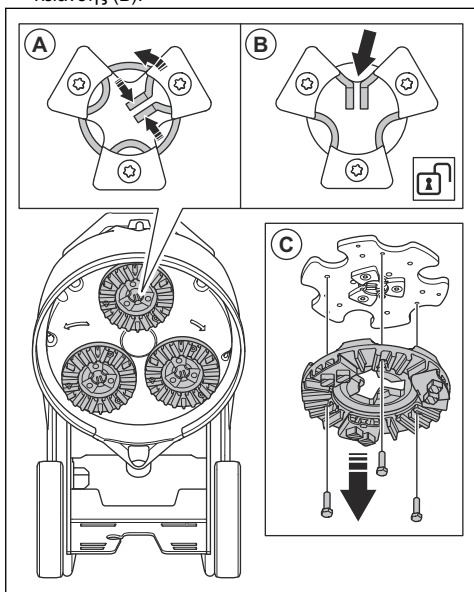
9. Ελέγξτε τις ασφάλειες για το κινητό κάλυμμα. Αντικαταστήστε τις ασφάλειες που έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν πριν δώσετε κλίση στο προϊόν.

10. Κρατήστε τη χειρολαβή και, πατώντας με το ένα πόδι στο πλαίσιο στήριξης, γείρετε το προϊόν προς τα πίσω. Γείρετε το προϊόν μέχρι η χειρολαβή να ακουμπήσει στο δάπεδο.



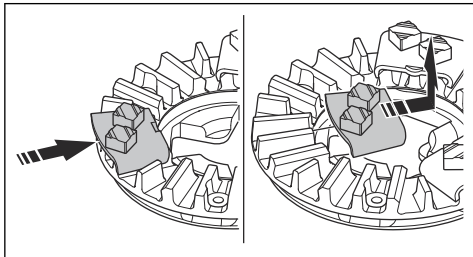
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε σταθερή θέση, προτού αντικαταστήσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία.

11. Πιέστε τις κεντρικές γλωττίδες μεταξύ τους και περιστρέψτε προς τα αριστερά (A) για να απασφαλίσετε τον δίσκο εργαλείων από τον δίσκο λείανσης (B).

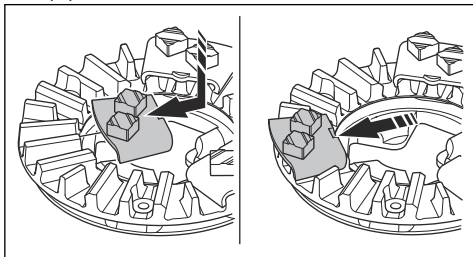


12. Τραβήξτε τον δίσκο εργαλείων ευθεία προς τα έξω (C) για να τον αφαιρέσετε από τον δίσκο λείανσης.

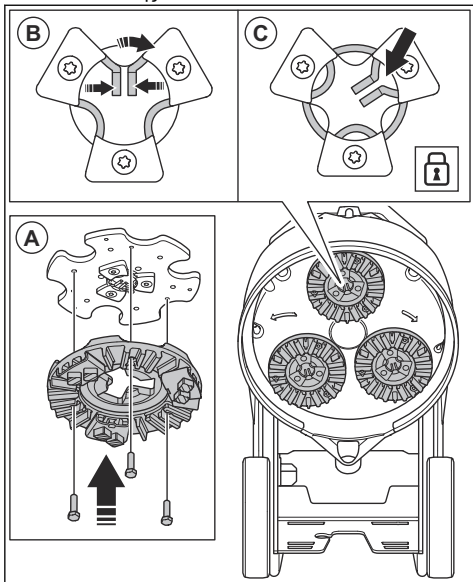
13. Χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για να αφαιρέσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία από τον δίσκο εργαλείων.



14. Τοποθετήστε τα καινούργια αδαμαντοφόρα εργαλεία στον δίσκο εργαλείων με ένα μαλακό χτύπημα με το σφυρί.



15. Συνδέστε τον δίσκο εργαλείων ευθεία (Α) πάνω στον δίσκο λείανσης.



16. Πιέστε τις κεντρικές γλωπίδες μεταξύ τους και περιστρέψτε προς τα δεξιά (B) για να ασφαλίσετε τον δίσκο εργαλείων στον δίσκο λείανσης (C).

17. Ανασηκώστε το προϊόν στη θέση λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή και το πλαίσιο στήριξης για στήριξη.

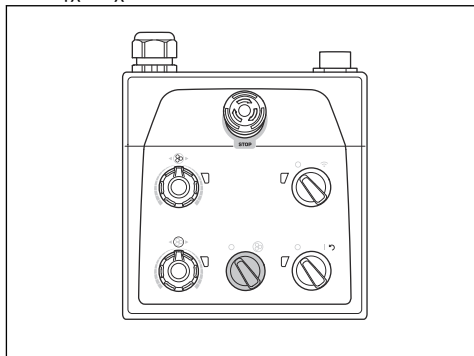
18. Αποσυμπλέξτε το πλαίσιο στήριξης.

Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης



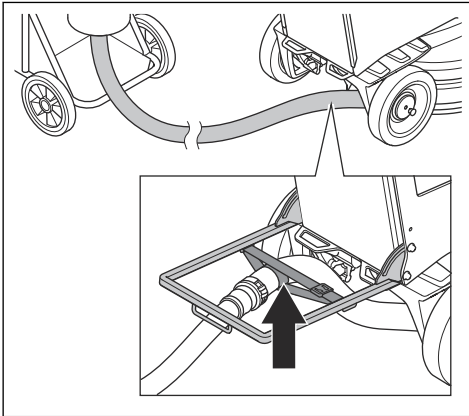
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον αναρροφητήρα σκόνης, εάν ο εύκαμπτος σωλήνας του αναρροφητήρα σκόνης έχει υποστεί ζημιά. Ο κίνδυνος αυξάνεται καθώς αναπνέετε σκόνη που είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.

1. Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης για ζημιές.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα στον αναρροφητήρα σκόνης είναι καθαρά και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης STOP/RUN στο ταμπλό ελέγχου έχει τεθεί στο 0.



4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα σκόνης στο προϊόν.
5. Συνδέστε το πλαίσιο στήριξης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη του πλαισίου στήριξης* στη σελίδα 20.

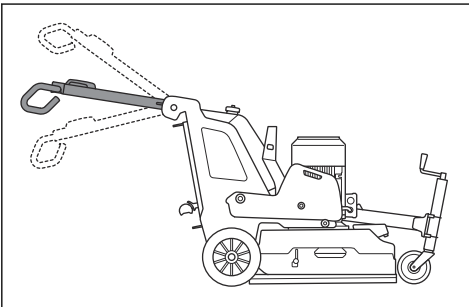
6. Κρεμάστε τον εύκαμπτο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης στη διάταξη ανάρτησης που βρίσκεται στο πλαίσιο στήριξης, για να αποφύγετε το τέντωμα του εύκαμπτου σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης.



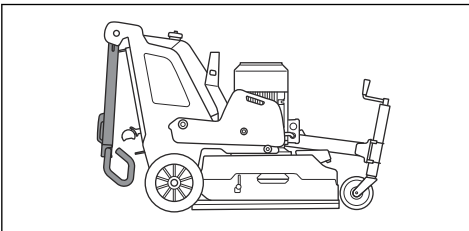
7. Αποσυμπλέξτε το πλαίσιο στήριξης.

Θέσεις των λαβών χειρισμού

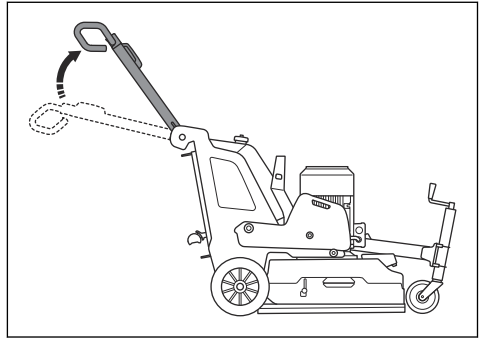
- Θέση λειτουργίας της λαβής:



- Θέση μεταφοράς της λαβής:



- Θέση σέρβις της λαβής:



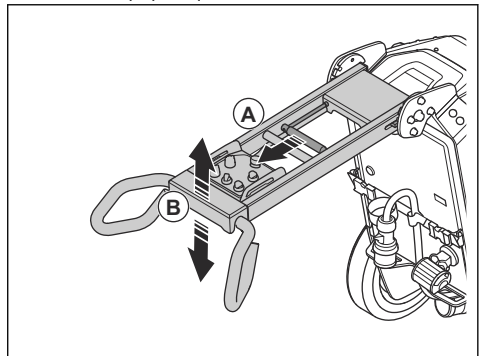
Ρύθμιση της λαβής και της χειρολαβής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν ρυθμίζετε τη λαβή και τη χειρολαβή. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή και η χειρολαβή έχουν ασφαλίσει στη θέση τους. Τα κινούμενα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

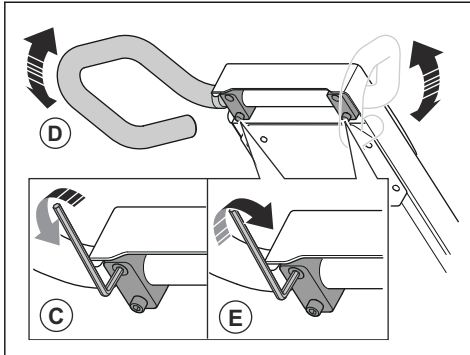
Ρυθμίστε το ύψος της λαβής όσο το δυνατόν πιο κοντά στο ύψος του γοφού του χειριστή. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, το προϊόν μπορεί να τραβεί προς το πλάι. Ο χειριστής μπορεί να χρησιμοποιήσει το γοφό του για να σταματήσει αυτήν την κίνηση προς το πλάι.

1. Τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης (A) στη λαβή προς την κατεύθυνση του ταμπλό ελέγχου και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση.



2. Ρυθμίστε τη λαβή (B) στο κατάλληλο ύψος λειτουργίας.
3. Απελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης στη λαβή για να κλειδώσετε τη θέση της χειρολαβής.

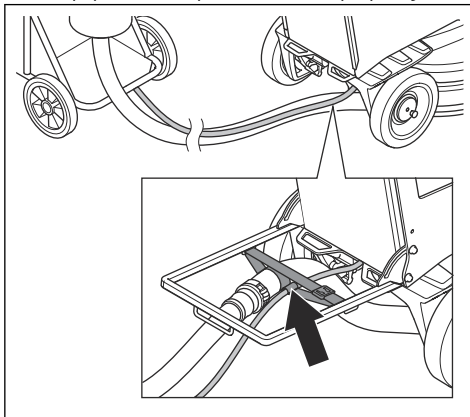
4. Ξεσφίξτε τις 4 βίδες (C) στη χειρολαβή.



5. Ρυθμίστε τη χειρολαβή (D) στο κατάλληλο ύψος για τον χειρισμό.
6. Σφίξτε τις 4 βίδες (E) στη χειρολαβή για να ασφαλίσετε τη θέση της χειρολαβής.

Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας του προϊόντος στο καλώδιο προέκτασης.
2. Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης σε μια πρίζα ρεύματος.
3. Συνδέστε το πλαίσιο στήριξης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη του πλαισίου στήριξης στη σελίδα 20*.
4. Κρεμάστε το καλώδιο ρεύματος στη διάταξη ανάρτησης πάνω στο πλαίσιο στήριξης, για να αποφύγετε το τέντωμα του καλωδίου ρεύματος.



5. Αποσυμπλέξτε το πλαίσιο στήριξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε έναν αναρροφητήρα σκόνης, ο αναρροφητήρας σκόνης πρέπει

να είναι συνδεδεμένος σε τριφασική πηγή ρεύματος.

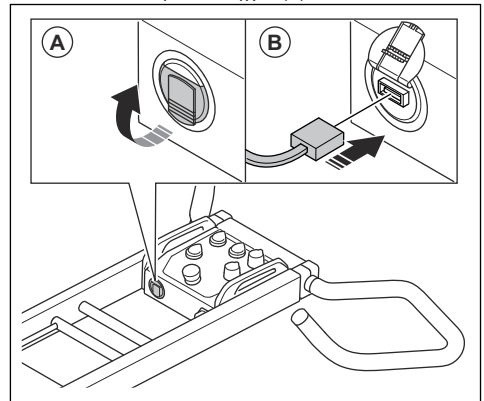
Φορτιστής USB στο ταμπλό ελέγχου

Ο φορτιστής USB στο ταμπλό ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση κινητών συσκευών.

- Η φόρτιση μέσω του φορτιστή USB είναι δυνατή μόνο όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε τριφασική πηγή ρεύματος.
- Η κινητή συσκευή εξακολουθεί να φορτίζεται αν το προϊόν σταματήσει ή αν ενεργοποιηθεί το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Το προϊόν δεν ορίζει χρονικό όριο για τη διάρκεια φόρτισης μιας κινητής συσκευής. Φορτίστε την κινητή συσκευή σας όπως συνηθίζετε από τον κατασκευαστή της κινητής συσκευής.
- Ο φορτιστής USB παρέχει μέγιστη έξοδο 10 W.

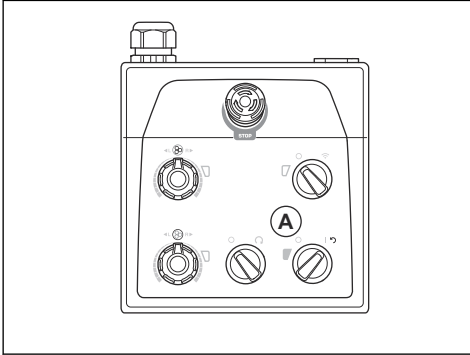
Φόρτιση κινητής συσκευής

1. Συνδέστε το προϊόν σε τριφασική παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 25*.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του φορτιστή USB από το ταμπλό ελέγχου (A).



3. Συνδέστε την κινητή συσκευή σας στον φορτιστή USB (B).

4. Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος (A) στο ταμπλό ελέγχου αναβοσβήνει.



Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε τριφασική παροχή ρεύματος, ο φορτιστής USB συνεχίζει να φορτίζει όταν το μοτέρ είναι απενεργοποιημένο. Όταν η μπαταρία του προϊόντος φορτιστεί πλήρως, η τροφοδοσία του φορτιστή USB διακόπτεται.

Ταχύτητα και κατεύθυνση περιστροφής

Αυτό το προϊόν διαθέτει Dual Drive technology. Dual Drive technology σημαίνει ότι η κεφαλή τροχίσματος και οι δίσκοι τροχίσματος λειτουργούν με διαφορετικά μοτέρ. Η ταχύτητα και η κατεύθυνση περιστροφής μπορούν να ρυθμιστούν ανεξάρτητα για την κεφαλή τροχίσματος και τους δίσκους τροχίσματος. Η δυνατότητα ανεξάρτητης ρύθμισης της ταχύτητας και της κατεύθυνσης περιστροφής αυξάνει το εύρος των διαφορετικών τύπων επιφάνειας όπου μπορεί να λειτουργήσει το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna ή μεταβείτε στον ιστότοπο www.husqvarnacp.com.

Ταχύτητα λειτουργίας

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε νέο τύπο επιφάνειας, ρυθμίστε αρχικά την ταχύτητα στο 70%. Όταν ο χειριστής γνωρίζει τον τύπο της επιφάνειας, η ταχύτητα μπορεί να προσαρμοστεί.

Κατεύθυνση περιστροφής της κεφαλής λείανσης και των δίσκων λείανσης

Η κατεύθυνση περιστροφής, όπως φαίνεται από το πάνω μέρος του προϊόντος, έχει ως εξής:

- "R": Δεξιόστροφα
- "L": Αριστερόστροφα

Το αποτέλεσμα της διαδικασίας είναι βέλτιστο όταν η κεφαλή λείανσης και οι δίσκοι λείανσης περιστρέφονται προς την ίδια κατεύθυνση.

Στη διάρκεια της λειτουργίας, το προϊόν μπορεί να τραβεί προς το πλάι. Η κατεύθυνση του τραβήγματος σχετίζεται με την κατεύθυνση περιστροφής. Το προϊόν

τραβεί προς τα δεξιά όταν η κατεύθυνση περιστροφής έχει τη ρύθμιση "L". Το προϊόν τραβεί προς τα αριστερά όταν η κατεύθυνση περιστροφής έχει τη ρύθμιση "R".

Το πλάινο τράβηγμα μπορεί να σας βοηθήσει στον χειρισμό του προϊόντος, για παράδειγμα, κοντά σε τοίχους. Ρυθμίστε την κατεύθυνση περιστροφής για τράβηγμα προς την κατεύθυνση του τοίχου.



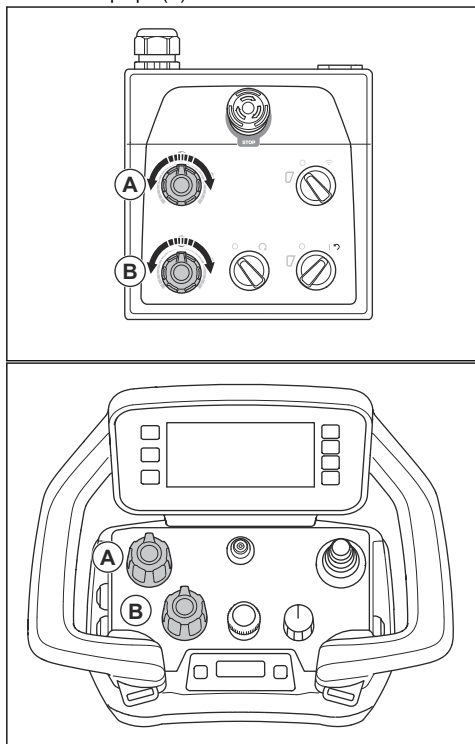
ΠΡΟΣΟΧΗ: Απαιτείται προσοχή κατά τον έλεγχο της κατεύθυνσης του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν αγγίζει ελαφρά τον τοίχο. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Αλλαγή της ταχύτητας και της κατεύθυνσης περιστροφής των μοτέρ

Πρέπει να αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής τακτικά. Με αυτόν τον τρόπο, αυξάνεται η διάρκεια ζωής και τα αδαμαντοφόρα εργαλεία γίνονται πιο κοφτερά. Τα τμήματα των αδαμαντοφόρων εργαλείων χρησιμοποιούνται ισοδύναμα και η επιφάνεια επαφής εξακολουθεί να είναι η μεγαλύτερη δυνατή.

- Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα και την κατεύθυνση περιστροφής της κεφαλής λείανσης, γυρίστε το ποτενσιόμετρο (A).

- Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα και την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου λείανσης, γυρίστε το ποτενσιόμετρο (B).

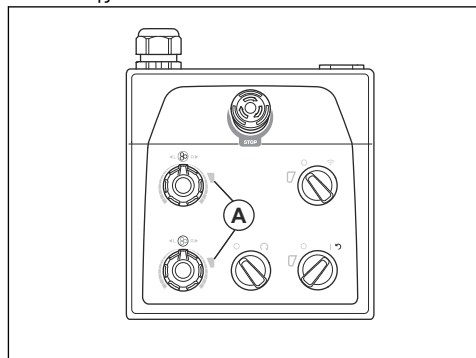


Ταμπλό ελέγχου

Χειριστείτε το προϊόν χειροκίνητα με το ταμπλό ελέγχου στη χειρολαβή. Βλ. *Επισκόπηση πίνακα ελέγχου PG 6 XR, PG 8 XR στη σελίδα 8* για μια επισκόπηση των κουμπιών του ταμπλό ελέγχου.

Χειρισμός του προϊόντος με το ταμπλό ελέγχου

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ελέγξτε αν αλλάζει το χρώμα των ενδεικτικών λυχνιών (A) του αντιστροφέα στην κεφαλή λείανσης και στον δίσκο λείανσης.



- Λυχνία με πράσινο φως: Το προϊόν λειτουργεί σωστά.
- Λυχνία με πορτοκαλί φως: υπάρχει υπερφόρτωση στην κεφαλή λείανσης ή/και στον δίσκο λείανσης. Μειώστε την ισχύ εξόδου σε 10 δευτερόλεπτα ή λιγότερο για να αποφύγετε την εμφάνιση σφάλματος.
- Λυχνία με κόκκινο φως: βλάβη στον αντιστροφέα και η λειτουργία σταματά. Πρέπει να εκτελέσετε επαναφορά του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επαναφορά του προϊόντος μέσω του ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 28*.

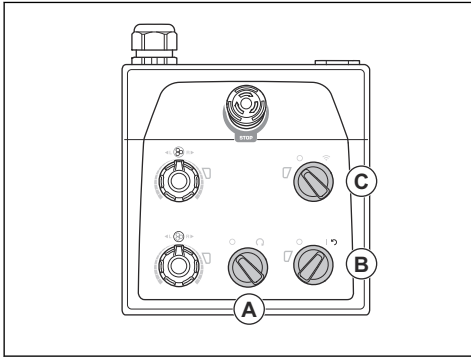
Εκκίνηση του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν πρέπει να κινείται συνεχώς όταν λειτουργεί η κεφαλή λείανσης. Εάν δεν κινείται το προϊόν, η επιφάνεια μπορεί να γίνει τραχιά.

1. Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης των τροχών είναι αποσυμπλεγμένοι. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος των πείρων ασφάλισης για τους τροχούς στη σελίδα 19*.
2. Σπρώξτε ελαφρώς προς τα κάτω το τιμόνι, για να ανασηκώσετε την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια. Με αυτόν τον τρόπο εκτονώνεται η επιφανειακή τριβή των αδαμαντοφόρων εργαλείων. Μην ανασηκώνετε τελείως την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

3. Γυρίστε τον διακόπτη STOP/RUN (A) στον πίνακα ελέγχου αριστερόστροφα στη θέση 0 για να διασφαλίσετε ότι η κεφαλή λείανσης είναι απενεργοποιημένη.



4. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF (B) στον πίνακα ελέγχου στη θέση βέλους για να εκκινήσετε το προϊόν. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF ανάβει.
5. Γυρίστε τον διακόπτη τηλεχειρισμού/χειροκίνητης λειτουργίας (C) στο ταμπλό ελέγχου αριστερόστροφα στη θέση 0 για να ενεργοποιήσετε τη χειροκίνητη λειτουργία.
6. Γυρίστε προς τα δεξιά τον διακόπτη STOP/RUN στον πίνακα ελέγχου για να εκκινήσετε την κεφαλή λείανσης. Μέσα σε λιγότερο από 5 δευτερόλεπτα, το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί στο ρελαντί. Το μικρό μοτέρ τίθεται σε λειτουργία μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου

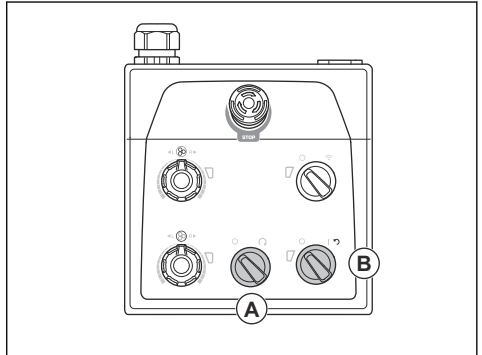


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανασκώνεται την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια, όταν σβήνετε το μοτέρ. Ο δίσκος εργαλείων περιστρέφεται για λίγο, αφού σταματήσει το μοτέρ. Μπορεί να μεταφερθεί σκόνη στον αέρα και να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το προϊόν να ακινητοποιηθεί, αν δεν έχουν σταματήσει πλήρως οι δίσκοι εργαλείων.

1. Γυρίστε τον διακόπτη STOP/RUN (A) στον πίνακα ελέγχου αριστερόστροφα στη θέση 0, για να σταματήσετε την κεφαλή λείανσης.



2. Διατηρήστε τους δίσκους εργαλείων πάνω στην επιφάνεια μέχρι να σταματήσουν εντελώς.

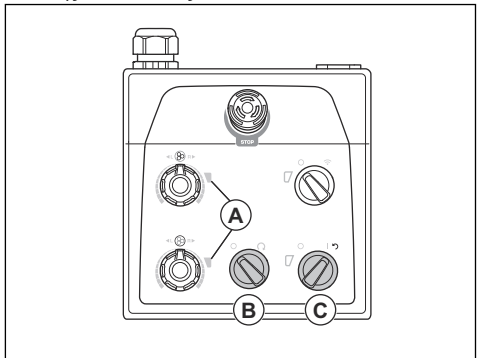


ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν εκτελείτε λείανση κολλώδους ασφάλτου, βαφής ή αντίστοιχου υλικού, το προϊόν ενδέχεται να κολλήσει στην κολλώδη επιφάνεια. Αμέσως μετά την πλήρη ακινητοποίηση του δίσκου εργαλείων, ανασκώστε λίγο το μπροστινό μέρος της κεφαλής λείανσης.

3. Για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος, γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF (B) στον πίνακα ελέγχου στη θέση 0. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF σβήνει.
4. Αποσυνδέστε το φως ρεύματος.

Επαναφορά του προϊόντος μέσω του ταμπλό ελέγχου

Ο διακόπτης ON/OFF μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως διακόπτης επαναφοράς, εάν αποδεσμευτεί ένας αντιστροφάς. Πραγματοποιήστε επαναφορά του προϊόντος, όταν οι ενδεικτικές λυχνίες (A) για τον αντιστροφή στην κεφαλή λείανσης ή/και στον δίσκο λείανσης είναι κόκκινες.



1. Γυρίστε τον διακόπτη STOP/RUN (A) αριστερότροφα στη θέση 0, για να διασφαλίσετε ότι η κεφαλή λείανσης είναι απενεργοποιημένη.
2. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση βέλους (C), για να επαναφέρετε το προϊόν. Οι ενδεικτικές λυχνίες για τον αντιστροφέα στην κεφαλή λείανσης και στον δίσκο λείανσης είναι πράσινες, όταν γίνει επαναφορά της βλάβης.
3. Γυρίστε προς τα δεξιά τον διακόπτη STOP/RUN στον πίνακα ελέγχου για να εκκινήσετε ξανά την κεφαλή λείανσης.

Τηλεχειριστήριο

Το προϊόν λειτουργεί με τηλεχειριστήριο.

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργήσει με μετάδοση σήματος ραδιοεπικοινωνίας. Αν υπάρχουν παρεμβολές στη μετάδοση, η συχνότητα αλλάζει αυτόματα. Η διαδικασία σύζευξης μεταξύ του προϊόντος και του τηλεχειριστηρίου πραγματοποιείται στο εργοστάσιο. Μια νέα διαδικασία σύζευξης είναι απαραίτητη, αν αντικαταστήσετε το τηλεχειριστήριο ή αν αλλάξετε τηλεχειριστήρια μεταξύ προϊόντων. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκτέλεση διαδικασίας σύζευξης μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος στη σελίδα 36*.

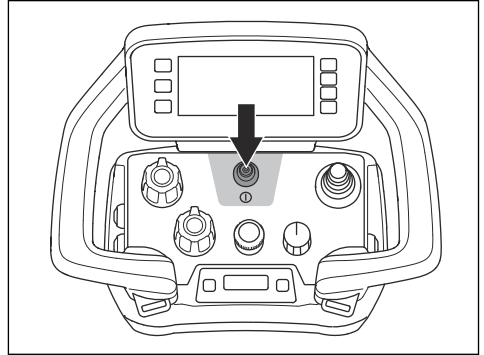
Το τηλεχειριστήριο μπορεί επίσης να λειτουργήσει με ένα καλώδιο διαύλου CAN (αξεσουάρ) συνδεδεμένο μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος. Το καλώδιο του διαύλου CAN μπορεί, για παράδειγμα, να χρησιμοποιηθεί όταν η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι χαμηλή ή όταν δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία στο τηλεχειριστήριο. Για οδηγίες σχετικά με τη σύνδεση του τηλεχειριστηρίου στο προϊόν με καλώδιο, ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου στο προϊόν με καλώδιο διαύλου CAN στη σελίδα 37*.

Το τηλεχειριστήριο διαθέτει όλα τα χειριστήρια που είναι απαραίτητα για τον χειρισμό του προϊόντος. Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ψηφιακή οθόνη με σύστημα μενού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού συστήματος στη σελίδα 31*.

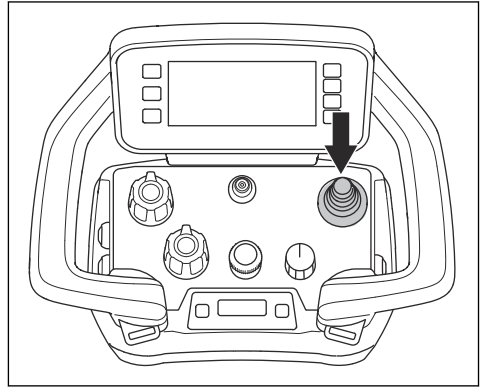
Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Το προϊόν ελέγχεται με το τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο συνδέεται στο μηχάνημα μέσω εκπομπής ραδιοσημάτων.

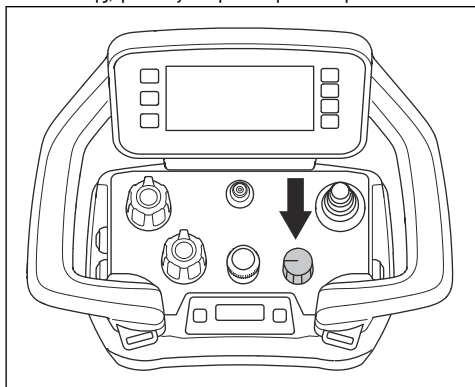
- Για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, πατήστε το κουμπί ON/OFF.



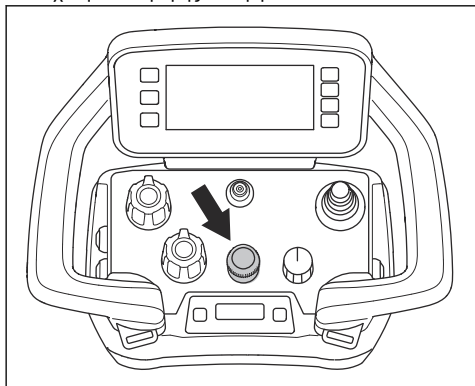
- Πιέστε τον μοχλό joystick για να μετακινήσετε το προϊόν. Για να σταματήσετε το προϊόν, αφήστε τον μοχλό joystick.



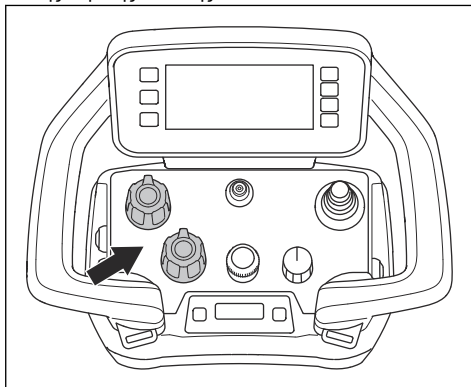
- Ο διακόπτης διαθέτει 3 λειτουργίες: διακοπή, μεταφορά και λείανση. Θέστε το κουμπί στη θέση διακοπής λειτουργίας, για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος. Θέστε το προϊόν στη θέση μεταφοράς, για να ρυθμίσετε την ταχύτητα και να μετακινήσετε το προϊόν. Θέστε το κουμπί στη θέση λείανσης, για να ξεκινήσετε τη λείανση.



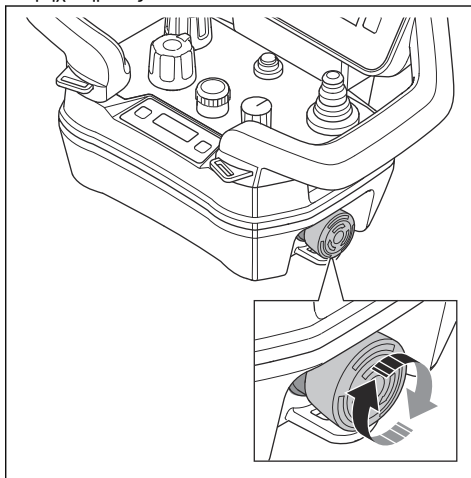
- Στρέψτε τον κωδικοποιητή για να ρυθμίσετε την ταχύτητα διαδρομής του τριβείου.



- Στρέψτε τα ποτενσιόμετρα για να ρυθμίσετε την ταχύτητα και την κατεύθυνση περιστροφής, καθώς και την ταχύτητα και την κατεύθυνση των δίσκων και της κεφαλής λείανσης.



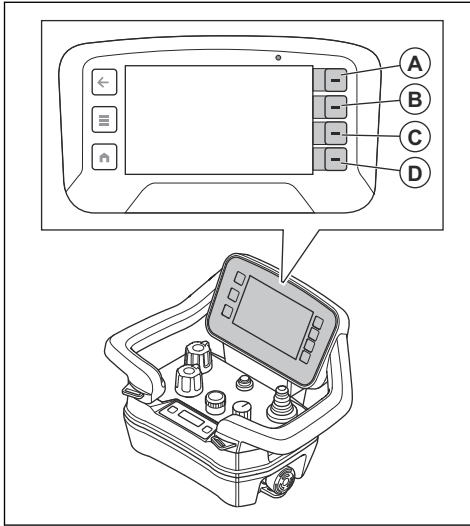
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, σταματήστε το προϊόν με το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος.



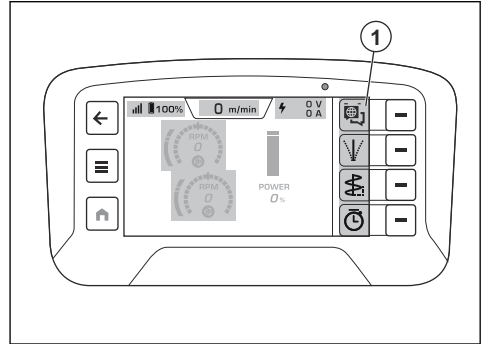
Αρχική προβολή

Η οθόνη διαθέτει 2 αρχικές προβολές. Μία αρχική προβολή, όταν το μοτέρ είναι απενεργοποιημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αρχική προβολή, απενεργοποιημένο μοτέρ στη σελίδα 31*. Η άλλη αρχική προβολή εμφανίζεται όταν το μοτέρ είναι ενεργοποιημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αρχική προβολή, ενεργοποιημένο μοτέρ στη σελίδα 31*.

Τα σύμβολα (A, B, C, D) στη γραμμή γρήγορης δράσης αλλάζουν, εάν το μοτέρ είναι απενεργοποιημένο ή ενεργοποιημένο.

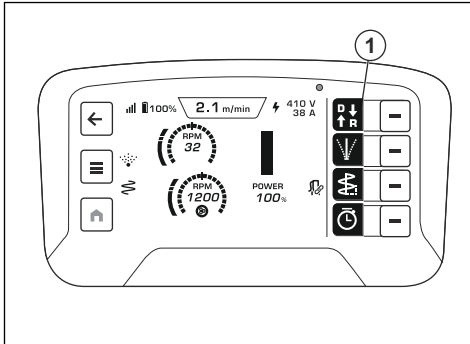


Αρχική προβολή, απενεργοποιημένο μοτέρ



Θέση	Περιγραφή
1	Γρήγορη δράση για επιλογή της κατεύθυνσης πορείας.

Αρχική προβολή, ενεργοποιημένο μοτέρ

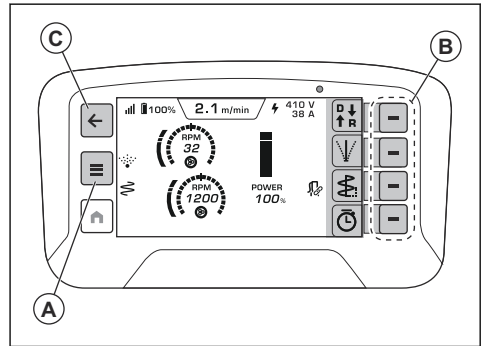


Θέση	Περιγραφή
1	Γρήγορη δράση για επιλογή του μενού γλώσσας.

Μενού συστήματος

Επιλέξτε το κουμπι μενού (A) στο τηλεχειριστήριο για να ανοίξετε το σύστημα μενού.

Τα σύμβολα στη γραμμή γρήγορης δράσης αλλάζουν, εάν γίνει μια νέα επιλογή στην οθόνη. Η επιλογή γίνεται με τα κουμπιά (B) που βρίσκονται δίπλα στη γραμμή γρήγορης δράσης. Το κουμπι (C) σας επιτρέπει να επιστρέψετε στη δομή μενού.

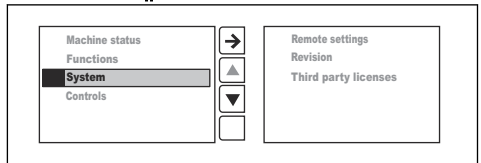


Επισκόπηση μενού

- Κατάσταση μηχανήματος
 - Ενεργές βλάβες
 - Αρχείο καταγραφής βλαβών
 - Χρόνος λειτουργίας
- Λειτουργίες
 - Αρχείο κατ. χρόνου
 - Ρυθμίσεις μετατόπισης
 - Ρυθμίσεις ταλάντωσης
 - Ρυθμίσεις M2M

- Σύζευξη/κατάργηση σύζευξης
- Αυτόματη εκκίνηση
- Μονάδα ταχύτητας λείανσης
 - Σ.Α.Λ.
 - Κλίμακα 1-10
- Σύστημα
 - Ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου
 - Φωτεινότητα
 - Αυτόματο
 - Χειροκίνητη
 - Γλώσσα
 - Μονάδες
 - Μετρικό
 - Αγγλοσαξονικό
 - Επαναφορά
 - Αναθεωρήσεις
 - Μηχάνημα
 - Τηλεχειριστήριο
 - Άδειες χρήσης τρίτων
 - Άδειες λειτουργικού συστήματος
 - Άδειες φαρμαγών
 - Χειριστήρια
 - Διαγνωστικός έλεγχος χειριστηρίων
 - Βαθμονόμηση μηχανήματος
 - Δίσκος μηχανήματος
 - Κεφαλή μηχανήματος
- Η επιλογή "Αρχείο καταγραφής χρόνου" είναι μια λειτουργία χρονοδιακόπτη με μνήμη των 4 τελευταίων εγγραφών.
- Η επιλογή "Ρυθμίσεις μετατόπισης" συμβάλλει στη διατήρηση της σωστής κατεύθυνσης, εάν το προϊόν δεν κινείται σε ευθεία κατά τη λείανση, λόγω των πλευρικών δυνάμεων που ασκούνται από τα εργαλεία λείανσης.
- Η επιλογή "Ρύθμιση ταλάντωσης" περιορίζει τις γρατσουνιές και τα χτυπήματα κατά τη λείανση. Υπάρχουν 2 επιλογές:
 - Πλάτος - για ρύθμιση του πλάτους ταλάντωσης του προϊόντος από τη μία έως την άλλη πλευρά.
 - Συχνότητα - για ρύθμιση της ταχύτητας ταλάντωσης του προϊόντος από τη μία έως την άλλη πλευρά.
- Η επιλογή "Ρυθμίσεις M2M" ενεργοποιεί την επικοινωνία μηχανήματος με μηχανήμα, εάν είναι διαθέσιμη.
 - Πραγματοποιήστε σύζευξη ή κατάργηση σύζευξης με τον αναρροφητήρα σκόνης.
 - Ενεργή ή ανενεργή αυτόματη εκκίνηση του αναρροφητήρα σκόνης.
- Στην επιλογή "Μονάδα ταχύτητας λείανσης" ρυθμίζεται η ταχύτητα σε πραγματικές σ.α.λ. ή σε κλίμακα 1-10.

Μενού "Σύστημα"



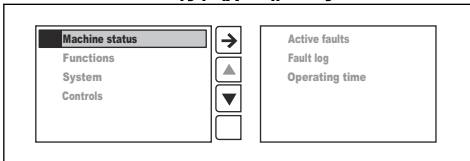
- Η επιλογή "Ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου".
- Η επιλογή "Αναθεωρήσεις".
- Η επιλογή "Άδειες χρήσης τρίτων".

"Ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου"

- Με την επιλογή "Φωτεινότητα" ρυθμίζεται η φωτεινότητα της οθόνης. Η εργοστασιακή ρύθμιση για τη φωτεινότητα είναι η μέγιστη.
- Με την επιλογή "Γλώσσα" ορίζεται η γλώσσα του κειμένου στην οθόνη. Η εργοστασιακή ρύθμιση για τη γλώσσα είναι τα Αγγλικά.

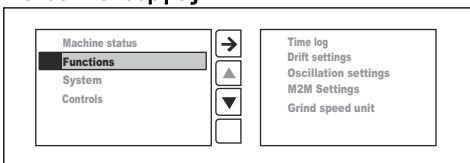
Περιεχόμενα Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για τη γλώσσα και τη φωτεινότητα, επιστρέψτε στην αρχική οθόνη και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αρχικής οθόνης (A) για 10 δευτερόλεπτα.

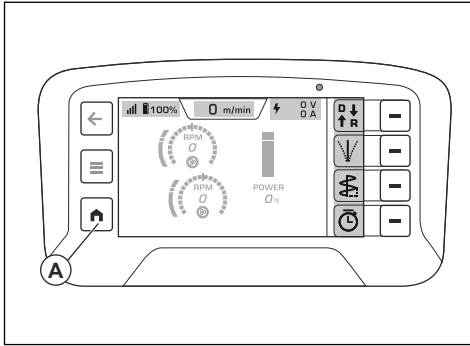
Μενού κατάστασης μηχανήματος



- Η λίστα "Ενεργές βλάβες" είναι μια λίστα βλαβών που εντοπίζει το προϊόν. Η λίστα εμφανίζει όλα τα ενεργά μηνύματα. Το πιο πρόσφατο μήνυμα βρίσκεται στην κορυφή της λίστας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επίλυση προβλημάτων στη σελίδα 48*.
- Η λίστα "Αρχείο καταγραφής βλαβών" εμφανίζει το ιστορικό των βλαβών.
- Η ένδειξη "Χρόνος λειτουργίας" δείχνει τον συνολικό χρόνο λειτουργίας του προϊόντος.

Μενού "Λειτουργίες"





- Με την επιλογή "Μονάδες" ρυθμίζονται οι μονάδες μέτρησης της πίεσης, της θερμοκρασίας και του μήκους στην οθόνη. Η εργοστασιακή ρύθμιση για τις μονάδες είναι το μετρικό σύστημα.
- Με την επιλογή "Επαναφορά" ορίζονται οι εργοστασιακές ρυθμίσεις.

"Αναθεωρήσεις"

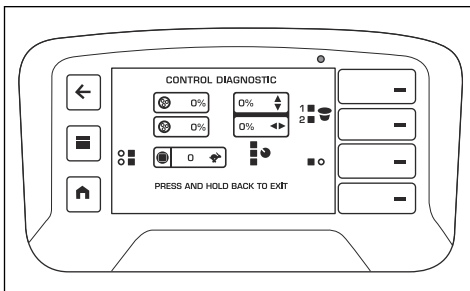
Με την επιλογή "Αναθεωρήσεις" εμφανίζονται οι τρέχουσες αναθεωρήσεις λογισμικού για το τηλεχειριστήριο και το μηχάνημα.

"Άδειες χρήσης τρίτων"

Με την επιλογή "Άδειες χρήσης τρίτων" εμφανίζονται οι άδειες χρήσης ανοιχτού κώδικα για το λειτουργικό σύστημα και οι άδειες χρήσης εφαρμογών στο τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού συστήματος στη σελίδα 31* για περισσότερες πληροφορίες.

Διαγνωστικός έλεγχος χειριστηρίων

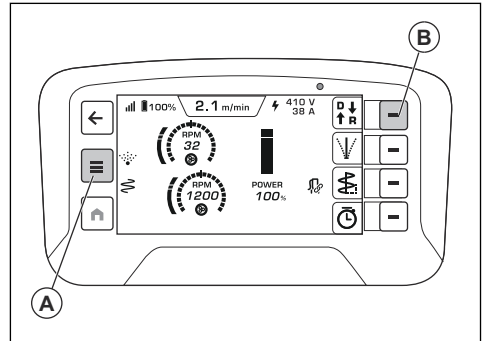
Στην ενότητα "Διαγνωστικός έλεγχος χειριστηρίων", μπορείτε να εκτελέσετε ελέγχους λειτουργίας των χειριστηρίων στο τηλεχειριστήριο. Κάθε χειριστήριο προβάλλεται στην οθόνη. Οι ενδείξεις των χειριστηρίων στην οθόνη αλλάζουν από λευκό σε πορτοκαλί, όταν πραγματοποιείτε τους ελέγχους λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε ένα χειριστήριο στο τηλεχειριστήριο στη μέγιστη ρύθμιση. Το χειριστήριο λειτουργεί σωστά όταν η ένδειξη του χειριστηρίου δείχνει 0% στο μέσον και -100% και 100% αντίστοιχα στις τερματικές θέσεις.



Βαθμονόμηση του προϊόντος

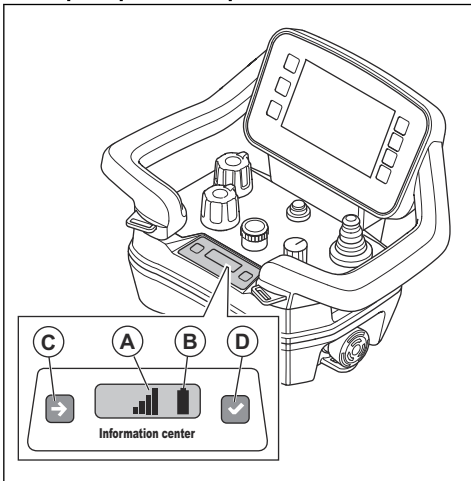
Κατά τη βαθμονόμηση των βαλβίδων, το προϊόν μπορεί να κάνει μικρές κινήσεις.

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 38*.
2. Πατήστε το κουμπί μενού (A) στο τηλεχειριστήριο.



3. Επιλέξτε "Βαθμονόμηση μηχανήματος" στο μενού "Χειριστήρια" στην οθόνη.
4. Επιλέξτε "Δίσκος μηχανήματος".
5. Πατήστε το κουμπί "Ελάχιστη ρύθμιση δίσκου".
6. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο του δίσκου στην ελάχιστη ρύθμιση προς τα αριστερά και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).
7. Πατήστε το κουμπί "Κέντρο δίσκου".
8. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο του δίσκου στην κεντρική θέση και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).
9. Πατήστε το κουμπί "Μέγιστη ρύθμιση δίσκου".
10. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο του δίσκου στη μέγιστη ρύθμιση προς τα δεξιά και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).
11. Επιλέξτε "Κεφαλή μηχανήματος".
12. Πατήστε το κουμπί "Ελάχιστη ρύθμιση κεφαλής".
13. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο της κεφαλής στην ελάχιστη ρύθμιση προς τα αριστερά και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).
14. Πατήστε το κουμπί "Κέντρο κεφαλής".
15. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο της κεφαλής στην κεντρική θέση και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).
16. Πατήστε το κουμπί "Μέγιστη ρύθμιση κεφαλής".
17. Γυρίστε το ποτενσιόμετρο της κεφαλής στη μέγιστη ρύθμιση προς τα δεξιά και πατήστε το κουμπί αποδοχής (B).

Οθόνη κεντρικού σταθμού



Η οθόνη του κεντρικού σταθμού (C) στο τηλεχειριστήριο εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με το τηλεχειριστήριο:

- Αν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο.
- Κωδικοί βλαβών. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επίλυση προβλημάτων στη σελίδα 48*.
- Λειτουργία σύζευξης μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκτέλεση διαδικασίας σύζευξης μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος στη σελίδα 36*.
- Ένταση σήματος ραδιοεπικοινωνίας (A) μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος. Τα ίδια σύμβολα εμφανίζονται επίσης στην επάνω γραμμή της οθόνης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα στην επάνω γραμμή της οθόνης στη σελίδα 11*

Σήμα ραδιοεπικοινωνίας	Σύμβολο
Υπάρχουν 4 επίπεδα έντασης σήματος ραδιοεπικοινωνίας.	
Το σήμα ραδιοεπικοινωνίας είναι σε λειτουργία αναμονής. Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια στο τηλεχειριστήριο βρίσκονται στη νεκρά κατά την εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου.	
Δεν υπάρχει σήμα ραδιοεπικοινωνίας.	

- Κατάσταση μπαταρίας (B). Τα ίδια σύμβολα εμφανίζονται επίσης στην επάνω γραμμή της οθόνης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα στην επάνω γραμμή της οθόνης στη σελίδα 11*.

Κατάσταση φόρτισης	Σύμβολο
Υπάρχουν 5 επίπεδα φόρτισης για την μπαταρία.	
Βλάβη μπαταρίας.	
Σύνδεση καλωδίου μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος.	

Υπάρχουν 2 κουμπιά για την οθόνη του κεντρικού σταθμού. Με το αριστερό κουμπι (C) μεταβαίνετε στο επόμενο σύμβολο στην οθόνη. Με το δεξί κουμπι (D) κάνετε την επιλογή.

Μπαταρία τηλεχειριστηρίου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου και τον φορτιστή, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις ενότητες *Γενικές οδηγίες ασφαλείας στη σελίδα 13* και *Ασφάλεια μπαταρίας στη σελίδα 16*.

Περιεχόμενα Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για πρώτη φορά, είναι απαραίτητο να φορτίσετε την μπαταρία.

Περιεχόμενα Εάν η μπαταρία δεν λειτουργήσει για 5 ημέρες, μεταβαίνει σε κατάσταση αποστολής. Όταν οι μπαταρίες βρίσκονται σε κατάσταση αποστολής, πρέπει να τις συνδέσετε στον φορτιστή για να εξέλθουν από την κατάσταση αποστολής.

Περιεχόμενα Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή για περίπου 15 δευτερόλεπτα για να εκκινηθεί η μπαταρία, εάν βρίσκεται σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας.

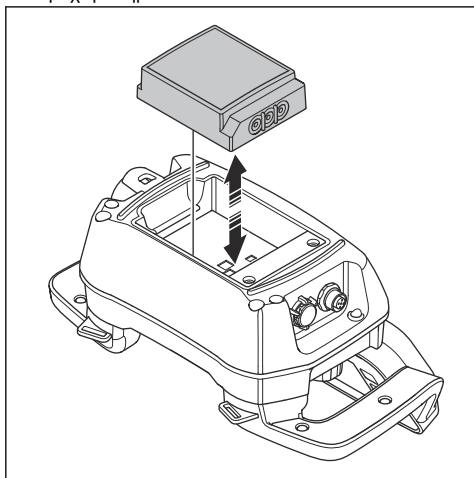
Στην οθόνη και στην οθόνη του κεντρικού σταθμού υπάρχει ένα σύμβολο για την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, βλ. *Σύμβολα στην επάνω γραμμή της οθόνης στη σελίδα 11* και *Οθόνη κεντρικού σταθμού στη σελίδα 34*. Δεν είναι δυνατός ο χειρισμός του τηλεχειριστηρίου, αν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι πολύ χαμηλή.

Ο χρόνος λειτουργίας για μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 12 ώρες. Οι χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να μειώσουν τον χρόνο λειτουργίας.

Πρέπει να φορτίζετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου κάθε 6 μήνες, για να διατηρείται η ποιότητά της.

Αφαίρεση και εγκατάσταση της μπαταρίας τηλεχειριστηρίου στο τηλεχειριστήριο

1. Γυρίστε το τηλεχειριστήριο για να αποκτήσετε πρόσβαση στην πίσω πλευρά όπου βρίσκεται η μπαταρία.
2. Αφαιρέστε ή εγκαταστήστε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.



Άλλες ρυθμίσεις του λογισμικού

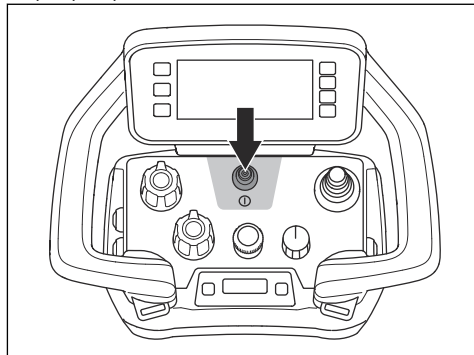
Προτού χειριστείτε το προϊόν, εκτελέστε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Περιεχόμενα Ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού συστήματος στη σελίδα 31* για περισσότερες πληροφορίες.

- Ρυθμίστε τη σωστή γλώσσα για την οθόνη. Επιλέξτε τα μενού "ΣΥΣΤΗΜΑ" και "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ" και κατόπιν "ΓΛΩΣΣΑ".
- Ορίστε τις απαιτούμενες μονάδες μέτρησης. Επιλέξτε τα μενού "ΣΥΣΤΗΜΑ" και "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ" και κατόπιν "ΜΟΝΑΔΕΣ".
- Ρυθμίστε το επίπεδο φωτεινότητας. Επιλέξτε τα μενού "ΣΥΣΤΗΜΑ" και "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ" και κατόπιν "ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ".

Εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου

1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να εκκινήσετε το τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη εμφανίζεται η αρχική προβολή με το μοτέρ απενεργοποιημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αρχική προβολή, απενεργοποιημένο μοτέρ στη σελίδα 31*.



Σύστημα ραδιοεπικοινωνίας

Για να μπορέσετε να χειριστείτε το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να εκτελέσετε σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το προϊόν.

Με το τηλεχειριστήριο μπορείτε να χειριστείτε μόνο το συνδεδεμένο προϊόν.

Αν αντικατασταθεί το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο, πρέπει να εκτελέσετε ξανά σύζευξη μεταξύ τηλεχειριστηρίου και προϊόντος.

Αν χρειαστεί να κάνετε να αλλάξετε τηλεχειριστήρια μεταξύ 2 τριβείων, πρέπει να εκτελέσετε σύζευξη του τηλεχειριστηρίου που άλλαξε με το προϊόν.

Χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο.



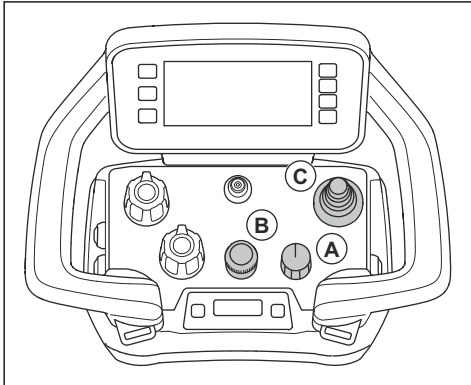
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι βλέπετε το προϊόν ανά πάσα στιγμή όταν το χειρίζεστε με το τηλεχειριστήριο. Η εμπέλεια λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου σας επιτρέπει να μετακινείτε το προϊόν ακόμα και όταν δεν μπορείτε να το δείτε. Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς.

Χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο

Δεν είναι δυνατή η λείανση, εάν το προϊόν χρησιμοποιεί ισχύ από την μπαταρία.

1. Συνδέστε το προϊόν σε τριφασική παροχή ρεύματος, βλ. *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 25*.

- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί (A) βρίσκεται στη θέση διακοπής λειτουργίας. Εμφανίζεται το μήνυμα "Επιλέξτε λειτουργία μεταφοράς με τον περιστροφικό διακόπτη 3 θέσεων για ενεργοποίηση του μοχλού joystick".
- Εκκινήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου στη σελίδα 35*.
- Θέστε το κουμπί στη θέση μεταφοράς. Τα σύμβολα στο μενού εμφανίζονται με γκρι χρώμα.



- Ρυθμίστε την ταχύτητα μεταφοράς με τον κωδικοποιητή (B).



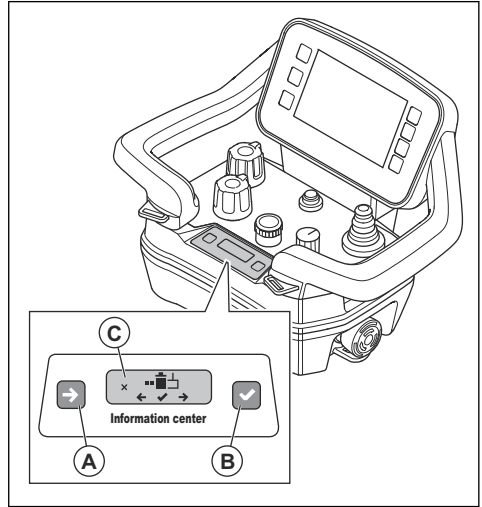
Περιεχόμενα Αν το κουμπί (A) βρίσκεται στη θέση μεταφοράς, μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα λείανσης. Το προϊόν δεν ξεκινά τη λείανση μέχρι να θέσετε το κουμπί (A) στη θέση λείανσης.

- Ρυθμίστε τις τιμές περιστροφής για τους δίσκους και την κεφαλή με τα ποτενσιόμετρα.
 - Πιέστε τον μοχλό joystick (C) για να μετακινήσετε το προϊόν. Για να σταματήσετε το προϊόν, αφήστε τον μοχλό joystick.
- Θέστε το κουμπί στη θέση λείανσης. Τα σύμβολα στο μενού εμφανίζονται με πορτοκαλί και πράσινο χρώμα. Η καρτέλα τρόπου λειτουργίας εμφανίζεται με πορτοκαλί χρώμα, όταν το προϊόν αρχίζει τη λείανση.

Εκτέλεση διαδικασίας σύζευξης μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος

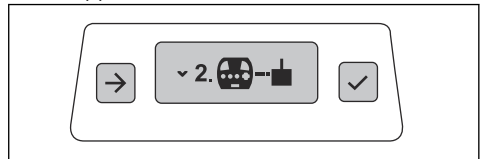
- Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί μια φορτισμένη μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.
- Ενεργοποιήστε τον πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 27*.
- Εκκινήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου στη σελίδα 35*.

- Στην οθόνη του κεντρικού σταθμού, πατήστε στιγμιαία τα σύμβολα (A) και (B) ταυτόχρονα.

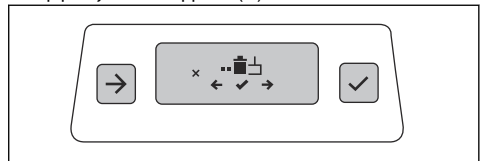


Περιεχόμενα Η οθόνη του κεντρικού σταθμού αλλάζει λειτουργία, αν πατηθούν ταυτόχρονα τα σύμβολα (A) και (B).

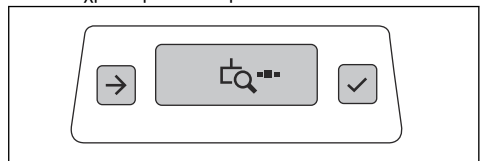
- Πιέστε σύντομα το σύμβολο (A) για να δείτε την επιλογή "2".



- Πιέστε σύντομα το σύμβολο (B) για να επιλέξετε το στοιχείο "2". Στην οθόνη του κεντρικού σταθμού εμφανίζεται το σύμβολο (C).

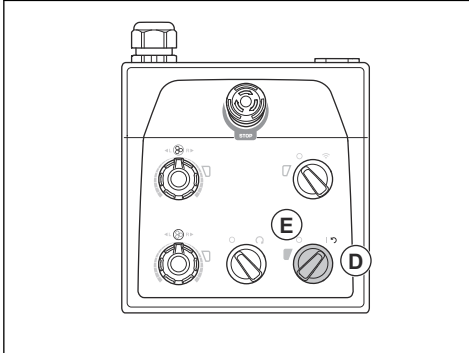


- Πιέστε παρατεταμένα τα σύμβολα (A) και (B) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

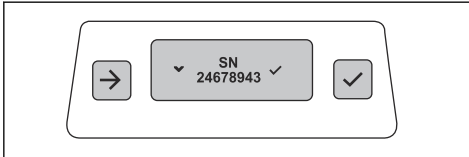


- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το ταμπλό ελέγχου.

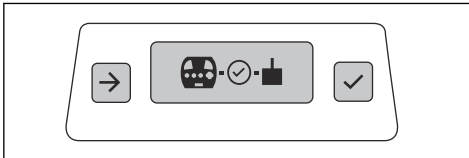
9. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF (D) στη θέση του βέλους και κρατήστε τον στη θέση αυτή για 12 δευτερόλεπτα. Η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί, όταν η λυχνία LED (E) αναβοσβήνει.



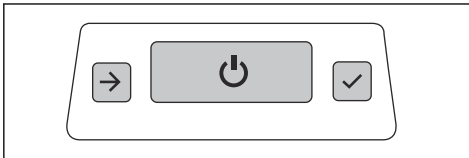
10. Όταν ο αριθμός σειράς του δέκτη είναι ορατός στην οθόνη του κεντρικού σταθμού στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το κουμπί στα δεξιά της οθόνης του κεντρικού σταθμού (B).



Το σύμβολο επιβεβαίωσης σύζευξης θα εμφανιστεί για 2 δευτερόλεπτα.



11. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην οθόνη του κεντρικού σταθμού, επανεκκινήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 32.



12. Επανεκκινήστε το ταμπλό ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επαναφορά του προϊόντος μέσω του ταμπλό ελέγχου* στη σελίδα 28.

Έλεγχος για ενεργή σύζευξη

1. Εκκινήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου* στη σελίδα 35.

2. Ενεργοποιήστε τον πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου* στη σελίδα 27.
3. Η σύζευξη παραμένει ενεργή εάν το σύμβολο ραδιοεπικοινωνίας είναι ορατό στην οθόνη HMI και ο χειρισμός του προϊόντος μπορεί να γίνει από το τηλεχειριστήριο.

Χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο συνδεδεμένο με καλώδιο διαύλου CAN

Σε ορισμένες περιπτώσεις, είναι υποχρεωτικό να συνδέσετε ένα καλώδιο διαύλου CAN για τη λειτουργία του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Husqarna στην περιοχή σας.

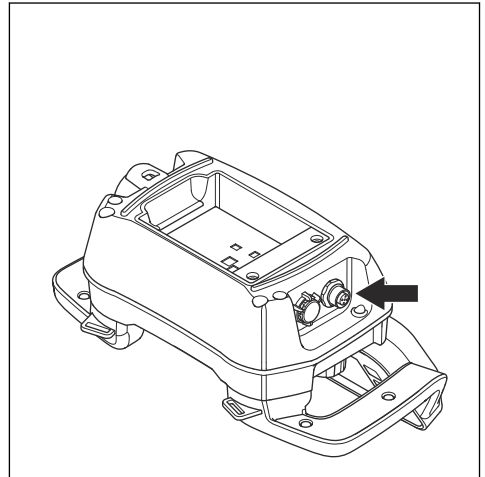
Πραγματοποιήστε σύζευξη μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος έχοντας συνδέσει ένα καλώδιο διαύλου CAN. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκτέλεση διαδικασίας σύζευξης μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προϊόντος* στη σελίδα 36.

Η μετάδοση του σήματος ραδιοεπικοινωνίας σταματά, όταν το τηλεχειριστήριο συνδέεται με το καλώδιο διαύλου CAN.

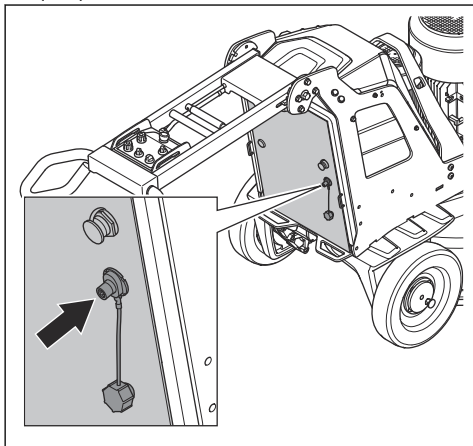
- Συνδέστε το τηλεχειριστήριο και το προϊόν με το καλώδιο διαύλου CAN. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου στο προϊόν με καλώδιο διαύλου CAN* στη σελίδα 37.

Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου στο προϊόν με καλώδιο διαύλου CAN

1. Τοποθετήστε το ένα άκρο του καλωδίου του διαύλου CAN στον σύνδεσμο του τηλεχειριστηρίου.



2. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του καλωδίου του διαύλου CAN στον σύνδεσμο στη θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



3. Σφίξτε με το χέρι τις βίδες του συνδέσμου για το καλώδιο διαύλου CAN.

Εκκίνηση του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο



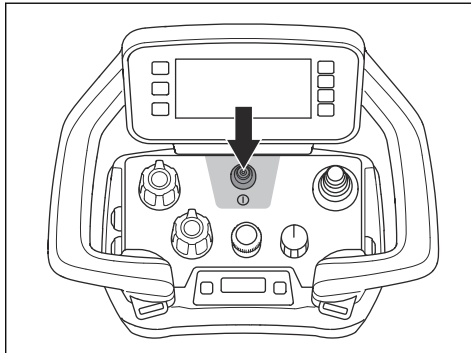
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν πρέπει να κινείται συνεχώς όταν λειτουργεί η κεφαλή λείανσης. Εάν δεν κινείται το προϊόν, η επιφάνεια μπορεί να γίνει τραχιά.

1. Στρέψτε τους πείρους ασφάλισης στον αριστερό και δεξιό τροχό μέχρι η ακίδα του πείρου ασφάλισης να ευθυγραμμιστεί με την εγκοπή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος των πείρων ασφάλισης για τους τροχούς στη σελίδα 19*.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι 2 πείροι ασφάλισης είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι. Εάν εμπλακεί μόνο 1 πείρος ασφάλισης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς κατά την εκκίνηση του προϊόντος.

2. Πατήστε το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο.



3. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στο ταμπλό ελέγχου στη θέση του βέλους για να εκκινήσετε το προϊόν. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF ανάβει.
4. Γυρίστε τον διακόπτη τηλεχειρισμού/χειροκίνητης λειτουργίας στο ταμπλό ελέγχου δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τηλεχειρισμού. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη τηλεχειρισμού/χειροκίνητης λειτουργίας αναβοσβήνει.
5. Γυρίστε τον διακόπτη STOP/TRANSPORT/GRIND στο τηλεχειριστήριο, για να ξεκινήσει η λειτουργία. Μέσα σε λιγότερο από 5 δευτερόλεπτα, το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί στο ρελαντί. Το μικρό μοτέρ τίθεται σε λειτουργία μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα.
6. Μετακινήστε τον μοχλό joystick για να κατευθύνετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετακινήστε προσεκτικά τον μοχλό joystick. Η άσκηση δύναμης στον μοχλό joystick δεν βελτιώνει την απόδοση του προϊόντος. Εάν ασκήσετε με υπερβολική δύναμη στον μοχλό joystick, ο μοχλός μπορεί να υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην σηκώνετε το τηλεχειριστήριο πιάνοντάς το από το joystick.

Περιεχόμενα Σε τραχιές επιφάνειες, μπορεί να χρειαστεί να στρώξετε τον μοχλό joystick προς τα εμπρός για να απελευθερώσετε την επιφανειακή τριβή των αδαμαντοφόρων εργαλείων.

Διακοπή της λειτουργίας του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο



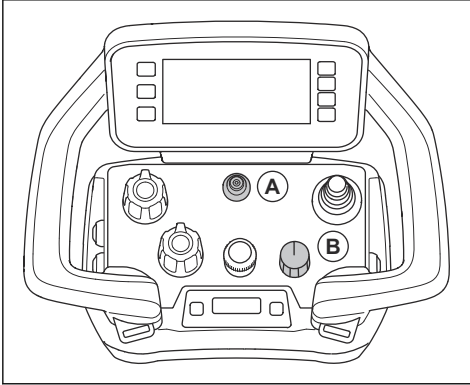
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανασκάνετε την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια, όταν σβήνετε το μοτέρ. Ο δίσκος εργαλείων περιστρέφεται για λίγο, αφού σταματήσει το

μοτέρ. Μπορεί να μεταφερθεί σκόνη στον αέρα και να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το προϊόν να ακινητοποιηθεί, αν δεν έχουν σταματήσει πλήρως οι δίσκοι εργαλείων.

1. Για να διακόψετε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, πατήστε το κουμπί ON/OFF (A) ή γυρίστε τον διακόπτη στη θέση διακοπής λειτουργίας (B). Η οθόνη σβήνει μόνο όταν πατηθεί το κουμπί ON/OFF.



2. Διατηρήστε τους δίσκους εργαλείων πάνω στην επιφάνεια μέχρι να σταματήσουν εντελώς.

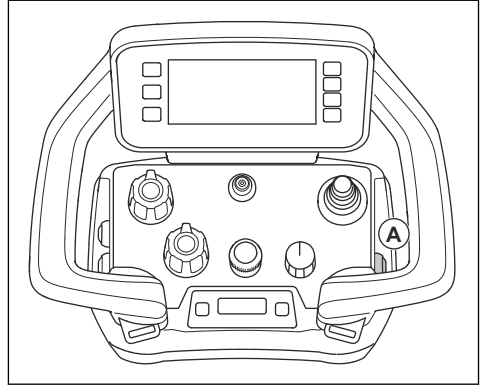


ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν εκτελείτε λείανση κολλώδους ασφάλτου, βαφής ή αντίστοιχου υλικού, το προϊόν ενδέχεται να κολλήσει στην κολλώδη επιφάνεια. Αμέσως μετά την πλήρη ακινητοποίηση του δίσκου εργαλείων, ανασηκώστε λίγο το μπροστινό μέρος της κεφαλής λείανσης.

3. Για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος, γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στο ταμπλό ελέγχου στη θέση 0. Η λυχνία LED δίπλα στον διακόπτη ON/OFF σβήνει.
4. Αποσυνδέστε το φως ρεύματος.

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας

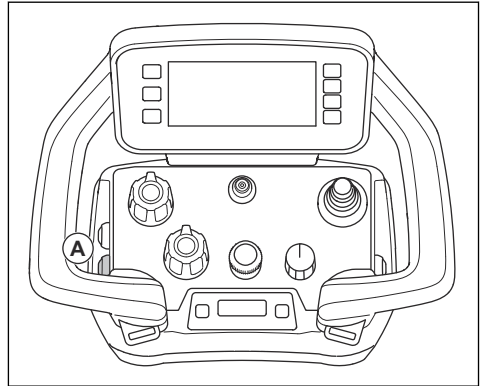
1. Πατήστε το κουμπί (A), για να θέσετε σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα.



2. Εμφανίζεται το σύμβολο στην οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα στην καρτέλα τρόπου λειτουργίας στην οθόνη στη σελίδα 12*.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί (A) για να διακόψετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας.

Έναρξη και διακοπή λειτουργίας ταλάντωσης

1. Πατήστε το κουμπί (A) για να εκκινήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης.

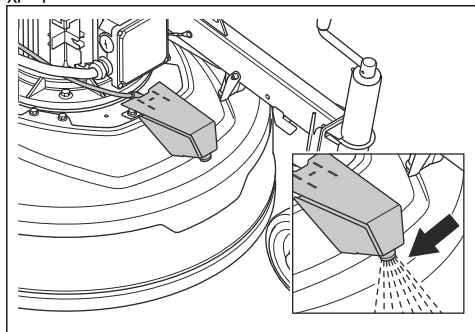


2. Εμφανίζεται το σύμβολο στην οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα στην καρτέλα τρόπου λειτουργίας στην οθόνη στη σελίδα 12*.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί (A) για να διακόψετε τη λειτουργία ταλάντωσης.

To Mist Cooler System

To Mist Cooler System (σύστημα ψύξης με μικροσταγονίδια) μειώνει τη θερμοκρασία των εργαλείων δίσκου λείανσης και βελτιώνει την απόδοση του προϊόντος. Το Mist Cooler System χρησιμοποιεί το νερό

από το νερό. Το ακροφύσιο του Mist Cooler System παρέχει το νερό στην επιφάνεια. Η στάθμη της παροχής νερού ρυθμίζεται με έναν διακόπτη στην πόρτα του ερμάριου. Όταν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή, η λυχνία LED του διακόπτη αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού. Μην αφήνετε να χυθεί νερό από το δοχείο νερού.

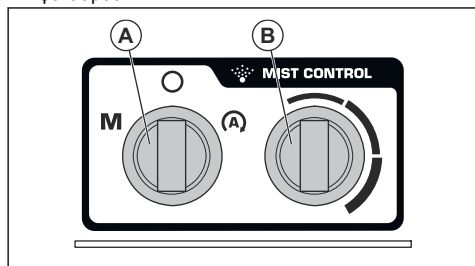
Το Mist Cooler System (Σύστημα ψύξης με μικροσταγονίδια) μπορεί να ρυθμιστεί σε χειροκίνητη ή αυτόματη λειτουργία. Η μη αυτόματη λειτουργία είναι πάντα ενεργοποιημένη όταν το προϊόν λειτουργεί χωρίς το τηλεχειριστήριο. Αν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο, το κουμπί στο τηλεχειριστήριο ενεργοποιεί τη λειτουργία ψεκασμού. Εάν η λείανση σταματήσει να λειτουργεί, η λειτουργία ψεκασμού σταματάει μετά από 60 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία ψεκασμού στην αυτόματη λειτουργία ξεκινά και σταματά με τη λείανση.

Έναρξη και διακοπή λειτουργίας ψεκασμού



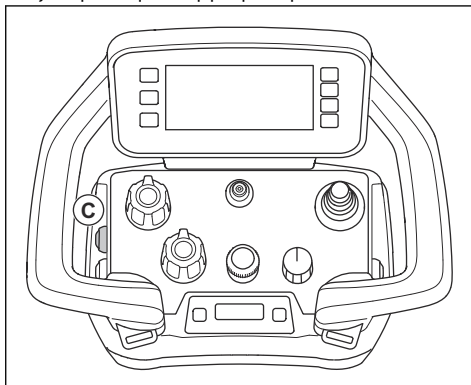
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κατευθύνετε ποτέ το ακροφύσιο ψεκασμού του προϊόντος προς τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

1. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ψεκασμού (A) στην πόρτα του ερμάριου για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ψεκασμού.



- Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ψεκασμού στο σύμβολο M για να ρυθμίσετε τη χειροκίνητη λειτουργία.
- Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ψεκασμού στο σύμβολο A για να ρυθμίσετε την αυτόματη λειτουργία.

2. Γυρίστε τον διακόπτη (B) για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη στάθμη παροχής νερού.
3. Πατήστε το κουμπί (C) στο τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσετε τη λειτουργία ψεκασμού.



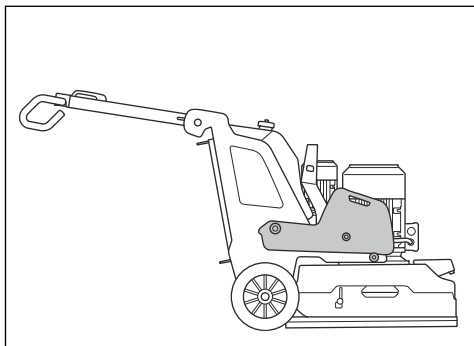
4. Εμφανίζεται το σύμβολο στην οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύμβολα στην καρτέλα τρόπου λειτουργίας στην οθόνη στη σελίδα 12*.
5. Πατήστε ξανά το κουμπί (C) για να διακόψετε τη λειτουργία ψεκασμού.

Αντίβαρα

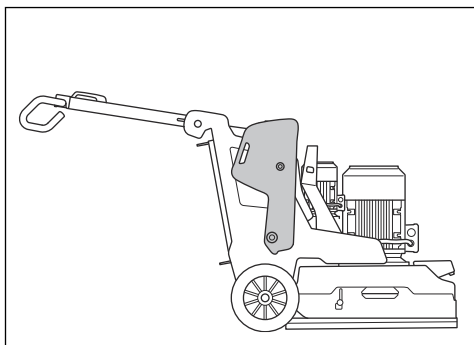
Το προϊόν διαθέτει 1 βαρίδι σε κάθε πλευρά του. Εάν το προϊόν είναι πολύ βαρύ για να λειτουργήσει, προσαρμόστε τα βάρη για να αλλάξετε την πίεση στην κεφαλή λείανσης. Τα βάρη πρέπει να ρυθμίζονται στην ίδια θέση στη δεξιά και την αριστερή πλευρά. Τα βάρη έχουν 3 θέσεις:

- Θέση 1: Μέγιστη πίεση στην κεφαλή λείανσης. Αυτή η θέση αυξάνει την επίδραση της λειτουργίας. Αυτή

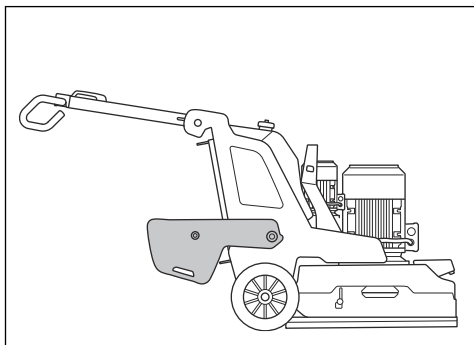
η θέση χρησιμοποιείται επίσης, όταν το προϊόν τοποθετείται στη θέση μεταφοράς.



- Θέση 2: Τυπική πίεση στην κεφαλή λείανσης.



- Θέση 3: Ελάχιστη πίεση στην κεφαλή λείανσης. Αυτή η θέση χρησιμοποιείται επίσης, όταν γέρνετε το προϊόν στη θέση συντήρησης.



Προσαρμογή των αντίβαρων

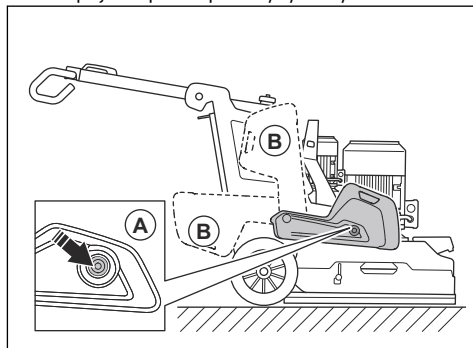


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά την προσαρμογή των βαρών. Τα κινούμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι το κλείδωμα βάρους ασφαλίζει σωστά, όταν τα βάρη έχουν τοποθετηθεί στην επιλεγμένη θέση.

1. Πιέστε προς τα μέσα τη διάταξη κλειδώματος αντίβαρου (A) και μετακινήστε το αντίβαρο σε μια επιλεγμένη θέση (B) με τη λαβή αντίβαρου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντίβαρα στη σελίδα 40*.



2. Απελευθερώστε τη διάταξη κλειδώματος αντίβαρου για να κλειδώσετε το αντίβαρο στην επιλεγμένη θέση.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν, είναι απαραίτητη ειδική εκπαίδευση. Μπορούμε να εγγυηθούμε για τη διαθεσιμότητα των επαγγελματικών επισκευών και τη συντήρηση. Αν ο αντιπρόσωπός σας δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, μιλήστε του για πληροφορίες σχετικά με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα www.husqvarnacp.com.

Ενέργειες πριν από τη συντήρηση

- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 14*.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Η σκόνη από το προϊόν είναι επικίνδυνη για την υγεία σας.

- Σταθμεύστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
- Σβήστε το μοτέρ και αποσυνδέστε το φως ρεύματος, για να αποφευχθεί ακούσια εκκίνηση στη διάρκεια της συντήρησης.
- Καθαρίστε τα λάδια και τις βρομιές στην περιοχή γύρω από το προϊόν. Απομακρύνετε οποιαδήποτε ανεπιθύμητα αντικείμενα.
- Τοποθετήστε σαφείς πινακίδες που προειδοποιούν τους παριστάμενους ότι βρίσκονται σε εξέλιξη εργασίες συντήρησης.
- Φροντίστε να έχετε κοντά σας πυροσβεστήρες, ιατρικές προμήθειες και ένα τηλέφωνο έκτακτης ανάγκης.

Πρόγραμμα συντήρησης

* = Γενική συντήρηση που γίνεται από τον χειριστή. Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

X = Οι οδηγίες παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

O = Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Συντήρηση	Καθη-μερινά	Κάθε εβδομά-δα	Κάθε 6 μήνες	Κάθε 12-36 μήνες
Ελέγξτε τον διακόπτη ON/OFF στο ταμπλό ελέγχου.	*			
Ελέγξτε τον διακόπτη STOP/TRANSPORT/GRIND στο τηλεχειριστήριο.	*			
Ελέγξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου.	X			
Ελέγξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο τηλεχειριστήριο.	X			
Ελέγξτε τα σημεία στερέωσης και τη λειτουργία κλειδώματος της λαβής.		*		
Ελέγξτε τα σημεία στερέωσης και τη λειτουργία κλειδώματος για τα αντίβα-ρα.		*		
Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του προϊόντος.	X			
Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη του προϊόντος.			O	
Πραγματοποιήστε γενική επιθεώρηση.	X			
Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης.	X			
Εκτελέστε έναν έλεγχο λειτουργίας του συστήματος μετάδοσης κίνησης για την κεφαλή λείανσης.		X		
Κάντε σέρβις στο σύστημα μετάδοσης κίνησης για τους δίσκους λείανσης.				O
Ελέγξτε τη σύνδεση ανάμεσα στο σασί και την κεφαλή λείανσης.		*		
Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια της μπαταρίας λειτουργεί σωστά.	*			

Συντήρηση του τηλεχειριστηρίου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού ξεκινήσετε τη συντήρηση, αποσυνδέστε το τηλεχειριστήριο από την παροχή ρεύματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε συσκευή πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο. Η υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις τσιμούχες και την είσοδο νερού και ακαθαρσιών στο τηλεχειριστήριο.

Καθημερινός καθαρισμός του τηλεχειριστηρίου



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε νερό απευθείας στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Καθαρίζετε τα εξωτερικά μέρη του τηλεχειριστηρίου με ένα υγρό πανί.

Εξέταση του τηλεχειριστηρίου

1. Κάντε έναν οπτικό έλεγχο στο τηλεχειριστήριο για ρωγμές και άλλες ζημιές.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι τσιμούχες, οι σύνδεσμοι, οι συνδέσεις και τα καλώδια είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
3. Εξετάστε τους διακόπτες και τα χειριστήρια για ζημιές.
4. Εάν υπάρχουν ζημιές ή εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Εβδομαδιαίος καθαρισμός του τηλεχειριστηρίου

- Καθαρίστε το ταμπλό ελέγχου και βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τα γράμματα.
- Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας, τους ακροδέκτες στον χώρο της μπαταρίας και τον φορτιστή μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανί.

Φόρτιση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου

Φόρτιση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου, βλ. *Μπαταρία προϊόντος στη σελίδα 44.*

Σέρβις του προϊόντος

- Αφήστε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο Husqvarna να εκτελέσει τις εργασίες σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για την ασφάλεια του προϊόντος.
- Μετά από 100 ώρες λειτουργίας, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "Time for servicing". Αφήστε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο Husqvarna να εκτελέσει τις εργασίες σέρβις.

- Εάν το προϊόν δεν έχει λειτουργήσει 100 ώρες μετά από 1 έτος, αφήστε ένα εγκεκριμένο αντιπρόσωπο Husqvarna να ελέγξει το προϊόν.

Εργασίες μετά τη συντήρηση

1. Εκτελέστε μια δοκιμαστική λειτουργία μετά την ολοκλήρωση της συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς. Η εσφαλμένη εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου, των καλωδίων ή των εύκαμπτων σωλήνων μπορεί να έχει ανεπιθύμητες επιπτώσεις στις κινήσεις του προϊόντος.

2. Εάν υπάρχει βλάβη, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 28.*

Καθαρισμός του προϊόντος



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν φράξει το άνοιγμα εισαγωγής αέρα, μειώνεται η απόδοση του προϊόντος και μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του μοτέρ.

- Αφαιρέστε τα υλικά που τυχόν φράζουν τα ανοίγματα διέλευσης αέρα. Το προϊόν πρέπει να έχει πάντα επαρκώς χαμηλή θερμοκρασία.
- Αποσυνδέετε πάντα το φως ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην καθαρίζετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με νερό.
- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό στο τέλος της εργάσιμης ημέρας.
 - a) Γείρετε το προϊόν μέχρι η χειρολαβή να ακουμπήσει στο δάπεδο.
 - b) Αφαιρέστε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία και χρησιμοποιήστε το προϊόν για σύντομο χρονικό διάστημα με τη χαμηλότερη ταχύτητα. Χρησιμοποιήστε το προϊόν, για να μειώσετε την ποσότητα σκόνης στην επάνω επιφάνεια της κεφαλής τροχίσματος.
 - c) Καθαρίστε τα εξαρτήματα στην κάτω επιφάνεια της κεφαλής λείανσης με ένα πλυστικό υψηλής πίεσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στρέψετε το πλυστικό υψηλής πίεσης απευθείας στις τσιμούχες ή στα σημεία σύνδεσης.

Για να καθαρίσετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

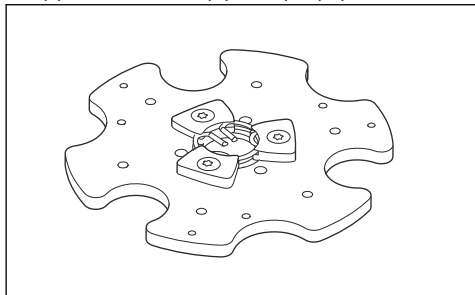


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό.

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και ο φορτιστής είναι καθαρά και στεγνά προτού συνδέσετε την μπαταρία στον φορτιστή.
- Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας με πεπιεσμένο αέρα ή χρησιμοποιήστε μαλακό και στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τις επιφάνειες της μπαταρίας και του φορτιστή της μπαταρίας με μαλακό και στεγνό πανί.

Γενική επιθεώρηση

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ποδιά είναι σε καλή κατάσταση και ασφαλής για εργασία.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα κινείται ελεύθερα και βρίσκεται στη σωστή θέση ως προς το δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεντρική ασφάλεια του δίσκου εργαλείων είναι καθαρή και περιστρέφεται εύκολα.



Σύστημα μετάδοσης κίνησης για την κεφαλή λείανσης

Το σύστημα μετάδοσης κίνησης για την κεφαλή λείανσης είναι ένα κλειστό σύστημα. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το σύστημα μετάδοσης κίνησης της κεφαλής λείανσης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Μπαταρία προϊόντος

Η μπαταρία του προϊόντος χρησιμοποιείται μόνο για τη μετακίνηση του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο από το όχημα μεταφοράς στην περιοχή εργασίας. Η μπαταρία του προϊόντος δεν χρησιμοποιείται για τη λειτουργία του προϊόντος. Το προϊόν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πηγή τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

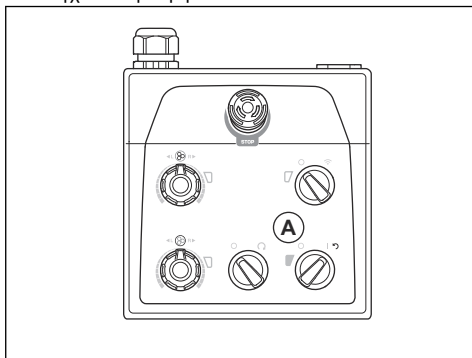
Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

Ο χρόνος λειτουργίας είναι περίπου 1 ώρα όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα χρήσης των μοτέρ τροχών μπορούν να μειώσουν τον χρόνο λειτουργίας.

Φόρτιση της μπαταρίας του προϊόντος μέσω τριφασικής πηγής ρεύματος

Η μπαταρία του προϊόντος φορτίζεται όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε τριφασική πηγή ρεύματος και βρίσκεται σε λειτουργία. Ο χρόνος φόρτισης για μια άδεια μπαταρία προϊόντος είναι περίπου 3-4 ώρες.

1. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C/32 °F και 40 °C/104 °F.
2. Συνδέστε το προϊόν σε τριφασική παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 25*. Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος (A) στο ταμπλό ελέγχου αναβοσβήνει.



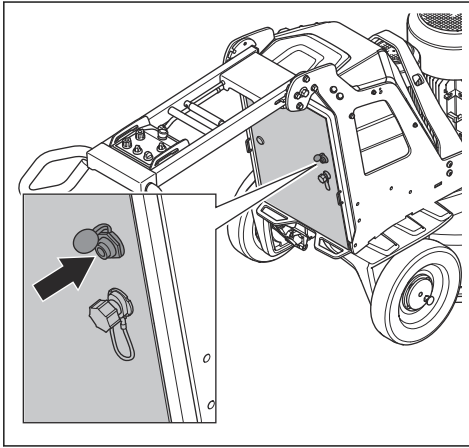
3. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος σβήνει.

Φόρτιση της μπαταρίας του προϊόντος μέσω μονοφασικής σύνδεσης

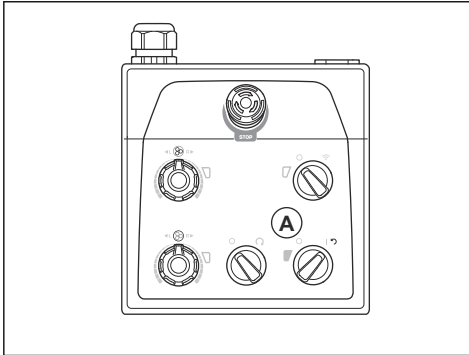
Ο χρόνος φόρτισης για μια άδεια μπαταρία προϊόντος είναι περίπου 3-4 ώρες.

1. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C/32 °F και 40 °C/104 °F.

2. Συνδέστε το μονοφασικό καλώδιο φόρτισης στον σύνδεσμο του φορτιστή μπαταρίας στη θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



3. Συνδέστε το άλλο άκρο του μονοφασικού καλωδίου φόρτισης σε μια πρίζα ρεύματος. Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος (A) στο ταμπλό ελέγχου αναβοσβήνει.



4. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ενδεικτική λυχνία για την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος σβήνει.

Μπαταρία τηλεχειριστηρίου

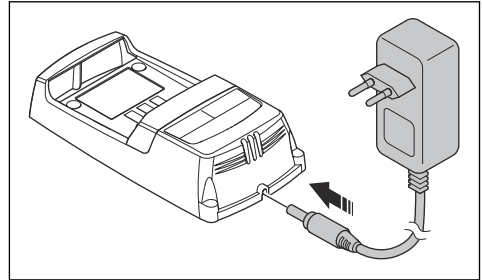
Ο χρόνος λειτουργίας είναι περίπου 10-12 ώρες, όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι πλήρως φορτισμένη. Εάν η οθόνη χρησιμοποιείται συχνά, ο χρόνος λειτουργίας μπορεί να μειωθεί.

Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

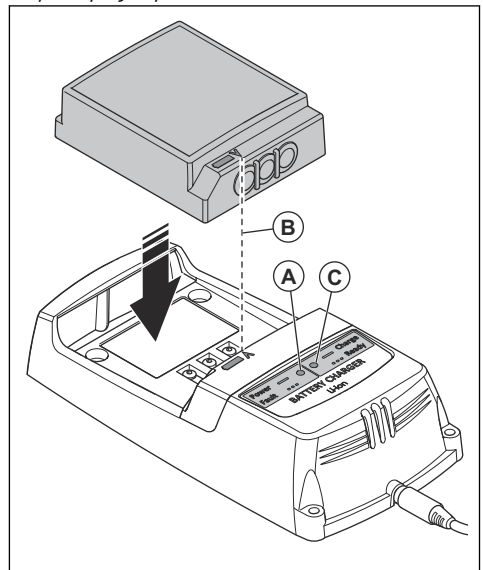
Φόρτιση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου με τον φορτιστή μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης για μια άδεια μπαταρία τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 3 ώρες με τον φορτιστή μπαταρίας. Όταν φορτίζετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου, η θερμοκρασία πρέπει να είναι μεταξύ 10°C/50°F και 45°C/113°F. Ο φορτιστής είναι ένας φορτιστής DC για ονομαστική τιμή 24 VDC (9-36 V).

1. Αφαιρέστε την άδεια μπαταρία τηλεχειριστηρίου από το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αφαίρεση και εγκατάσταση της μπαταρίας τηλεχειριστηρίου στο τηλεχειριστήριο στη σελίδα 35*.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα στον φορτιστή μπαταρίας. Ο φορτιστής συνοδεύεται από 2 διαφορετικούς προσαρμογείς.



3. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος. Η ένδειξη ισχύος (A) για την μπαταρία γίνεται κόκκινη. Ανατρέξτε στην ενότητα *Φορτιστής μπαταρίας στη σελίδα 46*.



4. Συνδέστε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου στον φορτιστή μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι τα βέλη (B) στην μπαταρία του τηλεχειριστηρίου και στον φορτιστή της μπαταρίας είναι ευθυγραμμισμένα. Η ένδειξη (C) για την κατάσταση της μπαταρίας στον φορτιστή της μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, όταν φορτίζει η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.
5. Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου φορτίσει πλήρως, η λυχνία ανάβει με πράσινο χρώμα. Αφαιρέστε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου από τον φορτιστή μπαταρίας.
6. Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα ρεύματος.

Φορτιστής μπαταρίας

Η ένδειξη για την κατάσταση της μπαταρίας είναι 2 λυχνίες LED στον φορτιστή μπαταρίας: Λυχνία LED ισχύος μπαταρίας (κόκκινη) και λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας (πράσινη).

Λυχνία LED ισχύος	Λυχνία LED κατάστασης	Ένδειξη
Ανάβει με κόκκινο χρώμα	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος. Δεν υπάρχει μπαταρία στον φορτιστή.
Ανάβει με κόκκινο χρώμα	Ανάβει με πράσινο χρώμα	Ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
Ανάβει με κόκκινο χρώμα	Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει	Ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος. Η μπαταρία φορτίζεται.
Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Σφάλμα στον φορτιστή μπαταρίας ή θερμοκρασία εκτός του εύρους φόρτισης.

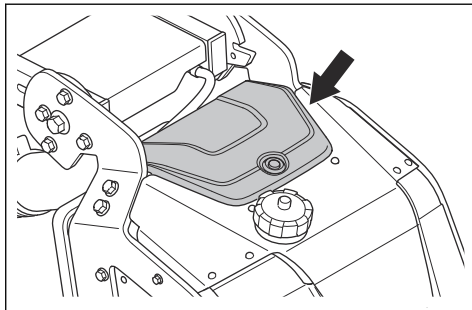
Τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στο προϊόν



ΠΡΟΣΟΧΗ: Διατηρείτε την περιοχή καθαρή και χωρίς σκόνη και υγρασία. Μην εκκινείτε το προϊόν με ανοιχτό το κάλυμμα του φορτιστή.

Μπορείτε να εγκαταστήσετε στο προϊόν τον φορτιστή για την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα στο επάνω μέρος του ηλεκτρικού πίνακα.



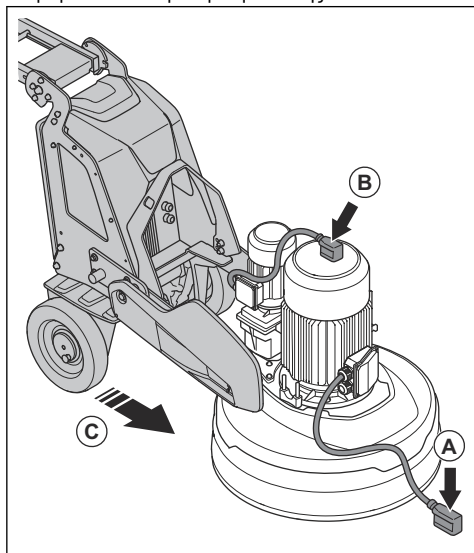
2. Χρησιμοποιήστε το σημείο σύνδεσης για να συνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας στο προϊόν.
3. Συνδέστε το προϊόν στην τριφασική παροχή ρεύματος για να φορτίσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.
4. Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή της μπαταρίας, για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου από την κατάσταση αναστολής λειτουργίας.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της κεφαλής λείανσης

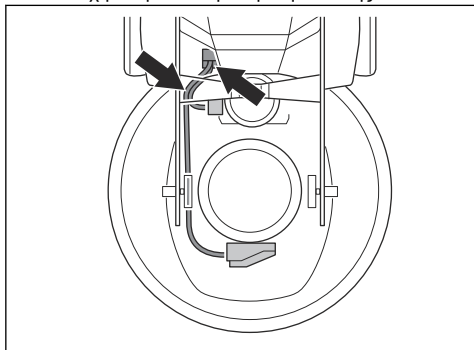


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σασί δεν βρίσκεται σε ισορροπία όταν αφαιρείται η κεφαλή λείανσης. Βεβαιωθείτε ότι το σασί δεν θα πέσει. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.

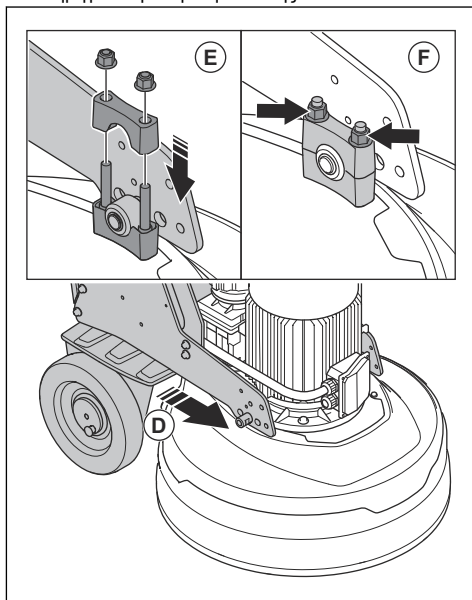
1. Τοποθετήστε το καλώδιο του μπροστινού μοτέρ (A) μπροστά από την κεφαλή λείανσης.



2. Τοποθετήστε το καλώδιο του πίσω μοτέρ (B) πάνω στον κινητήρα.
3. Σπρώξτε το σασί κοντά στην κεφαλή λείανσης (C).
4. Τοποθετήστε τα καλώδια του μοτέρ μέσα από την υποδοχή ανάμεσα στην κεφαλή λείανσης και το σασί.

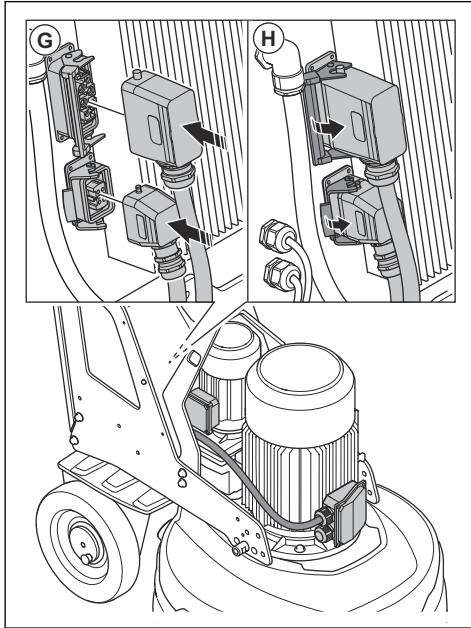


5. Σπρώξτε το σασί μέχρι τέρμα πάνω στην κεφαλή λείανσης (D). Βεβαιωθείτε ότι το σασί συνδέεται στο στήριγμα στην κεφαλή λείανσης.



6. Τοποθετήστε το δεύτερο στήριγμα (E) πάνω στο στήριγμα στην κεφαλή λείανσης.
7. Σφίξτε τα 2 παξιμάδια (F) σε κάθε πλευρά της κεφαλής λείανσης.

8. Συνδέστε τα καλώδια του κινητήρα στις ηλεκτρικές εξόδους (G) στο κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.



9. Ασφαλίστε τα καλώδια του κινητήρα στις ηλεκτρικές εξόδους (H) στο κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.

10. Αφαιρέστε την κεφαλή λείανσης με την αντίστροφη σειρά.

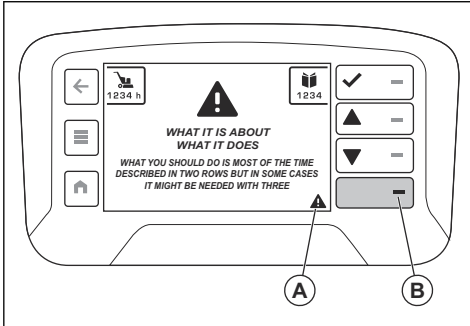
Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Το καλώδιο προέκτασης έχει αποσυνδεθεί ή έχει υποστεί ζημιά.	Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης ή, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το.
	Έχει πατηθεί ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.	Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου ή/και στο τηλεχειριστήριο δεξιόστροφα για να το απενεργοποιήσετε.
	Ο διακόπτης ασφαλείας στο κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων είναι ανοικτός.	Κλείστε τον διακόπτη ασφαλείας για να κλείσει το κύκλωμα.
	Το μοτέρ του κινητήριου συστήματος λείανσης δεν λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ του κινητήριου συστήματος λείανσης είναι συνδεδεμένο.
	Αυτό μπορεί να οφείλεται σε βλάβη του μοτέρ ή σε βλάβη του καλωδίου προς το μοτέρ.	Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
Μόνο 1 φάση παρέχεται με το προϊόν. Το προϊόν δεν θα λάβει κωδικό σφάλματος και θα χρησιμοποιήσει στο μοτέρ ρεύμα έντασης < 1 A. Ο ανεμιστήρας περιστρέφεται αργά.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.	

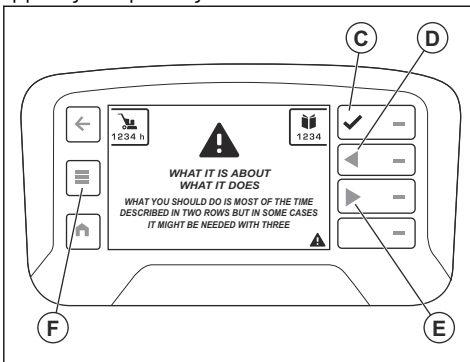
Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν συγκρατείται εύκολα.	Στο προϊόν έχει τοποθετηθεί πολύ μικρός αριθμός αδαμαντοφόρων εργαλείων.	Αυξήστε τον αριθμό των αδαμαντοφόρων εργαλείων, για να μειώσετε το φορτίο στο προϊόν και στον χειριστή.
	Ο ιμάντας έχει κοπεί.	Αν ο ιμάντας έχει κοπεί, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις για την αντικατάστασή του. Περιστρέψτε έναν από τους δίσκους λείανσης με το χέρι. Εάν όλοι οι δίσκοι λείανσης περιστρέφονται ταυτόχρονα, ο ιμάντας δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν 1 δίσκος λείανσης περιστρέφεται ελεύθερα, ο ιμάντας έχει κοπεί.
	Χρησιμοποιείται υπερβολικά μεγάλο τμήμα της δυναμικότητας του προϊόντος για τη συγκεκριμένη επιφάνεια ή διαδικασία.	Προσαρμόστε την ταχύτητα του μοτέρ ή/και την ταχύτητα μετακίνησης του προϊόντος προς τα εμπρός πάνω στο δάπεδο.
Το προϊόν δημιουργεί ένα ακανόνιστο μοτίβο γρατσουνιών.	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία έχουν πιθανώς στερεωθεί λανθασμένα ή έχουν στερεωθεί σε διαφορετικά ύψη πάνω στους δίσκους λείανσης.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι τοποθετημένα σωστά και ότι έχουν το ίδιο ύψος.
	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι διαφόρων τύπων.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία έχουν το ίδιο μέγεθος κόκκων διαμαντιού και το ίδιο συνδετικό υλικό. Εάν τα στοιχεία διαμαντιού είναι τραχιά, αναδιανείμετε ομοιόμορφα τα στοιχεία διαμαντιού. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε τραχιά επιφάνεια μέχρι όλα τα στοιχεία να έχουν το ίδιο ύψος.
	Τα εργαλεία ρητίνης είναι ανάμεικτα ή έχουν ανεπιθύμητους ρύπους.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ρητίνες έχουν τον ίδιο κόκκο διαμαντιού και ίδιο συνδετικό υλικό και ότι δεν περιέχουν ρύπους. Για να καθαρίσετε τα εργαλεία ρητίνης, χρησιμοποιήστε τα για μικρό χρονικό διάστημα σε ελαφρώς τραχιά επιφάνεια.
	Οι δίσκοι λείανσης έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.	Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για τυχόν σπασμένα τμήματα ή υπερβολική μετακίνηση.
Το προϊόν πραγματοποιεί ξαφνικές, ανεπιθύμητες κινήσεις.	Οι δίσκοι λείανσης έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.	Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για κατεστραμμένα μέρη και υπερβολικές κινήσεις.
	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία έχουν πιθανώς στερεωθεί λανθασμένα ή έχουν στερεωθεί σε διαφορετικά ύψη πάνω στους δίσκους λείανσης.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι τοποθετημένα σωστά και ότι έχουν όλα το ίδιο ύψος.
Ο εσωτερικός ασφαλειοδιακόπτης ενεργοποιείται.	Υπερβολικά υψηλό φορτίο ή μη επαρκής τροφοδοσία ρεύματος.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος. Μειώστε την πίεση λείανσης, αυξήστε τον αριθμό των αδαμαντοφόρων εργαλείων ή αυξήστε τη σκληρότητα του συνδετικού υλικού.
	Δεν υπάρχει ροή νερού ή η ροή δεν είναι επαρκής.	Το νετόζιπο νερού έχει αδειάσει. Υπάρχει σκόνη στο ακροφύσιο. Το σύστημα νερού είναι φραγμένο.

Μηνύματα στην οθόνη HMI

Στην κάτω γραμμή (A) της οθόνης HMI μπορείτε να δείτε ενεργά μηνύματα ή βλάβες. Για να εμφανιστεί το μήνυμα, πατήστε το κουμπί (B).



Χρησιμοποιήστε το κουμπί αποδοχής (C) για να αφαιρέσετε την προειδοποίηση από την πλήρη οθόνη. Εάν υπάρχουν περισσότερα από 1 ενεργά μηνύματα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους (D και E) για να μετακινηθείτε μεταξύ των μηνυμάτων στην οθόνη. Μπορείτε επίσης να βρείτε μια λίστα βλαβών στην επιλογή "Ενεργές βλάβες" του μενού "Κατάσταση μηχανήματος". Ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού κατάστασης μηχανήματος στη σελίδα 32*. Υπάρχουν δύο λίστες βλαβών στο μενού "Κατάσταση μηχανήματος" - η λίστα "Ενεργές βλάβες" και η λίστα "Αρχειο καταγραφής βλαβών". Η λίστα "Ενεργές βλάβες" περιλαμβάνει όλες τις ενεργές βλάβες και η λίστα "Αρχειο καταγραφής βλαβών" εμφανίζει το ιστορικό των βλαβών. Μια χρονοσήμανση και για τις δύο λίστες εμφανίζει τον χρόνο κάθε κωδικού βλάβης. Σχετίζεται με τον χρόνο εργασίας του προϊόντος.

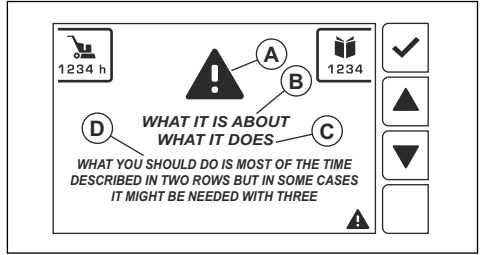


Μηνύματα σφάλματος

Αν υπάρχουν σφάλματα, εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος και ένα μήνυμα σφάλματος στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

Ένα μήνυμα σφάλματος αποτελείται από 4 μέρη. Το μήνυμα περιλαμβάνει ένα προειδοποιητικό τρίγωνο (A),

πληροφορίες σχετικά με την προειδοποίηση (B), τι αφορά η προειδοποίηση (C) και πληροφορίες σχετικά με το τι πρέπει να κάνετε (D).



Εκτελέστε τη διαδικασία που εμφανίζεται στην οθόνη ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Husqvarna στην περιοχή σας. Πατήστε το κουμπί "OK" για να κλείσει το μήνυμα σφάλματος.

Αν κλείσετε το μήνυμα σφάλματος και δεν εμφανιστεί ξανά στην οθόνη, μπορείτε να συνεχίσετε τον χειρισμό του προϊόντος.

Εάν το μήνυμα σφάλματος εμφανιστεί ξανά, ανατρέξτε στην ενότητα *Επίλυση προβλημάτων στη σελίδα 48* ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Husqvarna στην περιοχή σας. Αν χρειάζεται, ενημερώστε το λογισμικό του προϊόντος.

Εάν υπάρχουν μηνύματα σφάλματος που δεν επεξηγούνται στο παρόν εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Husqvarna στην περιοχή σας.

Διαφορετικοί τύποι μηνυμάτων σφάλματος

Υπάρχουν 4 διαφορετικοί τύποι μηνυμάτων σφάλματος:

- Τα ενημερωτικά μηνύματα βοηθούν και παρέχουν συμβουλές σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του προϊόντος. Εμφανίζεται ένα ενημερωτικό μήνυμα με ένα λευκό σύμβολο μηνύματος κειμένου.
- Τα μηνύματα προσοχής υποδεικνύουν ότι κάτι δεν είναι σωστό. Ένα μήνυμα προσοχής εμφανίζεται ως κίτρινο τρίγωνο.
- Τα προειδοποιητικά μηνύματα υποδεικνύουν βλάβες ή προειδοποιήσεις ασφαλείας που μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη. Η λειτουργία του προϊόντος θα σταματήσει σε σύντομο χρονικό διάστημα. Η προειδοποίηση εμφανίζεται για πρώτη φορά σε πλήρη οθόνη με ένα κόκκινο προειδοποιητικό τρίγωνο και κείμενο.
- Τα μηνύματα σφάλματος εμφανίζονται όταν η λειτουργία του προϊόντος έχει σταματήσει λόγω βλάβης ή σφάλματος ασφαλείας. Το μήνυμα σφάλματος εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα, με λευκό τρίγωνο και λευκό κείμενο. Όταν αποδεχθείτε (C) το μήνυμα σφάλματος, το σύμβολο του τριγώνου εμφανίζεται στην κάτω γραμμή (A).

Κωδικοί σφαλμάτων οθόνης HMI τηλεχειριστηρίου

Όταν το προϊόν σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος και ένας κωδικός σφάλματος, τότε υπάρχει κάποια βλάβη. Εάν τα μηνύματα αφορούν τα μοτέρ έλξης ή την μπαταρία, ο χειρισμός του προϊόντος μπορεί να γίνει μόνο χειροκίνητα. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις. Για να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να διορθωθεί η βλάβη. Όταν διορθωθεί η βλάβη, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης STOP/TRANSPORT/GRIND στο τηλεχειριστήριο βρίσκεται στη θέση STOP.

Όταν ανάβει το προειδοποιητικό σύμβολο στο τηλεχειριστήριο και η προειδοποιητική λυχνία στο προϊόν αναβοσβήνει γρήγορα, υπάρχει κάποια βλάβη. Για να δείτε τη βλάβη, πατήστε το κάτω κουμπί στη δεξιά πλευρά της οθόνης ή επιλέξτε το "Μενού κατάστασης μηχανήματος" και κατόπιν "Ενεργές βλάβες".

Περιεχόμενα Εάν στην οθόνη HMI εμφανίζονται κωδικοί σφαλμάτων 1>160, το σφάλμα αφορά το τριβείο και το VFD.

Περιεχόμενα Εάν στην οθόνη HMI εμφανίζονται κωδικοί σφαλμάτων >1000, το σφάλμα αφορά το τηλεχειριστήριο.

Κωδικός σφάλματος	Μήνυμα σφάλματος	Αιτία	Ενέργεια
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316 1401-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1802	Ελαττωματικό ποτενσιόμετρο περιστροφής της κεφαλής λείανσης	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του ποτενσιόμετρου της κεφαλής λείανσης.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1803	Ελαττωματικό ποτενσιόμετρο περιστροφής του δίσκου λείανσης	Υπάρχει βλάβη στο σήμα ποτενσιόμετρου των δίσκων λείανσης.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1804-1808	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1809	Ελαττωματικός άξονας Y του μοχλού joystick	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του άξονα Y του μοχλού joystick.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1810	Ελαττωματικός άξονας X του μοχλού joystick	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του άξονα X του μοχλού joystick.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1811	Ελαττωματικός άξονας Y του μοχλού joystick	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του άξονα Y του μοχλού joystick.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.

Κωδικός σφάλματος	Μήνυμα σφάλματος	Αιτία	Ενέργεια
1812	Ελαττωματικός άξονας X του μοχλού joystick	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του άξονα X του μοχλού joystick.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1813	Ελαττωματικό ποτενσιόμετρο περιστροφής της κεφαλής λείανσης	Υπάρχει βλάβη στο σήμα του ποτενσιόμετρου της κεφαλής λείανσης.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1814	Ελαττωματικό ποτενσιόμετρο περιστροφής του δίσκου λείανσης	Υπάρχει βλάβη στο σήμα ποτενσιόμετρου των δίσκων λείανσης.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
1815-1816 1901-1916 2002/2202-2023/2223	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2025/2225	Η θερμοκρασία του τηλεχειριστηρίου είναι πολύ υψηλή	Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί σε συνθήκες εκτός των προδιαγραφών.	Περιμένετε να κρυώσει το τηλεχειριστήριο. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2026/2226	Η θερμοκρασία του τηλεχειριστηρίου είναι πολύ χαμηλή	Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί σε συνθήκες εκτός των προδιαγραφών.	Περιμένετε να ζεσταθεί το τηλεχειριστήριο. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2027/2227-2030/2230 2098/2298-2099/2299	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2102/2302-2118/2318	Ελαττωματικός δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	Υπάρχει βλάβη στον δέκτη ραδιοεπικοινωνίας.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2119/2319	Η θερμοκρασία του δέκτη ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ υψηλή	Ο δέκτης ραδιοσυχνοτήτων λειτουργεί σε συνθήκες εκτός των προδιαγραφών.	Περιμένετε να κρυώσει ο δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2120/2320	Η θερμοκρασία του δέκτη ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλή	Ο δέκτης ραδιοσυχνοτήτων λειτουργεί σε συνθήκες εκτός των προδιαγραφών.	Περιμένετε να θερμανθεί ο δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103	Ελαττωματικός δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	Υπάρχει βλάβη στον δέκτη ραδιοεπικοινωνίας.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
3201	Μη έγκυρη μπαταρία	Υπάρχει μη έγκυρη μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.

Κωδικός σφάλματος	Μήνυμα σφάλματος	Αιτία	Ενέργεια
3202-3204	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει σφάλμα στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
3211	Μη έγκυρος τύπος μπαταρίας	Υπάρχει μη έγκυρη μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
3212	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει σφάλμα στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
8101-8107	Ελαττωματικός δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	Υπάρχει βλάβη στον δέκτη ραδιοεπικοινωνίας.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
9001-9002	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει σφάλμα στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
9101-9199 9301-9399	Ελαττωματικός δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	Υπάρχει βλάβη στον δέκτη ραδιοεπικοινωνίας.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
9401-9499	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει σφάλμα στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
9501-9505	Ελαττωματικός δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	Υπάρχει βλάβη στον δέκτη ραδιοεπικοινωνίας.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.
9801-9899	Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	Υπάρχει σφάλμα στο τηλεχειριστήριο.	Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Husqvarna.

Κωδικοί σφαλμάτων

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφή	Περιγραφή
1		Μετά την επίτευξη της αρχικής επικοινωνίας, η σύνδεση διακόπηκε.
2		Υπερβολική λήψη ρεύματος από τον φορτιστή μπαταρίας. Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το καλώδιο ή την μπαταρία.
3		Η μπαταρία έχει ζημιά και πρέπει να αντικατασταθεί.
4		Η εκτιμώμενη τάση της μπαταρίας είναι κάτω από 23 V.
5		Ελέγξτε τη σύνδεση της μπαταρίας.
6		Ελέγξτε τον τροχό και το κιβώτιο ταχυτήτων για τυχόν εμπόδια.
7		Ζημιά στο καλώδιο ή στον σύνδεσμο. Πρόβλημα μοτέρ.
8		Εισαγάγετε τα ελατήρια του μοτέρ έλξης.
9		Αστοχία/αποσύνδεση της μονάδας ραδιοεπικοινωνίας.
10		Ηλεκτρικό πρόβλημα στο GCU.
11		Περιμένετε να κρυώσει το μηχάνημα.
12		Το μηχάνημα δεν λειτουργεί, επειδή είναι πολύ κρύο.

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφέα	Περιγραφή
13		Σφάλμα επικοινωνίας με VFD. Ελέγξτε το καλώδιο και τους συνδέσμους.
14		Μη αναμενόμενο σφάλμα.
15	Uv2	Η τάση είναι πολύ χαμηλή για την ισχύ εισόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης του χειριστήριου.
16	Uv1	Υπόταση.
17	uv3	Σφάλμα φόρτισης.
18		Βραχυκύκλωμα IGBT.
19	GF	Σφάλμα γείωσης.
20		Η τάση στον διαυλο DC έχει υπερβεί το επίπεδο ανίχνευσης υπέρτασης.
21	oH	Υπερθέρμανση ψήκτρας.
22	oC	Οι αισθητήρες του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης εντόπισαν ρεύμα εξόδου υψηλότερο από το καθορισμένο επίπεδο υπερέντασης.
23		Υπερτάχυνση (απλή V/f με PG).
24	oL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
25	oL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
26		Το ενσωματωμένο τρανζίστορ δυναμικής πέδησης απέτυχε.
27		Ενεργοποιήθηκε η προστασία από υπερθέρμανση αντίστασης πέδησης/αντίστασης πέδησης.
28	oH1	Υπερθέρμανση ψήκτρας.
29	FbL	Η είσοδος ανάδρασης PID είναι χαμηλότερη από το προκαθορισμένο επίπεδο.
30	UL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
31	UL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
32	oL7	Η συχνότητα εξόδου παρέμεινε σταθερή για περισσότερο από τον προκαθορισμένο χρόνο, κατά την πέδηση υψηλής ολίσθησης.
33	oFx	Σφάλμα υλικού.
34	LF2	Μία ή περισσότερες από τις φάσεις στο ρεύμα εξόδου χάθηκαν.
35	Sto	Μέγιστη ροπή ή αποσυγχρονισμός μοτέρ. Το μοτέρ έχει υπερβεί τη μέγιστη ροπή.
36	oL1	Ο ηλεκτροθερμικός αισθητήρας ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
37	oL2	Ο θερμικός αισθητήρας του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
38	EF3	Εξωτερική βλάβη.

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφή	Περιγραφή
39	EF4	Εξωτερική βλάβη.
40	EF5	Εξωτερική βλάβη.
41	EF6	Εξωτερική βλάβη.
42	EF7	Εξωτερική βλάβη.
43	dEv	Ανάλογα με την είσοδο παλμών (RP), η απόκλιση ταχύτητας είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη τιμή.
44	Pgo	Δεν λαμβάνονται παλμοί PG για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο.
45	PF	Η ισχύς εισόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης έχει μια ανοιχτή φάση ή υπάρχει μεγάλη ανισορροπία τάσης μεταξύ των φάσεων.
46	LF	Απώλεια φάσης στην πλευρά εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.
47	oH3	oH3 - Ειδοποίηση για υπερθέρμανση μοτέρ (είσοδος PTC).
48	oPr	Βλάβη εξωτερικής ψηφιακής σύνδεσης χειριστή.
49	Err	Τα δεδομένα δεν συμφωνούν με την EEPROM στην οποία γίνεται εγγραφή.
50	oH4	Βλάβη υπερθέρμανσης μοτέρ (είσοδος PTC).
51		Δεν έγινε σωστή λήψη των δεδομένων ελέγχου για δύο δευτερόλεπτα.
52		Μετά την επίτευξη της αρχικής επικοινωνίας, η σύνδεση διακόπηκε.
53	CF	Επιτεύχθηκε όριο ροπής.
54	Pgo	Δεν λαμβάνονται παλμοί PG για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο.
55	EF1	Εξωτερική βλάβη.
56	EF2	Εξωτερική βλάβη.
57	oL5	Ανίχνευση εξασθένησης.
58	uL5	Ανίχνευση εξασθένησης.
59	CoF	Βλάβη μετατόπισης ρεύματος.
60	CPF03	Βλάβη δεδομένων PWM.
61	Un	Υπόταση.
62	oV	Η τάση στον δίαυλο DC έχει υπερβεί το επίπεδο ανίχνευσης υπέρτασης.
63	oH	Υπερθέρμανση ψήκτρας.
64	oH2	Υπερθέρμανση μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.
65	oL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
66	oL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
67	EF	Τόσο η κίνηση προς τα εμπρός όσο και η κίνηση προς τα πίσω έκλεισαν ταυτόχρονα για περισσότερο από 0,5 δευτερόλεπτα.

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφή	Περιγραφή
68	EF3	Εξωτερική βλάβη.
69	EF4	Εξωτερική βλάβη.
70	EF5	Εξωτερική βλάβη.
71	EF6	Εξωτερική βλάβη.
72	EF7	Εξωτερική βλάβη.
73	oS	Η είσοδος παλμού (RP) υποδεικνύει ότι η ταχύτητα του μοτέρ υπερέβη την προκαθορισμένη τιμή.
74	dEv	Ανάλογα με την είσοδο παλμών (RP), η απόκλιση ταχύτητας είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη τιμή.
75	PGo	Δεν λαμβάνονται παλμοί PG για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο.
76	CE	Δεν έγινε σωστή λήψη των δεδομένων ελέγχου για δύο δευτερόλεπτα.
77	CALL	Δεν έχει επιτευχθεί ακόμη επικοινωνία.
78	oL1	Ο ηλεκτροθερμικός αισθητήρας ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
79	oL2	Ο θερμικός αισθητήρας του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
80	CALL2	Δεν έχει επιτευχθεί ακόμη επικοινωνία μετάδοσης.
81	UL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
82	UL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
83	SE	Σφάλμα λειτουργίας ελέγχου επικοινωνίας MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Υπερθέρμανση μοτέρ.
85	EF1	Εξωτερική βλάβη.
86	EF2	Εξωτερική βλάβη.
87	HbbF	Το υλικό εισόδου ασφαλούς απενεργοποίησης έχει υποστεί ζημιά.
88	Hbb	Το κανάλι εισόδου ασφαλούς απενεργοποίησης είναι ανοιχτό.
89		Μη αναμενόμενο σφάλμα.
90	Uv2	Η τάση είναι πολύ χαμηλή για την ισχύ εισόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης του χειριστήριου.
91	Uv1	Υπόταση διαύλου DC.
92	Uv3	Το κύκλωμα πρόληψης εισόρμησης απέτυχε.
93	SC	Βραχυκύκλωμα IGBT.
94	GF	Σφάλμα γείωσης.
95	ov	Η τάση στον διαύλο DC έχει υπερβεί το επίπεδο ανίχνευσης υπέρτασης.
96	oH	Υπερθέρμανση ψήκτρας

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφεία	Περιγραφή
97	oC	Οι αισθητήρες του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης εντόπισαν ρεύμα εξόδου υψηλότερο από το καθορισμένο επίπεδο υπερέντασης.
98	oS	Υπερτάχυνση (απλή V/f με PG).
99	oL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
100	oL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
101	oH1	Υπερθέρμανση ψήκτρας.
102	FbL	Η είσοδος ανάδρασης PID είναι χαμηλότερη από το προκαθορισμένο επίπεδο.
103	UL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
104	UL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
105	oL7	Η συχνότητα εξόδου παρέμεινε σταθερή για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο, κατά την πέδηση υψηλής ολίσθησης.
106	oFx	Βλάβη υλικού.
107	LF2	Μία ή περισσότερες από τις φάσεις στο ρεύμα εξόδου χάθηκαν.
108	Sto	Μέγιστη ροπή ή αποσυγχρονισμός μοτέρ. Το μοτέρ έχει υπερβεί τη μέγιστη ροπή.
109	oL1	Ο ηλεκτροθερμικός αισθητήρας ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
110	oL2	Ο θερμικός αισθητήρας του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
111	EF3	Εξωτερική βλάβη.
112	EF4	Εξωτερική βλάβη.
113	EF5	Εξωτερική βλάβη.
114	EF6	Εξωτερική βλάβη.
115	EF7	Εξωτερική βλάβη.
116	dEv	Ανάλογα με την είσοδο παλμών (RP), η απόκλιση ταχύτητας είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη τιμή.
117	PGo	Δεν λαμβάνονται παλμοί PG για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο.
118	PF	Η ισχύς εισόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης έχει μια ανοιχτή φάση ή υπάρχει μεγάλη ανισορροπία τάσης μεταξύ των φάσεων.
119	LF	Απώλεια φάσης στην πλευρά εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.
120	oH3	Ειδοποίηση για υπερθέρμανση μοτέρ (είσοδος PTC).
121	oH4	Βλάβη υπερθέρμανσης μοτέρ (είσοδος PTC).
122	CE	Δεν έγινε σωστή λήψη των δεδομένων ελέγχου για δύο δευτερόλεπτα.

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφή	Περιγραφή
123	EF1	Εξωτερική βλάβη.
124	EF2	Εξωτερική βλάβη.
125	Un	Ελέγξτε την τροφοδοσία εισόδου.
126	on	Η τάση στον δίαυλο DC έχει υπερβεί το επίπεδο ανίχνευσης υπέρτασης.
127	oH	Ελέγξτε τις φτερωτές ψύξης.
128	oH2	Προειδοποίηση για υπερθέρμανση μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.
129	oL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
130	oL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) ήταν πάνω από το προκαθορισμένο όριο.
131	EF	Τόσο η κίνηση προς τα εμπρός όσο και η κίνηση προς τα πίσω έκλεισαν ταυτόχρονα για περισσότερο από 0,5 δευτερόλεπτα.
132	bb	Η έξοδος του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης διακόπηκε, όπως υποδεικνύεται από ένα εξωτερικό σήμα φραγής βάσης.
133	EF3	Εξωτερική βλάβη.
134	EF4	Εξωτερική βλάβη.
135	EF5	Εξωτερική βλάβη.
136	EF6	Εξωτερική βλάβη.
137	EF7	Εξωτερική βλάβη.
138	oS	Η είσοδος παλμού (RP) υποδεικνύει ότι η ταχύτητα του μοτέρ υπερέβη την προκαθορισμένη τιμή.
139	dEv	Ανάλογα με την είσοδο παλμών (RP), η απόκλιση ταχύτητας είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη τιμή.
140	PGo	Δεν λαμβάνονται παλμοί PG για περισσότερο χρόνο από τον προκαθορισμένο.
141	oPr	Βλάβη εξωτερικής ψηφιακής σύνδεσης χειριστή.
142	CE	Δεν έγινε σωστή λήψη των δεδομένων ελέγχου για δύο δευτερόλεπτα.
143	bUS	Μετά την επίτευξη της αρχικής επικοινωνίας, η σύνδεση διακόπηκε.
144	CALL	Δεν έχει επιτευχθεί ακόμη επικοινωνία.
145	oL1	Ο ηλεκτροθερμικός αισθητήρας ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
146	oL2	Ο θερμικός αισθητήρας του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης ενεργοποίησε την προστασία από υπερφόρτωση.
147	rUn	Στη διάρκεια της λειτουργίας δόθηκε εντολή για αλλαγή μοτέρ.
148	CALL2	Δεν έχει επιτευχθεί ακόμη επικοινωνία μετάδοσης.
149	UL3	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.

Κωδικός σφάλματος οθόνης ραδιοεπικοινωνίας	Κωδικός σφάλματος οθόνης αντιστροφή	Περιγραφή
150	UL4	Το ρεύμα εξόδου του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης (ή η ροπή στο OLV) είναι κάτω από την προκαθορισμένη τιμή.
151	SE	Βλάβη λειτουργίας ελέγχου Modbus.
152	oH3	Ειδοποίηση για υπερθέρμανση μοτέρ (είσοδος PTC).
153	FbL	Η είσοδος ανάδρασης PID είναι χαμηλότερη από το προκαθορισμένο επίπεδο.
154	FbH	Η είσοδος ανάδρασης PID είναι υψηλότερη από την προκαθορισμένη τιμή.
155	dnE	Ο μηχανισμός μετάδοσης κίνησης απενεργοποιήθηκε
156	HCA	Το ρεύμα του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης υπερέβη το όριο προειδοποίησης για υπέρταση (150% της ονομαστικής έντασης ρεύματος).
157	EF1	Εξωτερική βλάβη.
158	EF2	Εξωτερική βλάβη.
159	HbbF	Το υλικό εισόδου ασφαλούς απενεργοποίησης έχει υποστεί ζημιά.
160	Hbb	Το κανάλι εισόδου ασφαλούς απενεργοποίησης είναι ανοιχτό.

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησής του κατά τη μεταφορά.

Οι τροχοί σας επιτρέπουν να μετακινείτε το προϊόν σε μικρότερες αποστάσεις. Για μεγαλύτερες αποστάσεις, ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε ή τοποθετήστε το προϊόν σε ένα όχημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το προϊόν πίσω από ένα όχημα.

- Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν μετακινείτε το προϊόν χειροκίνητα ή σε επιφάνειες με κλίση. Όπου υπάρχουν μικρές κλίσεις, μπορεί να προκληθεί απότομη μετακίνηση, την οποία δεν μπορείτε να φρενάρετε με το χέρι.
- Φροντίστε να στερεώνετε καλά το προϊόν κατά τη μεταφορά. Πρέπει να βεβαιώσετε ότι δεν μπορεί να μετακινηθεί.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμμα στο προϊόν. Το προστατευτικό κάλυμμα δεν αφήνει τα στοιχεία

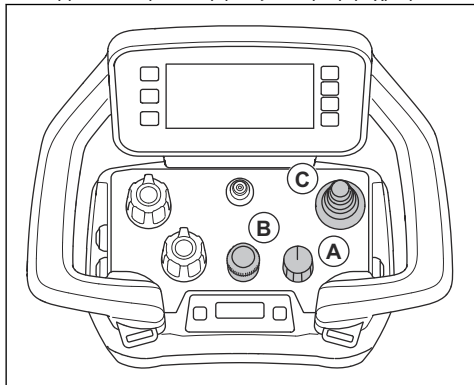
της φύσης, όπως η βροχή και το χιόνι, να έρθουν σε επαφή με το προϊόν.

- Όταν ανυψώνετε το προϊόν, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τον κρίκο ανύψωσης που υπάρχει πάνω του.
- Μην ανυψώνετε το προϊόν από το τιμόνι, το μοτέρ, το σασί ή άλλα εξαρτήματα.
- Η μεταφορά γίνεται καλύτερα πάνω σε παλέτα.
- Πρέπει πάντα να ανυψώνετε το προϊόν με ανυψωτική διάταξη ή περονοφόρο ανυψωτικό όχημα.
- Μην χρησιμοποιείτε περονοφόρο ανυψωτικό όχημα, εάν το προϊόν δεν έχει τοποθετηθεί πάνω σε παλέτα ή φορέα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στους δίσκους λείανσης και σε άλλα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Κατά τη μεταφορά, η κεφαλή λείανσης πρέπει να βρίσκεται στο έδαφος. Για να μην προκληθεί ζημιά στο μηχανισμό ασφάλισης των δίσκων εργαλείων, πρέπει να αφήνετε τους δίσκους εργαλείων τοποθετημένους στη θέση τους.

Μεταφορά του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο

Μπορείτε να μεταφέρετε το προϊόν όταν υπάρχει τριφασικό ρεύμα ή ισχύς μπαταρίας.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (A) βρίσκεται στη θέση διακοπής λειτουργίας. Εμφανίζεται το μήνυμα "Επιλέξτε λειτουργία μεταφοράς με διακόπτη 3 θέσεων για ενεργοποίηση του μοχλού joystick".
2. Εκκινήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του τηλεχειριστηρίου στη σελίδα 35*.
3. Γυρίστε τον διακόπτη (A) στη θέση μεταφοράς. Τα σύμβολα στο μενού εμφανίζονται με γκρι χρώμα.



- a) Ρυθμίστε την ταχύτητα λείανσης με τον κωδικοποιητή (B).

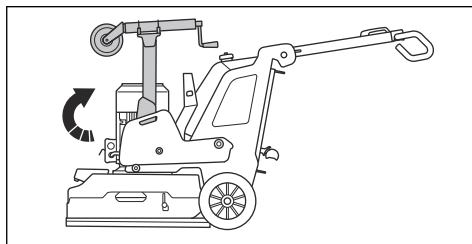


Περιεχόμενα Αν ο διακόπτης (A) βρίσκεται στη θέση μεταφοράς, μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα λείανσης. Το προϊόν δεν ξεκινά τη λείανση μέχρι να ρυθμίσετε τη λειτουργία λείανσης.

- b) Ρυθμίστε τις τιμές περιστροφής για τους δίσκους και την κεφαλή με τα ποτενσιόμετρα.
4. Πιέστε τον μοχλό joystick (C) για να μετακινήσετε το προϊόν.
 5. Για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος, αφήστε τον μοχλό joystick και μετακινήστε τον διακόπτη (A) στη θέση διακοπής λειτουργίας.

Ρύθμιση του προϊόντος στη θέση μεταφοράς

- Αναδιπλώστε τον τροχό στήριξης και στερεώστε τον με ασφάλεια σε όρθια θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μετακίνηση του προϊόντος με τον τροχό στήριξης στη σελίδα 61*.



- Διπλώστε τη λαβή προς τα κάτω. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της λαβής και της χειρολαβής στη σελίδα 24*.
- Εάν έχουν τοποθετηθεί βάρη στο προϊόν, προσαρμόστε τα βάρη στη θέση προς τα εμπρός. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσαρμογή των αντιβαρών στη σελίδα 41*.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή λείανσης έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια.

Τροχός στήριξης

Ο τροχός στήριξης ανασηκώνει την κεφαλή τροχίσματος σε μικρή απόσταση από το έδαφος, για ευκολότερη μεταφορά σε μικρές αποστάσεις.



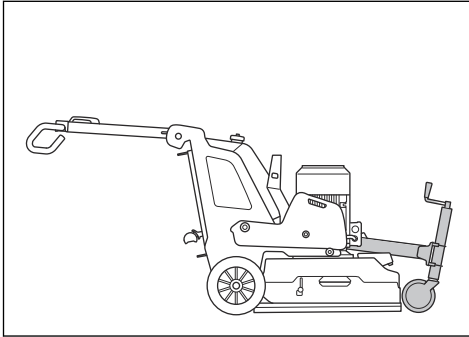
ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον τροχό στήριξης μόνο για να μετακινήσετε το προϊόν σε μικρές αποστάσεις. Ο τροχός στήριξης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στον χώρο εργασίας ή εντός και εκτός ενός οχήματος μεταφοράς.



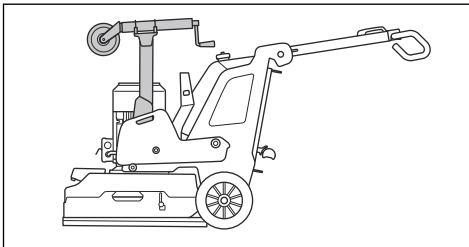
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή τη ρύθμιση του τροχού στήριξης, θα πρέπει να είστε προσεκτικοί. Τα κινούμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

- Θέση τροχού στήριξης για μεταφορά σε μικρές αποστάσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση*

του τροχού στήριξης στη θέση του για μεταφορά σε μικρή απόσταση στη σελίδα 61.

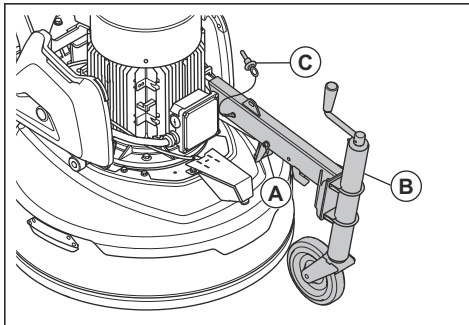


- Θέση τροχού στήριξης για τη λειτουργία και τη μεταφορά του προϊόντος σε μεγάλη απόσταση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μετακίνηση του προϊόντος με τον τροχό στήριξης* στη σελίδα 61.



Τοποθέτηση του τροχού στήριξης στη θέση του για μεταφορά σε μικρή απόσταση

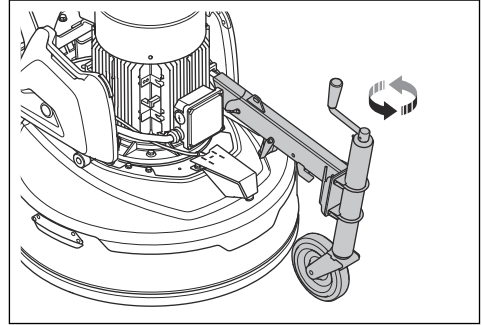
1. Ξεδιπλώστε τον αποσβεστήρα του ελατηρίου αερίου (A).



2. Ξεσφίξτε τον τροχό στήριξης από την όρθια θέση του.
3. Διπλώστε προς τα κάτω το πλαίσιο του τροχού στήριξης (B).
4. Τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (C) στη θέση του.

Ρύθμιση του ύψους του τροχού στήριξης

1. Τοποθετήστε τον τροχό στήριξης στη θέση για μεταφορά σε μικρές αποστάσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση του τροχού στήριξης στη θέση του για μεταφορά σε μικρή απόσταση* στη σελίδα 61.
2. Γυρίστε τη λαβή στο μπροστινό μέρος του τροχού στήριξης για να ανυψώσετε ή να κατεβάσετε τον τροχό.



Μετακίνηση του προϊόντος με τον τροχό στήριξης

1. Τοποθετήστε τον τροχό στήριξης στη θέση για μεταφορά σε μικρές αποστάσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση του τροχού στήριξης στη θέση του για μεταφορά σε μικρή απόσταση* στη σελίδα 61.
2. Κατεβάστε τον τροχό στήριξης για να ανυψώσετε την κεφαλή τροχίσματος από το έδαφος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους του τροχού στήριξης* στη σελίδα 61.
3. Μετακινήστε το προϊόν χειροκίνητα ή με το τηλεχειριστήριο.

Ανέβασμα και κατέβασμα του προϊόντος σε ράμπα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβάζετε και κατεβάζετε το προϊόν σε ράμπες ενώ λειτουργεί το μοτέρ. Το προϊόν είναι βαρύ και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν πέσει ή κινηθεί πολύ γρήγορα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ράμπες με μεγάλη κλίση, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε βαρούλκο. Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από προϊόν. Μην παραμένετε στην περιοχή κινδύνου του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας* στη σελίδα 15.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε το προϊόν πάνω και κάτω σε ράμπα, όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης. Το προϊόν μπορεί ξαφνικά να σταματήσει λόγω εξάντλησης της μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε το προϊόν σε επιφάνειες με μεγάλη κλίση. Για πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη γωνία κλίσης, δείτε την πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

- Για να κατεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα πίσω.
- Για να ανεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα εμπρός.
- Μην στρίβετε το προϊόν περισσότερο από 45° όταν βρίσκεται σε ράμπα.

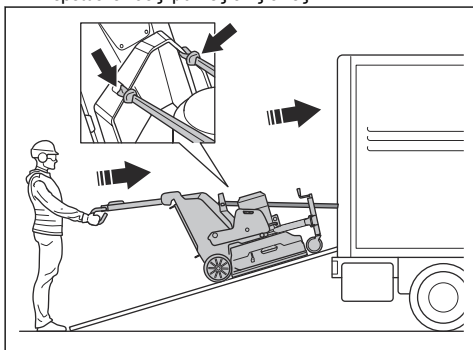
Μετακίνηση του προϊόντος με βαρούλκο

Το προϊόν διαθέτει οπές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μετακίνηση του προϊόντος με βαρούλκο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι κατάλληλοι για το βάρος του προϊόντος.

1. Στερεώστε τους ιμάντες στις οπές.



2. Βεβαιωθείτε ότι ένα εγκεκριμένο άτομο κρατά τη χειρολαβή, ώστε το προϊόν να διατηρείται σε σταθερή θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί καθώς το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό αν πέσει.

3. Εκκινήστε ένα βαρούλκο για να φορτώσετε το προϊόν σε ένα όχημα.

4. Μην χρησιμοποιείτε τους ιμάντες μετακίνησης με βαρούλκο για να στερεώσετε το προϊόν κατά τη μεταφορά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς στη σελίδα 62*.

Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές προδιαγραφές, για να ανυψώσετε το προϊόν με ασφάλεια. Η πινακίδα στοιχείων του προϊόντος αναφέρει το βάρος του προϊόντος.

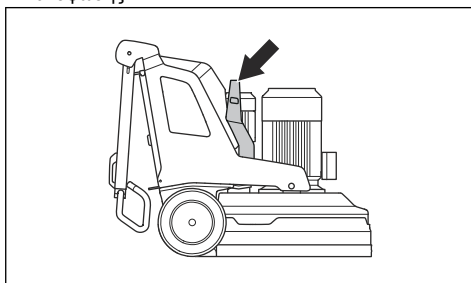


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα από την περιοχή κινδύνου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας στη σελίδα 15*.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι ο κρίκος ανύψωσης έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.

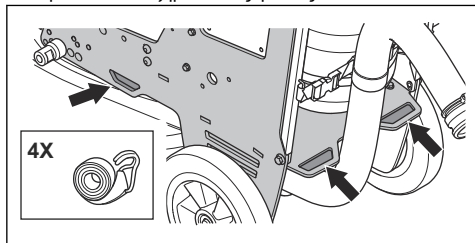
1. Τοποθετήστε το προϊόν στη θέση μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του προϊόντος στη θέση μεταφοράς στη σελίδα 60*.
2. Στερεώστε τον εξοπλισμό ανύψωσης στον κρίκο ανύψωσης.



Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς

Το προϊόν διαθέτει σημεία πρόσδεσης που χρησιμοποιούνται με ιμάντες πρόσδεσης για τη στερέωση του προϊόντος στο όχημα μεταφοράς.

1. Στερεώστε τα μεταλλικά άγκιστρα των ιμάντων πρόσδεσης στα σημεία πρόσδεσης. Να είστε προσεκτικοί καθώς τα αιχμηρά άκρα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στους ιμάντες.



2. Στερεώστε και σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης στο όχημα.

Αποθήκευση



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν πρέπει πάντα να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο.

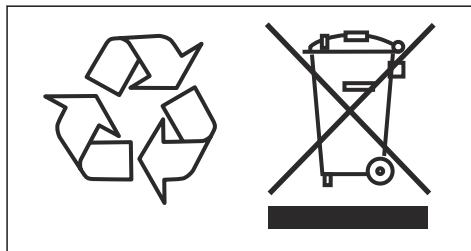
- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια περιοχή στεγνή και χωρίς πάγο.
- Καθαρίστε το προϊόν και πραγματοποιήστε πλήρες σέρβις προτού το αποθηκεύσετε.
- Ανασηκώστε τον τροχό στήριξης. Η κεφαλή τροχίσματος πρέπει να βρίσκεται στο έδαφος.
- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια κλειδωμένη περιοχή για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Να διατηρείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε στεγνό χώρο προστατευμένο από τον παγετό.
- Να αφαιρείτε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου από το τηλεχειριστήριο όταν το προϊόν είναι αποθηκευμένο για περισσότερο από 6 μήνες.
- Φορτίζετε την μπαταρία του προϊόντος κάθε 6 μήνες όταν το προϊόν βρίσκεται αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Απόρριψη

Τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να μεταχειριστείτε το συγκεκριμένο προϊόν ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, πρέπει να το παραδώσετε σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης για ανάκτηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το προϊόν από την πρίζα και έχετε αφαιρέσει τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο προτού το παραδώσετε σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης. Για τις χώρες της ΕΕ, οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/53/EU. Φροντίστε να ενημερώσετε τον σταθμό ανακύκλωσης ότι το προϊόν περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου στο εσωτερικό του. Παραδώστε τις μπαταρίες σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης.

Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, συνεισφέρετε στην αντιμετώπιση πιθανών αρνητικών επιπτώσεων που θα μπορούσε να έχει στο περιβάλλον και τους ανθρώπους η λανθασμένη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο δήμο σας, την τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία

	PG 6 DR, PG 8 DR 3 x 380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3 x 380-415 V	PG 8 DR 3 x 380-415 V	PG 8 XR 3 x 380-415 V
Ισχύς μοτέρ, kW/hp	12,5/17	12,5/17	16,5/22	16,5/22
Ονομαστική ένταση ρεύματος, A	30	30	30	30
Ονομαστική τάση, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Φάσεις	Τριφασικό	Τριφασικό	Τριφασικό	Τριφασικό
Συχνότητα, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Βάρος, kg/lbs	591/1303	495/1091	661/1457	645/1422
Πλάτος λείανσης, mm/in.	630/24,8	630/24,8	800/31,5	800/31,5
Δίσκος λείανσης, mm/in.	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5
Πίεση λείανσης, kg/lbs	228/503	242/534	288/635	302/666
Πίεση λείανσης με τροχό στήριξης, kg/lbs	265/584	279/615	325/717	339/747
Αντίβαρο στη θέση 1 (προς τα εμπρός), kg/lbs	292/644	307/677	348/767	362/798
Αντίβαρο στη θέση 1 (προς τα εμπρός) με τροχό στήριξης, kg/lbs	329/725	343/756	385/849	399/880
Αντίβαρο στη θέση 2 (κατακόρυφα), kg/lbs	227/500	237/522	299/659	313/690
Αντίβαρο στη θέση 2 (κατακόρυφα) με τροχό στήριξης, kg/lbs	264/582	273/602	336/741	350/772
Αντίβαρο στη θέση 3 (προς τα πίσω), kg/lbs	185/408	198/437	245/540	259/571
Αντίβαρο στη θέση 3 (προς τα πίσω) με τροχό στήριξης, kg/lbs	221/487	235/518	282/622	296/653
Ταχύτητα δίσκου λείανσης, ελάχ./μέγ. σ.α.λ.	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Ταχύτητα κεφαλής λείανσης, ελάχ./μέγ. σ.α.λ.	10-57	10-57	9-47	9-47
Κατεύθυνση περιστροφής	Ανεξάρτητη κατεύθυνση περιστροφής CW/CCW (δεξιόστροφα/αριστερόστροφα) για τους δίσκους λείανσης και την κεφαλή λείανσης.			
Μέγ. κλίση, μοίρες °	10	10	10	10
Περιβλήμα, IP	54	54	54	54
Τύπος μπαταρίας	-	Ιόντων λιθίου	-	Ιόντων λιθίου

	PG 6 DR, PG 8 DR 3 x 380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3 x 380-415 V	PG 8 DR 3 x 380-415 V	PG 8 XR 3 x 380-415 V
Συνιστώμενος αναρροφητήρας σκόνης¹				
Παρελκόμενο αναρροφητήρα σκόνης, mm/in.	76/3	76/3	76/3	76/3
Ελάχ. ροή αέρα, m ³ /h /CFM	600/353	600/353	815/480	815/480
Ελάχ. υποπίεση, kPa/psi	28/4,1	28/4,1	30/4,4	30/4,4
Ραδιοφάσμα τεχνολογίας χαμηλής ενέργειας Bluetooth®²				
Ζώνες συχνοτήτων για το εργαλείο, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Μέγιστη ισχύς μεταδιδόμενης ραδιοσυχνότητας, dBm/mW	-	4/2,5	-	4/2,5

Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστήριου και φορτιστή

Προδιαγραφές μπαταρίας	Ονομαστική τιμή 7,2 V, 5100 mAh
Μπαταρία	2 μπαταρίες ιόντων λιθίου που παρέχονται με το προϊόν.
Χρόνος λειτουργίας, ώρες	12
Χρόνος φόρτισης, ώρες	3
Κύκλοι φόρτισης	>1000
Μετάδοση σήματος	Μετάδοση ή καλώδιο σήματος ραδιοεπικοινωνίας.
Ζώνες ραδιοσυχνοτήτων, GHz	2,4
Μέγιστη ισχύς μεταδιδόμενης ραδιοσυχνότητας, dBm	20 ³
Ενσύρματος έλεγχος	Προαιρετικός εξοπλισμός
Εμβέλεια, m/ft.	Εως 300 / 984
Διαστάσεις ΥxΠxΒ, τηλεχειριστήριο, mm/in.	190x280x195/7,5x11.1x7,7
Βάρος, τηλεχειριστήριο (με μπαταρία), kg/lb	1,6/3,5
Κατηγορία προστασίας, τηλεχειριστήριο	IP67
Θερμοκρασία λειτουργίας, °C/°F	-20-60 /-4-140
Θερμοκρασία αποθήκευσης με μπαταρία, °C/°F	Λιγότερο από 1 μήνα: -20-50/ 4-122 Λιγότερο από 3 μήνες: -20-40/ 4-104 Λιγότερο από 1 έτος: -20-20/ 4-68

¹ Τα τεχνικά στοιχεία για τους αναρροφητήρες σκόνης δεν περιγράφουν κατηγορηματικά την πραγματική απόδοση στη διάρκεια του χρόνου μεταξύ των διαφορετικών αναρροφητήρων σκόνης. Για τα προϊόντα Husqvarna της OSHA τα αντικειμενικά δεδομένα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση www.husqvarnacorp.com/us.

² Αυτή η ενότητα ισχύει μόνο για προϊόντα που παρέχονται με ενσωματωμένη συνδεσιμότητα.

³ 13 dBm για αγορές που δεν δέχονται 20 dBm.

Θερμοκρασία αποθήκευσης χωρίς μπαταρία, °C/°F	-40-85/ -40-185
Θερμοκρασία φόρτισης, °C/°F	10-45/50-113
Διαστάσεις ΥxΓxΒ, φορτιστής μπαταρίας, mm/in.	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Βάρος, φορτιστής μπαταρίας, kg/lb	0,214/0,47
Κατηγορία προστασίας, φορτιστής μπαταρίας	IP21
Παροχή ρεύματος, φορτιστής μπαταρίας	12/24 VDC. 110-240 VAC

Ενσωματωμένη συνδεσιμότητα

Ραδιοφάσμα τεχνολογίας BLE	
Ζώνες συχνοτήτων για το εργαλείο, GHz	2,402 - 2,480
Μέγιστη ισχύς μεταδιδόμενης ραδιοσυχνότητας, dBm/mW	4 / 2,5

Στάθμες ήχου

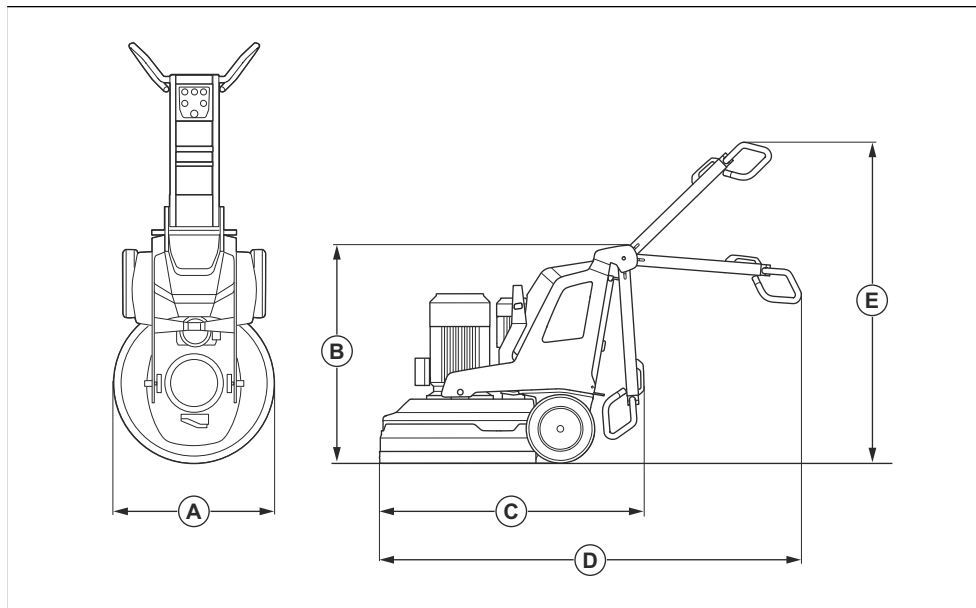
	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
Εκπομπές θορύβου ⁴				
Επίπεδο ηχητικής ισχύος, μετρούμενο L _W (dB(A))	93,7	93,7	95,4	95,4
Στάθμες ήχου ⁵				
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, L _p (dB(A))	77,9	77,9	78,7	78,7
Στάθμες κραδασμών ⁶				
Δεξιά λαβή, m/s ²	2,2	2,2	1,7	1,7
Αριστερή λαβή, m/s ²	2,1	2,1	1,5	1,5

⁴ Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρημένες ως ηχητική ισχύς σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-72. Αναμενόμενη αβεβαιότητα μέτρησης 2,5 dB(A).

⁵ Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-72. Αναμενόμενη αβεβαιότητα μέτρησης 4 dB(A).

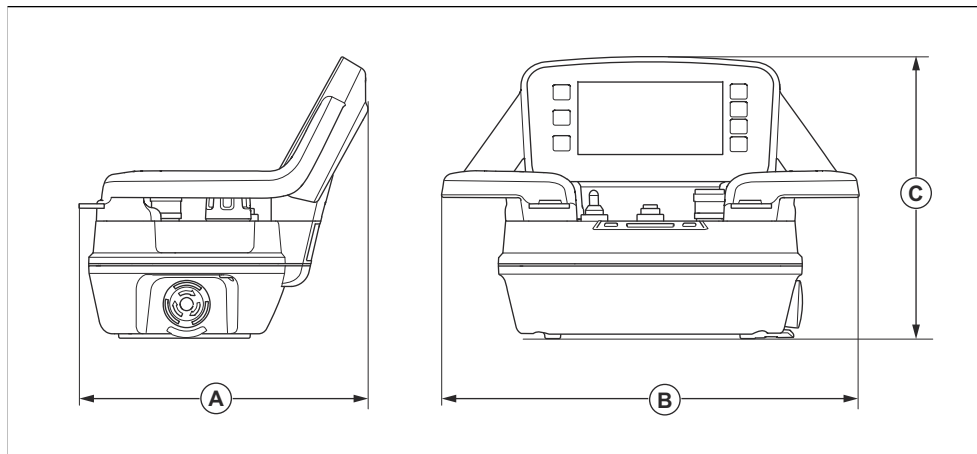
⁶ Στάθμες κραδασμών σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60335-1 και EN 60335-2-72. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 m/s². Οι τιμές κραδασμών ισχύουν για τη χειροκίνητη λειτουργία.

Διαστάσεις προϊόντος



		PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
A	Πλάτος, mm/in.	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
B	Ελάχ. συνολικό ύψος (λαβή διπλωμένη), mm/in.	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
C	Μέγ. συνολικό μήκος (λαβή συμπυγμένη), mm/in.	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
D	Μέγ. συνολικό μήκος (λαβή εκτεταμένη), mm/in.	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
E	Μέγ. συνολικό ύψος (λαβή εκτεταμένη), mm/in.	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

Διαστάσεις προϊόντος, τηλεχειριστήριο



Διαστάσεις, mm/in.

A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7
----------	---------	----------	--------	----------	---------

Δήλωση συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς στη Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46 36 146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Τριβείο δαπέδων
Μάρκα	HUSQVARNA
Τύπος/Μοντέλο	PG 6 DR, PG 6 XR, PG 8 DR, PG 8 XR
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2024 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EC	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/53/EU	"σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό"
2011/65/EU	"σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Partille, 2024-05-24



Martin Huber

Διευθυντής έρευνας και ανάπτυξης, Επιφάνειες και δάπεδα σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Ανοιχτός κώδικας

Άδειες χρήσης τρίτων

Για ερωτήσεις

Γραπτή προσφορά για πηγαίο κώδικα που καλύπτεται από τις GPL και LGPL.

Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ειδικοί όροι άδειας σας δίνουν το δικαίωμα να χρησιμοποιήσετε τον πηγαίο κώδικα, η HUsqvarna θα παρέχει τον κατάλληλο πηγαίο κώδικα κατόπιν γραπτού αιτήματος, στον βαθμό που επιτρέπουν οι όροι της άδειας. Απευθύνετε τις ερωτήσεις σας στο HUSQVARNA, .

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 και λοιποί. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Με το παρόν παρέχεται, χωρίς χρέωση, άδεια σε οποιοδήποτε άτομο που αποκτά ένα αντίγραφο αυτού του λογισμικού και των σχετικών αρχείων τεκμηρίωσης (το "Λογισμικό") να διαχειρίζεται το Λογισμικό χωρίς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των δικαιωμάτων χρήσης, αντιγραφής, τροποποίησης, συγχώνευσης, δημοσίευσης, διανομής ή/και πώλησης αντιγράφων του Λογισμικού, και να επιτρέψει σε άτομα στα οποία παρέχεται το Λογισμικό να πράξουν το ίδιο, υπό την προϋπόθεση ότι οι παραπάνω γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων και η παρούσα γνωστοποίηση άδειας εμφανίζονται σε όλα τα αντίγραφα του Λογισμικού και ότι τόσο οι παραπάνω γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων όσο και η παρούσα γνωστοποίηση άδειας εμφανίζονται στα υποστηρικτικά έγγραφα τεκμηρίωσης.

Copyright © 1991-2013 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Διανέμεται υπό τους όρους χρήσης στο .

Με το παρόν χορηγείται, χωρίς χρέωση, άδεια σε οποιοδήποτε άτομο που λαμβάνει ένα αντίγραφο των αρχείων δεδομένων Unicode και κάθε σχετική τεκμηρίωση (τα "Αρχεία δεδομένων") ή το λογισμικό Unicode και κάθε σχετική τεκμηρίωση (το "Λογισμικό") να διαχειρίζεται τα Αρχεία δεδομένων ή το Λογισμικό χωρίς περιορισμό, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των δικαιωμάτων χρήσης, αντιγραφής, τροποποίησης, συγχώνευσης, δημοσίευσης, διανομής ή/και πώλησης αντιγράφων των Αρχείων δεδομένων ή του Λογισμικού και να παρέχει άδεια σε άτομα στα οποία έχουν δοθεί τα Αρχεία δεδομένων ή το Λογισμικό να πράττουν το ίδιο, υπό την προϋπόθεση ότι α) οι παραπάνω γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων και η παρούσα γνωστοποίηση άδειας εμφανίζονται με όλα τα αντίγραφα των Αρχείων δεδομένων ή του Λογισμικού, β) τόσο οι παραπάνω γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων όσο και η παρούσα γνωστοποίηση άδειας εμφανίζονται στη σχετική τεκμηρίωση και γ) υπάρχει σαφής ειδοποίηση σε κάθε τροποποιημένο Αρχείο δεδομένων ή στο Λογισμικό, καθώς και στην τεκμηρίωση που σχετίζεται με τα Αρχεία δεδομένων ή το Λογισμικό, ότι τα δεδομένα ή το λογισμικό έχουν τροποποιηθεί.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey και

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Με το παρόν παρέχεται χωρίς χρέωση η άδεια χρήσης, αντιγραφής, τροποποίησης, διανομής και πώλησης του παρόντος λογισμικού και της τεκμηρίωσής του για οποιονδήποτε σκοπό, με την προϋπόθεση ότι η παραπάνω γνωστοποίηση περί πνευματικών δικαιωμάτων εμφανίζεται σε όλα τα αντίγραφα και ότι τόσο η εν λόγω γνωστοποίηση περί πνευματικών δικαιωμάτων όσο και η παρούσα γνωστοποίηση άδειας εμφανίζονται στα υποστηρικτικά έγγραφα τεκμηρίωσης, καθώς και ότι το όνομα του συντάκτη ή των συντακτών δεν χρησιμοποιούνται σε διαφημίσεις ή σε δημόσια προβολή που αφορά τη διανομή του λογισμικού χωρίς ειδική γραπτή προηγούμενη άδεια. Οι συντάκτες δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη σχετικά με την καταλληλότητα του παρόντος λογισμικού για οποιονδήποτε σκοπό. Παρέχεται "ως έχει" χωρίς ρητή ή σιωπηρή εγγύηση.

Contenido

Introducción.....	71	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	127
Seguridad.....	82	Datos técnicos.....	131
Funcionamiento.....	88	Declaración de conformidad.....	136
Mantenimiento.....	110	Código abierto.....	137
Resolución de problemas.....	116		

Introducción

Descripción del producto

Este producto es una pulidora de suelos para superficies de diferentes durezas.

Los modelos se pueden utilizar con control remoto.

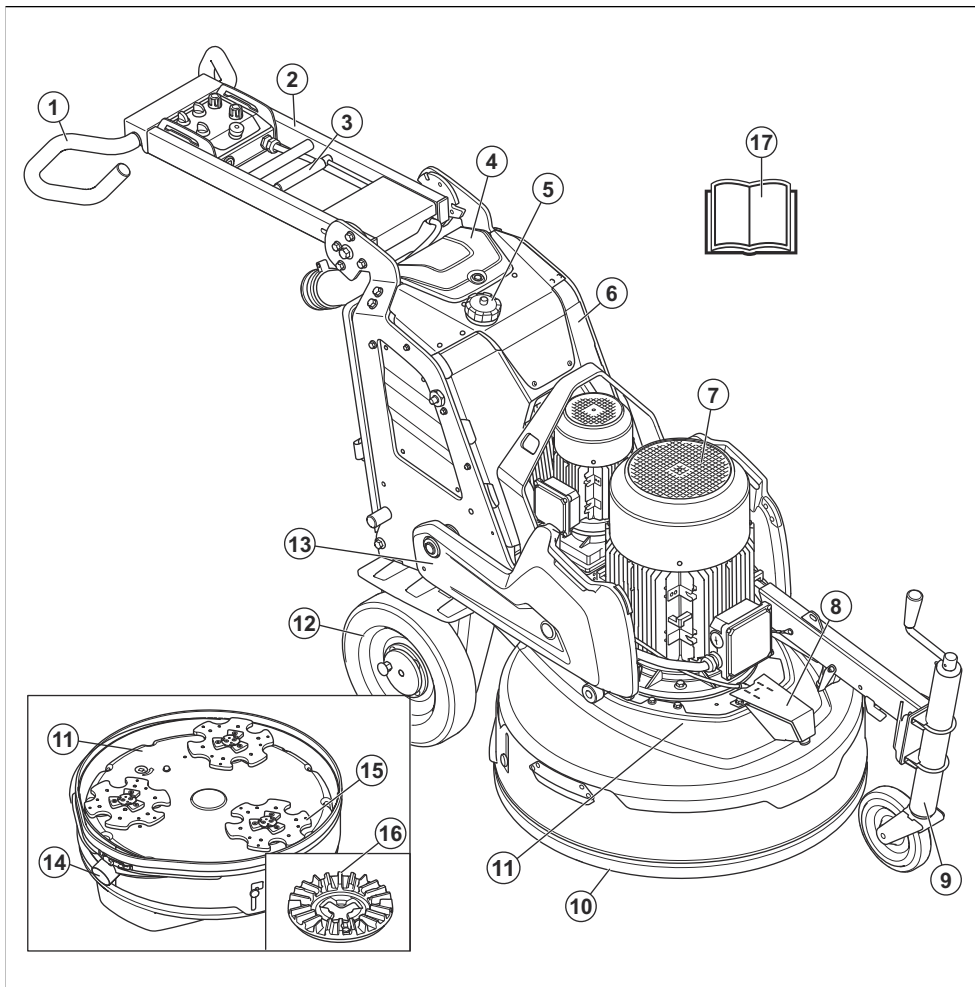
Uso previsto

El producto se utiliza para pulir superficies de materiales con distinta dureza, como piedra natural, terrazo y

hormigón. También se usa para pulir materiales de cobertura, como epoxi y cola. El acabado de la superficie puede ser rugoso o suave. El producto se puede utilizar para pulido en seco y en húmedo. No utilice el producto para otras tareas.

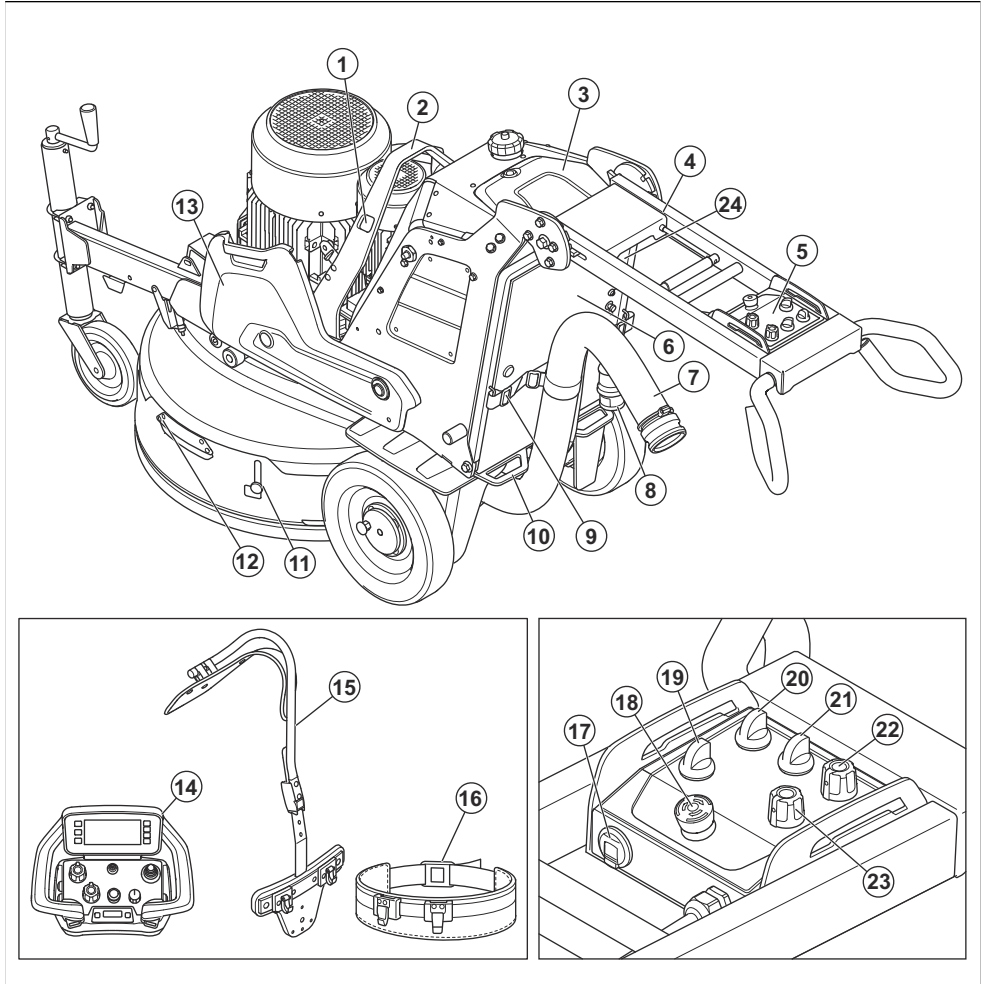
El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales.

Descripción del producto, lado derecho PG 6 DR, PG 8 DR



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Manillar | 10. Tapa flotante |
| 2. Brazo del manillar | 11. Cabezal de pulido |
| 3. Palanca de bloqueo para ajuste del manillar | 12. Rueda |
| 4. Cubierta del cargador de batería | 13. Contrapesos |
| 5. Depósito de agua | 14. Conexión para aspirador |
| 6. Caja eléctrica | 15. Disco de pulido |
| 7. Motor del cabezal de pulido | 16. Placa de herramientas |
| 8. Boquilla de rociado | 17. Manual de usuario |
| 9. Rueda de apoyo | |

Descripción del producto, lado izquierdo PG 6 DR, PG 8 DR

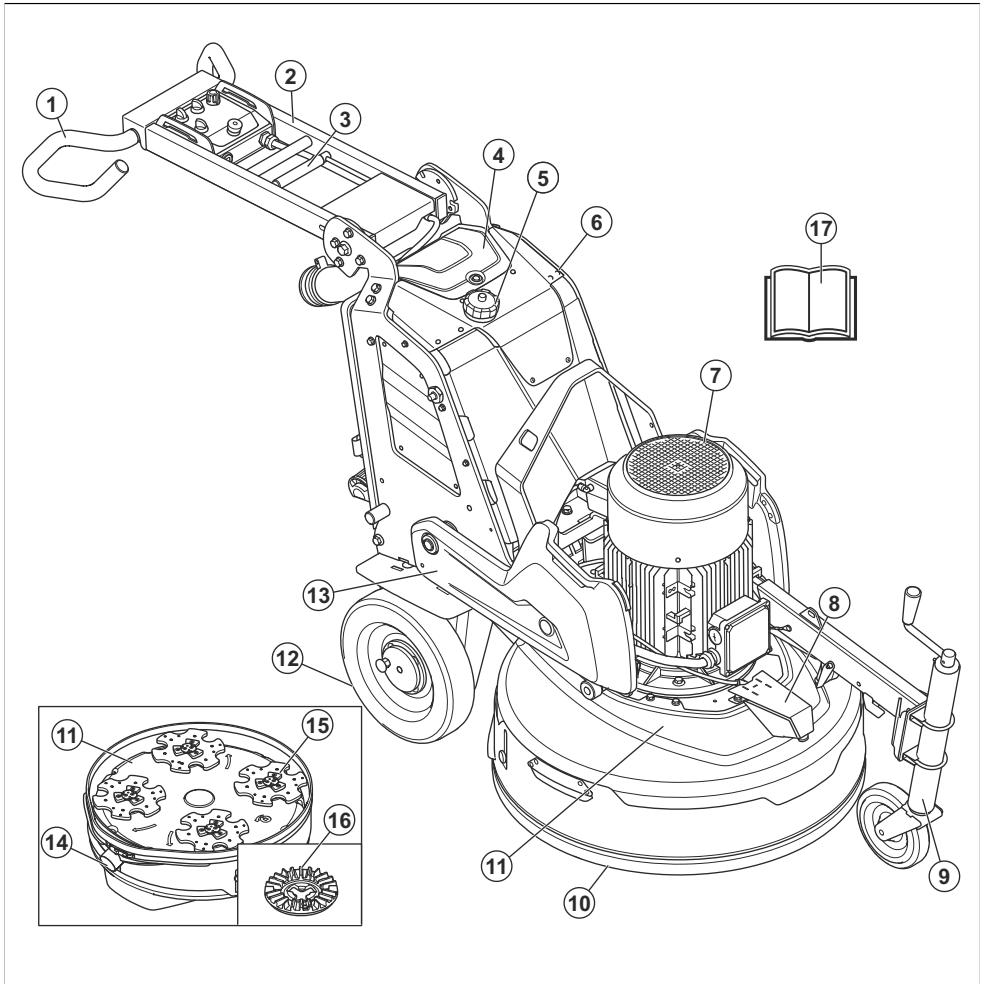


- | | |
|---|---|
| 1. Orificios para las correas de cabestrante | 12. Asa de la tapa flotante |
| 2. Argolla de elevación | 13. Contrapesos |
| 3. Cubierta del cargador de batería | 14. Control remoto |
| 4. Soporte del control remoto (accesorio) | 15. Arnés del control remoto (accesorio) |
| 5. Panel de control | 16. Cinturón |
| 6. Conector del cargador de batería | 17. Cargador USB |
| 7. Conexión para aspirador | 18. Botón de parada de emergencia |
| 8. Cable de alimentación | 19. Interruptor para control remoto/funcionamiento manual |
| 9. Dispositivo de suspensión de la manguera del extractor de polvo y el cable de alimentación | 20. Interruptor de encendido/apagado |
| 10. Punto de amarre | 21. Interruptor de parada/funcionamiento |
| 11. Bloqueo de transporte de la tapa flotante | 22. Mando de sentido de rotación y velocidad, disco de pulido |

23. Mando de sentido de rotación y velocidad, cabezal de pulido

24. Interruptores de la función de rociado

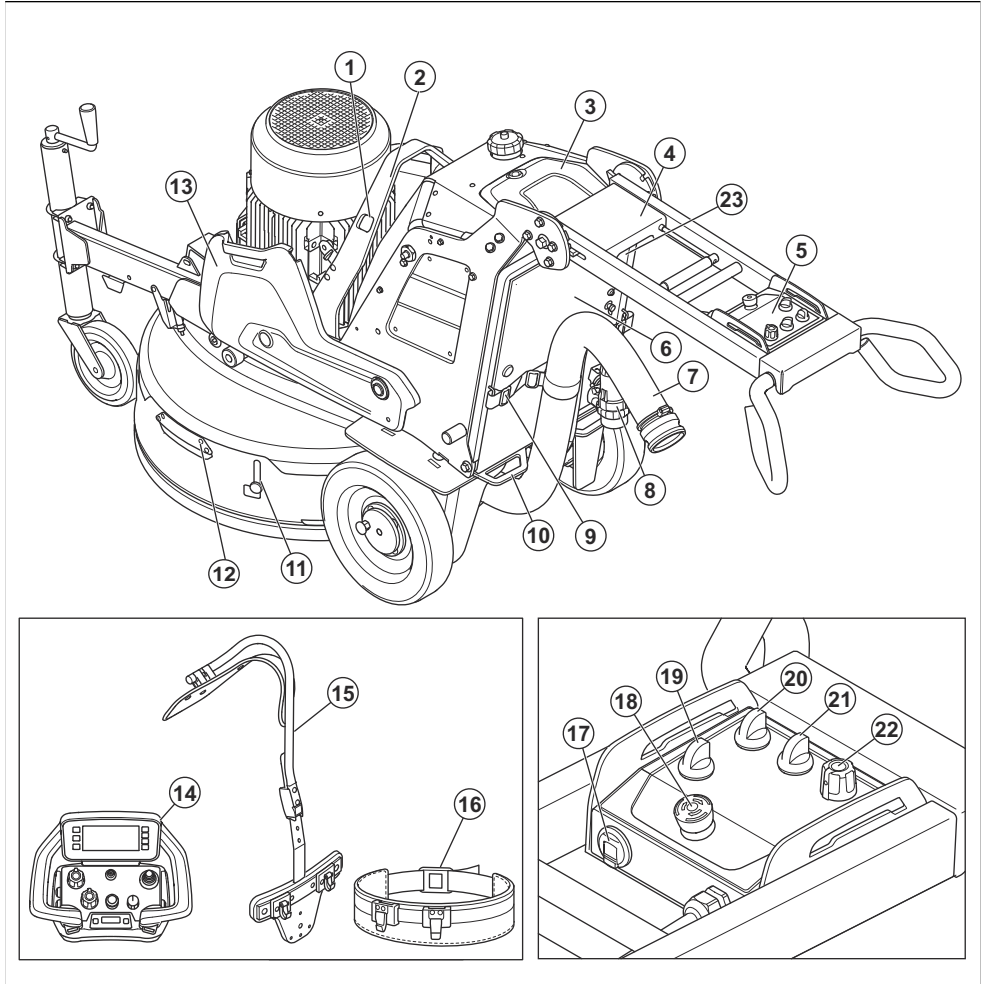
Descripción del producto, lado derecho PG 6 XR, PG 8 XR



1. Manillar
2. Brazo del manillar
3. Palanca de bloqueo para ajuste del manillar
4. Cubierta del cargador de batería
5. Depósito de agua
6. Caja eléctrica
7. Motor del cabezal de pulido
8. Boquilla de rociado
9. Rueda de apoyo

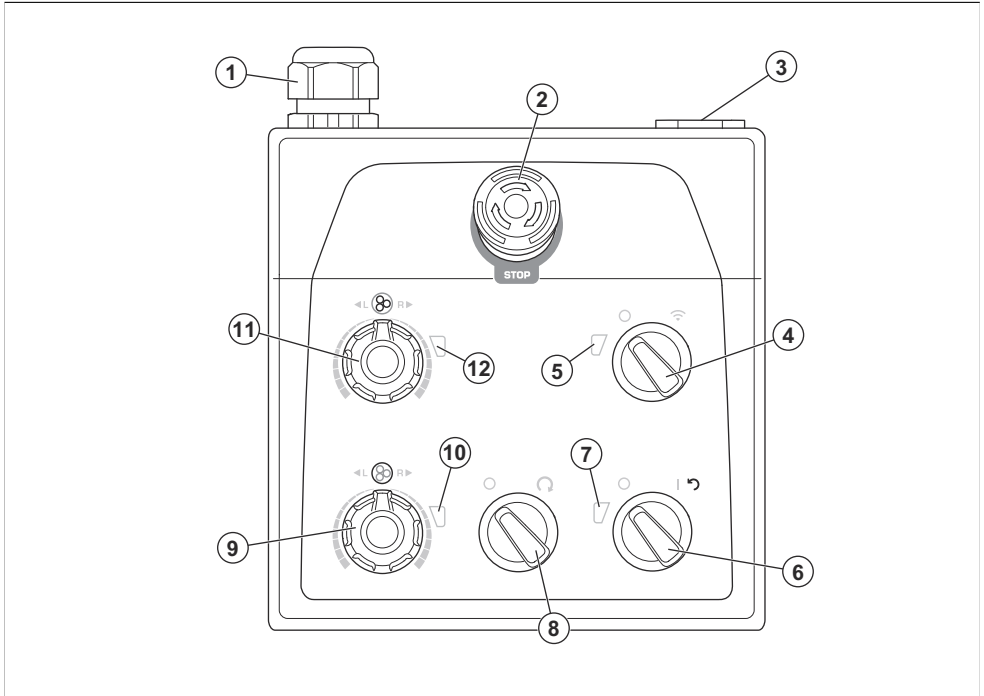
10. Tapa flotante
11. Cabezal de pulido
12. Rueda
13. Contrapesos
14. Conexión para aspirador
15. Disco de pulido
16. Placa de herramientas
17. Manual de usuario

Descripción del producto, lado izquierdo PG 6 XR, PG 8 XR



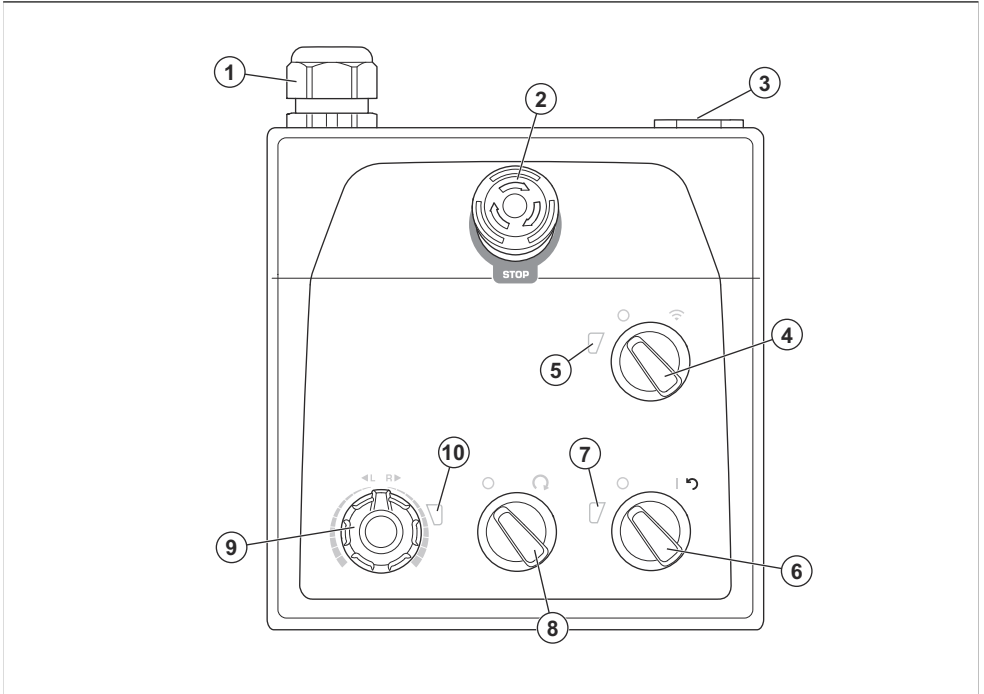
- | | |
|---|---|
| 1. Orificios para las correas de cabestrante | 12. Asa de la tapa flotante |
| 2. Argolla de elevación | 13. Contrapesos |
| 3. Cubierta del cargador de batería | 14. Control remoto |
| 4. Soporte del control remoto (accesorio) | 15. Arnés del control remoto (accesorio) |
| 5. Panel de control | 16. Cinturón |
| 6. Conector del cargador de batería | 17. Cargador USB |
| 7. Conexión para aspirador | 18. Botón de parada de emergencia |
| 8. Cable de alimentación | 19. Interruptor para control remoto/funcionamiento manual |
| 9. Dispositivo de suspensión de la manguera del extractor de polvo y el cable de alimentación | 20. Interruptor de encendido/apagado |
| 10. Punto de amarre | 21. Interruptor de parada/funcionamiento |
| 11. Bloqueo de transporte de la tapa flotante | 22. Mando de sentido de rotación y velocidad del cabezal de pulido y el disco de pulido |

Descripción general del panel de control PG 6 DR, PG 8 DR



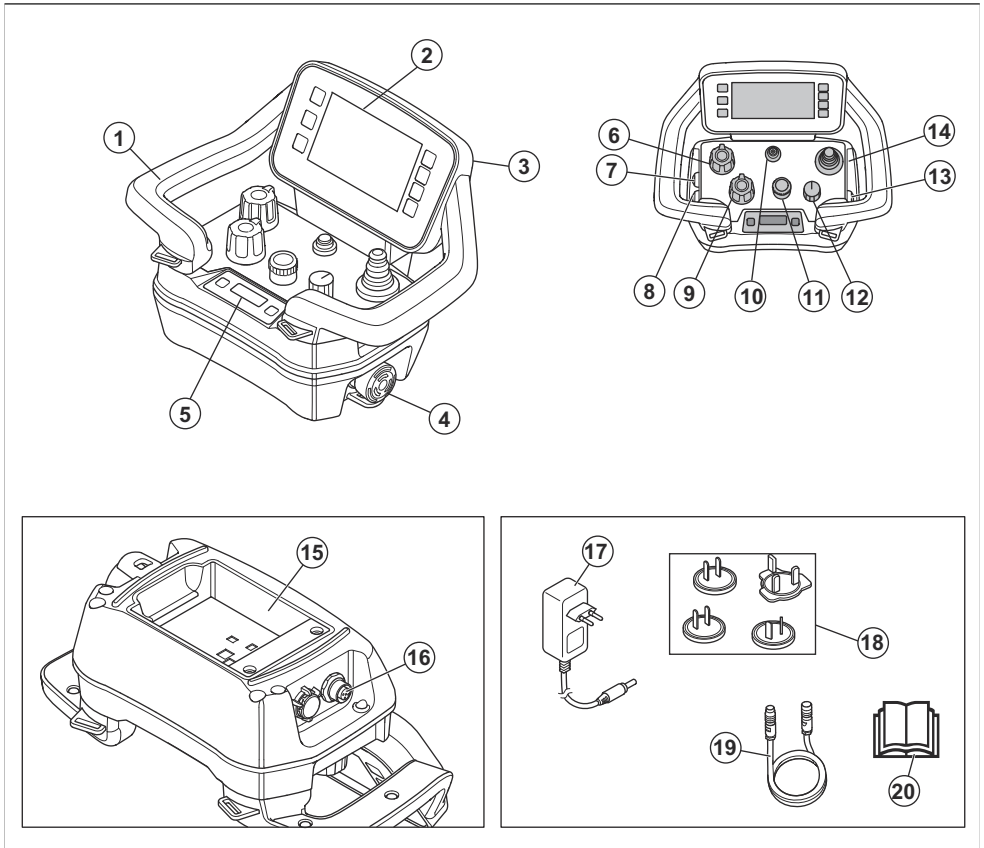
- | | |
|---|---|
| 1. Conexión del cable | 8. Interruptor de parada/funcionamiento |
| 2. Botón de parada de emergencia | 9. Mando de sentido de rotación y velocidad, disco de pulido |
| 3. Cargador USB | 10. Indicador de disco de pulido |
| 4. Interruptor para seleccionar funcionamiento por control remoto o funcionamiento manual | 11. Mando de sentido de rotación y velocidad, cabezal de pulido |
| 5. Indicador del modo de control remoto | 12. Indicador de cabezal de pulido |
| 6. Interruptor de encendido/apagado | |
| 7. Indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto | |

Descripción general del panel de control PG 6 XR, PG 8 XR



1. Conexión del cable
2. Botón de parada de emergencia
3. Cargador USB
4. Interruptor para seleccionar funcionamiento por control remoto o funcionamiento manual
5. Indicador del modo de control remoto
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto
8. Interruptor de parada/funcionamiento
9. Mando de sentido de rotación y velocidad, cabezal de pulido y disco de pulido
10. Indicador de cabezal de pulido y disco de pulido

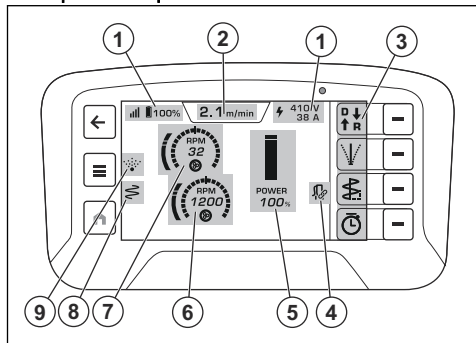
Descripción general del control remoto



1. Brazo del manillar
2. Pantalla HMI
3. Conector del cable USB
4. Botón de parada de la máquina
5. Pantalla del centro de información
6. Potenciómetro para velocidad y sentido de rotación, cabezal de pulido
7. Botón de encendido/apagado de rociado
8. Botón de encendido/apagado de la oscilación
9. Potenciómetro para velocidad y sentido de rotación, disco de pulido (no se utiliza para PG 6 XR y PG 8 XR)
10. Botón de encendido/apagado del control remoto
11. Codificador
12. Interruptor de parada/transporte/pulido
13. Botón de encendido/apagado del aspirador
14. Palanca de mando
15. Compartimento de la batería

16. Conector del cable del bus CAN
17. Adaptador de CA/CC para cargador de batería
18. Enchufes para diferentes mercados
19. Cable de bus CAN (accesorio)
20. Manual de usuario

Descripción de la pantalla HMI



1. Barra superior
2. Pestaña de modo de funcionamiento
3. Barra de acciones rápidas
4. Icono de aspirador
5. Gama de potencias
6. Velocidad de rotación, disco de pulido (no se utiliza para accionamiento único)
7. Velocidad de rotación, cabezal de pulido
8. Icono de oscilación
9. Icono de rociado

Indicaciones de color de la gama de potencias

Hay 4 colores de la gama de potencias:

- Gris: es posible ajustar la velocidad, pero el producto no funciona.
- Verde: el producto funciona con una gama de potencias inferior al 100 %
- Amarillo: el producto funciona con una gama de potencias entre el 101 % y el 110 %
- Rojo: el producto funciona con una gama de potencias superior al 111 %

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protectores auriculares, así como protección ocular y respiratoria. Consulte *Equipo de protección personal en la página 83*.



El polvo puede causar problemas de salud. Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada.



Levante siempre el producto por la argolla de elevación.



Utilice los orificios de las correas de sujeción para amarrar el producto a un vehículo para su transporte.



El producto no es un residuo doméstico. Recíclalo en unas instalaciones homologadas para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con la normativa vigente en el Reino Unido.



El producto cumple con las directivas vigentes de la Unión Aduanera Euroasiática.



Símbolo de periodo de uso respetuoso con el medioambiente (EUPF) con certificación RoHS de China.



Etiqueta de emisiones sonoras en el entorno conforme a las normas y las directivas de la UE y el Reino Unido. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 131* y en la etiqueta.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Símbolos del panel de control y del control remoto



Parada de emergencia.



Funcionamiento con control remoto activado.



Velocidad y sentido de rotación, disco de pulido.



Encender y reiniciar el producto.



Velocidad máxima.



Activar el cabezal de pulido.

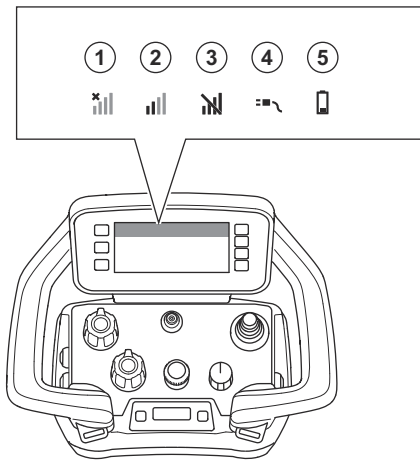


Lento.



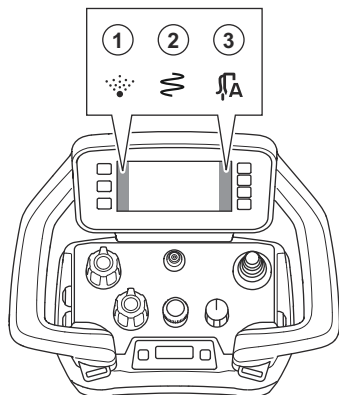
Velocidad y sentido de rotación, cabezal de pulido.

Símbolos de la barra superior de la pantalla



Posición	Función
1	Sin señal de radio. No hay conexión con el producto.
2	Fuerza de la señal de radio.
3	Hay obstrucciones a la señal de radio.
4	El cable de bus CAN está conectado entre el producto y el control remoto.
5	Estado de carga. Cuando el símbolo de la batería es amarillo, el estado de carga está entre el 11 y el 20 %. Cuando el símbolo de la batería es rojo, el estado de carga es inferior al 10 %.

Símbolos de la pestaña de modo de funcionamiento en la pantalla



Posición	Función
1	La función de rociado está activada.
2	La función de oscilación está activada.
3	El aspirador está en modo automático.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ es una solución en la nube que ofrece al operador una visión general de todos los productos que están conectados. Este producto tiene un sensor Husqvarna Fleet Services™ con Bluetooth® de baja energía (BLE). El sensor Husqvarna Fleet Services™ recopila datos del producto y le permite conectarse al sistema Husqvarna Fleet Services™. El sistema Husqvarna Fleet Services™ informa de datos tales como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de mantenimiento y la ubicación del producto. La tecnología BLE funciona a 2,400-2,4835 GHz.

Para obtener más información acerca de Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación Husqvarna Fleet Services™ o póngase en contacto con su representante de Husqvarna.

Uso de la conectividad integrada

Nota: La transmisión por radio mediante Bluetooth® se activará la primera vez que se conecte a la toma de corriente y permanecerá activa después.

1. Descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
2. Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

Módulo Bluetooth® de baja energía (BLE)

En los mercados aprobados, el producto tiene un módulo BLE que está conectado al sistema Husqvarna Fleet Services™. El módulo BLE recopila y transmite los datos del producto que se utilizan en el sistema Husqvarna Fleet Services™. Datos tales como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de mantenimiento y la ubicación del producto.

Configuración de la conectividad integrada

1. Cree una cuenta para el sistema Husqvarna Fleet Services™ en el sitio web <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Descargue la aplicación Husqvarna Fleet Services™ en un dispositivo móvil.
3. Conecte el producto a una fuente de alimentación para poner en funcionamiento el módulo BLE.

- Añada el producto a su cuenta. Utilice la aplicación Husqvarna Fleet Services™.
- Siga las instrucciones de la aplicación Husqvarna Fleet Services™.

- Ponga el interruptor de la batería en la posición OFF.

Nota: El dispositivo móvil habilitado para Fleet debe estar cerca del producto para conectarse.

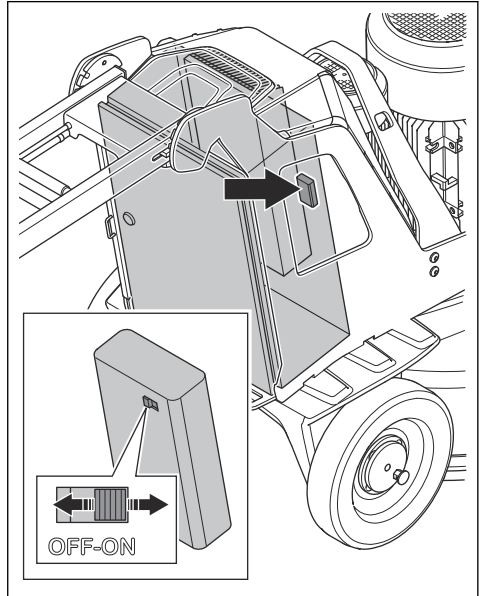
Nota: La transmisión de radio Bluetooth® se activa en la primera conexión a la fuente de alimentación y permanece activada después.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la puerta del cuadro eléctrico.

Colocación del producto en modo de vuelo

Cuando el producto está en modo de vuelo, el módulo BLE deja de transmitir datos del producto.



Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.

- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 83*.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- Si va a dejar desatendido el producto, desconecte siempre el cable de alimentación.
- No tire de la manguera del extractor de polvo. El producto puede caerse y causar lesiones o daños.
- El cabezal de pulido debe estar en contacto con la superficie al arrancar el producto. Esto no es aplicable cuando se realiza una comprobación del interruptor de encendido/apagado.
- No arranque el producto si el faldón antipolvo no está instalado. El faldón antipolvo debe sellar completamente el espacio entre el producto y el suelo.
- Mantenga los pies alejados del cable del bus CAN y del cable de alimentación para reducir el riesgo de lesiones por caídas.
- Manténgase alejado de áreas donde el producto pueda causar lesiones. El producto puede cambiar rápidamente de posición y golpearle.
- Si el producto no funciona correctamente, pare los motores.
- Evite que la ropa, cabello largo y joyas queden atrapados en piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para

comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.

- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y daños en las terminaciones nerviosas, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- No pare el producto en una pendiente. Si tiene que aparcar el producto en una pendiente, asegúrese de que no se mueva ni se caiga. Existe riesgo de lesiones y daños.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes. El producto pesa mucho y puede ocasionar daños graves si se cae.
- No utilice el producto en pendientes muy pronunciadas. Consulte la placa de características del producto para obtener información sobre el ángulo máximo de pendiente.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Equipo de protección personal



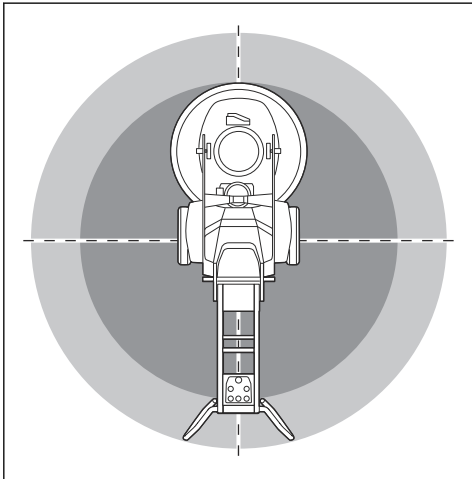
ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección personal reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protección ocular homologada mientras utiliza el producto.
- No utilice prendas sueltas, pesadas y no idóneas para el trabajo. Utilice ropa que le permita moverse libremente.
- Utilice guantes protectores homologados que permitan un buen agarre.
- Utilice guantes protectores de goma para evitar la irritación de la piel causada por el hormigón húmedo.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice siempre protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- El producto genera polvo y vapores que contienen productos químicos peligrosos. Utilice protección respiratoria homologada.

- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Se pueden producir chispas al trabajar con el producto. Asegúrese de que tiene cerca un extintor de incendios.

Seguridad en el área de trabajo

- Durante el funcionamiento, mantenga a las personas que se encuentren en las inmediaciones alejadas del área que se muestra en la siguiente ilustración. El operador debe tener mucho cuidado en esta área durante el funcionamiento.



- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, climas fríos, riesgos de rayos u otras malas condiciones meteorológicas. El uso del producto en malas condiciones meteorológicas o en ubicaciones húmedas puede tener un efecto negativo en su capacidad de atención. El mal tiempo puede provocar condiciones de trabajo peligrosas.
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- : El producto se puede utilizar con un control remoto para largas distancias. No utilice el producto a menos que tenga una visión clara del producto y de su área de riesgo. Acordone el área de trabajo para evitar lesiones a las personas que haya alrededor.
- Mantenga el área de trabajo suficientemente iluminada.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la tapa del cuadro eléctrico.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadearan.

- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para

desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.

- No utilice el producto en áreas donde la profundidad del agua haga que el equipo se moje. El equipo podría dañarse y transmitir la corriente, provocando lesiones.
- No deje que entre más humedad en el producto que el agua suministrada por el sistema de agua. Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- No apunte la boquilla de pulverización del producto hacia cables eléctricos o componentes eléctricos.

Cables de prolongación

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con una longitud suficiente.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable alargador está detrás de usted y el producto cuando utilice el producto. Así se evitan daños en el cable alargador.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del

producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente las baterías recomendadas para el producto.
- Utilice solo baterías originales para este producto. Existe riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice las baterías recargables como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No modifique la batería.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C y 40 °C (14 °F y 104 °F).
- No limpie la batería con agua. Consulte *Para limpiar la batería y el cargador de la batería en la página 112*.
- No utilice una batería dañada o que no funcione correctamente.

- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

Dispositivos de seguridad en el producto

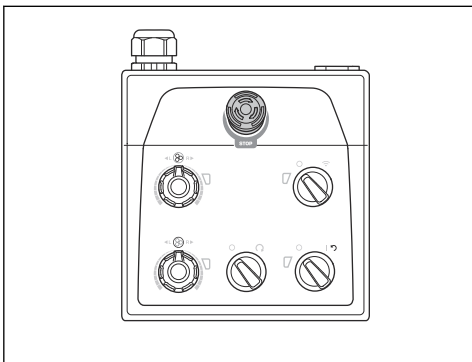


ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Botón de parada de emergencia del panel de control

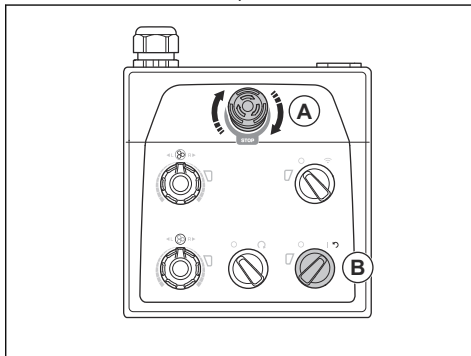
El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente el motor. El botón de parada de emergencia interrumpe el suministro eléctrico de la red.



PRECAUCIÓN: No utilice el botón de parada de emergencia del panel de control como botón de parada del producto.

Comprobación del botón de parada de emergencia del panel de control

1. Gire el botón de parada de emergencia (A) del panel de control hacia la derecha para asegurarse de que dicho botón está desacoplado.



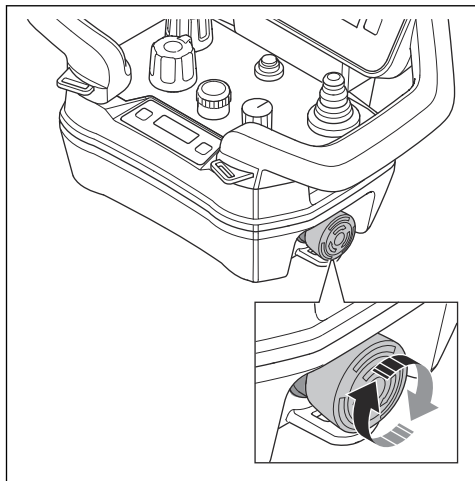
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (B) del panel de control en la posición de la flecha para arrancar el motor. Se enciende el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
3. Pulse el botón de parada de emergencia del panel de control.
4. Asegúrese de que el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado se apaga.
5. Gire el botón de parada de emergencia del panel de control hacia la derecha para desactivarlo.

Botón de parada de la máquina del control remoto

El botón de parada de la máquina sirve para detener rápidamente la herramienta eléctrica.

El botón reduce la velocidad de la herramienta eléctrica conectada. Asimismo, desconecta la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación.

El botón de parada de la máquina no se puede utilizar cuando la herramienta eléctrica se acciona manualmente.

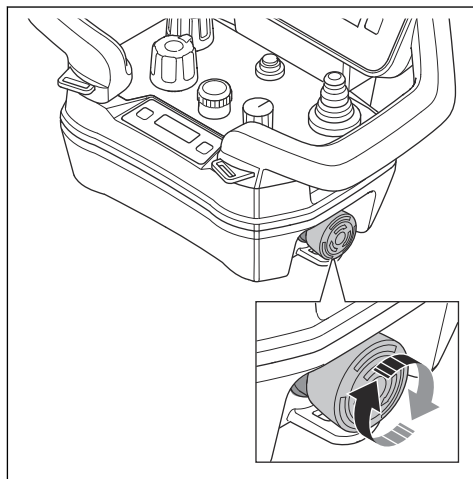


PRECAUCIÓN: No utilice el botón de parada de la máquina del control remoto como si fuera el botón de parada del producto.

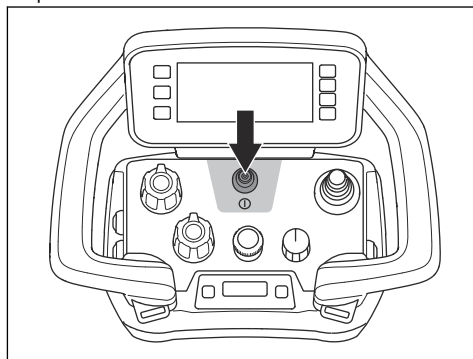
Comprobación del botón de parada de máquina del control remoto

1. Gire el botón de parada de emergencia del panel de control hacia la derecha para asegurarse de que está desactivado.

2. Gire el botón de parada de la máquina del control remoto hacia la derecha para asegurarse de que dicho botón está desactivado.



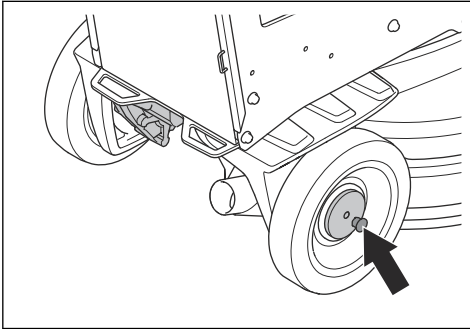
3. Coloque el interruptor de encendido/apagado del panel de control en la posición 1 para arrancar el motor. Se enciende el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
4. Gire el interruptor de funcionamiento manual/con control remoto del panel de control hacia la derecha para activar el funcionamiento con control remoto. El LED situado junto al interruptor de funcionamiento manual/con control remoto parpadea.
5. Pulse el botón de encendido/apagado del control remoto. El control remoto está encendido cuando la pantalla está encendida.



6. Pulse el botón de parada de emergencia del control remoto.
7. Asegúrese de que el motor se detenga.
8. Gire el botón de parada de la máquina del control remoto hacia la derecha para desactivarlo.

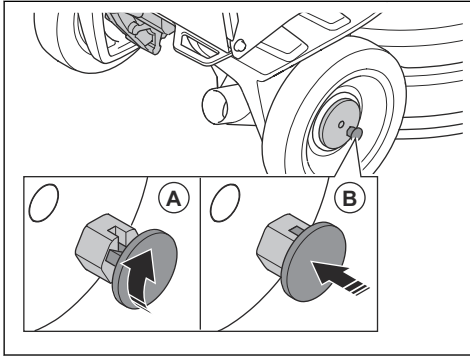
Pasadores de bloqueo de las ruedas

Los pasadores de bloqueo bloquean las ruedas con el motor cuando el producto se utiliza con el control remoto.



Comprobación de los pasadores de bloqueo de las ruedas

1. Asegúrese de que los pasadores de bloqueo no están acoplados.
2. Empuje el producto ligeramente hacia delante y preste atención para ver si percibe resistencia.
3. Gire los pasadores de bloqueo (A) hasta que el pasador del pasador de bloqueo quede alineado con la muesca. Realice este procedimiento en la rueda izquierda y en la derecha.



4. Arranque el producto. Los pasadores de bloqueo se ponen en la posición de bloqueo (B) y bloquean los motores de las ruedas.
5. Empuje el producto ligeramente hacia delante y preste atención para ver si percibe resistencia. Si los pasadores de bloqueo están correctamente acoplados, hay más resistencia que cuando no están acoplados.

Nota: Para el funcionamiento con control remoto, aparece un mensaje de error en la pantalla del control remoto si los pasadores de bloqueo no están correctamente acoplados.

6. Para desacoplar los pasadores de bloqueo, tire de ellos hacia fuera y gírelos hacia la derecha o hacia la izquierda.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta en el futuro.

- Mantenga todas las piezas en buen estado y asegúrese de que todos los componentes fijos están bien apretados.
- No utilice un producto que esté dañado o que no funcione correctamente. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual. Todos los demás trabajos de mantenimiento deben llevarse a cabo en un taller de servicio autorizado.
- Pare el motor y desconecte el enchufe cuando vaya a sustituir las herramientas diamantadas. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 0.
- Inspeccione o efectúe el mantenimiento con el motor parado y el enchufe desconectado.
- Efectúe el mantenimiento del producto para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 110*.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Extracción del producto de su embalaje



ADVERTENCIA: Retire el producto del palé con cuidado y de forma segura. El producto pesa mucho y puede ocasionar daños graves si se cae.

- Asegúrese de que se incluyen todos los elementos que se muestran en la descripción general del producto. Consulte la sección *Descripción del producto, lado derecho PG 6 DR, PG 8 DR en la página 72*. Póngase en contacto con su distribuidor de Husqvarna si falta algún elemento o si está dañado antes de retirar el producto del palé.
- Retire todas las correas del paquete y los calzos de las ruedas.
- Asegúrese de que la zona está despejada y de que dispone de espacio suficiente para mover el producto.
- Asegúrese de que no haya riesgo de que usted o el producto puedan caer.
- Utilice un equipo de elevación o rampas para sacar el producto del palé. El producto pesa mucho. Muévelo tomando las debidas precauciones. Consulte la sección *Elevación del producto en la página 129*.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Póngase el equipo de protección individual necesario. Consulte *Equipo de protección personal en la página 83*.
3. Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
4. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 110*.
5. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
6. Coloque el producto en área de trabajo. Asegúrese de que el transporte del producto hacia la zona de trabajo y dentro de dicha zona se realiza de forma segura y correcta. Consulte *Transporte en la página 127*.
7. Asegúrese de que las placas de herramientas tienen instaladas herramientas diamantadas y que tanto un componente como el otro están bien fijados.
8. Conecte un aspirador al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 92*.
9. Ajuste el mango y el manillar a la altura de funcionamiento correspondiente. Consulte *Ajuste del mango y el manillar en la página 93*.
10. Asegúrese de que los cables del motor están conectados a la caja eléctrica antes de enchufar el producto a la red eléctrica. Consulte *Descripción del producto, lado derecho PG 6 DR, PG 8 DR en la página 72*.
11. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 94*.
12. Gire el botón de parada de emergencia del panel de control hacia la derecha para asegurarse de que está desactivado.
13. Asegúrese de saber el sentido de rotación del cabezal de pulido y de los discos de pulido cuando utilice herramientas diamantadas con orientación como Piranhas.
14. Coloque la rueda de soporte en la posición de trabajo. Consulte *Ajuste de la rueda de apoyo en la posición de transporte para trayectos cortos en la página 128*.

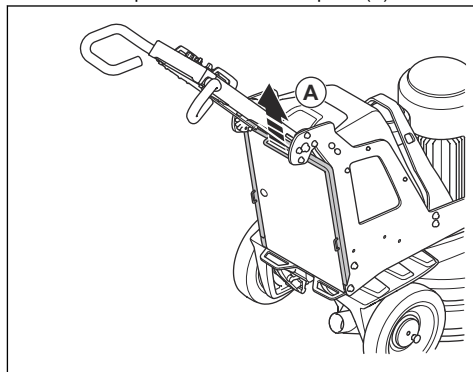
Acoplamiento y desacoplamiento del bastidor de soporte

El producto tiene un bastidor de soporte que se utiliza para inclinar el producto hacia atrás. Además, el bastidor de soporte se utiliza como dispositivo de suspensión para colgar la manguera del extractor de polvo y el cable de alimentación.

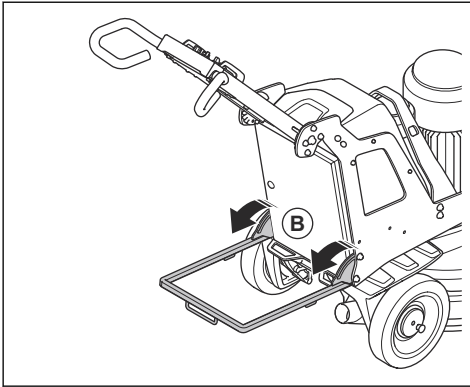


ADVERTENCIA: Tenga cuidado cuando mueva el bastidor de soporte. Las piezas móviles pueden causar lesiones.

1. Levante un poco el bastidor de soporte (A).



2. Baje el bastidor de soporte (B).



3. Para plegar el bastidor de soporte, realice el mismo procedimiento en orden inverso.

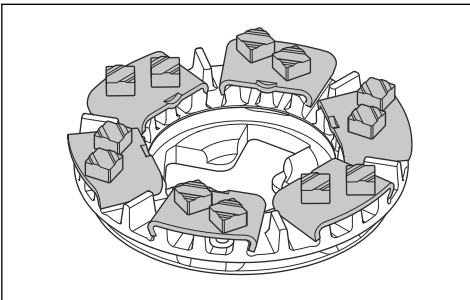
Útiles de diamante

Existen muchos tipos y configuraciones diferentes de útiles de diamante para el producto. Los útiles de diamante con liga de metal se utilizan para eliminar material y los útiles de diamante con liga de resina se utilizan para pulir superficies. Seleccione los útiles de diamante correctos según la superficie. Póngase en contacto con su distribuidor de Husqvarna o visite www.husqvarnacp.com para obtener ayuda para seleccionar el útil correcto.

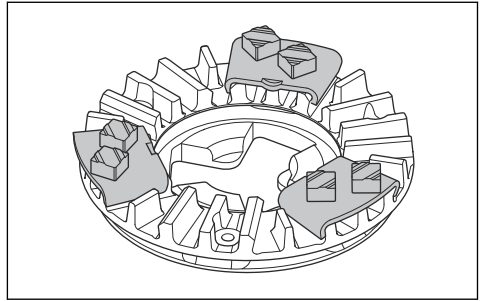
Juego completo y semijuego de útiles de diamante

La configuración de los segmentos de los útiles de diamante afecta a la calidad final de la superficie. La configuración también influye en el rendimiento del producto.

- Juego completo de útiles de diamante: esta configuración se aplica para un acabado de suelo liso.



- Semijuego de útiles de diamante: esta configuración se aplica cuando no es necesario un acabado de suelo liso.



Cambio de las herramientas diamantadas



ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de sustituir las herramientas diamantadas para evitar un arranque accidental.



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las herramientas diamantadas pueden calentarse mucho y quemarle la mano al levantar la tapa flotante.



ADVERTENCIA: Utilice protección respiratoria homologada al sustituir las herramientas diamantadas. El polvo que se acumula debajo del cabezal de pulido es peligroso para la salud.



ADVERTENCIA: Utilice el aspirador cuando cambie las herramientas diamantadas. El aspirador reducirá el polvo que puede causar problemas de salud.

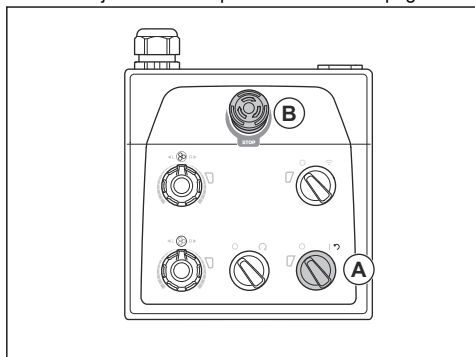


ADVERTENCIA: No ajuste los contrapesos cuando el producto esté inclinado o en la posición de servicio.



PRECAUCIÓN: Todos los discos de pulido deben ser siempre del mismo número y tener el mismo tipo de diamantes. La altura de los diamantes debe ser la misma en todos los discos de pulido.

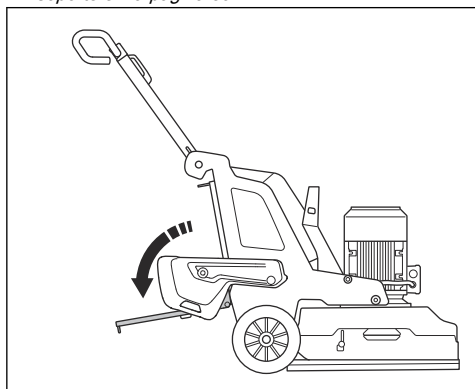
1. Coloque el interruptor de encendido/apagado (A) del panel de control en la posición 0. Se apaga el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.



2. Pulse el botón de parada de emergencia (B) del panel de control.
3. Coloque el manillar en la posición de servicio. Consulte *Posiciones de funcionamiento del manillar en la página 93*.
4. Si hay contrapesos instalados, ajuste los contrapesos a una posición hacia atrás. Consulte *Ajuste de los contrapesos en la página 109*.
5. Use guantes protectores.
6. Levante y gire la tapa flotante.

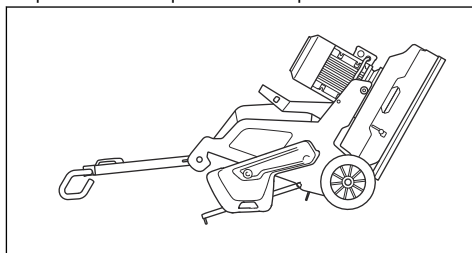
Nota: Al levantar la tapa, podrá acceder a las herramientas diamantadas con mayor facilidad.

7. Bloquee la tapa con el bloqueo de transporte de la tapa flotante.
8. Acople el bastidor de soporte. Consulte *Acoplamiento y desacoplamiento del bastidor de soporte en la página 89*.



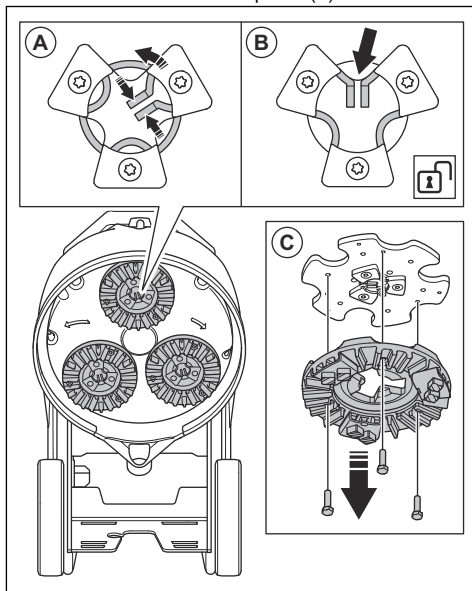
9. Compruebe los bloqueos de la tapa flotante. Reemplace los bloqueos dañados o que falten antes de inclinar el producto.

10. Sujete el manillar y, con un pie sobre el bastidor de soporte, incline el producto hacia atrás. Incline el producto hasta que el manillar quede en el suelo.



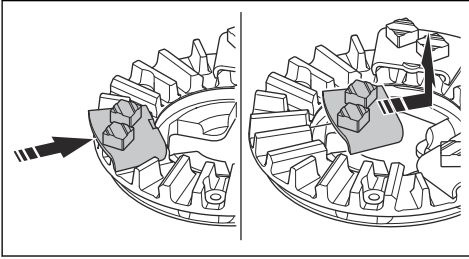
ADVERTENCIA: Asegúrese de que el producto está en una posición estable antes de sustituir las herramientas diamantadas.

11. Presione las lengüetas centrales una contra otra y gírelas hacia la izquierda (A) para soltar la placa de herramientas del disco de pulido (B).

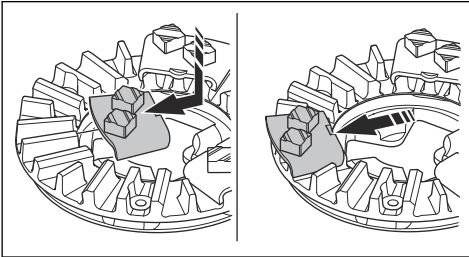


12. Tire de la placa de herramientas recto hacia fuera (C) para extraerla del disco de pulido.

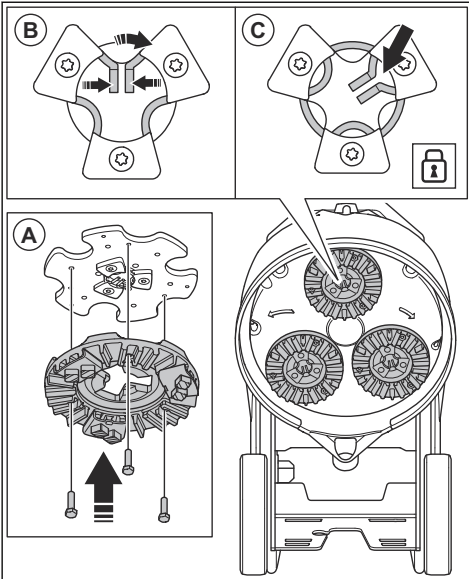
13. Utilice un martillo para retirar las herramientas diamantadas de la placa de herramientas.



14. Instale nuevas herramientas diamantadas en la placa de herramientas con un golpe suave del martillo.



15. Coloque la placa de herramientas recta (A) en el disco de pulido.



16. Presione las lengüetas centrales una contra otra y gírelas hacia la derecha (B) para bloquear la placa de herramientas en el disco de pulido (C).

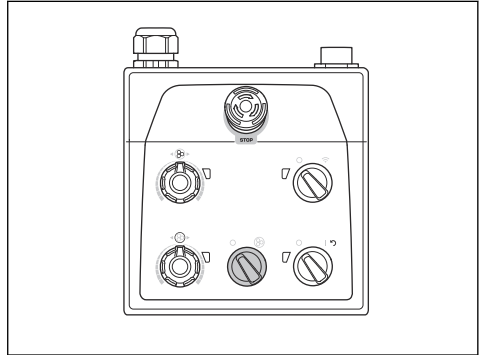
17. Levante con cuidado el producto hasta la posición de funcionamiento. Utilice el manillar y el bastidor de soporte para sujetarlo.
18. Desacople el bastidor de soporte.

Conexión de un extractor de polvo



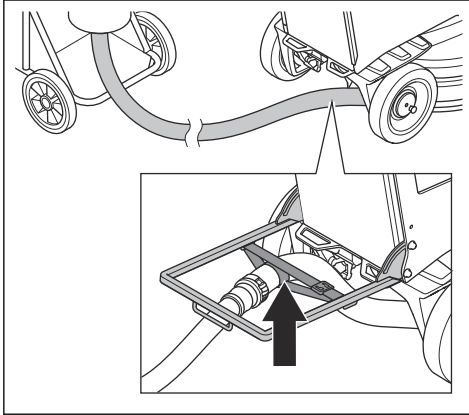
ADVERTENCIA: No utilice el extractor de polvo si la manguera del extractor de polvo está dañada. Aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

1. Examine la manguera del extractor de polvo en busca de daños.
2. Asegúrese de que los filtros del extractor de polvo estén limpios y libres de daños.
3. Asegúrese de que el interruptor de parada/funcionamiento del panel de control está en la posición 0.



4. Conecte la manguera del extractor de polvo al producto.
5. Acople el bastidor de soporte. Consulte la sección *Acoplamiento y desacoplamiento del bastidor de soporte* en la página 89.

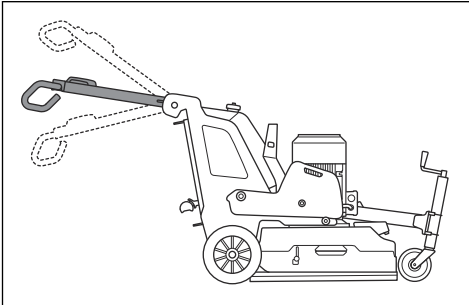
6. Cuelgue la manguera del extractor de polvo en el dispositivo de suspensión del bastidor de soporte para evitar que la manguera se tense.



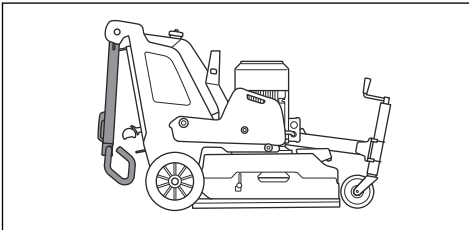
7. Desacople el bastidor de soporte.

Posiciones de funcionamiento del manillar

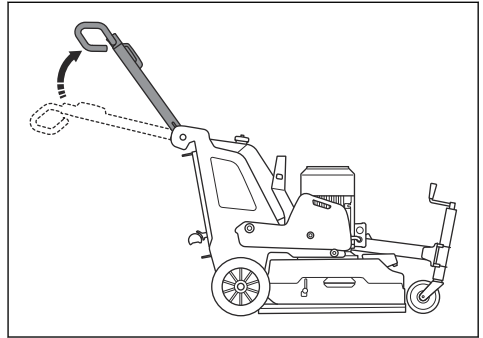
- Posición de funcionamiento del brazo del manillar:



- Posición de transporte del brazo del manillar:



- Posición de servicio del brazo del manillar:



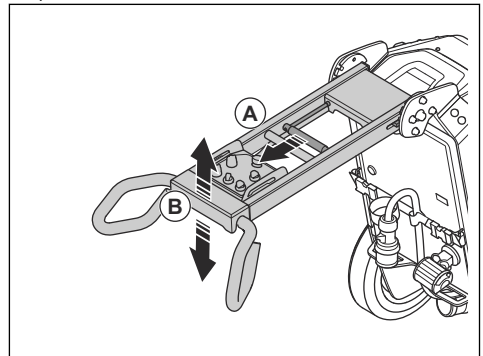
Ajuste del mango y el manillar



ADVERTENCIA: Tenga cuidado al ajustar el mango y el manillar. Asegúrese de que el mango y el manillar queden bloqueados en su posición. Las piezas móviles pueden causar lesiones.

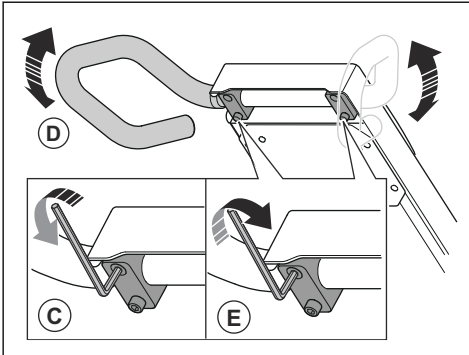
Ajuste la altura del manillar lo más cerca posible de la altura de la cadera del operador. Durante el funcionamiento, el producto puede tirar hacia un lado. La cadera del operador puede ayudar a detener este movimiento hacia un lado.

1. Tire de la palanca de bloqueo (A) del manillar en la dirección del panel de control y manténgala en esta posición.



2. Ajuste el manillar (B) a la altura de funcionamiento adecuada.
3. Suelte la palanca de bloqueo del manillar para bloquear la posición del manillar.

4. Afloje los 4 tornillos (C) del manillar.

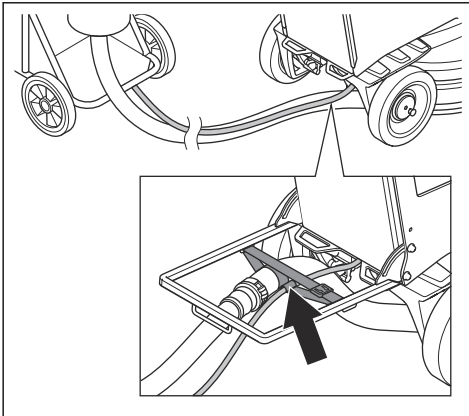


5. Ajuste el manillar (D) a la altura de funcionamiento adecuada.

6. Apriete los 4 tornillos (E) del manillar para bloquearlo en su posición.

Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe del producto al cable alargador.
2. Conecte el cable alargador a una toma de corriente.
3. Acople el bastidor de soporte. Consulte la sección *Acoplamiento y desacoplamiento del bastidor de soporte en la página 89*.
4. Cuelgue el cable de alimentación en el dispositivo de suspensión del bastidor de soporte para evitar que el cable de alimentación se tense.



5. Desacople el bastidor de soporte.



PRECAUCIÓN: Si el producto se conecta a un extractor de polvo, este debe conectarse a una fuente de alimentación trifásica.

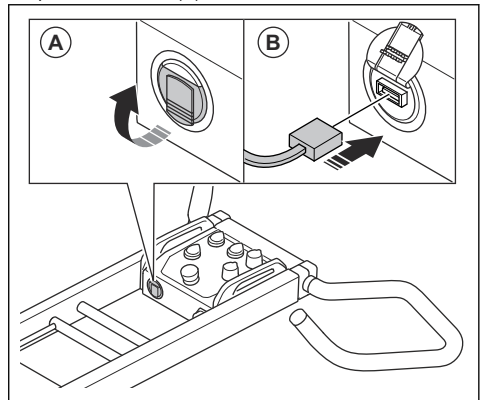
Cargador USB del panel de control

El cargador USB del panel de control se puede utilizar para cargar dispositivos móviles.

- La carga a través del cargador USB solo es posible si el producto está conectado a una fuente de alimentación trifásica.
- El dispositivo móvil continúa cargándose si el producto se detiene o el botón de parada de emergencia está acoplado.
- El producto no establece un límite de tiempo para la duración de la carga de un dispositivo móvil. Cargue el dispositivo móvil según las recomendaciones del fabricante del mismo.
- El cargador USB proporciona una salida máxima de 10 W.

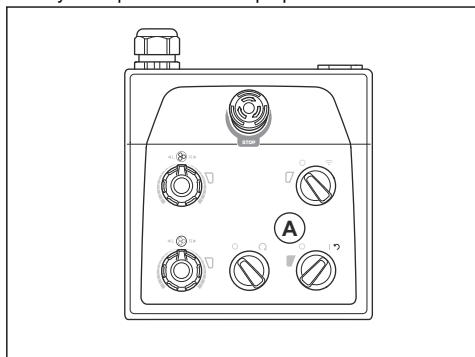
Carga de un dispositivo móvil

1. Conecte el producto a una fuente de alimentación trifásica. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 94*.
2. Retire la cubierta protectora del cargador USB del panel de control (A).



3. Conecte el dispositivo móvil al cargador USB (B).

4. Asegúrese de que el indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto (A) que hay en el panel de control parpadea.



Si el producto está conectado a una fuente de alimentación trifásica, el cargador USB continúa cargando aunque el motor esté apagado. La fuente de alimentación del cargador USB se detiene cuando la batería del producto está completamente cargada.

Velocidad y sentido de rotación

Este producto tiene Dual Drive technology. Dual Drive technology significa que el cabezal de pulido y los discos de pulido funcionan con motores diferentes. La velocidad y el sentido de rotación se pueden ajustar de forma independiente entre el cabezal de pulido y los discos de pulido. Al poder ajustarse por separado la velocidad y el sentido de rotación, es posible usar el producto en un número mayor de tipos de superficies. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna o visite www.husqvarnacp.com para obtener más información.

Velocidad de funcionamiento

Si el producto se utiliza en un tipo de superficie nuevo, establezca inicialmente la velocidad al 70 %. Cuando el usuario conozca el tipo de superficie, puede ajustar la velocidad.

Sentido de rotación del cabezal de pulido y los discos de pulido

Visto desde arriba el producto, el sentido de rotación es el siguiente:

- "R": Hacia la derecha
- "L": Hacia la izquierda

El resultado de la operación es mejor cuando el cabezal de pulido y los discos de pulido giran en la misma dirección.

Durante el funcionamiento, el producto puede tirar hacia un lado. El sentido de esta deriva está relacionado con el sentido de rotación. El producto tira hacia la derecha cuando el sentido de rotación se ha establecido en "L" (hacia la izquierda). El producto tira hacia la izquierda

cuando el sentido de rotación se ha establecido en "R" (hacia la derecha).

Este empuje lateral puede ayudarle a utilizar el producto, por ejemplo, cerca de una pared. Ajuste el sentido de rotación para que tire hacia la pared.

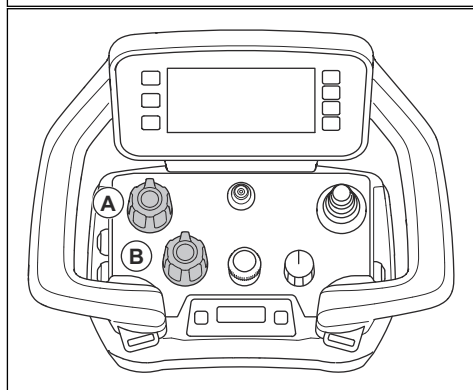
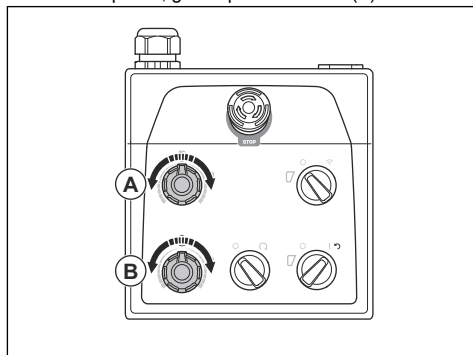


PRECAUCIÓN: Maneje el producto con cuidado. Asegúrese de que el producto solo toque ligeramente la pared. El producto pesa mucho y puede causar lesiones.

Cambio de la velocidad y del sentido de rotación de los motores

Cambie el sentido de rotación regularmente para aumentar la vida útil y el afilado de las herramientas diamantadas. Así, los segmentos de las herramientas diamantadas se utilizan por igual y la superficie de contacto sigue siendo lo más grande posible.

- Para ajustar la velocidad y el sentido de rotación del cabezal de pulido, gire el potenciómetro (A).
- Para ajustar la velocidad y el sentido de rotación del disco de pulido, gire el potenciómetro (B).



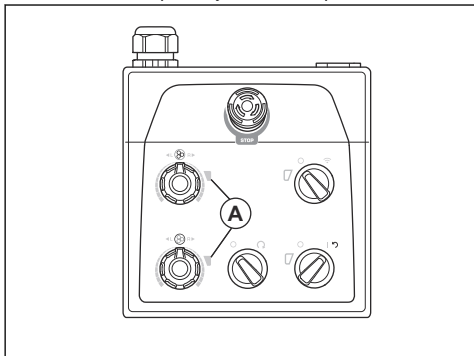
Panel de control

Utilice el producto manualmente con el panel de control del manillar. Consulte *Descripción general del panel de*

control PG 6 XR, PG 8 XR en la página 77 para obtener una descripción general de los botones del panel de control.

Uso del producto con el panel de control

- Durante el funcionamiento, esté atento a los cambios de color de los indicadores (A) del inversor del cabezal de pulido y el disco de pulido.



- Luz verde: el producto funciona correctamente.
- Luz naranja: hay una sobrecarga en el cabezal de pulido o en el disco de pulido. Reduzca la potencia de salida en 10 segundos o menos para evitar que se produzca un fallo.
- Luz roja: fallo en un inversor; el producto deja de funcionar. Es necesario reiniciar el producto. Consulte *Reinicio del producto con el panel de control en la página 97*.

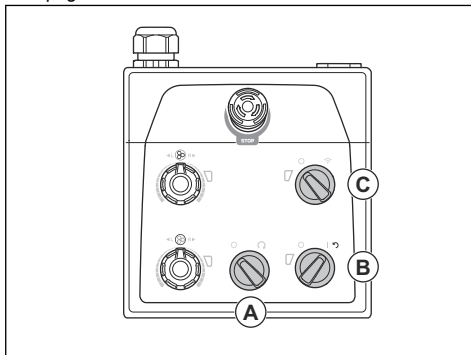
Arranque del producto con el panel de control



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto mientras el cabezal de pulido esté en marcha. Si no mueve el producto, la superficie puede quedar rugosa.

1. Asegúrese de que los pasadores de bloqueo de las ruedas están desacoplados. Consulte *Comprobación de los pasadores de bloqueo de las ruedas en la página 88*.
2. Empuje ligeramente el manillar hacia abajo para levantar el cabezal de pulido de la superficie. Esto evita la fricción superficial de las herramientas diamantadas. No levante por completo el cabezal de pulido de la superficie durante el funcionamiento.

3. Gire el interruptor de parada/funcionamiento (A) del panel de control hacia la izquierda hasta la posición "0" para asegurarse de que el cabezal de pulido esté apagado.



4. Coloque el interruptor de encendido/apagado (B) del panel de control en la posición de la flecha para arrancar el producto. Se enciende el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
5. Gire el interruptor de funcionamiento manual/control remoto (C) del panel de control hacia la izquierda a la posición 0 para activar el modo de funcionamiento manual.
6. Gire el interruptor de parada/funcionamiento del panel de control hacia la derecha para poner en marcha el cabezal de pulido. En menos de 5 segundos, el producto funcionará al ralentí. El motor pequeño arranca después de aproximadamente 2 segundos.

Parada del producto con el panel de control

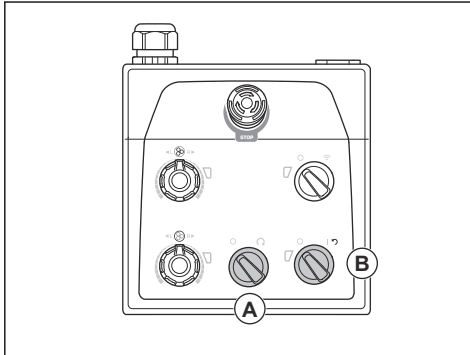


PRECAUCIÓN: No levante el cabezal de pulido de la superficie al parar el motor. Las placas de herramientas siguen girando durante un tiempo tras apagar el motor. El polvo puede esparcirse en el aire y la superficie puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto hasta que las placas de herramientas se hayan detenido completamente.

1. Gire el interruptor de parada/funcionamiento (A) del panel de control hacia la izquierda hasta la posición "0" para detener el cabezal de pulido.



2. Mantenga las placas de herramientas en contacto con la superficie hasta que se hayan detenido por completo.

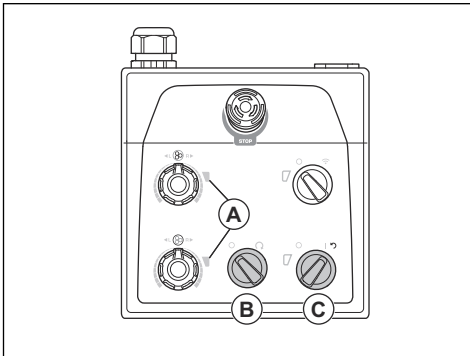


PRECAUCIÓN: Si trabaja sobre asfalto adhesivo, pintura o material equivalente, el producto puede quedar pegado a la superficie adhesiva. Inmediatamente después de que la placa de herramientas se haya detenido por completo, levante un poco la parte delantera del cabezal de pulido.

3. Coloque el interruptor de encendido/apagado (B) del panel de control en la posición "0" para detener el producto. Se apaga el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
4. Desconecte el enchufe.

Reinicio del producto con el panel de control

El interruptor de encendido/apagado se puede utilizar como interruptor de reinicio si se detecta un fallo. Reinicie el producto cuando los indicadores (A) relacionados con el fallo del cabezal de pulido o del disco de pulido estén en rojo.



1. Gire el interruptor de parada/funcionamiento (B) hacia la izquierda hasta la posición "0" para asegurarse de que el cabezal de pulido está apagado.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (C) en la posición de la flecha para reiniciar el producto. Los indicadores del inversor del cabezal de pulido y el disco de pulido se iluminan en verde cuando se resuelve el fallo.
3. Gire el interruptor de parada/funcionamiento del panel de control hacia la derecha para volver a poner en marcha el cabezal de pulido.

Control remoto

El producto se maneja con un control remoto.

El control remoto puede funcionar mediante la transmisión de señales por radio. Si hay interferencias en la transmisión, la frecuencia cambia automáticamente. El emparejamiento entre el producto y el control remoto se realiza en fábrica. Es necesario realizar una nueva operación de emparejamiento si se sustituye el control remoto o si se intercambian los controles remotos entre productos. Consulte *Emparejamiento del control remoto y el producto en la página 104*.

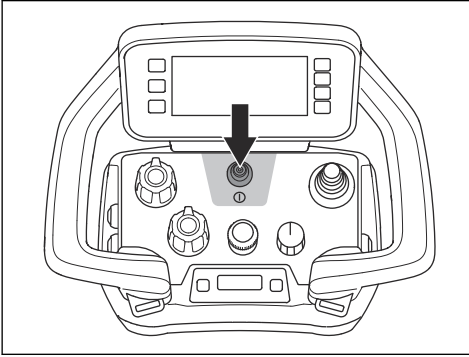
El control remoto también puede funcionar con un cable de bus CAN (accesorio) conectado entre el control remoto y el producto. El cable de bus CAN se puede utilizar, por ejemplo, cuando el estado de carga de la batería del control remoto es bajo o cuando la batería del control remoto no está colocada. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el control remoto al producto con un cable, consulte *Conexión del control remoto al producto con un cable de bus CAN en la página 106*.

El control remoto dispone de todos los controles necesarios para manejar el producto. El control remoto tiene una pantalla digital con un sistema de menús. Consulte *Sistema de menús en la página 100*.

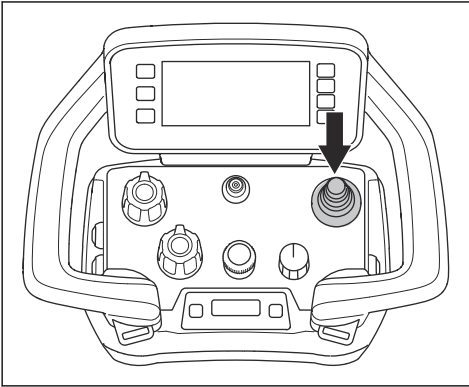
Uso del control remoto

El producto se controla con el control remoto. El control remoto se conecta por radio a la máquina.

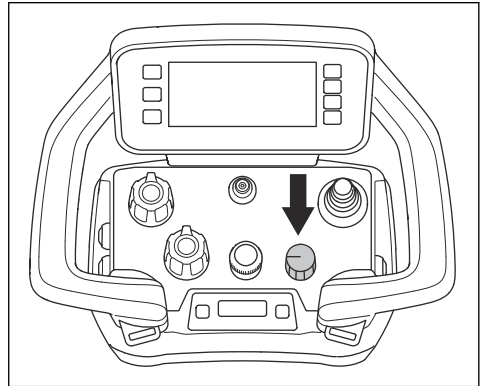
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender y apagar el control remoto.



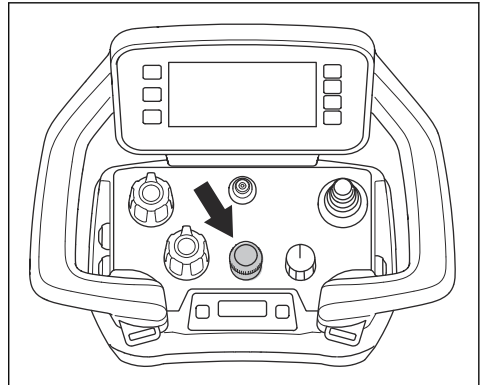
- Empuje la palanca de mando para mover el producto. Para detener el producto, suelte la palanca de mando.



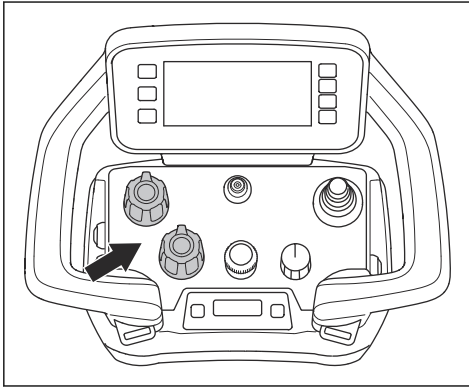
- El interruptor tiene 3 funciones: STOP (Parada), TRANSPORT (Transporte) y GRIND (Pulido). Coloque el mando en la posición de parada para detener el producto. Coloque el mando en la posición de transporte para ajustar la velocidad y mover el producto. Coloque el mando en la posición de pulido para empezar a pulir.



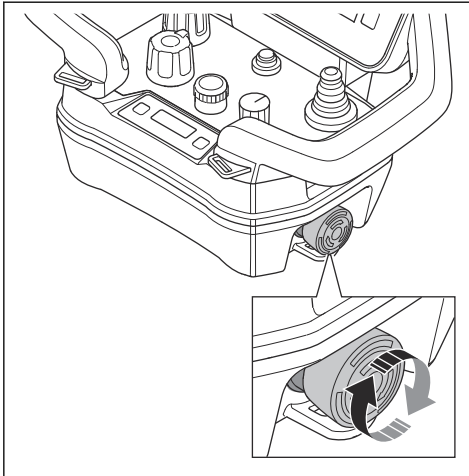
- Gire el codificador para ajustar la velocidad de desplazamiento de la pulidora.



- Gire los potenciómetros para ajustar la velocidad y el sentido de rotación de los discos y el cabezal de pulido.



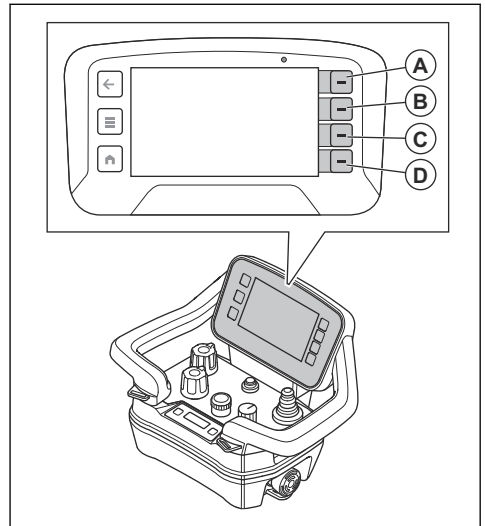
- En caso de emergencia, detenga el producto con el botón de parada de la máquina.



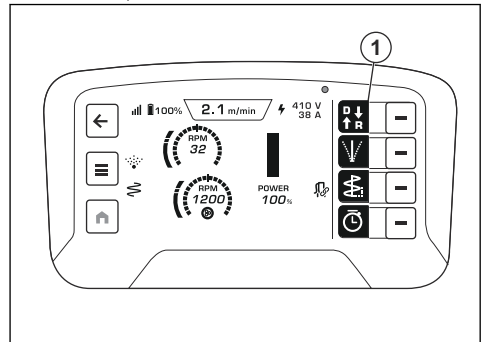
Vista de inicio

La pantalla tiene 2 vistas de inicio. Hay 1 vista de inicio para cuando el motor está apagado. Consulte *Vista de inicio con motor apagado en la página 100*. La otra vista de inicio es para cuando el motor está encendido. Consulte *Vista de inicio, motor encendido en la página 99*.

Los símbolos (A, B, C, D) de la barra de acciones rápidas cambian si se apaga o se enciende el motor.

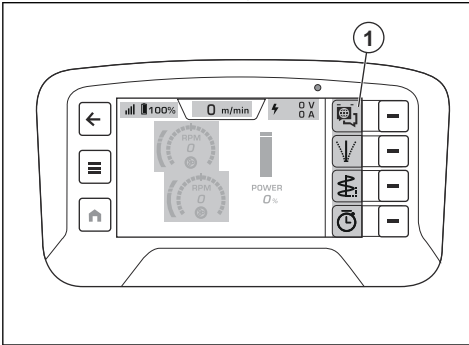


Vista de inicio, motor encendido



Posición	Descripción
1	Acción rápida para seleccionar el menú de idioma.

Vista de inicio con motor apagado

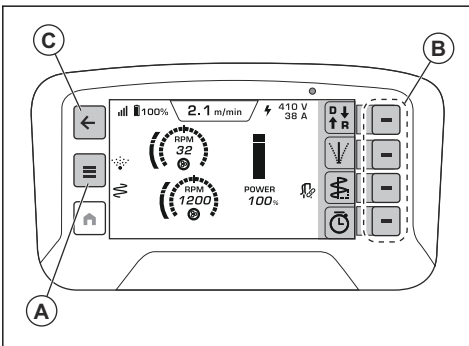


Posición	Descripción
1	Acción rápida para seleccionar el sentido de desplazamiento.

Sistema de menús

Seleccione el botón de menú (A) del control remoto para abrir el sistema de menús.

Los símbolos de la barra de acciones rápidas cambian si se realiza una nueva selección en la pantalla. Los botones (B) situados junto a la barra de acciones rápidas permiten seleccionar las distintas opciones. El botón (C) permite volver en la estructura de menús.

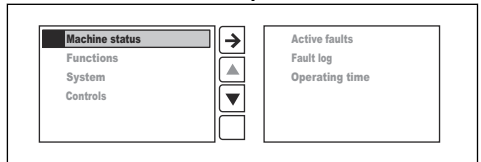


Vista general del menú

- Estado de la máquina
 - Fallos activos
 - Registro de fallos
 - Tiempo de uso
- Funciones
 - Registro de tiempo
 - Ajustes de deriva
 - Ajustes oscilación
 - Ajustes M2M

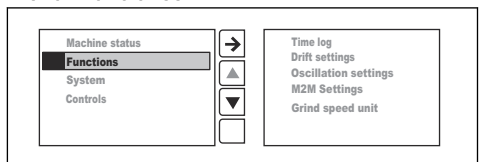
- Emparejar/desemparejar
- Arranque automático
- Unidad de velocidad de pulido
 - RPM
 - Escala 1-10
- Sistema
 - Ajustes de control remoto
 - Brillo
 - Automático
 - Manual
 - Idioma
 - Unidades
 - Métrico
 - Imperial
 - Reiniciar
 - Revisiones
 - Máquina
 - Control remoto
 - Licencias de terceros
 - Licencias SO
 - Licencias apps
 - Controles
 - Diagnóstico de control
 - Calibración máquina
 - Disco de máquina
 - Cabezal máquina

Menú "Estado de la máquina"

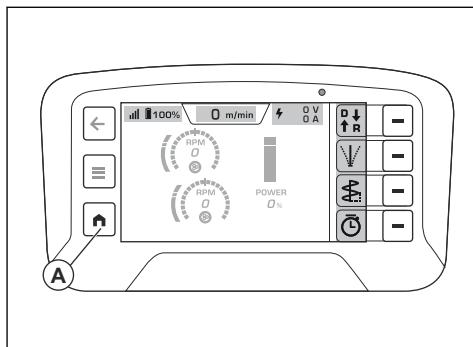


- La opción "Fallos activos" muestra una lista con los fallos que detecta el producto. La lista muestra todos los mensajes activos. El mensaje más reciente aparece el primero en la lista. Consulte *Resolución de problemas en la página 116*.
- La opción "Registro de fallos" muestra el historial de fallos.
- La opción "Tiempo de funcionamiento" muestra el tiempo total de funcionamiento del producto.

Menú "Funciones"

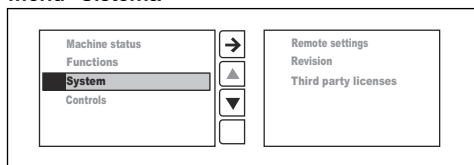


- "Registro de tiempo" es una función de temporizador que guarda en memoria las 4 últimas grabaciones.
- "Ajustes de deriva" ayuda a mantener la dirección correcta si el producto no se mueve en línea recta durante el pulido, debido a las fuerzas laterales causadas por las herramientas de pulido.
- "Ajustes oscilación" reduce los arañazos y las mellas durante el pulido. Hay 2 opciones:
 - Amplitud: permite establecer la amplitud de la oscilación del producto de un lado a otro.
 - Frecuencia: permite establecer la rapidez de la oscilación del producto de un lado a otro.
- "Ajustes M2M" activa la comunicación de máquina a máquina si está disponible.
 - Empareje o desempareje el aspirador.
 - Inicio automático del aspirador Activo o Inactivo.
- "Unidad vel. pulido" ajusta la velocidad en RPM reales o en una escala de 1-10.



- La opción "Unidades" establece las unidades de presión, temperatura y longitud en la pantalla. El ajuste de fábrica para las unidades es el métrico.
- "Reiniciar" restablece los ajustes de fábrica.

Menú "Sistema"



- Los "Ajustes de control remoto".
- Las "Revisiones".
- Las "Licencias de terceros".

"Ajustes de control remoto"

- La opción "Luminosidad" permite ajustar la luminosidad de la pantalla. El ajuste de fábrica para la luminosidad es máximo.
- La opción "Idioma" permite configurar el idioma del texto en pantalla. El ajuste de fábrica para el idioma es Inglés.

Nota: Para volver a los ajustes de fábrica de idioma y luminosidad, mantenga pulsado el botón de inicio (A) durante 10 segundos.

"Revisiones"

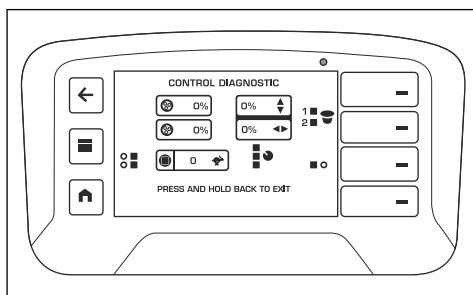
"Revisiones" muestra las revisiones de software actuales para el control remoto y la máquina.

"Licencias de terceros"

"Licencias de terceros" muestra las licencias de código abierto del sistema operativo y las licencias de las aplicaciones del control remoto. Consulte *Sistema de menús en la página 100* para obtener más información.

Diagnóstico de control

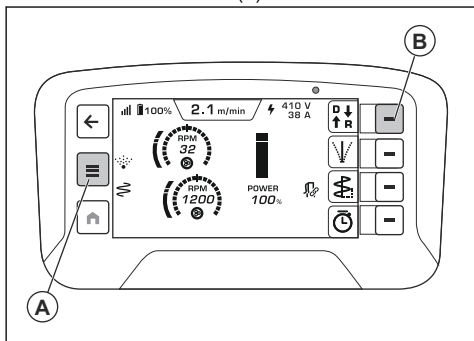
En "Diagnóstico de control" puede realizar pruebas de funcionamiento de los controles del control remoto. En la pantalla se mostrarán los distintos controles. Los indicadores de control de la pantalla cambian de blanco a naranja cuando se realizan las pruebas de funcionamiento. Accione hasta su recorrido máximo uno de los controles del control remoto. El control funciona correctamente cuando el indicador de control muestra 0% en el centro y -100% y 100% en las respectivas posiciones extremas.



Calibración del producto

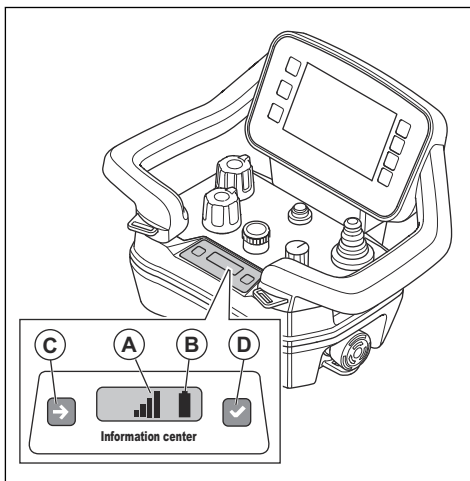
Durante la calibración de las válvulas, el producto puede realizar pequeños movimientos.

1. Arranque el producto. Consulte *Arranque del producto con el control remoto en la página 106*.
2. Pulse el botón de menú (A) del control remoto.



3. Seleccione "Calibración máquina" en el menú "Controles" de la pantalla.
4. Seleccione "Disco de máquina".
5. Pulse el botón "Mínima del disco".
6. Gire el potenciómetro del disco al máximo hacia la izquierda y pulse el botón Aceptar (B).
7. Pulse el botón "Central del disco".
8. Gire el potenciómetro del disco a la posición central y pulse el botón Aceptar (B).
9. Pulse el botón "Máxima del disco".
10. Gire el potenciómetro del disco al máximo hacia la derecha y pulse el botón Aceptar (B).
11. Seleccione "Cabezal máquina".
12. Pulse el botón "Mínima de cabezal".
13. Gire el potenciómetro del cabezal al máximo hacia la izquierda y pulse el botón Aceptar (B).
14. Pulse el botón "Central de cabezal".
15. Gire el potenciómetro del cabezal a la posición central y pulse el botón Aceptar (B).
16. Pulse el botón "Máxima de cabezal".
17. Gire el potenciómetro del cabezal al máximo hacia la derecha y pulse el botón Aceptar (B).

Pantalla del centro de información






La pantalla del centro de información del control remoto muestra la siguiente información sobre el control remoto:

- Si el control remoto está encendido o apagado.
- Códigos de error. Consulte *Resolución de problemas en la página 116*.
- Emparejamiento del control remoto y el producto. Consulte *Emparejamiento del control remoto y el producto en la página 104*.
- Fuerza de la señal de radio (A) entre el control remoto y el producto. En la barra superior de la pantalla se muestran los mismos símbolos. Consulte *Símbolos de la barra superior de la pantalla en la página 80*.

Señal de radio	Símbolo
Hay 4 niveles para indicar la fuerza de la señal de radio.	
La señal de radio está en modo de espera. El control remoto no funciona correctamente. Asegúrese de que todos los controles del control remoto están en posición neutra al encenderlo.	
Sin señal de radio.	

- Estado de la batería (B). En la barra superior de la pantalla se muestran los mismos símbolos. Consulte *Símbolos de la barra superior de la pantalla en la página 80*.

Estado de carga	Símbolo
Hay 5 niveles para indicar la carga de la batería.	
Fallo de la batería.	
Conexión por cable entre el control remoto y el producto.	

La pantalla del centro de información tiene 2 botones. El botón izquierdo (C) permite avanzar al siguiente símbolo de la pantalla. El botón derecho (D) realiza la selección.

Batería del control remoto



ADVERTENCIA: Antes de utilizar las baterías del control remoto y el cargador, debe leer y comprender *Instrucciones generales de seguridad en la página 82 y Seguridad de la batería en la página 85.*

Nota: La batería se debe cargar antes de utilizar el control remoto por primera vez.

Nota: Si la batería no se usa en 5 días, entra en modo de transporte. Cuando las baterías están en modo de transporte, debe conectarlas al cargador para salir del modo de transporte.

Nota: Coloque la batería en el cargador durante aproximadamente 15 segundos para activarla si está en modo de reposo.

Hay un símbolo de estado de carga en la pantalla y otro en la pantalla del centro de información para cada batería; consulte *Símbolos de la barra superior de la pantalla en la página 80 y Pantalla del centro de información en la página 102.* El control remoto no se podrá utilizar si el estado de carga de la batería es demasiado bajo.

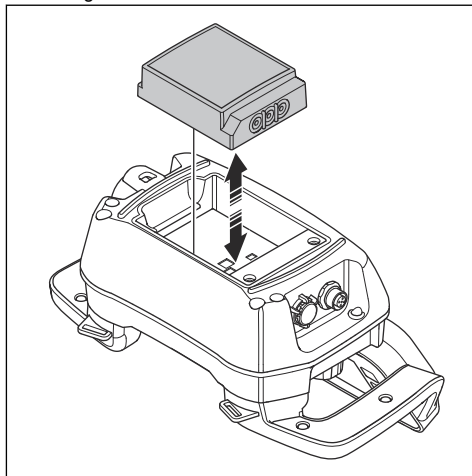
Si la batería del control remoto está totalmente cargada, este puede funcionar durante aproximadamente 12 horas. Si hace frío, es posible que el tiempo de funcionamiento sea menor.

Cargue la batería del control remoto cada 6 meses para mantener la calidad de la misma.

Extracción e instalación de la batería del control remoto

1. Dé la vuelta al control remoto para acceder a la parte posterior donde se encuentra la batería.

2. Extraiga o instale la batería del control remoto.



Otros ajustes de software

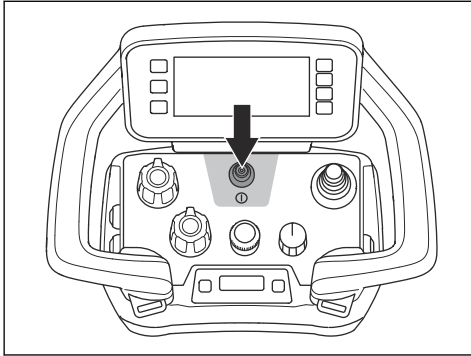
Antes de usar el producto, efectúe los ajustes siguientes:

Nota: Consulte *Sistema de menús en la página 100* para obtener más información.

- Seleccione el idioma que desee para la pantalla. Seleccione los menús "SYSTEM" (Sistema) y "REMOTE SETTINGS" (Ajustes de control remoto) y, a continuación, "LANGUAGE" (Idioma).
- Ajuste las unidades de medida necesarias. Seleccione los menús "SISTEMA" y "AJUSTES CONTROL REMOTO" y, a continuación, "UNIDADES".
- Ajuste el nivel de luminosidad. Seleccione los menús "SISTEMA" y "AJUSTES CONTROL REMOTO" y, a continuación, "LUMINOSIDAD".

Encendido del control remoto

1. Pulse el botón de encendido/apagado para poner en marcha el control remoto. La pantalla muestra la vista de inicio para cuando el motor está apagado. Consulte *Vista de inicio con motor apagado en la página 100*.



Sistema de comunicación por radio

Para poder utilizar la herramienta eléctrica conectada, debe emparejar el control remoto y el producto.

El control remoto puede controlar solamente el producto conectado.

Si se sustituye el control remoto suministrado, será preciso repetir el emparejamiento del control remoto y el producto.

Si es necesario intercambiar los controles remotos entre dos amoladoras-pulidoras, será preciso emparejar el control remoto intercambiado y el producto.

Uso del producto con el control remoto



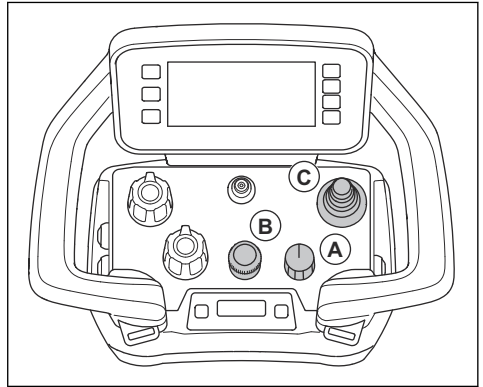
ADVERTENCIA: Asegúrese de poder ver el producto en todo momento cuando lo utilice con el control remoto. El radio de acción del control remoto permite mover el producto también cuando no se puede ver. Existe riesgo de lesiones y daños.

Uso del producto con el control remoto

No es posible pulir si el producto utiliza la alimentación a batería.

1. Conecte el producto a una fuente de alimentación trifásica; consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 94*.
2. Asegúrese de que el mando (A) se encuentre en la posición de parada. Se muestra el mensaje "Seleccione el modo de transporte con el interruptor giratorio de 3 posiciones para activar la palanca de mando".

3. Inicie el control remoto. Consulte *Encendido del control remoto en la página 104*.
4. Coloque el mando en la posición de transporte. Los símbolos del menú se muestran en gris.



- a) Ajuste la velocidad de transporte con el codificador (B).



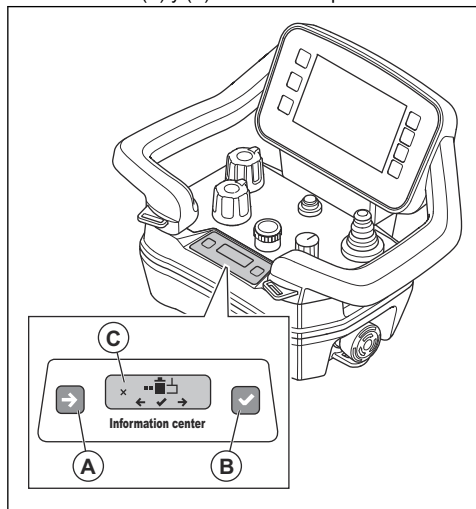
Nota: Si el mando (A) está en la posición de transporte, puede ajustar la velocidad de pulido. El producto no comienza a pulir hasta que se coloca el mando (A) en la posición de pulido.

- b) Ajuste los valores de rotación de los discos y el cabezal con los potenciómetros.
 - c) Utilice la palanca de mando (C) para mover el producto. Para detener el producto, suelte la palanca de mando.
5. Coloque el mando en la posición de pulido. Los símbolos del menú se muestran en naranja y verde. La pestaña de modo de funcionamiento se muestra en naranja cuando el producto comienza a pulir.

Emparejamiento del control remoto y el producto

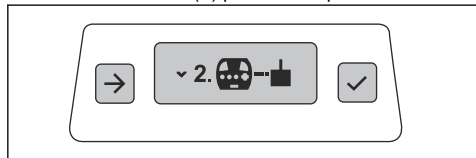
1. Asegúrese de que haya una batería cargada instalada en el control remoto.
2. Inicie el panel de control. Consulte *Arranque del producto con el panel de control en la página 96*.
3. Inicie el control remoto. Consulte *Encendido del control remoto en la página 104*.

4. En la pantalla del centro de información, pulse brevemente (A) y (B) al mismo tiempo.

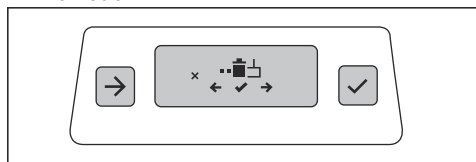


Nota: La pantalla del centro de información cambia de modo si (A) y (B) se pulsan al mismo tiempo.

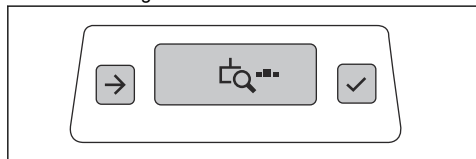
5. Pulse brevemente (A) para ver la opción "2".



6. Pulse brevemente (B) para seleccionar "2". El símbolo (C) aparece en la pantalla del centro de información.

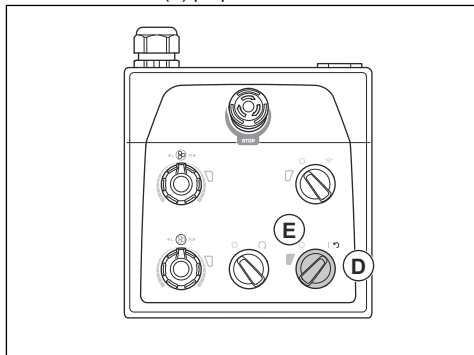


7. Mantenga pulsados (A) y (B) al mismo tiempo durante 3 segundos.

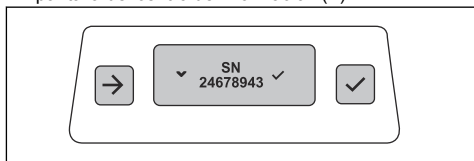


8. Apague y encienda el panel de control.

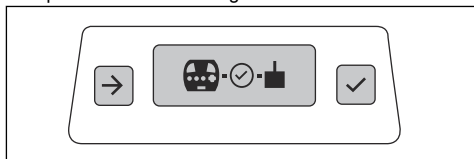
9. Gire el interruptor de encendido/apagado (D) a la posición de la flecha y manténgalo durante 12 segundos. El emparejamiento se habrá completado cuando el LED (E) parpadee.



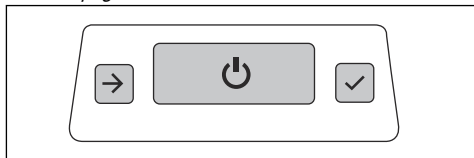
10. Cuando el número de serie del receptor esté visible en la pantalla del centro de información del control remoto, pulse el botón situado a la derecha de la pantalla del centro de información (B).



El símbolo de confirmación de emparejamiento aparecerá durante 2 segundos.



11. Cuando aparezca el símbolo de encendido/apagado en la pantalla del Centro de información, reinicie el control remoto. Consulte "Ajustes de control remoto" en la página 101.



12. Reinicie el panel de control. Consulte *Reinicio del producto con el panel de control* en la página 97.

Para controlar si el emparejamiento está activo

1. Inicie el control remoto. Consulte *Encendido del control remoto* en la página 104.
2. Inicie el panel de control. Consulte *Arranque del producto con el panel de control* en la página 96.

3. El emparejamiento sigue activo si el símbolo de radio aparece en la pantalla HMI y el producto se puede manejar desde el control remoto.

Uso del producto con el control remoto conectado con un cable de bus CAN

En determinadas circunstancias, es obligatorio conectar un cable de bus CAN para utilizar el producto. Para obtener más información, póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna.

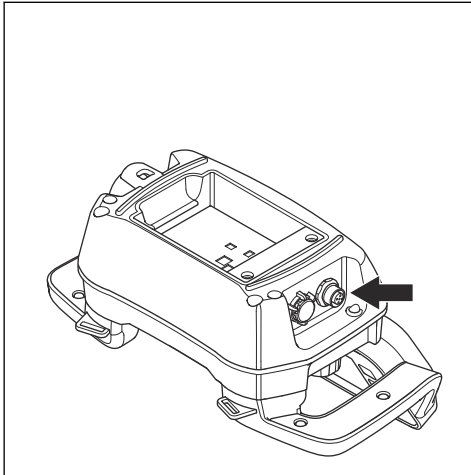
Efectúe una operación de emparejamiento entre el control remoto y el producto con un cable de bus CAN conectado. Consulte *Emparejamiento del control remoto y el producto en la página 104*.

La transmisión de la señal de radio se interrumpe cuando el control remoto se conecta con el cable de bus CAN.

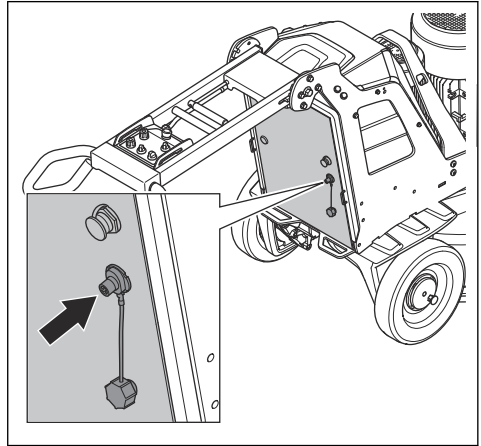
- Conecte el cable de bus CAN entre el control remoto y el producto. Consulte *Conexión del control remoto al producto con un cable de bus CAN en la página 106*.

Conexión del control remoto al producto con un cable de bus CAN

1. Coloque un extremo del cable de bus CAN en el conector del control remoto.



2. Coloque el otro extremo del cable de bus CAN en el conector de la puerta de la caja eléctrica.



3. Apriete a mano los tornillos del conector del cable de bus CAN.

Arranque del producto con el control remoto



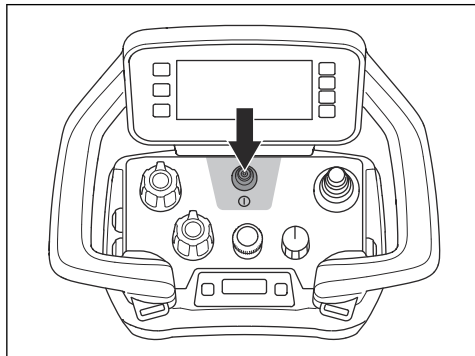
PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto mientras el cabezal de pulido esté en marcha. Si no mueve el producto, la superficie puede quedar rugosa.

1. Gire los pasadores de bloqueo de las ruedas izquierda y derecha hasta que el pasador del pasador de bloqueo quede alineado con la muesca. Consulte *Comprobación de los pasadores de bloqueo de las ruedas en la página 88*.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que los 2 pasadores de bloqueo están alineados correctamente. Si solo se acopla 1 pasador de bloqueo, existe el riesgo de lesiones y daños al ponerse en marcha el producto.

2. Pulse el botón de encendido/apagado del control remoto.



3. Coloque el interruptor de encendido/apagado del panel de control en la posición de la flecha para arrancar el producto. Se enciende el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
4. Gire el interruptor de funcionamiento manual/con control remoto del panel de control hacia la derecha para activar el funcionamiento con control remoto. El LED situado junto al interruptor de funcionamiento manual/con control remoto parpadea.
5. Gire el interruptor STOP/TRANSPORT/GRIND del control remoto a la posición GRIND (Pulir) para iniciar el funcionamiento. En menos de 5 segundos, el producto comenzará a funcionar a ralentí. El motor pequeño arranca después de aproximadamente 2 segundos.
6. Mueva la palanca de mando para dirigir el producto.



PRECAUCIÓN: Mueva la palanca de mando con cuidado. El producto no funcionará mejor porque mueva la palanca de mando con fuerza. La palanca de mando se puede dañar si lo utiliza con demasiada fuerza.



PRECAUCIÓN: No levante el control remoto tirando de la palanca de mando.

Nota: En superficies abrasivas, puede ser necesario empujar la palanca de mando hacia delante para evitar la fricción superficial de los útiles de diamante.

Parada del producto con el control remoto

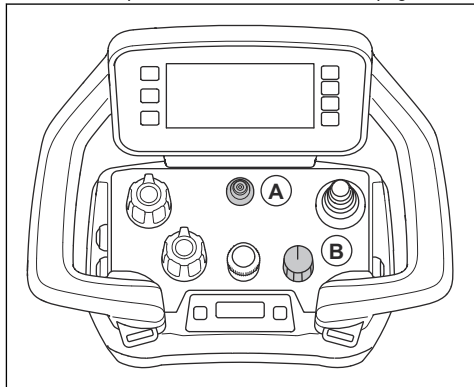


PRECAUCIÓN: No levante el cabezal de pulido de la superficie al parar el motor. Las placas de herramientas siguen girando durante un tiempo tras apagar el motor. El polvo puede esparcirse en el aire y la superficie puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto hasta que las placas de herramientas se hayan detenido completamente.

1. Para detener el control remoto, pulse el botón de encendido/apagado (A) o gire el interruptor (B) a la posición de parada. La pantalla solo se apaga cuando se pulsa el botón de encendido/apagado.



2. Mantenga las placas de herramientas en contacto con la superficie hasta que se hayan detenido por completo.

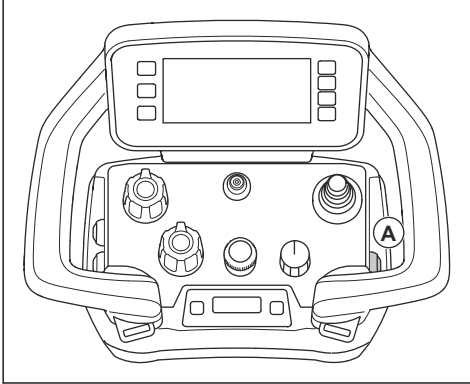


PRECAUCIÓN: Si trabaja sobre asfalto adhesivo, pintura o material equivalente, el producto puede quedar pegado a la superficie adhesiva. Inmediatamente después de que la placa de herramientas se haya detenido por completo, levante un poco la parte delantera del cabezal de pulido.

3. Coloque el interruptor de encendido/apagado del panel de control en la posición 0 para detener el producto. Se apaga el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado.
4. Desconecte el enchufe.

Puesta en marcha y parada del aspirador

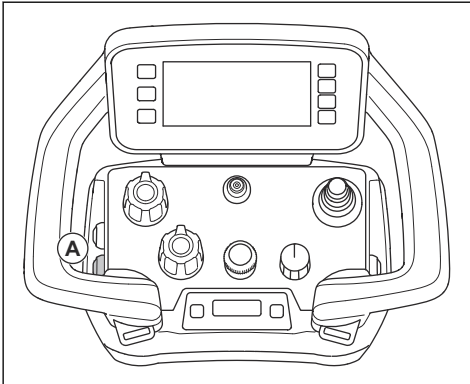
1. Pulse el botón (A) para poner en marcha el aspirador.



2. El símbolo correspondiente aparece en pantalla. Consulte *Símbolos de la pestaña de modo de funcionamiento en la pantalla en la página 81*.
3. Vuelva a pulsar el botón (A) para detener el aspirador.

Activación y desactivación de la función de oscilación

1. Pulse el botón (A) para activar la función de oscilación.

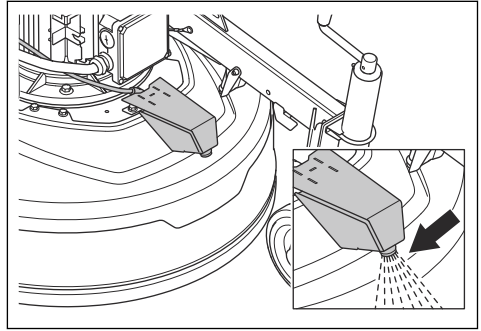


2. El símbolo correspondiente aparece en pantalla. Consulte *Símbolos de la pestaña de modo de funcionamiento en la pantalla en la página 81*.
3. Pulse de nuevo el botón (A) para detener la función de oscilación.

El sistema de refrigeración por rociado

El sistema de refrigeración por rociado reduce la temperatura de las herramientas con disco de pulido y mejora el rendimiento del producto. El sistema de refrigeración por rociado utiliza el agua del depósito

de agua. La boquilla del sistema de refrigeración por rociado suministra el agua a la superficie. El caudal de agua se ajusta con un interruptor situado en la puerta del cuadro eléctrico. Si el nivel de agua es bajo, el LED del interruptor parpadea en amarillo.



PRECAUCIÓN: Utilice un equipo adecuado para llenar el depósito de agua. No deje que el agua rebose del depósito de agua.

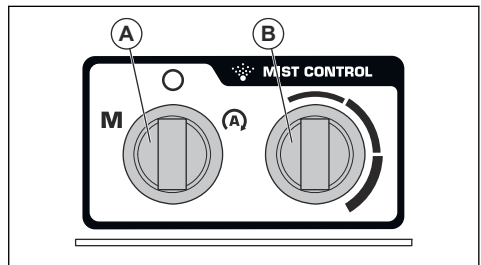
El sistema de refrigeración por rociado se puede ajustar en modo manual o automático. El modo manual está siempre activado cuando el producto funciona sin el control remoto. Si el control remoto está conectado, el botón del control remoto será el que active la función de rociado. Si la operación de pulido se detiene, la función de rociado se desactivará después de 60 segundos. La función de rociado en el modo automático se inicia y se detiene con el pulido.

Activación y desactivación de la función de rociado



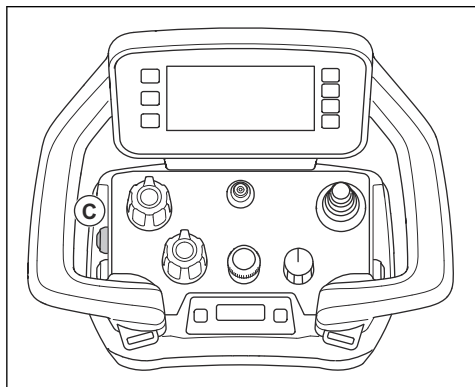
PRECAUCIÓN: No apunte nunca la boquilla de rociado del producto hacia los componentes eléctricos.

1. Gire el interruptor de control de rociado (A) situado en la puerta del cuadro eléctrico para ajustar el modo de funcionamiento.



- Gire el interruptor de control de rociado a la posición "M" para seleccionar el modo manual.

- Gire el interruptor de control de rociado al símbolo "A" para seleccionar el modo automático.
2. Gire el interruptor (B) para aumentar o disminuir el caudal de agua.
 3. Pulse el botón (C) del control remoto para activar la función de rociado.

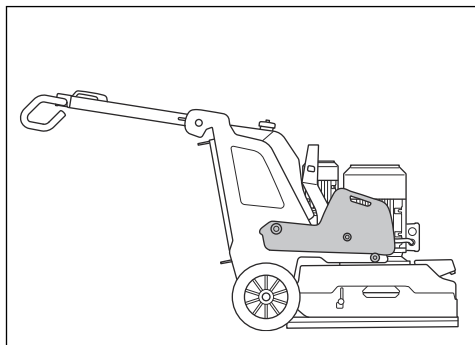


4. El símbolo correspondiente aparece en pantalla. Consulte *Símbolos de la pestaña de modo de funcionamiento en la pantalla en la página 81*.
5. Pulse de nuevo el botón (C) para desactivar la función de rociado.

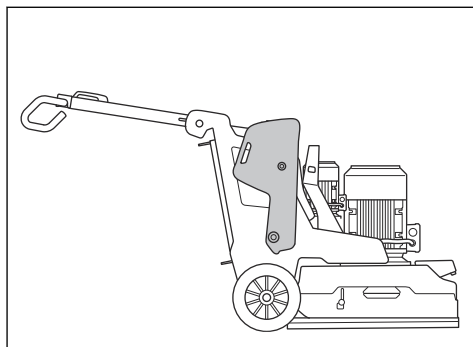
Contrapesos

El producto tiene un contrapeso a cada lado. Si el producto resulta difícil de manejar, ajuste los contrapesos para modificar la presión sobre el cabezal de pulido. Los contrapesos deben ajustarse en la misma posición en el lado derecho y en el izquierdo. Los contrapesos tienen 3 posiciones:

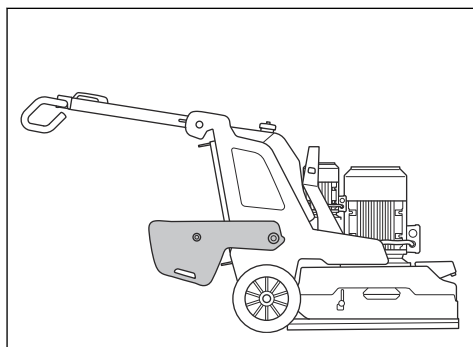
- Posición 1: presión máxima en el cabezal de pulido. Esta posición aumenta el efecto del trabajo. Esta posición también se utiliza cuando se coloca el producto en posición de transporte.



- Posición 2: presión normal en el cabezal de pulido.



- Posición 3: presión mínima en el cabezal de pulido. Esta posición también se utiliza cuando se inclina el producto a la posición de servicio.



Ajuste de los contrapesos



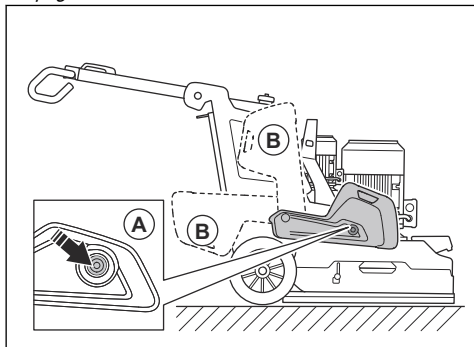
ADVERTENCIA: Tenga cuidado al ajustar los contrapesos. Las piezas móviles pueden causar lesiones.



ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que los contrapesos quedan correctamente bloqueados cuando se colocan en la posición seleccionada.

1. Empuje el bloqueo del contrapeso (A) y mueva el contrapeso a la posición seleccionada (B) agarrando del asa del contrapeso. Consulte *Contrapesos en la página 109*.

2. Suelte el bloqueo del contrapeso para bloquearlo en la posición seleccionada.



Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Husqvarna garantiza que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Para obtener información detallada, consulte www.husqvarnacp.com.

Preparativos para el mantenimiento

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 83*.
- Utilice protección respiratoria homologada. El polvo del producto es peligroso para la salud.
- Estacione el cortacésped en una superficie nivelada.

- Detenga el motor y desconecte el enchufe de alimentación para evitar un arranque accidental durante el mantenimiento.
- Limpie los restos de aceite y la suciedad en los alrededores del producto. Retire los objetos no deseados.
- Coloque señales visibles para indicar a las personas de los alrededores que se están llevando a cabo tareas de mantenimiento.
- Tenga cerca extintores, botiquín y un teléfono de emergencia.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

Mantenimiento	Diario	Semana- nal	Cada 6 meses	Cada 12-36 meses
Comprobar el interruptor de encendido/apagado del panel de control.	*			
Comprobar el interruptor STOP/TRANSPORT/GRIND del control remoto.	*			
Comprobar el botón de parada de emergencia del panel de control.	X			
Comprobar el botón de parada de emergencia del control remoto.	X			
Comprobar los puntos de fijación y la función de bloqueo del manillar.		*		

Mantenimiento	Diario	Semana- nal	Cada 6 meses	Cada 12-36 meses
Comprobar los puntos de fijación y el funcionamiento de los bloqueos de los contrapesos.		*		
Inspeccionar las superficies externas del producto.	X			
Limpiar los componentes internos del producto.			O	
Realizar una inspección general.	X			
Comprobar los discos de pulido.	X			
Realizar una comprobación de funcionamiento del sistema de accionamiento del cabezal de pulido.		X		
Realizar el mantenimiento en el sistema de accionamiento de los discos de pulido.				O
Compruebe la conexión entre el chasis y el cabezal de pulido.		*		
Compruebe que el bloqueo de la batería funciona correctamente.		*		

Mantenimiento del control remoto



ADVERTENCIA: Desconecte el producto de cualquier fuente de alimentación antes de empezar el mantenimiento



PRECAUCIÓN: No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el control remoto. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en el control remoto.

Limpieza diaria del control remoto



PRECAUCIÓN: No aplique agua directamente sobre los componentes eléctricos.

- Limpie el exterior del control remoto con un paño húmedo.

Inspección del control remoto

1. Haga una inspección visual del mando a distancia para comprobar si presenta grietas u otros daños.
2. Compruebe que todas las juntas, los acoplamientos, las conexiones y los cables estén en buen estado, sin daños.
3. Examine los interruptores y mandos para comprobar que no presentan daños.
4. Si observa algún daño o si el mando a distancia no funciona correctamente, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Limpieza semanal del control remoto

- Limpie el panel de control y asegúrese de que la información se puede leer con claridad.
- Limpie los terminales de la batería y los del compartimento y el cargador de la batería. Utilice un paño suave y seco.

Carga de la batería del control remoto

Para cargar la batería del control remoto, consulte *Batería del producto en la página 112.*

Mantenimiento del producto

- Realice el mantenimiento en un distribuidor de Husqvarna certificado y utilice únicamente piezas de repuesto originales para mantener la seguridad del producto.
- Después de 100 horas de funcionamiento, aparecerá el mensaje "Time for servicing" ("Efectuar mantenimiento"). Realice el mantenimiento en un distribuidor de Husqvarna certificado
- Si el producto no ha funcionado 100 horas después de un año, deje que un distribuidor de Husqvarna certificado realice una comprobación del producto.

Después del mantenimiento

1. Realice una prueba de funcionamiento en cuanto termine las tareas de mantenimiento.



ADVERTENCIA: Existe riesgo de lesiones y daños. Si el control remoto, los cables o las mangueras no están bien instalados, esto puede tener un efecto no deseado en los movimientos del producto.

2. Si se produce un fallo, detenga inmediatamente el producto. Consulte *Parada del producto con el panel de control en la página 96*.

Limpeza del producto



PRECAUCIÓN: Una toma de aire bloqueada disminuye el rendimiento del producto y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

- Elimine cualquier bloqueo de todas las aberturas de aire. El producto debe funcionar siempre a una temperatura relativamente baja.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar la máquina.
- No utilice productos químicos para limpiar la máquina.
- No limpie los componentes eléctricos con agua.
- Limpie todo el equipo al final de la jornada de trabajo.
 - a) Inclíne el producto hasta que el manillar esté en el suelo.
 - b) Retire los útiles de diamante y haga funcionar el producto durante un breve periodo de tiempo a la velocidad más baja. Utilice el producto para reducir la cantidad de polvo en la superficie superior del cabezal de pulido.
 - c) Limpie los componentes de la superficie inferior del cabezal de pulido con un equipo de limpieza de alta presión.



PRECAUCIÓN: No dirija el agua a alta presión directamente a las juntas o los puntos de conexión.

Para limpiar la batería y el cargador de la batería



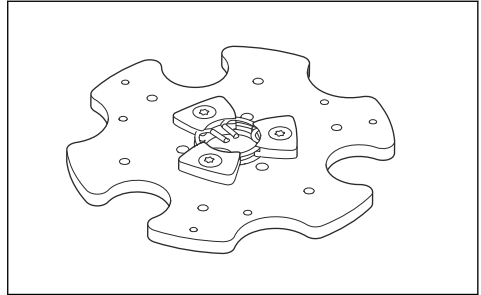
PRECAUCIÓN: No limpie la batería o el cargador con agua.

- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y secos antes de conectar la batería al cargador.
- Limpie los bornes de la batería con aire comprimido o con un paño suave y seco.
- Limpie las superficies de la batería y el cargador con un paño suave y seco.

Inspección general

- Comprobar que el cable de alimentación y el cable alargador estén en buen estado y no presenten daños.
- Comprobar que las tuercas y los tornillos están bien apretados.

- Asegúrese de que el faldón esté en buen estado y sea seguro para trabajar.
- Asegúrese de que la cubierta se mueva libremente y de que esté en una posición correcta contra el suelo.
- Asegúrese de que el bloqueo central de la placa de herramientas esté limpio y gire fácilmente.



Sistema de transmisión del cabezal de pulido

El sistema de transmisión del cabezal de pulido es un sistema cerrado. Si tiene problemas con el sistema de transmisión del cabezal de pulido, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna.

Batería del producto

La batería del producto solo se utiliza para mover el producto con el control remoto desde el vehículo de transporte hasta la zona de trabajo. La batería del producto no se utiliza para el funcionamiento del mismo. El producto debe estar conectado a una fuente de alimentación durante el funcionamiento.

Antes de usar el producto por primera vez, es necesario cargar la batería.

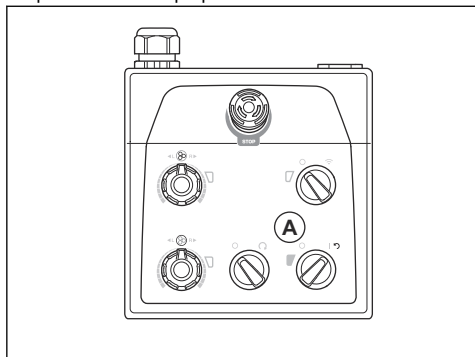
El tiempo de funcionamiento es de aproximadamente 1 hora con la batería completamente cargada. La temperatura ambiente y la frecuencia de uso de los motores de las ruedas pueden reducir el tiempo de funcionamiento.

Carga de la batería del producto a través de una fuente de alimentación trifásica

La batería del producto se carga cuando el producto está conectado a una fuente de alimentación trifásica y está en funcionamiento. El tiempo de carga de una batería agotada es de aproximadamente 3-4 horas.

1. Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C (32 °F - 104 °F).

2. Conecte el producto a una fuente de alimentación trifásica. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 94*. Cuando la batería está cargando, el indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto (A) que hay en el panel de control parpadea.

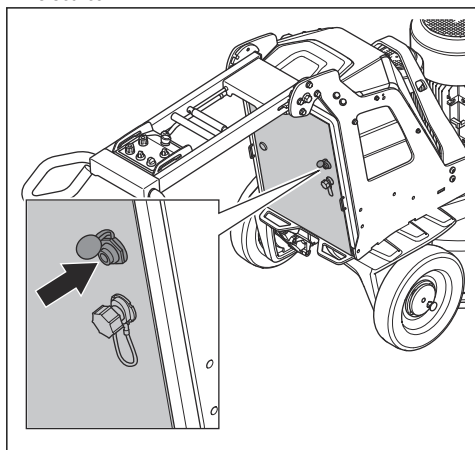


3. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto se apaga.

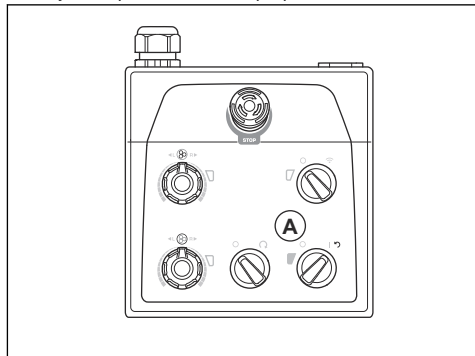
Carga de la batería del producto a través de una conexión monofásica

El tiempo de carga de una batería agotada es de aproximadamente 3-4 horas.

1. Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C (32 °F - 104 °F).
2. Conecte el cable de carga monofásico al conector del cargador de batería de la puerta de la caja eléctrica.



3. Conecte el otro extremo del cable de carga monofásico a una toma de corriente. Cuando la batería está cargando, el indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto (A) que hay en el panel de control parpadea.



4. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de alimentación y estado de carga de la batería del producto se apaga.

Batería del control remoto

El tiempo de funcionamiento es de aproximadamente 10-12 horas cuando la batería del control remoto está completamente cargada. Si la pantalla se utiliza con frecuencia, el tiempo de funcionamiento puede ser inferior.

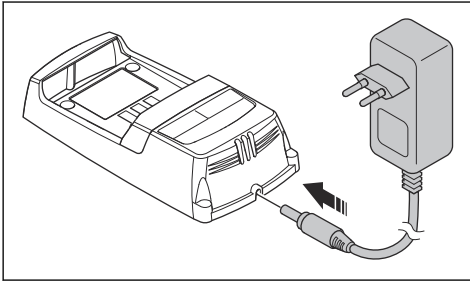
Antes de utilizar el control remoto por primera vez, es necesario cargar la batería.

Carga de las baterías del control remoto con el cargador de batería

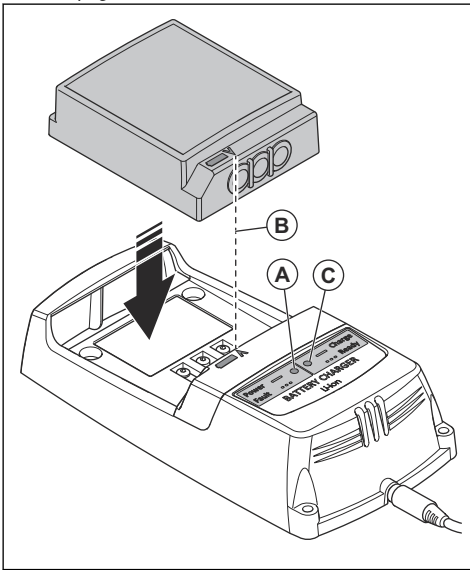
El tiempo de carga de la batería del control remoto cuando está vacía es de 3 horas aproximadamente con el cargador de batería. Cuando cargue las baterías del control remoto, la temperatura debe ser de 10 °C a 45 °C (50 °F a 113 °F). El cargador es un cargador de CC para una tensión nominal de 24 V CC (9-36 V).

1. Extraiga la batería vacía del control remoto. Consulte *Extracción e instalación de la batería del control remoto en la página 103*.

- Conecte el adaptador al cargador de batería. El cargador se suministra con 2 adaptadores diferentes.



- Conecte el cargador de batería a una toma de corriente. El indicador de potencia (A) de la batería se iluminará en rojo. Consulte *Cargador de batería en la página 114*.



- Conecte la batería del control remoto al cargador de batería. Asegúrese de que las flechas (B) de la batería del control remoto y del cargador estén alineadas. El indicador (C) de estado de la batería que hay en el cargador parpadeará en verde mientras la batería del control remoto se esté cargando.
- Cuando la batería del control remoto esté completamente cargada, el indicador cambiará a color verde. Retire la batería del control remoto del cargador.
- Desconecte el cargador de batería de la toma de corriente.

Cargador de batería

El indicador de estado de la batería del cargador consta de 2 LED: el LED de carga de la batería (rojo) y el LED de estado de la batería (verde).

LED de carga	LED de estado	Indicación
Luz roja	Apa-gado	El cargador está encendido. No hay ninguna batería en el cargador.
Luz roja	Luz verde	El cargador está encendido. La batería está completamente cargada.
Luz roja	Luz verde intermitente	El cargador está encendido. La batería se está cargando.
Luz roja intermitente	Apa-gado	Error en el cargador de batería o temperatura fuera del intervalo de carga.

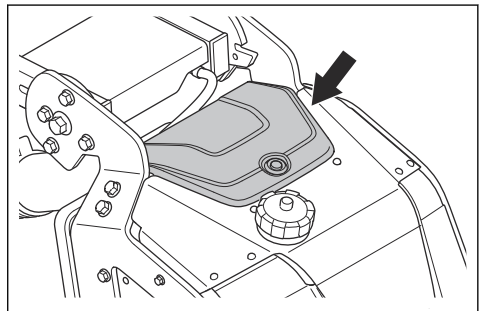
Instalación del cargador de batería en el producto



PRECAUCIÓN: Mantenga la zona limpia y libre de polvo y humedad. No arranque el producto con la cubierta del cargador abierta.

El cargador de la batería del control remoto se puede instalar en el producto.

- Abra la cubierta de la parte superior del armario eléctrico.



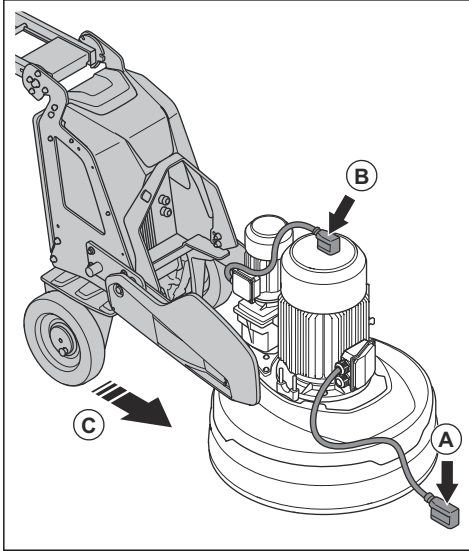
- Utilice el punto de fijación para conectar el cargador de batería al producto.
- Conecte el producto a una fuente de alimentación trifásica para cargar la batería del control remoto.
- Utilice el cargador de baterías para encender la batería del control remoto desde el modo de reposo.

Instalación y desmontaje del cabezal de pulido

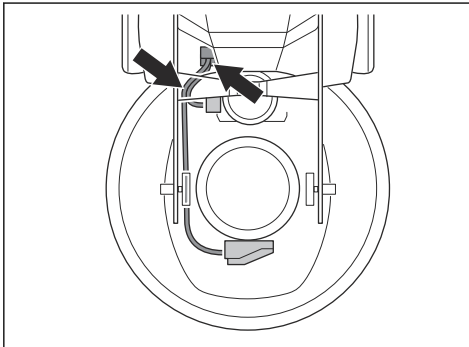


ADVERTENCIA: El chasis no está equilibrado cuando se desmonta el cabezal de pulido. Asegúrese de que el chasis no se pueda caer. Podría causar lesiones o daños.

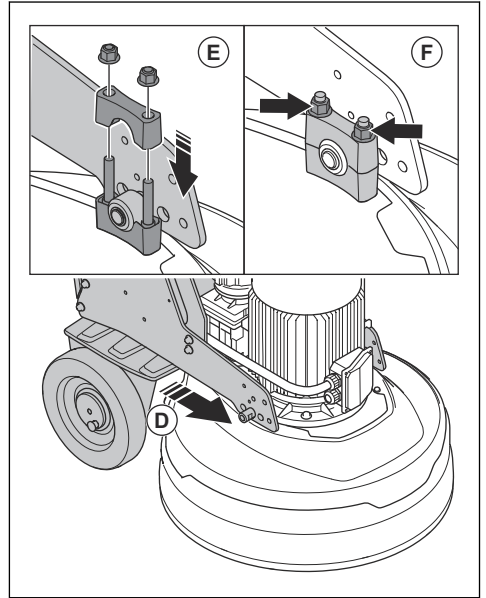
1. Coloque el cable delantero del motor (A) delante del cabezal de pulido.



2. Coloque el cable trasero del motor (B) en la parte superior del motor.
3. Empuje el chasis para acercarlo al cabezal de pulido (C).
4. Pase los cables del motor a través de la ranura que hay entre el cabezal de pulido y el chasis.



5. Empuje el chasis completamente contra el cabezal de pulido (D). Asegúrese de que el chasis se fija al soporte del cabezal de pulido.

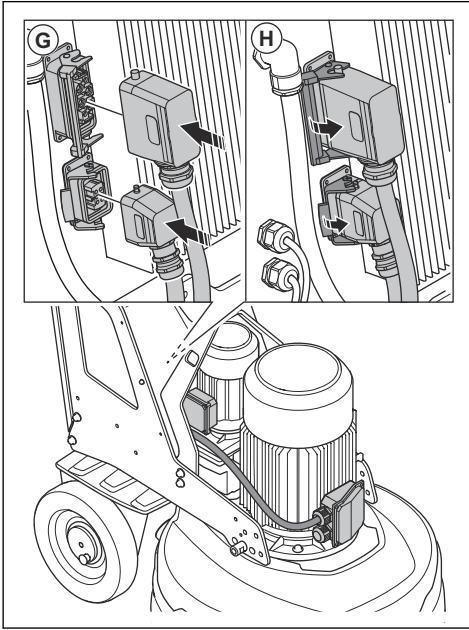


6. Instale el segundo soporte (E) sobre el soporte en el cabezal de pulido.
7. Apriete las 2 tuercas (F) a cada lado del cabezal de pulido.

8. Conecte los cables del motor a las tomas de corriente (G) de la caja eléctrica.

9. Bloquee los cables del motor en las tomas de corriente (H) de la caja eléctrica.

10. Retire el cabezal de pulido en orden inverso.



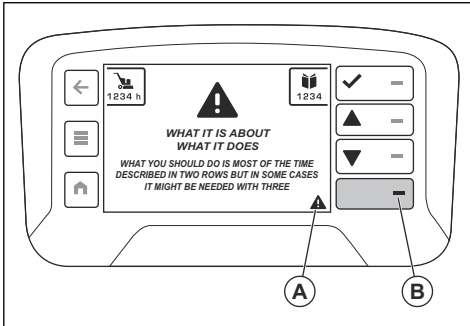
Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se pone en marcha.	El cable alargador está desconectado o dañado.	Conecte el cable alargador o, si es necesario, sustitúyalo.
	El botón de parada de emergencia está activado.	Gire el botón de parada de emergencia del panel de control y del control remoto hacia la derecha para desacoplarlo.
	El interruptor de seguridad de la caja eléctrica está abierto.	Cierre el interruptor de seguridad para completar el circuito.
	El motor de accionamiento de la pulidora no funciona.	Asegúrese de que el motor de accionamiento de la pulidora esté conectado.
	Esto puede deberse a un fallo en el motor o en el cable que va al motor.	Si el problema persiste, diríjase a un taller de servicio autorizado.
Solo entra una fase en el producto. El producto no recibirá un código de error y utilizará <math><1\text{ A}</math> de corriente del motor. El ventilador gira lentamente.		Compruebe la fuente de alimentación.

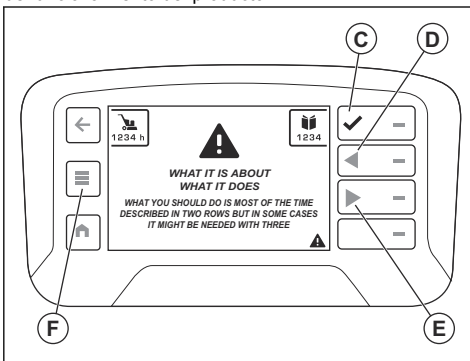
Problema	Causa	Solución
El producto no es fácil de controlar.	Hay instalado un número demasiado bajo de herramientas diamantadas en el producto.	Aumente el número de herramientas diamantadas para disminuir la carga sobre el producto y el usuario.
	La correa está rota.	Si la correa está rota, lleve el producto a un taller de servicio para sustituirla. Gire a mano uno de los discos de pulido. Si todos los discos de pulido giran juntos, la correa no está dañada. Si un disco de pulido gira libremente, la correa está rota.
	La capacidad exigida por la superficie o la operación es demasiado alta para el producto.	Ajuste la velocidad del motor y la velocidad de avance del producto en el suelo.
El producto crea un patrón de rayado irregular.	Las herramientas diamantadas no están montadas correctamente o están montadas a diferentes alturas en los discos de pulido.	Asegúrese de que todas las herramientas diamantadas estén instaladas correctamente y a la misma altura.
	Se han mezclado distintas herramientas diamantadas.	Asegúrese de que todos los segmentos tienen el mismo grado abrasivo y la misma liga. Si los segmentos de diamante son rugosos, espácelos por igual. Utilice el producto sobre una superficie abrasiva hasta que todos los segmentos tengan la misma altura.
	Se han mezclado distintas herramientas de resina o están contaminadas.	Asegúrese de que todas las herramientas de resina tengan el mismo grado de diamante y la misma liga, y de que no estén contaminadas. Para limpiar la herramientas de resina, utilícelas brevemente sobre una superficie ligeramente abrasiva.
	Los discos de pulido están desgastados o dañados.	Compruebe los discos de pulido en busca de secciones rotas o movimiento excesivo.
Se producen movimientos repentinos no deseados en el producto.	Los discos de pulido están desgastados o dañados.	Compruebe los discos de pulido en busca de partes dañadas y movimiento excesivo.
	Las herramientas diamantadas no están montadas correctamente o están montadas a diferentes alturas en los discos de pulido.	Asegúrese de que todas las herramientas diamantadas estén instaladas correctamente y tienen la misma altura.
El disyuntor interno se dispara.	Carga demasiado alta o fuente de alimentación insuficiente.	Compruebe la fuente de alimentación.
		Disminuya la presión de pulido, aumente el número de herramientas diamantadas o aumente la dureza de la liga.
No hay caudal de agua o este no es suficiente.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua.
	Hay polvo en la boquilla.	Desconecte la manguera de suministro y limpie la boquilla.
	El sistema de agua está obstruido.	Desconecte la manguera de suministro y enjuague el depósito de agua hasta que vea el agua limpia.

Mensajes en pantalla HMI

En la barra inferior (A) de la pantalla HMI se muestran los mensajes o los fallos activos. Para mostrar el mensaje, pulse el botón (B).



Utilice el botón Aceptar (C) para eliminar la advertencia de la pantalla completa. Si hay más de 1 mensaje activo, utilice los botones de flecha (D) y (E) para desplazarse por los mensajes de la pantalla. También encontrará una lista en la opción "Fallos activos" tras acceder a "Estado de la máquina". Consulte *Menú "Estado de la máquina" en la página 100*. Hay dos listas de fallos en el menú "Estado de la máquina": la lista de "Fallos activos" y la lista de "Registro de fallos". La lista de "Fallos activos" contiene todos los fallos activos y la lista de "Registro de fallos" muestra el historial de fallos. Una marca de tiempo para ambas listas muestra la hora de cada código de avería. Tiene relación con el tiempo de funcionamiento del producto.



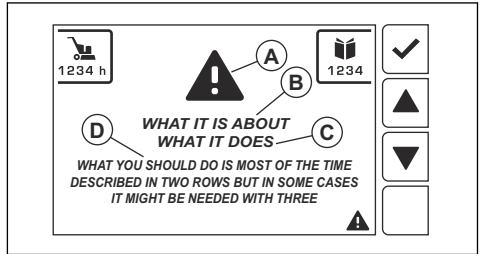
Mensajes de error

Si hay errores, se muestra un código de error y un mensaje de error en la pantalla del control remoto.

Códigos de error de la pantalla HMI del control remoto

Cuando el producto se detiene y la pantalla muestra un mensaje de error y un código de error, significa que se ha producido un fallo. Si los mensajes se refieren a los motores de tracción o a la batería, el producto solo se puede utilizar manualmente. Acuda a un taller de servicio autorizado. Para seguir utilizando el producto, se debe corregir el

Un mensaje de error consta de 4 partes. El mensaje tiene un triángulo de advertencia (A), información sobre la advertencia (B), la finalidad de la advertencia (C) e información sobre lo que debe hacer el usuario (D).



Realice el procedimiento que se muestra en la pantalla o póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna. Pulse el botón "OK" para cerrar el mensaje de error.

Si cierra el mensaje de error y no aparece de nuevo en la pantalla, puede seguir utilizando el producto.

Si vuelve a aparecer el mensaje de error, consulte *Resolución de problemas en la página 116* o póngase en contacto con su centro de servicio autorizado Husqvarna. Si es necesario, realice una actualización del software del producto.

Si hay mensajes de error que no se explican en este manual, póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna.

Diferentes tipos de mensajes de error

Hay 4 tipos diferentes de mensajes de error:

- Los mensajes de información ayudan y ofrecen consejos sobre cómo utilizar el producto. Se muestra un mensaje de información con un símbolo de mensaje de texto en blanco.
- Los mensajes de precaución indica que algo no va bien. Un mensaje de precaución se muestra como un triángulo amarillo.
- Los mensajes de advertencia indican fallos o defectos de seguridad que pueden provocar daños mecánicos. El producto se detendrá en poco tiempo. La advertencia se muestra primero en pantalla completa con un triángulo de advertencia y texto rojos.
- Los mensajes de error aparecen cuando el producto se ha detenido debido a un fallo o un error de seguridad. El mensaje de error se muestra en rojo con un triángulo y texto blancos. Cuando el usuario acepte (C) el mensaje de error, se mostrará el símbolo del triángulo en la barra inferior (A).

fallo. Una vez corregido el fallo, asegúrese de que el interruptor STOP/TRANSPORT/GRIND del control remoto está en STOP (PARADA).

Cuando se enciende el símbolo de advertencia del control remoto y la luz de advertencia del producto parpadea rápidamente, significa que se ha producido un fallo. Para ver la avería, pulse el botón inferior situado a la derecha de la pantalla o seleccione el menú "Estado de la máquina" y, a continuación, "Fallos activos".

Nota: Si la pantalla HMI muestra códigos de error 1>160, el error afecta a la amoladora-pulidora y al VFD.

Nota: Si la pantalla HMI muestra códigos de error >1000, el error afecta al control remoto.

Código de error	Mensaje de error	Causa	Acción
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316 1401-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Control remoto averiado	Hay un fallo en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1802	Fallo en el potenciómetro de rotación del cabezal de pulido	Hay un fallo en la señal del potenciómetro del cabezal de pulido.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1803	Fallo en el potenciómetro de rotación del disco de pulido	Hay un fallo en la señal del potenciómetro del disco de pulido.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1804-1808	Control remoto averiado	Hay un fallo en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1809	Fallo del eje Y de la palanca de mando	Hay un fallo en la señal del eje Y de la palanca de mando.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1810	Fallo del eje X de la palanca de mando	Hay un fallo en la señal del eje X de la palanca de mando.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1811	Fallo del eje Y de la palanca de mando	Hay un fallo en la señal del eje Y de la palanca de mando.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1812	Fallo del eje X de la palanca de mando	Hay un fallo en la señal del eje X de la palanca de mando.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1813	Fallo en el potenciómetro de rotación del cabezal de pulido	Hay un fallo en la señal del potenciómetro del cabezal de pulido.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
1814	Fallo en el potenciómetro de rotación del disco de pulido	Hay un fallo en la señal del potenciómetro del disco de pulido.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.

Código de error	Mensaje de error	Causa	Acción
1815-1816 1901-1916 2002/2202-2023/2223	Control remoto averiado	Hay un fallo en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
2025/2225	Temperatura del control remoto demasiado alta	El control remoto está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere enfriamiento control remoto. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna.
2026/2226	Temperatura del control remoto demasiado baja	El control remoto está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere calentamiento control remoto. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna.
2027/2227-2030/2230 2098/2298-2099/2299	Control remoto averiado	Hay un fallo en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
2102/2302-2118/2318	Fallo del receptor de radio	Hay un fallo en el receptor de comunicación por radio.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
2119/2319	Temperatura del receptor de radio demasiado alta	El receptor de radio está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere enfriamiento receptor de radio. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna.
2120/2320	Temperatura del receptor de radio demasiado baja	El receptor de radio está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere calentamiento receptor de radio. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna.
2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103	Fallo del receptor de radio	Hay un fallo en el receptor de comunicación por radio.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
3201	Batería no válida	Hay una batería no válida en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
3202-3204	Control remoto averiado	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
3211	Tipo de batería no válido	Hay una batería no válida en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
3212	Control remoto averiado	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
8101-8107	Fallo del receptor de radio	Hay un fallo en el receptor de comunicación por radio.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.

Código de error	Mensaje de error	Causa	Acción
9001-9002	Control remoto averiado	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
9101-9199 9301-9399	Fallo del receptor de radio	Hay un fallo en el receptor de comunicación por radio.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
9401-9499	Control remoto averiado	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
9501-9505	Fallo del receptor de radio	Hay un fallo en el receptor de comunicación por radio.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.
9801-9899	Control remoto averiado	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio autorizado Husqvarna.

Códigos de error

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
1		Después de establecer la comunicación inicial, se ha perdido la conexión.
2		Demasiado consumo de corriente del cargador de batería. Puede tratarse de un problema con el cable o la batería.
3		La batería está averiada y se debe sustituir.
4		La tensión estimada de la batería es inferior a 23 V.
5		Compruebe la conexión de la batería.
6		Compruebe la rueda y la caja de engranajes en busca de obstáculos.
7		Daños en el cable o el conector. Problema en el motor.
8		Inserte el resorte del motor de tracción.
9		El módulo de radio falla/no está montado.
10		Problema eléctrico en la GCU.
11		Espere a que la máquina se enfríe.
12		La máquina está demasiado fría para funcionar.
13		Error de comunicación con VFD. Compruebe el cable y los conectores.
14		Error inesperado.
15	Uv2	La tensión es demasiado baja para la alimentación de entrada del accionamiento de control.
16	Uv1	Subtensión.
17	uV3	Fallo de carga.
18		Cortocircuito de transistor IGBT.
19	GF	Fallo de conexión a tierra.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
20		La tensión del bus de CC ha superado el nivel de detección de sobretensión.
21	oH	Sobrecalentamiento de disipador térmico.
22	oC	Los sensores de accionamiento han detectado una corriente de salida superior al nivel de sobrecorriente especificado.
23		Sobrevelocidad (V/f simple con PG).
24	oL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
25	oL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
26		El transistor de frenado dinámico integrado ha fallado.
27		Se ha activado la protección de la resistencia de frenado/Sobrecalentamiento de la resistencia de frenado.
28	oH1	Sobrecal. disipador térm.
29	FbL	La entrada de retroalimentación de PID es inferior al nivel preestablecido.
30	UL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
31	UL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
32	oL7	La frecuencia de salida se mantuvo constante durante más tiempo que el tiempo preestablecido durante el frenado de deslizamiento largo.
33	oFx	Fallo de hardware.
34	LF2	Se ha perdido una o más fases de la corriente de salida.
35	Sto	El motor se ha desincronizado o ha perdido pasos. El motor ha excedido su par de sincronización.
36	oL1	El sensor electrotérmico ha activado la protección contra sobrecarga.
37	oL2	El sensor térmico del accionamiento ha activado la protección contra sobrecarga.
38	EF3	Fallo externo.
39	EF4	Fallo externo.
40	EF5	Fallo externo.
41	EF6	Fallo externo.
42	EF7	Fallo externo.
43	dEv	Según la entrada de impulsos (RP), la desviación de la velocidad es superior al valor predefinido.
44	Pgo	No se reciben impulsos PG durante un tiempo superior al establecido.
45	PF	La potencia de entrada del accionamiento tiene una fase abierta o un gran desequilibrio de tensión entre fases.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
46	LF	Pérdida de fase en el lado de salida del accionamiento.
47	oH3	oH3: alarma de sobrecalentamiento del motor (entrada PTC).
48	oPr	Fallo de conexión del operador digital externo.
49	Err	Los datos no coinciden con la EEPROM en la que se está escribiendo.
50	oH4	Fallo de sobrecalentamiento del motor (entrada PTC).
51		Los datos de control no se recibieron correctamente durante dos segundos.
52		Después de establecer la comunicación inicial, se ha perdido la conexión.
53	CF	Se ha alcanzado un límite de par.
54	Pgo	No se reciben impulsos PG durante un tiempo superior al establecido.
55	EF1	Fallo externo.
56	EF2	Fallo externo.
57	oL5	Debilitamiento detectado.
58	uL5	Debilitamiento detectado.
59	CoF	Fallo de desviación de corriente.
60	CPF03	Fallo de datos PWM.
61	Uv	Subtensión.
62	oV	La tensión del bus de CC ha superado el nivel de detección de sobretensión.
63	oH	Sobrecal. disipador térm.
64	oH2	Sobrecalentamiento del accionamiento.
65	oL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
66	oL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
67	EF	Tanto la marcha hacia delante como la marcha atrás se cierran simultáneamente durante más de 0,5 s.
68	EF3	Fallo externo.
69	EF4	Fallo externo.
70	EF5	Fallo externo.
71	EF6	Fallo externo.
72	EF7	Fallo externo.
73	oS	La entrada de impulsos (RP) indica que el retorno de la velocidad del motor ha superado el valor preestablecido.
74	dEv	Según la entrada de impulsos (RP), la desviación de la velocidad es superior al valor predefinido.
75	PGo	No se reciben impulsos PG durante un tiempo superior al establecido.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
76	CE	Los datos de control no se recibieron correctamente durante dos segundos.
77	CALL	Aún no se ha establecido la comunicación.
78	oL1	El sensor electrotérmico ha activado la protección contra sobrecarga.
79	oL2	El sensor térmico del accionamiento ha activado la protección contra sobrecarga.
80	CALL2	Aún no se ha establecido la comunicación de transmisión.
81	UL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
82	UL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
83	SE	Error de modo de prueba de comunicación MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Sobrecalentamiento del motor.
85	EF1	Fallo externo.
86	EF2	Fallo externo.
87	HbbF	El hardware de desactivación segura de entrada está dañado.
88	Hbb	El canal de desactivación segura de entrada está abierto.
89		Error inesperado.
90	Uv2	La tensión es demasiado baja para la alimentación de entrada del accionamiento de control.
91	Uv1	Subtensión del bus de CC.
92	Uv3	El circuito de prevención de irrupción ha fallado.
93	SC	Cortocircuito de transistor IGBT.
94	GF	Fallo de conexión a tierra.
95	ov	La tensión del bus de CC ha superado el nivel de detección de sobretensión.
96	oH	Sobrecal. disipador térm.
97	oC	Los sensores de accionamiento han detectado una corriente de salida superior al nivel de sobrecorriente especificado.
98	oS	Sobrevelocidad (V/f simple con PG).
99	oL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
100	oL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
101	oH1	Sobrecal. disipador térm.
102	FbL	La entrada de retroalimentación de PID es inferior al nivel preestablecido.
103	UL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
104	UL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
105	oL7	La frecuencia de salida se mantuvo constante durante más tiempo que el tiempo preestablecido durante el frenado de deslizamiento largo.
106	oFx	Fallo de hardware.
107	LF2	Se ha perdido una o más fases de la corriente de salida.
108	Sto	El motor se ha desincronizado o ha perdido pasos. El motor ha excedido su par de sincronización.
109	oL1	El sensor electrotérmico ha activado la protección contra sobrecarga.
110	oL2	El sensor térmico del accionamiento ha activado la protección contra sobrecarga.
111	EF3	Fallo externo.
112	EF4	Fallo externo.
113	EF5	Fallo externo.
114	EF6	Fallo externo.
115	EF7	Fallo externo.
116	dEv	Según la entrada de impulsos (RP), la desviación de la velocidad es superior al valor predefinido.
117	PGo	No se reciben impulsos PG durante un tiempo superior al establecido.
118	PF	La potencia de entrada del accionamiento tiene una fase abierta o un gran desequilibrio de tensión entre fases.
119	LF	Pérdida de fase en el lado de salida del accionamiento.
120	oH3	Alarma de sobrecalentamiento del motor (entrada PTC).
121	oH4	Fallo de sobrecalentamiento del motor (entrada PTC).
122	CE	Los datos de control no se recibieron correctamente durante dos segundos.
123	EF1	Fallo externo.
124	EF2	Fallo externo.
125	Uv	Compruebe la fuente de suministro de corriente.
126	ov	La tensión del bus de CC ha superado el nivel de detección de sobretensión.
127	oH	Compruebe los ventiladores de refrigeración.
128	oH2	Advertencia de sobrecalentamiento del accionamiento.
129	oL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
130	oL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) superior al límite preestablecido.
131	EF	Tanto la marcha hacia delante como la marcha atrás se cierran simultáneamente durante más de 0,5 s.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
132	bb	Salida de accionamiento interrumpida según indica una señal de bloque base externa.
133	EF3	Fallo externo.
134	EF4	Fallo externo.
135	EF5	Fallo externo.
136	EF6	Fallo externo.
137	EF7	Fallo externo.
138	oS	La entrada de impulsos (RP) indica que el retorno de la velocidad del motor ha superado el valor preestablecido.
139	dEv	Según la entrada de impulsos (RP), la desviación de la velocidad es superior al valor predefinido.
140	PGo	No se reciben impulsos PG durante un tiempo superior al establecido.
141	oPr	Fallo de conexión del operador digital externo.
142	CE	Los datos de control no se recibieron correctamente durante dos segundos.
143	bUS	Después de establecer la comunicación inicial, se ha perdido la conexión.
144	CALL	Aún no se ha establecido la comunicación.
145	oL1	El sensor electrotérmico ha activado la protección contra sobrecarga.
146	oL2	El sensor térmico del accionamiento ha activado la protección contra sobrecarga.
147	rUn	Se ha introducido un comando para cambiar los motores durante el funcionamiento.
148	CALL2	Aún no se ha establecido la comunicación de transmisión.
149	UL3	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
150	UL4	Corriente de salida de accionamiento (o par en vector de bucle abierto) inferior al valor preestablecido.
151	SE	Fallo del modo de prueba de Modbus.
152	oH3	Alarma de sobrecalentamiento del motor (entrada PTC).
153	FbL	La entrada de retroalimentación de PID es inferior al nivel preestablecido.
154	FbH	La entrada de retroalimentación PID es superior al valor predefinido.
155	dnE	Accionamiento desactivado
156	HCA	La corriente del accionamiento ha superado el nivel de advertencia de sobrecorriente (150 % de la corriente nominal).
157	EF1	Fallo externo.
158	EF2	Fallo externo.
159	HbbF	El hardware de desactivación segura de entrada está dañado.

Visualización de código de error de la radio	Visualización de código de error del inversor	Descripción
160	Hbb	El canal de desactivación segura de entrada está abierto.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Las ruedas permiten desplazar el producto a distancias cortas. Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.



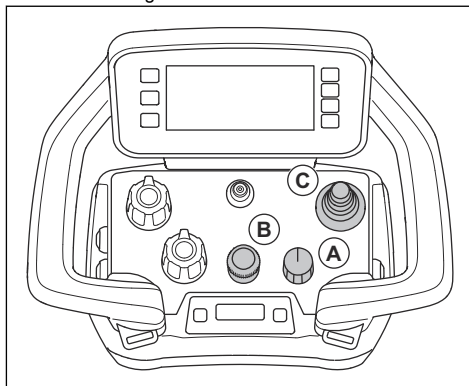
PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Tenga mucho cuidado al mover el producto manualmente o en superficies con pendiente. Las pendientes pequeñas pueden dar lugar a un movimiento rápido que no sea posible frenar con la mano.
- Asegure el producto durante el transporte. Asegúrese de que no pueda moverse.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.
- Utilice siempre la argolla de elevación del producto cuando lo levante.
- No levante el producto por el manillar, el motor, el chasis u otras piezas.
- El transporte se realiza mejor en un palé.
- Levante siempre el producto con un elevador o una carretilla elevadora.
- No utilice una carretilla elevadora si el producto no se coloca sobre un palé o carro. Esto puede dañar los discos de pulido y otros componentes internos.
- Durante el transporte, el cabezal de pulido debe estar en el suelo. Para evitar daños en el mecanismo de bloqueo de las placas de herramientas, mantenga dichas placas instaladas.

Transporte del producto con el control remoto

Es posible transportar el producto cuando se dispone de corriente trifásica o alimentación a batería.

1. Asegúrese de que el interruptor (A) está en la posición de parada. Se muestra el mensaje "Seleccione el modo de transporte con el interruptor giratorio de 3 posiciones para activar la palanca de mando".
2. Inicie el control remoto. Consulte *Encendido del control remoto en la página 104*.
3. Coloque el interruptor de encendido (A) en la posición de transporte. Los símbolos del menú se muestran en gris.



- a) Ajuste la velocidad de pulido con el codificador (B).

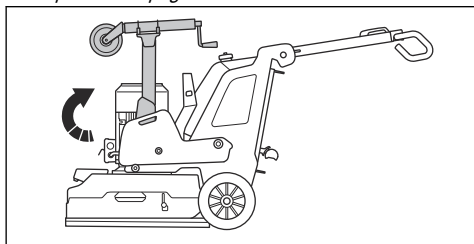


Nota: Si el interruptor (A) está en la posición de transporte, puede ajustar la velocidad de pulido. El producto no comienza a pulir mientras no se seleccione la función de pulido (GRIND).

- b) Ajuste los valores de rotación de los discos y el cabezal con los potenciómetros.
4. Utilice la palanca de mando (C) para mover el producto.
 5. Para detener el producto, suelte la palanca de mando y coloque el interruptor (A) en la posición de parada.

Ajuste del producto en la posición de transporte

- Pliegue hacia arriba la rueda de apoyo y fijela de forma segura en posición vertical. Consulte *Desplazamiento del producto con la rueda de soporte en la página 129*.



- Pliegue hacia abajo el manillar. Consulte *Ajuste del mango y el manillar en la página 93*.
- Si los contrapesos están montados en el producto, ajústelos en la posición de avance. Consulte *Ajuste de los contrapesos en la página 109*.
- Asegúrese de que el cabezal de pulido está en contacto con la superficie.

Rueda de apoyo

La rueda de apoyo levanta un poco el cabezal de pulido del suelo para facilitar el transporte a corta distancia.

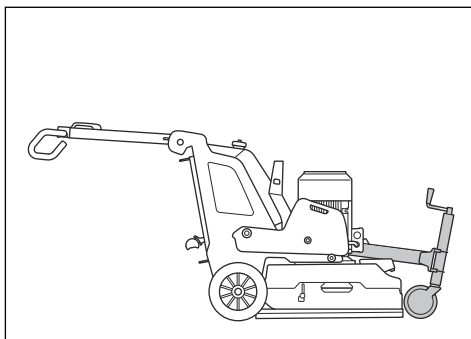


PRECAUCIÓN: Utilice la rueda de apoyo únicamente para trasladar el producto distancias cortas. La rueda de apoyo solo se debe utilizar en la zona de trabajo, o para subir y bajar el producto del vehículo de transporte.

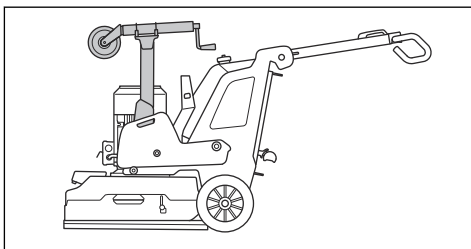


ADVERTENCIA: Tenga cuidado al instalar, retirar o ajustar la rueda de apoyo. Las piezas móviles pueden causar lesiones.

- Posición de la rueda de soporte para transporte en trayectos cortos. Consulte *Ajuste de la rueda de apoyo en la posición de transporte para trayectos cortos en la página 128*.

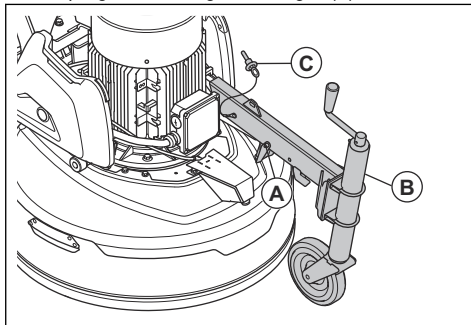


- Posición de la rueda de soporte para el funcionamiento y transporte en trayectos largos. Consulte *Desplazamiento del producto con la rueda de soporte en la página 129*.



Ajuste de la rueda de apoyo en la posición de transporte para trayectos cortos

1. Despliegue el amortiguador de gas (A).

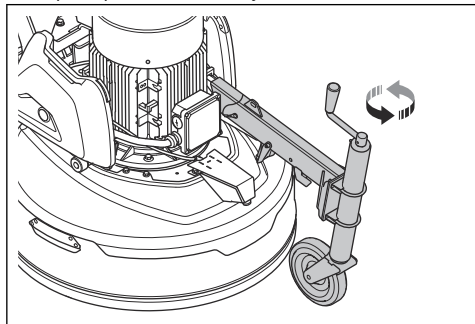


2. Afloje la sujeción de la rueda de apoyo en posición vertical.
3. Despliegue hacia abajo el bastidor de la rueda de apoyo (B).
4. Coloque el pasador de bloqueo (C) en su posición.

Ajuste de la altura de la rueda de soporte

1. Coloque la rueda de soporte en la posición para transporte en trayectos cortos. Consulte *Ajuste de la rueda de apoyo en la posición de transporte para trayectos cortos en la página 128*.

2. Gire el mango de la parte delantera de la rueda de soporte para elevarla o bajarla.



Desplazamiento del producto con la rueda de soporte

1. Coloque la rueda de soporte en la posición para desplazamientos cortos. Consulte la sección *Ajuste de la rueda de apoyo en la posición de transporte para trayectos cortos en la página 128*.
2. Baje la rueda de soporte para levantar del suelo el cabezal de pulido. Consulte la sección *Ajuste de la altura de la rueda de soporte en la página 128*.
3. Mueva el producto manualmente o con el control remoto.

Subida y bajada de rampas con el producto



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto si tiene el motor encendido. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



ADVERTENCIA: Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No pase por debajo del producto ni se quede debajo de él. No permanezca en el área de riesgo del producto. Consulte la sección *Seguridad en el área de trabajo en la página 84*.



ADVERTENCIA: No suba ni baje el producto por una rampa si el nivel de carga de la batería del control remoto es bajo. El producto puede sufrir repentinamente un fallo de alimentación.



ADVERTENCIA: No utilice el producto en pendientes muy pronunciadas. Consulte la placa de características del

producto para obtener información sobre el ángulo máximo de pendiente.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- No gire el producto más de 45° en una rampa.

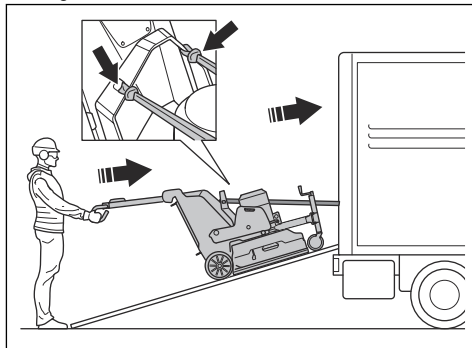
Para elevar el producto con un cabestrante

El producto tiene orificios que se pueden utilizar para elevarlo con un cabestrante.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que las correas sean adecuadas para el peso del producto.

1. Enganche las correas en los orificios.



2. Asegúrese de que una persona autorizada sujete el producto durante el transporte. Consulte *Fijación del producto en un vehículo de transporte en la página 130*.



ADVERTENCIA: Tenga cuidado; el producto es pesado y puede ocasionar daños graves si se cae.

3. Utilice un cabestrante para cargar el producto en un vehículo.
4. No utilice las correas del cabestrante para asegurar el producto durante el transporte. Consulte *Fijación del producto en un vehículo de transporte en la página 130*.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para levantar el producto de forma segura. La placa de características del producto indica su peso.

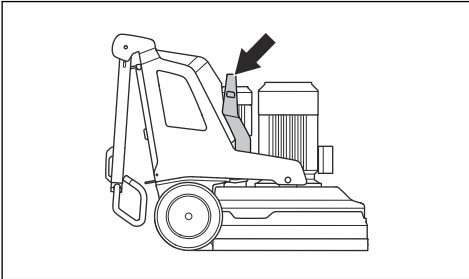


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga alejados a los transeúntes del área de riesgo. Consulte la sección *Seguridad en el área de trabajo en la página 84.*



ADVERTENCIA: No levante un producto dañado. Asegúrese de que la argolla de elevación esté correctamente instalada y de que no esté dañada.

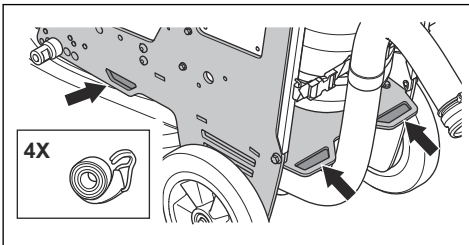
1. Coloque el producto en la posición de transporte. Consulte la sección *Ajuste del producto en la posición de transporte en la página 128.*
2. Use la argolla de elevación para sujetar el producto al equipo de elevación.



Fijación del producto en un vehículo de transporte

El producto cuenta con puntos de amarre que pueden utilizarse para enganchar correas y sujetarlo al vehículo de transporte.

1. Fije los ganchos metálicos de las correas de sujeción en los puntos de amarre. Tenga cuidado, ya que los bordes afilados pueden dañar las correas.



2. Amarre las correas de sujeción al vehículo y ténselas.

Almacenamiento



PRECAUCIÓN: No almacene el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

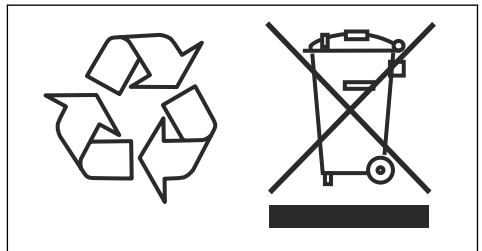
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de almacenarlo.
- Levante la rueda de soporte. El cabezal de pulido debe estar en el suelo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el cargador de batería en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Extraiga la batería del control remoto cuando el producto se almacene durante más de 6 meses.
- Cargue la batería del producto cada 6 meses cuando el producto esté almacenado a largo plazo.

Eliminación

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. Debe enviarse a un punto de reciclaje apropiado para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas.

Asegúrese de desconectar el producto de la red eléctrica y extraiga las baterías del control remoto antes de enviarlo a un centro de reciclaje adecuado. Para los países de la CE, las baterías deben reciclarse de acuerdo con 2014/53/EU. Asegúrese de informar al centro de reciclaje de que el producto contiene una batería de iones de litio en su interior. Envíe las baterías a un centro de reciclaje apropiado.

Garantizar un tratamiento correcto de este producto puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medioambiente y las personas que podría ocasionarse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.



Datos técnicos

Datos técnicos

	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
	Trifásica 380-415 V	Trifásica 380-415 V	Trifásica 380-415 V	Trifásica 380-415 V
Potencia del motor, kW/CV	12,5/17	12,5/17	16,5/22	16,5/22
Corriente nominal, A	30	30	30	30
Tensión nominal, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Fases	Trifásica	Trifásica	Trifásica	Trifásica
Frecuencia, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Peso, kg/lb	591/1303	495/1091	661/1457	645/1422
Anchura de pulido, mm/pulg.	630/24,8	630/24,8	800/31,5	800/31,5
Disco de pulido, mm/pulg.	3 × 270/10,5	3 × 270/10,5	3 × 270/10,5	3 × 270/10,5
Presión de pulido, kg/lb	228/503	242/534	288/635	302/666
Presión de pulido con rueda de soporte, kg/lb	265/584	279/615	325/717	339/747
Contrapeso en posición 1 (hacia delante), kg/lb	292/644	307/677	348/767	362/798
Contrapeso en posición 1 (hacia delante) con rueda de soporte, kg/lb	329/725	343/756	385/849	399/880
Contrapeso en posición 2 (vertical), kg/lb	227/500	237/522	299/659	313/690
Contrapeso en posición 2 (vertical) con rueda de soporte, kg/lb	264/582	273/602	336/741	350/772
Contrapeso en posición 3 (hacia atrás), kg/lb	185/408	198/437	245/540	259/571
Contrapeso en posición 3 (hacia atrás) con rueda de soporte, kg/lb	221/487	235/518	282/622	296/653
Velocidad del disco de pulido, rpm mín./máx.	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Velocidad del cabezal de pulido, rpm mín./máx.	10-57	10-57	9-47	9-47
Sentido de rotación	Sentido de rotación independiente a derecha/izquierda (CW/CCW) de los discos de pulido y el cabezal pulido.			
Máx. pendiente, grados	10	10	10	10
Caja, IP	54	54	54	54
Tipo de batería	-	Ion-litio	-	Ion-litio

	PG 6 DR, PG 8 DR Trifásica 380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR Trifásica 380-415 V	PG 8 DR Trifásica 380-415 V	PG 8 XR Trifásica 380-415 V
Aspirador recomendado ⁷				
Accesorio aspirador, mm/pulg.	76/3	76/3	76/3	76/3
Caudal de aire mínimo, m ³ /h /cfm	600/353	600/353	815/480	815/480
Vacío mínimo, kPa/psi	28/4,1	28/4,1	30/4,4	30/4,4
Espectro de radio de la tecnología Bluetooth® de baja energía ⁸				
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	-	4/2,5	-	4/2,5

Datos técnicos del control remoto y el cargador

Especificaciones de la batería	Tensión nominal de 7,2 V, 5100 mAh
Batería	Se suministran 2 baterías de ion-litio con el producto.
Tiempo de funcionamiento, h	12
Tiempo de carga, h	3
Ciclos de carga	>1000
Transmisión de la señal	Transmisión de señal por radio o cable.
Bandas de radiofrecuencia, GHz	2,4
Potencia máx. de radiofrecuencia transmitida, dBm	20 ⁹
Control por cable	Opcional
Alcance, m/pies.	Hasta 300/984
Dimensiones Al. x An. x Pr., control remoto, mm/pulg.	190 x 280 x 195/7,5 x 11,1 x 7,7
Peso, control remoto (batería incluida), kg/lb	1,6/3,5
Clase de protección, control remoto	IP67
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-20-60/-4-140
Temperatura de almacenamiento con batería, °C/°F	Menos de 1 mes: -20-50/ 4-122 Menos de 3 meses: -20-40/ 4-104 Menos de 1 año: -20-20/ 4-68

⁷ Los datos técnicos de los aspiradores no describen de forma concluyente el rendimiento real a lo largo del tiempo entre distintos aspiradores. Para productos Husqvarna, los datos objetivos de OSHA están disponibles en www.husqvarnacp.com/us.

⁸ Esto solo es válido con productos que dispongan de función de conectividad integrada.

⁹ 13 dBm en mercados que no admiten un valor de 20 dBm.

Temperatura de almacenamiento sin batería, °C/°F	-40–85/ -40–185
Temperatura de carga, °C/°F	10-45/50-113
Dimensiones Al. x An. x Pr., cargador de batería, mm/pulg.	47 x 97 x 185/1,8 x 3,8 x 7,3
Peso, cargador de batería, kg/lb	0,214/0,47
Clase de protección, cargador de batería	IP21
Fuente de alimentación, cargador de batería	12/24 V CC. 110-240 V CA

Conectividad integrada

Espectro de radio de tecnología BLE	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402 - 2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5

Niveles acústicos

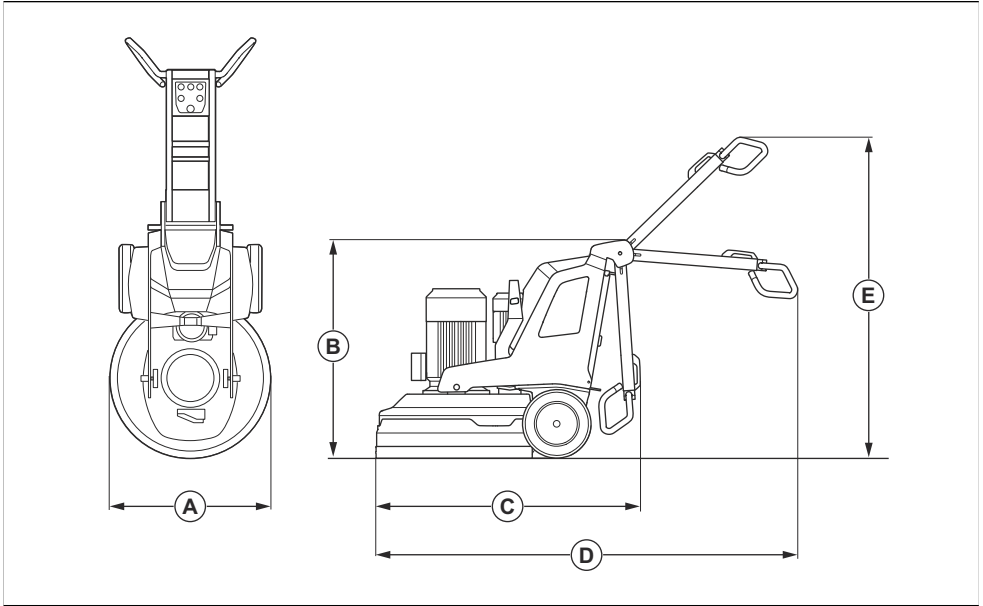
	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
Emisiones de ruido ¹⁰				
Nivel de potencia sonora medida, L _W (dB(A))	93,7	93,7	95,4	95,4
Niveles acústicos ¹¹				
Nivel de presión sonora en el oído del operador, L _p (dB(A))	77,9	77,9	78,7	78,7
Niveles de vibraciones ¹²				
Mango derecho en m/s ²	2,2	2,2	1,7	1,7
Mango izquierdo en m/s ²	2,1	2,1	1,5	1,5

¹⁰ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia sonora conforme a EN 60335-2-72. Incertidumbre de medición esperada 2,5 dB(A).

¹¹ Nivel de presión sonora conforme a EN 60335-2-72. Incertidumbre de medición esperada 4 dB(A).

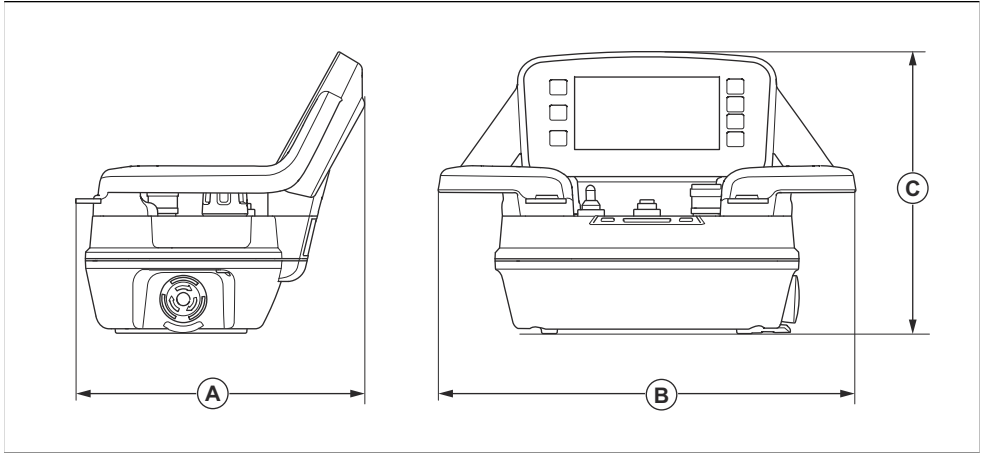
¹² Nivel de vibración conforme a EN 60335-1 y EN 60335-2-72. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s². Los valores de vibración son válidos para el modo manual.

Dimensiones del producto



		PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
A	Anchura, mm/pulg.	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
B	Altura total mín. (manillar plegado), mm/pulg.	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
C	Longitud total mín. (manillar plegado), mm/pulg.	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
D	Longitud total máx. (manillar extendido), mm/pulg.	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
E	Altura total máx. (manillar extendido), mm/pulg.	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

Dimensiones del producto: control remoto



Dimensiones, mm/pulg.					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel: +46 36 146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Equipo de preparación de suelos
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	PG 6 DR, PG 6 XR, PG 8 DR, PG 8 XR
Identificación	Números de serie a partir del año 2024

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/EC	"relativa a las máquinas"
2014/53/EU	"relativa a equipos de radio"
2011/65/EU	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Partille, 2024-05-24

Martin Huber

Director de I+D, Superficies de hormigón y suelos

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



Licencias de terceros

Si tiene alguna pregunta

Oferta por escrito para código fuente cubierto por GPL y LGPL.

En los casos en los que los términos específicos de la licencia le den derecho al código fuente, Husqvarna proporcionará el código fuente aplicable previa solicitud por escrito en la medida en que lo estipulen los términos de la licencia. Dirija sus consultas a HUSQVARNA, .

ICU 52,1

Copyright © 1995-2013 y otros. Todos los derechos reservados.

Por la presente se concede permiso, sin coste alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y los archivos de documentación asociados (el "Software"), para tratar el Software sin restricciones, incluidos, entre otros, los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución y venta de copias del Software, y para permitir que las personas a las que se proporciona el Software lo hagan, siempre que los avisos de copyright anteriores y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias del Software y que tanto los avisos de copyright anteriores como este aviso de permiso aparezcan en la documentación complementaria.

Copyright © 1991-2013 Todos los derechos reservados. Distribuido bajo los Términos de uso en .

Por la presente se concede permiso, sin coste alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de los archivos de datos Unicode y cualquier documentación asociada (los "Archivos de datos") o software Unicode y cualquier documentación asociada (el "Software") para tratar los Archivos de datos o el Software sin restricciones, incluidos, entre otros, los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución y venta de copias de los Archivos de datos o el Software, y para permitir que las personas a las que se proporcionan los Archivos de datos o el Software lo hagan, siempre que (a) los avisos de copyright anteriores y este aviso de permiso aparezcan con todas las copias de los Archivos de datos o el Software, (b) tanto los avisos de copyright anteriores como este aviso de permiso aparezcan en la documentación asociada, y (c) haya un aviso claro en cada Archivo de datos modificado o en el Software, así como en la documentación asociada con los Archivos de datos o el Software de que los datos o el software se han modificado.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007
Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey y

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Por la presente se concede permiso para utilizar, copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier fin sin coste alguno, siempre que el aviso de copyright anterior aparezca en todas las copias y que tanto el aviso de copyright como este aviso de permiso aparezcan en la documentación complementaria, y que el nombre de los autores no se utilice en publicidad o publicidad relacionada con la distribución del software sin permiso previo específico y por escrito. Los autores no hacen ninguna declaración sobre la idoneidad de este software para ningún fin. Se proporciona "tal cual", sin garantía expresa ni implícita.

Sommario

Introduzione.....	138	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	193
Sicurezza.....	149	Dati tecnici.....	198
Utilizzo.....	155	Dichiarazione di conformità.....	203
Manutenzione.....	176	Open source.....	204
Risoluzione dei problemi.....	182		

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è una molatrice per pavimenti per superfici di varie durezza.

I modelli possono essere azionati con un telecomando.

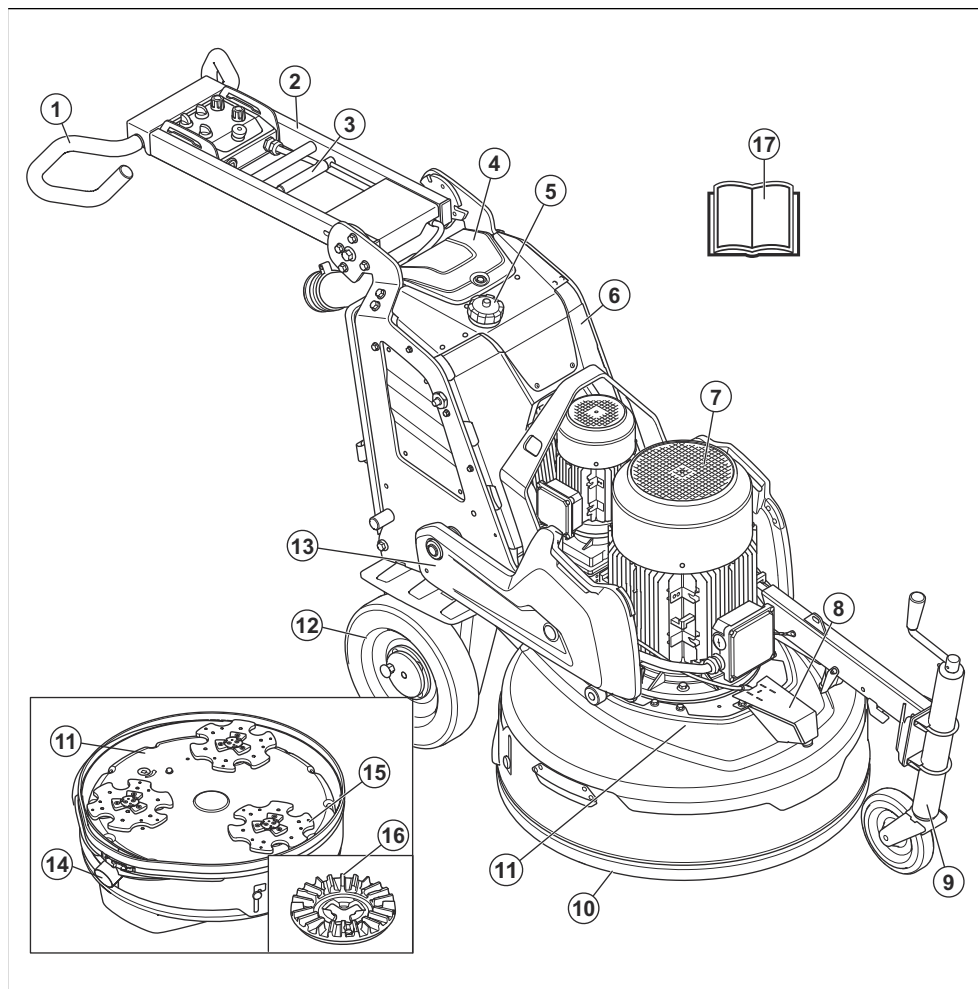
Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato per molare superfici di materiali di diversa durezza, come pietra naturale,

pavimentazioni e cemento. Utilizzare il prodotto anche per smerigliare materiali di rivestimento come resina epossidica e colla. La finitura della superficie può essere ruvida o liscia. Il prodotto può essere utilizzato per la molatura a secco e a umido. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

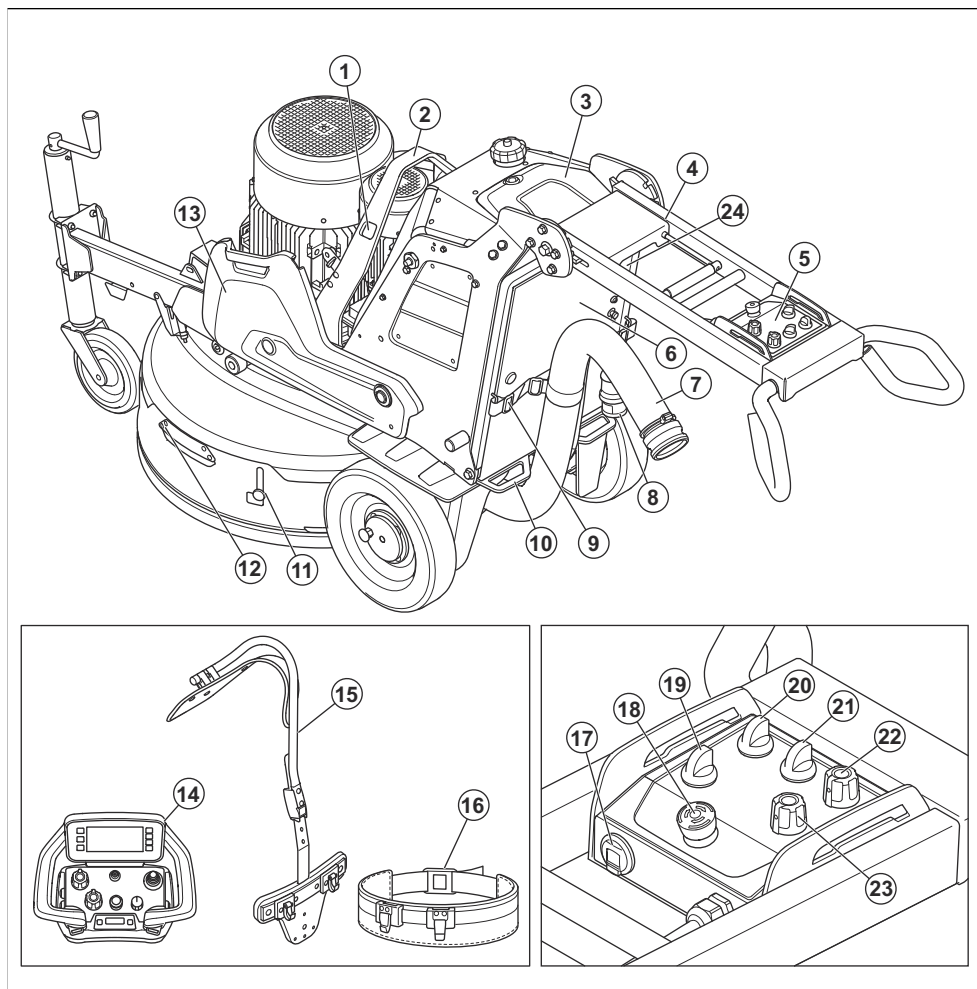
Il prodotto viene utilizzato da operatori professionali per applicazioni commerciali.

Panoramica del prodotto, lato destro PG 6 DR, PG 8 DR



- | | |
|---|--|
| 1. Impugnatura | 9. Ruota di supporto |
| 2. Impugnatura | 10. Copertura flottante |
| 3. Leva di bloccaggio per la regolazione dell'impugnatura | 11. Testa di molatura |
| 4. Coperchio del caricabatterie | 12. Ruota |
| 5. Serbatoio dell'acqua | 13. Pesì |
| 6. Scatola di collegamenti elettrici | 14. Collegamento per estrattore di polvere |
| 7. Motore della testa di molatura | 15. Disco di molatura |
| 8. Ugello per nebulizzazione | 16. Piastra dell'utensile |
| | 17. Manuale dell'operatore |

Panoramica del prodotto, lato sinistro PG 6 DR, PG 8 DR

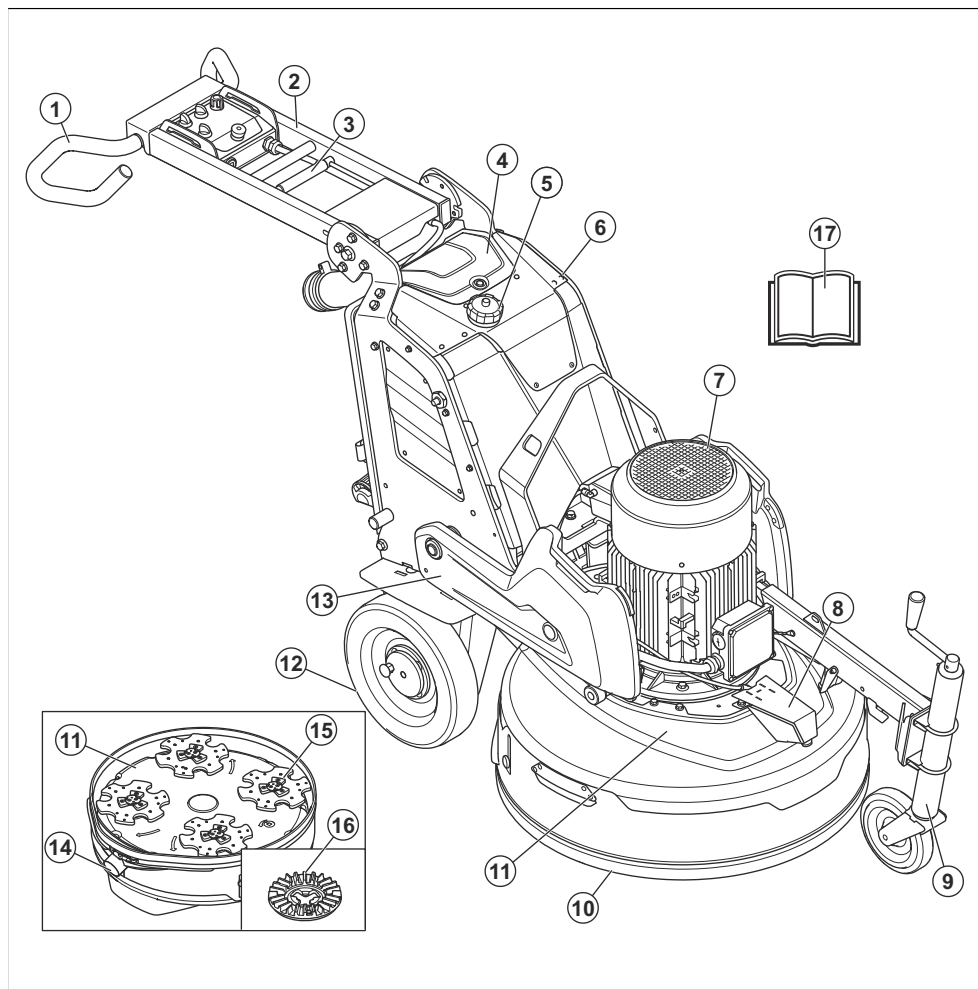


- | | |
|--|--|
| 1. Fori per cinghie di sollevamento | 12. Manico della copertura flottante |
| 2. Golfare di sollevamento | 13. Pesi |
| 3. Coperchio del caricabatterie | 14. Telecomando |
| 4. Supporto del telecomando (accessorio) | 15. Cablaggio del telecomando (accessorio) |
| 5. Pannello di controllo | 16. Cinghia |
| 6. Connettore del caricabatterie | 17. Caricabatterie USB |
| 7. Collegamento per estrattore di polvere | 18. Pulsante per l'arresto di emergenza |
| 8. Cavo di alimentazione | 19. Interruttore per funzionamento con telecomando/
manuale |
| 9. Dispositivo di sospensione per tubo dell'estrattore di
polvere e cavo di alimentazione | 20. Interruttore ON/OFF |
| 10. Punto di ancoraggio | 21. Interruttore STOP/RUN |
| 11. Blocco per il trasporto della copertura flottante | 22. Manopola del senso di rotazione e velocità, disco di
molatura |

23. Manopola del senso di rotazione e velocità, testa di molatura

24. Interruttori della funzione di nebulizzazione

Panoramica del prodotto, lato destro PG 6 XR, PG 8 XR



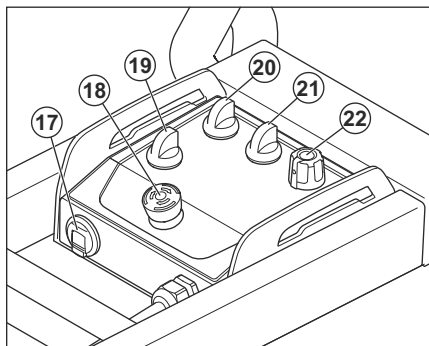
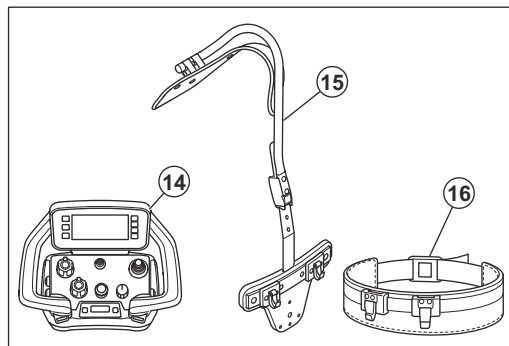
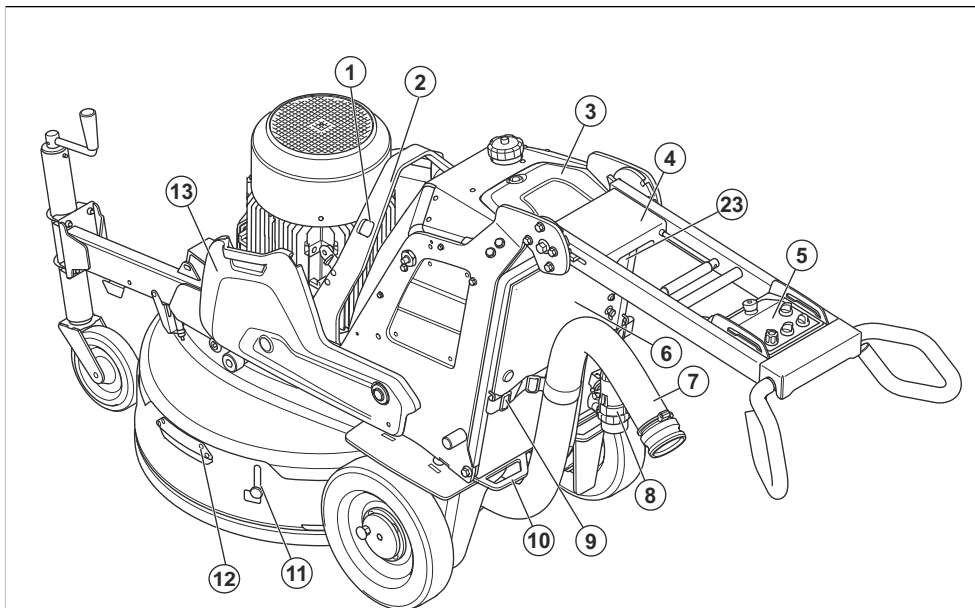
1. Impugnatura
2. Impugnatura
3. Leva di bloccaggio per la regolazione dell'impugnatura

4. Coperchio del caricabatterie
5. Serbatoio dell'acqua
6. Scatola di collegamenti elettrici
7. Motore della testa di molatura
8. Ugello per nebulizzazione

9. Ruota di supporto

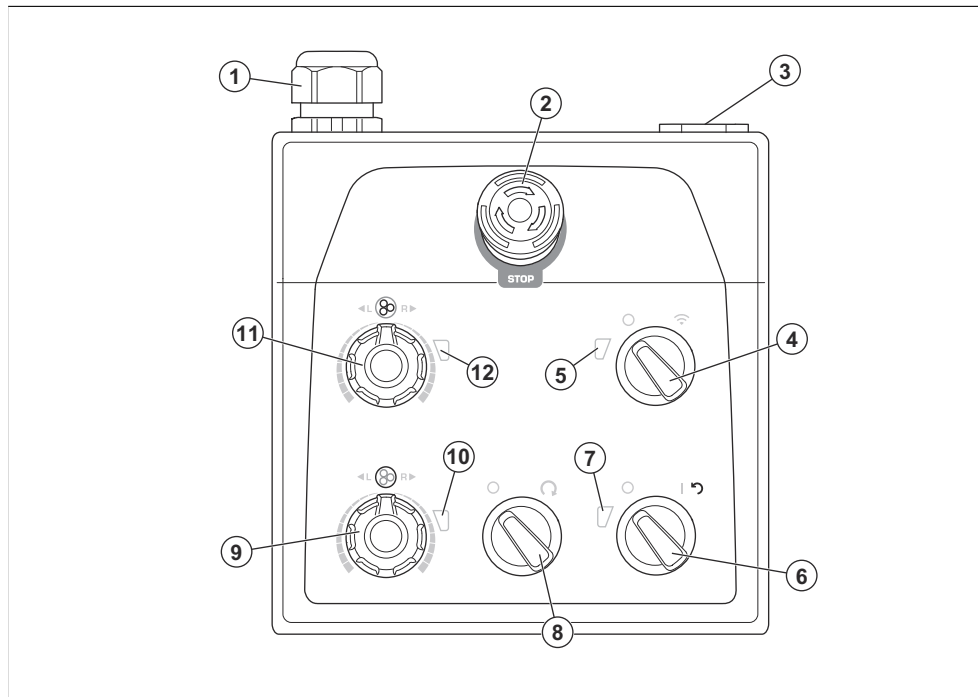
10. Copertura flottante
11. Testa di molatura
12. Ruota
13. Pesi
14. Collegamento per estrattore di polvere
15. Disco di molatura
16. Piastra dell'utensile
17. Manuale dell'operatore

Panoramica del prodotto, lato sinistro PG 6 XR, PG 8 XR



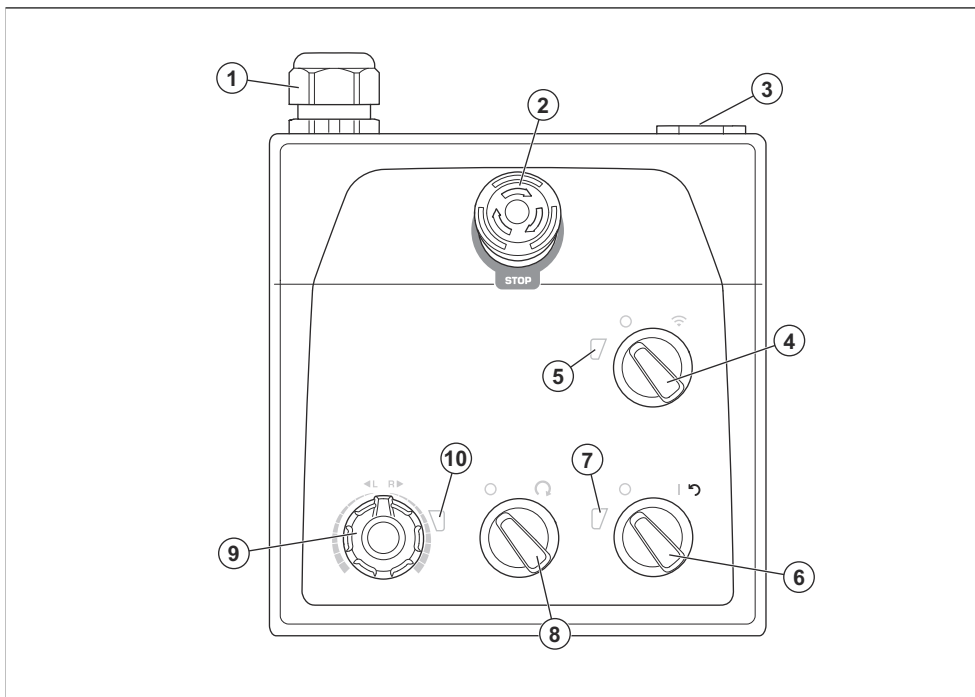
- | | |
|--|---|
| 1. Fori per cinghie di sollevamento | 12. Manico della copertura flottante |
| 2. Golfare di sollevamento | 13. Pesi |
| 3. Coperchio del caricabatterie | 14. Telecomando |
| 4. Supporto del telecomando (accessorio) | 15. Cablaggio del telecomando (accessorio) |
| 5. Pannello di controllo | 16. Cinghia |
| 6. Connettore del caricabatterie | 17. Caricabatterie USB |
| 7. Collegamento per estrattore di polvere | 18. Pulsante per l'arresto di emergenza |
| 8. Cavo di alimentazione | 19. Interruttore per funzionamento con telecomando/
manuale |
| 9. Dispositivo di sospensione per tubo dell'estrattore di
polvere e cavo di alimentazione | 20. Interruttore ON/OFF |
| 10. Punto di ancoraggio | 21. Interruttore STOP/RUN |
| 11. Blocco per il trasporto della copertura flottante | 22. Manopola del senso di rotazione e velocità per testa
di molatura e disco di molatura |

Panoramica del pannello di controllo PG 6 DR, PG 8 DR



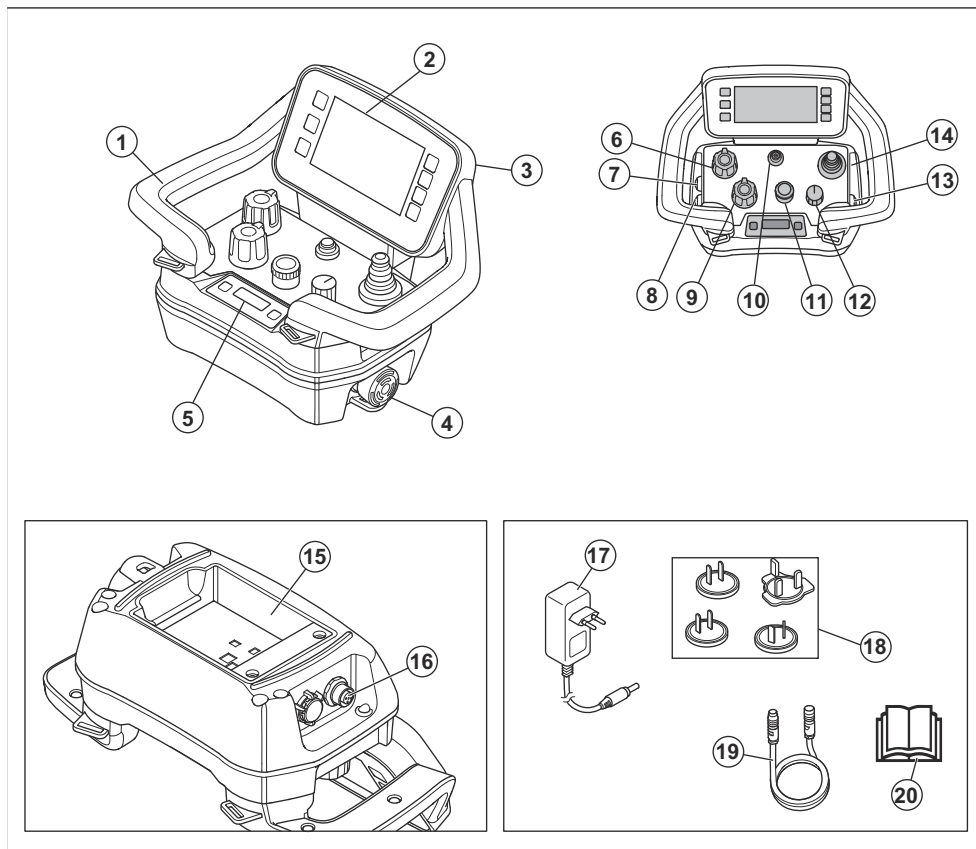
- | | |
|--|---|
| 1. Connessione cavo | 8. Interruttore STOP/RUN |
| 2. Pulsante per l'arresto di emergenza | 9. Manopola del senso di rotazione e velocità, disco di molatura |
| 3. Caricabatterie USB | 10. Indicatore per disco di molatura |
| 4. Interruttore per la selezione del funzionamento del telecomando o del funzionamento manuale | 11. Manopola del senso di rotazione e velocità, testa di molatura |
| 5. Indicatore della modalità del telecomando | 12. Indicatore per testa di molatura |
| 6. Interruttore ON/OFF | |
| 7. Indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto | |

Panoramica del pannello di controllo PG 6 XR, PG 8 XR



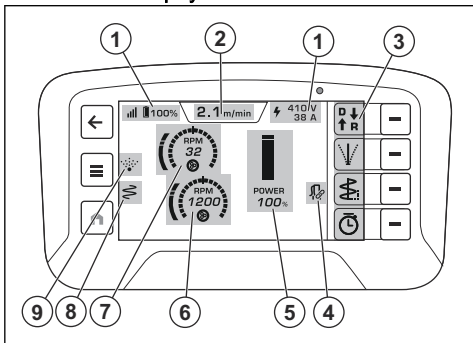
1. Connessione cavo
2. Pulsante per l'arresto di emergenza
3. Caricabatterie USB
4. Interruttore per la selezione del funzionamento del telecomando o del funzionamento manuale
5. Indicatore della modalità del telecomando
6. Interruttore ON/OFF
7. Indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto
8. Interruttore STOP/RUN
9. Manopola del senso di rotazione e velocità, testa di molatura e disco di molatura
10. Indicatore per testa di molatura e disco di molatura

Panoramica del telecomando



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Impugnatura 2. Display HMI 3. Connettore per il cavo USB 4. Pulsante di arresto macchina 5. Display del centro informazioni 6. Potenzimetro per velocità e senso di rotazione, testa di molatura 7. Pulsante ON/OFF nebulizzazione 8. Pulsante ON/OFF oscillazione 9. Potenzimetro per velocità e senso di rotazione, disco di molatura (non utilizzato per PG 6 XR e PG 8 XR) 10. Pulsante ON/OFF del telecomando 11. Encoder 12. Interruttore di arresto/trasporto/molatura 13. Pulsante ON/OFF aspiratore 14. Joystick 15. Supporto della batteria | <ol style="list-style-type: none"> 16. Connettore per il cavo bus CAN 17. Adattatore CA/CC per caricabatterie 18. Connettori femmina per mercati diversi 19. Cavo bus CAN (accessorio) 20. Manuale dell'operatore |
|--|--|

Panoramica del display HMI



1. Barra superiore
2. Scheda modalità operativa
3. Barra delle azioni rapide
4. Icona aspiratore
5. Gamma di potenza
6. Velocità di rotazione, disco di molatura (non utilizzato per azionamento singolo)
7. Velocità di rotazione, testa di molatura
8. Icona oscillazione
9. Icona nebulizzazione

Indicazioni a colori della gamma di potenza

Per la gamma di potenza vi sono 4 colori:

- Grigio - è possibile regolare la velocità ma il prodotto non funziona.
- Verde - il prodotto funziona con una gamma di potenza inferiore al 100%
- Giallo - il prodotto funziona con una gamma di potenza compresa tra 101% e 110%
- Rosso - il prodotto funziona con una gamma di potenza superiore al 111%

Simboli riportati sul prodotto



AVVERTENZA: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare protezioni acustiche, per gli occhi e per le vie respiratorie. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 150*.



la polvere può causare problemi alla salute. Utilizzare una protezione respiratoria omologata. Assicurarsi sempre che vi sia una buona circolazione dell'aria.



Sollevare sempre il prodotto tramite l'apposito galfare.



Utilizzare i fori per le cinghie di fissaggio per bloccare il prodotto a un veicolo di trasporto.



Il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio approvato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Questo prodotto è conforme alle direttive CE in vigore.



Questo prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.



Il prodotto è conforme alle direttive vigenti dell'Unione doganale eurasiatica.



Simbolo del periodo di utilizzo ecocompatibile (EUFP) della direttiva RoHS per la Cina.



Emissione di rumore sull'etichetta ambientale secondo le direttive e le normative UE e UK. Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 198* nonché sull'etichetta.

Nota: Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Simboli sul pannello di controllo e sul telecomando



Arresto d'emergenza.



Funzionamento del telecomando attivo.



Velocità e senso di rotazione, disco di molatura.



Prodotto acceso e ripristino del prodotto.



Velocità massima.



Testa di molatura accesa.

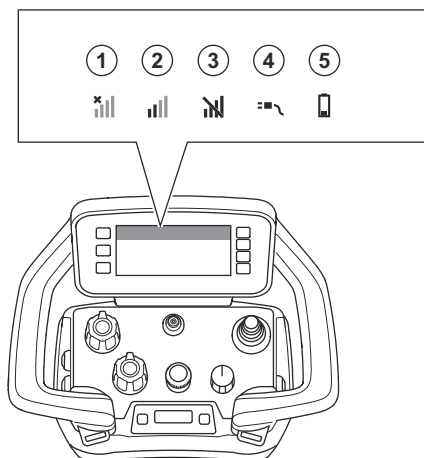


Lento.



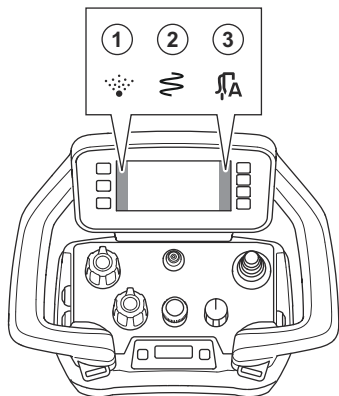
Velocità e senso di rotazione, testa di molatura.

Simboli sulla barra superiore del display



Posizione	Funzione
1	Segnale radio assente. Nessun collegamento con il prodotto.
2	Potenza del segnale radio.
3	Il segnale radio è bloccato.
4	Il cavo del bus CAN collega il prodotto e il telecomando.
5	Livello di carica. Quando il simbolo della batteria è giallo, il livello di carica è all'11-20%. Quando il simbolo della batteria è rosso, il livello di carica è inferiore al 10%.

Simboli della scheda della modalità operativa sul display



Posizione	Funzione
1	La funzione di nebulizzazione è attiva.
2	La funzione di oscillazione è attiva.
3	L'aspiratore è in modalità automatica.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ è una soluzione cloud che offre all'operatore una panoramica di tutti i prodotti connessi. Questo prodotto è provvisto di un sensore Husqvarna Fleet Services™ con Bluetooth® Low Energy (BLE) (a basso consumo energetico). Il sensore Husqvarna Fleet Services™ raccoglie i dati del prodotto e consente di connettersi al sistema Husqvarna Fleet Services™. Il sistema Husqvarna Fleet Services™ riporta dati quali il tempo di funzionamento, gli intervalli di manutenzione e la posizione del prodotto. La tecnologia BLE funziona a 2.400–2.4835 GHz.

Per ulteriori informazioni su Husqvarna Fleet Services™, scaricare l'app Husqvarna Fleet Services™ o rivolgersi al proprio rappresentante Husqvarna.

Utilizzo della connettività integrata

Nota: La trasmissione radio tramite Bluetooth® viene abilitata al primo collegamento alla rete elettrica, quindi rimane attiva.

1. Scaricare l'app Husqvarna Fleet Services per iOS o Android.
2. Per ulteriori informazioni, visitare il sito <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Modulo Bluetooth® Low Energy (BLE) (a basso consumo energetico)

Nei mercati approvati, il prodotto è dotato di un modulo BLE collegato al sistema Husqvarna Fleet Services™. Il modulo BLE raccoglie e trasmette i dati del prodotto utilizzati nel sistema Husqvarna Fleet Services™. Dati quali il tempo di funzionamento, gli intervalli di manutenzione e la posizione del prodotto.

Configurazione della connettività integrata

1. Configurare un account per il sistema Husqvarna Fleet Services™ sul sito web <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Scaricare l'app Husqvarna Fleet Services™ sul dispositivo mobile.
3. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione per mettere in funzione il modulo BLE.

4. Aggiungere il prodotto al proprio account. Aprire l'app Husqvarna Fleet Services™.
5. Attenersi alle istruzioni contenute nell'app Husqvarna Fleet Services™.

Nota: Il dispositivo abilitato Fleet deve essere vicino al prodotto da collegare.

Nota: La trasmissione radio Bluetooth® si abilita al primo collegamento alla fonte di alimentazione, quindi rimane attiva.

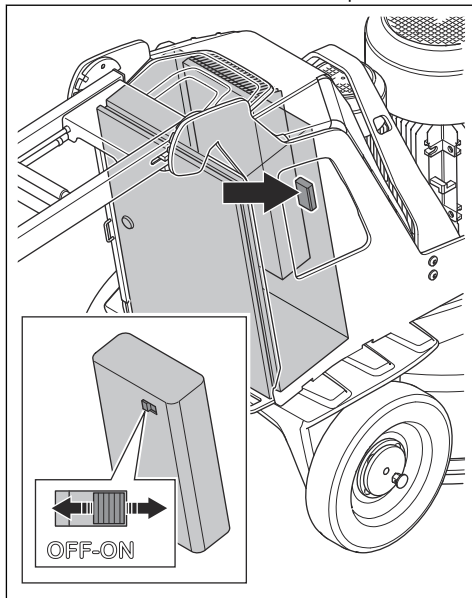


AVVERTENZA: Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.

Impostazione del prodotto in modalità aereo

Quando il prodotto è in modalità aereo, il modulo BLE interrompe la trasmissione dei dati del prodotto.

- Premere l'interruttore della batteria in posizione OFF.



Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto

in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.

- Questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con disabilità oppure che non abbiano sufficiente esperienza e conoscenza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.

- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se danneggiato, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se esiste la possibilità che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- Non parcheggiare il prodotto su un terreno in pendenza. Se è necessario parcheggiare il prodotto in pendenza, accertarsi che non possa spostarsi o cadere. Vi è il rischio di lesioni e danni.
- Prestare la massima attenzione durante il lavoro su terreni in pendenza. Il prodotto ha un peso elevato e può causare gravi lesioni in caso di caduta.
- Non spostare il prodotto su pendenze ripide. Osservare quanto riportato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto per informazioni sull'angolo di pendenza massimo.
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rivenditore per maggiori informazioni.

Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 150*.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore acceso.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di allontanarsi dal prodotto.
- Non tirare il tubo dell'estrattore di polvere. Il prodotto può cadere e causare lesioni o danni.
- La testa di molatura deve toccare la superficie quando si avvia il prodotto. Ciò non è applicabile quando si esegue il controllo dell'interruttore ON/OFF.
- Non avviare il prodotto senza aver installato il bordo antipolvere. Il bordo antipolvere deve sigillare completamente lo spazio tra il prodotto e il pavimento.
- Mantenersi a distanza dal cavo bus CAN e dal cavo di alimentazione per ridurre il rischio di lesioni da cadute.
- Mantenersi a distanza dalle aree nelle quali il prodotto può causare lesioni. Il prodotto può cambiare rapidamente posizione e colpirvi.
- Se il prodotto non funziona correttamente, arrestare il motore.
- Accertarsi che le parti in movimento della macchina non possano agganciare capi di abbigliamento, capelli lunghi o gioielli.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente.
- Se il prodotto vibra o se il suo livello di rumorosità è insolitamente elevato, arrestare immediatamente il prodotto. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Riparare eventuali danni o contattare un'officina approvata per far svolgere la riparazione.

Dispositivi di protezione individuale



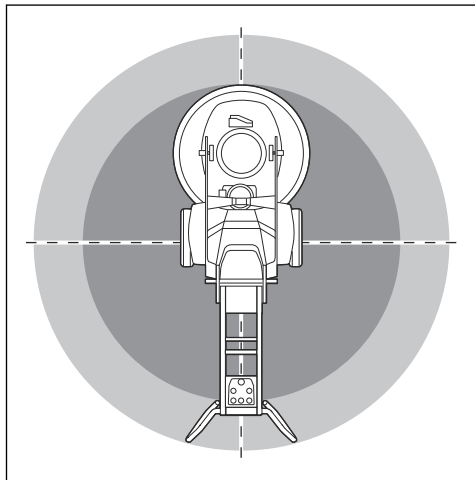
AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Indossare sempre abbigliamento protettivo personale durante l'utilizzo del prodotto. L'abbigliamento protettivo personale non elimina completamente il rischio di lesioni. L'abbigliamento protettivo personale riduce il grado di lesioni in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare capi di abbigliamento larghi, pesanti e non adatti. Utilizzare capi di abbigliamento che consentano di muoversi liberamente.
- Utilizzare guanti protettivi omologati che assicurino una presa solida.
- Utilizzare guanti protettivi in gomma che impediscano irritazioni cutanee dovute al cemento bagnato.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Utilizzare sempre una protezione acustica omologata durante l'utilizzo del prodotto. Un rumore prolungato può provocare la perdita dell'udito.
- Il prodotto genera polveri e fumi contenenti agenti chimici pericolosi. Utilizzare una protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare stivali con calotte di acciaio e soles antiscivolo.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

- Si possono generare scintille durante l'uso del prodotto. Tenere sempre a portata di mano l'estintore.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Durante il funzionamento, tenere le persone lontane dall'area mostrata nella figura seguente. L'operatore deve prestare molta attenzione in quest'area durante il funzionamento.



- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli. L'uso del prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli o in aree bagnate può influire negativamente sui riflessi dell'operatore. Condizioni climatiche sfavorevoli possono causare condizioni di lavoro pericolose.
- Prestare attenzione a persone, cose e situazioni che possono impedire un utilizzo sicuro del prodotto.
- : Il prodotto può essere azionato da un telecomando per lunghe distanze. Non utilizzare il prodotto se non è possibile controllarlo a vista e vedere la relativa area di rischio. Delimitare l'area di lavoro per evitare lesioni alle persone presenti.
- Mantenere l'area di lavoro sufficientemente illuminata.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA: C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non utilizzare il prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli. Non toccare parafulmini e oggetti metallici. Per prevenire lesioni personali, utilizzare sempre

il prodotto secondo quanto indicato nel presente manuale dell'operatore.



AVVERTENZA: Utilizzare sempre un alimentatore con RCD (dispositivo salvavita). Un dispositivo RCD diminuisce il rischio di scosse elettriche.



AVVERTENZA: Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.



ATTENZIONE: L'alimentazione del prodotto o del generatore deve essere sufficiente e costante per garantire il regolare funzionamento del motore. Una tensione non corretta causa l'aumento della potenza assorbita e della temperatura del motore fino all'attivazione del circuito di sicurezza. La dimensione del cavo di alimentazione deve essere conforme alle normative nazionali e locali. La dimensione della presa di rete deve corrispondere all'ampereaggio della presa elettrica e del cavo di prolunga del prodotto.

Se la resistenza di sistema dell'alimentazione elettrica di rete è più elevata, possono verificarsi brevi cali di tensione quando il prodotto viene avviato. Ciò può influire sul funzionamento di altri prodotti, ad esempio può verificarsi uno sfarfallio delle luci.

- Controllare che i valori di potenza, del fusibile e della tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Arrestare sempre il prodotto prima di staccare la spina di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. Ma consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare lesioni gravi e persino la morte.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo corretto. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare, tirare o scollegare il prodotto. Tirare la spina per scollegare il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non azionare il prodotto a contatto con l'acqua in condizioni in cui le attrezzature possono bagnarsi. L'attrezzatura potrebbe danneggiarsi e il prodotto causare scosse elettriche e provocare lesioni personali.
- Non introdurre ulteriore umidità all'interno del prodotto rispetto quella dell'acqua fornita dal relativo

impianto. Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. L'acqua che penetra nel prodotto aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di connettere o disconnettere il collegamento del cavo del motore e della scatola di collegamenti elettrici.
- Non puntare l'ugello per nebulizzazione del prodotto su cavi elettrici o componenti elettrici.

Cavi di prolunga

- Utilizzare solo cavi di prolunga omologati di lunghezza sufficiente.
- Il valore nominale sul cavo di prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di prolunghe con messa a terra.
- Quando si utilizza il prodotto all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'aperto. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevata dal suolo.
- Non avvicinare il cavo di prolunga a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e non sia danneggiato.
- Non utilizzare il cavo di prolunga mentre è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo di prolunga.
- Assicurarsi che il cavo di prolunga sia dietro l'operatore il prodotto quando si utilizza il prodotto. Ciò evita danni al cavo di prolunga.

Istruzioni per la messa a terra del prodotto



AVVERTENZA: Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Utilizzare solo prolunghe per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una

presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo batterie consigliate per il prodotto.
- Per questo prodotto, utilizzare esclusivamente batterie originali. Se si sostituiscono le batterie con batterie di tipo non corretto, vi è il rischio di esplosione. Rivolgersi al rivenditore per maggiori informazioni.
- Utilizzare le batterie ricaricabili come alimentazione per i soli prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- In caso di perdite dalla batteria, non lasciare che il liquido entri in contatto con il corpo o con gli occhi. In caso di contatto con il liquido, pulire l'area con grandi quantità di acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non effettuare modifiche alla batteria.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può esplodere e causare bruciate e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C/14 °F e 40 °C/104 °F.
- Non pulire la batteria con acqua. Fare riferimento a *Per pulire la batteria e il caricabatterie alla pagina 178*.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato o che non funzioni correttamente.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



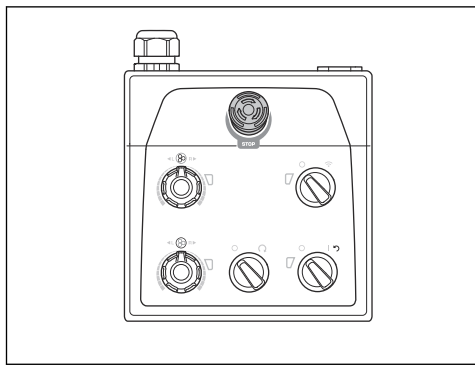
AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.

- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza.

Pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo

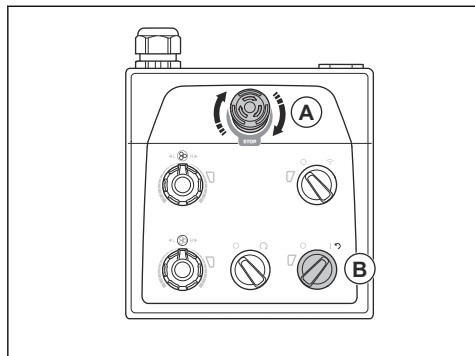
Il pulsante per l'arresto di emergenza consente di spegnere rapidamente il motore. Il pulsante per l'arresto d'emergenza del prodotto interrompe l'alimentazione di rete.



ATTENZIONE: Non utilizzare il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo come pulsante di arresto del prodotto.

Per controllare il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza (A) sul pannello di controllo in senso orario per accertarsi che sia disinserito.



2. Ruotare l'interruttore ON/OFF (B) sul pannello di controllo nella posizione della freccia per avviare il motore. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si accende.

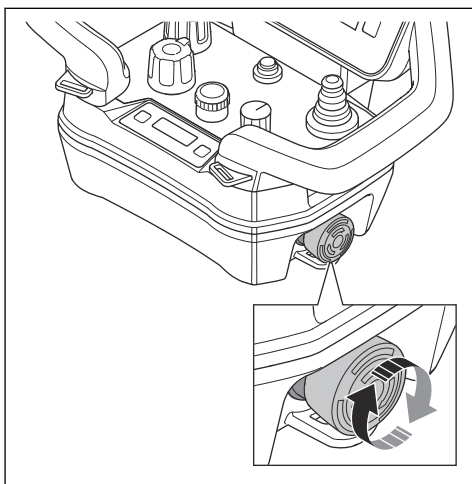
3. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo.
4. Assicurarsi che il LED accanto all'interruttore ON/OFF si spenga.
5. Ruotare il pulsante per l'arresto d'emergenza sul pannello di controllo in senso orario per disinserirlo.

Pulsante di arresto della macchina con comando a distanza

Il pulsante di arresto della macchina consente di spegnere rapidamente l'utensile elettrico.

Il pulsante di arresto della macchina riduce la velocità dell'utensile elettrico collegato. Inoltre, tale pulsante scollega l'utensile elettrico dall'alimentazione.

Il pulsante di arresto della macchina non può essere utilizzato quando l'utensile elettrico viene azionato manualmente.

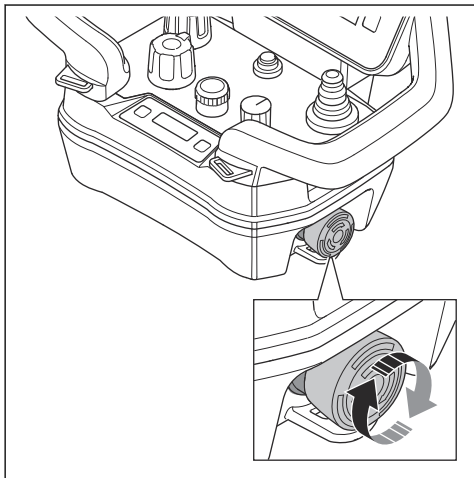


ATTENZIONE: Non utilizzare il pulsante di arresto della macchina sul telecomando come pulsante di arresto dell'utensile elettrico.

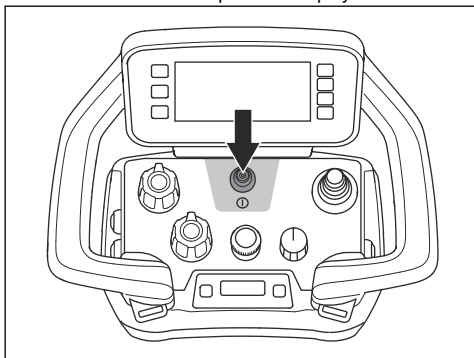
Per controllare il pulsante di arresto della macchina sul telecomando

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo in senso orario per accertarsi che sia disinserito.

2. Ruotare il pulsante di arresto della macchina sul telecomando in senso orario per accertarsi che sia disinserito.



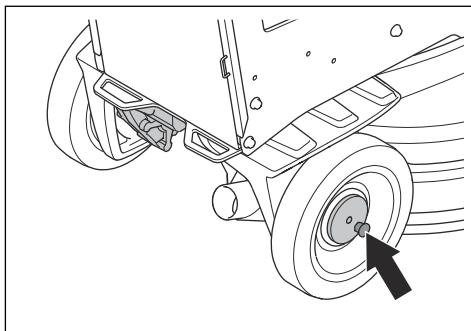
3. Portare l'interruttore ON/OFF sul pannello di controllo in posizione 1 per avviare il motore. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si accende.
4. Ruotare l'interruttore del telecomando/ funzionamento manuale sul pannello di controllo in senso orario per azionare il telecomando. Il LED accanto all'interruttore del telecomando/ funzionamento manuale lampeggia.
5. Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando. Il telecomando è attivo quando il display si accende.



6. Premere il pulsante per l'arresto della macchina sul telecomando.
7. Accertarsi che il motore si sia arrestato.
8. Ruotare il pulsante per l'arresto d'emergenza sul telecomando in senso orario per disinserirlo.

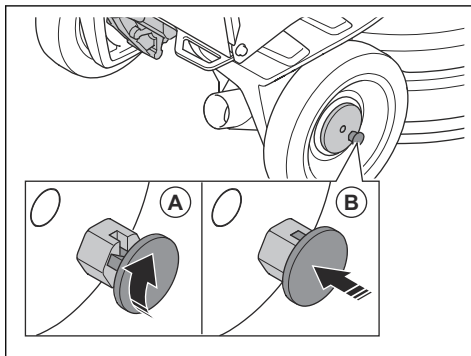
Spine di bloccaggio delle ruote

Le spine di bloccaggio arrestano le ruote al motore quando il prodotto viene azionato con il telecomando.



Controllo delle spine di bloccaggio per le ruote

1. Assicurarsi che le spine di bloccaggio non siano innestate.
2. Spingere leggermente il prodotto in avanti e percepirne la resistenza.
3. Ruotare le spine di bloccaggio (A) fin quando la spina di bloccaggio si allinea con la tacca. Eseguire questa operazione sulla ruota sinistra e sulla ruota destra.



4. Avviare il prodotto. Le spine di bloccaggio si spostano in posizione di bloccaggio (B) e bloccano i motorini delle ruote.
5. Spingere leggermente il prodotto in avanti e percepirne la resistenza. Se le spine di bloccaggio sono inserite in modo corretto, è presente una maggiore resistenza rispetto a quando le spine stesse non sono inserite.

Nota: Per l'azionamento del telecomando, un messaggio di errore viene visualizzato sul display del telecomando se le spine di bloccaggio non sono correttamente inserite.

6. Per disinserire le spine di bloccaggio, estrarre le spine verso l'esterno e ruotarle in senso orario o antiorario.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per lavori futuri.

- Tenere tutte le parti in buone condizioni e accertarsi che tutti i fissaggi siano serrati correttamente.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato o che non funziona correttamente. Effettuare i controlli di sicurezza, gli interventi di manutenzione e di servizio

come indicato nel presente manuale. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un rivenditore autorizzato.

- Arrestare il prodotto e scollegare la spina di alimentazione quando si sostituiscono gli utensili diamantati. Premere l'interruttore ON/OFF per portarlo in posizione 0.
- Effettuare l'ispezione e/o la manutenzione con il motore spento e la spina di alimentazione scollegata.
- Effettuare una manutenzione regolare per assicurare il corretto funzionamento del prodotto. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 176*.

Utilizzo

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Rimozione del prodotto dall'imballaggio



AVVERTENZA: Spostare il prodotto dal pallet con cautela e in sicurezza. Il prodotto ha un peso elevato e può causare gravi lesioni in caso di caduta.

- Assicurarsi che tutti gli elementi mostrati nella panoramica del prodotto siano inclusi. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto, lato destro PG 6 DR, PG 8 DR alla pagina 139*. Rivolgersi al proprio rivenditore Husqvarna se un articolo risulta mancante o danneggiato prima di spostare il prodotto dal pallet.
- Rimuovere tutte le cinghie di imballaggio e i cunei delle ruote.
- Assicurarsi che l'area sia sgombra e che vi sia spazio sufficiente per spostare il prodotto.
- Assicurarsi che non vi sia alcun rischio di caduta per gli operatori o per il prodotto.
- Utilizzare attrezzature di sollevamento o rampe per spostare il prodotto dal pallet. Questo prodotto è pesante. Spostare il prodotto in sicurezza. Fare riferimento a *Sollevamento del prodotto alla pagina 196*.

Cosa fare prima di azionare il prodotto

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Indossare l'abbigliamento protettivo personale necessario. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 150*.

3. Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
4. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 176*.
5. Controllare che il prodotto sia montato correttamente e che non sia danneggiato.
6. Posizionare il prodotto sull'area di lavoro. Assicurarsi che il trasporto del prodotto verso e nell'area di lavoro venga effettuato in modo sicuro e corretto. Fare riferimento a *Trasporto alla pagina 193*.
7. Assicurarsi che vi siano utensili diamantati sulle piastre dell'utensile e che gli utensili diamantati e le corrispondenti piastre siano saldamente fissati.
8. Collegare l'estrattore di polvere al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un estrattore di polvere alla pagina 158*.
9. Regolare l'impugnatura e il manubrio a un'altezza di lavoro pertinente. Fare riferimento a *Regolazione dell'impugnatura e del manubrio alla pagina 159*.
10. Accertarsi che il cavo del motore sia collegato alla scatola di collegamenti elettrici prima che il prodotto sia collegato a una presa elettrica. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto, lato destro PG 6 DR, PG 8 DR alla pagina 139*.
11. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 160*.
12. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
13. Accertarsi di conoscere il senso di rotazione della testa di molatura e dei dischi di molatura quando si utilizzano utensili diamantati come Piranhas.
14. Sistemare la ruota di supporto in posizione di funzionamento. Fare riferimento a *Regolazione della ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze alla pagina 194*.

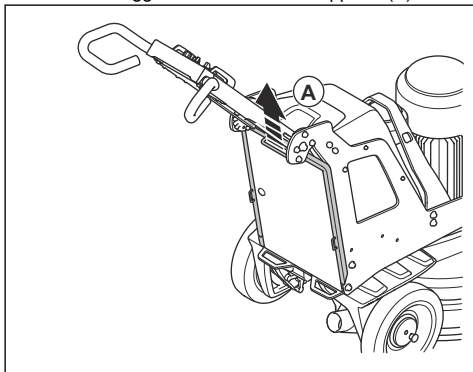
Inserimento e disinserimento del telaio di supporto

Il prodotto è dotato di un telaio di supporto utilizzato per inclinare il prodotto all'indietro. Inoltre, il telaio di supporto viene utilizzato come dispositivo di sospensione per appendere il tubo dell'estrattore di polvere e il cavo di alimentazione.

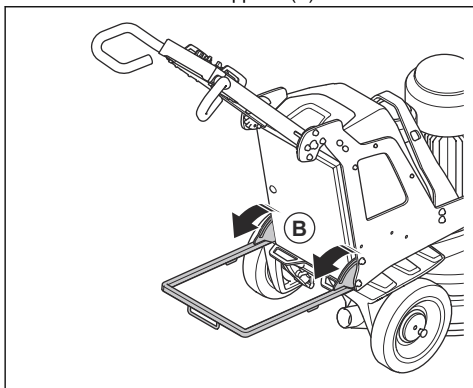


AVVERTENZA: Prestare attenzione quando si sposta il telaio di supporto. Le parti in movimento possono causare lesioni.

1. Sollevare leggermente il telaio di supporto (A).



2. Abbassare il telaio di supporto (B).



3. Pieghere verso l'alto il telaio di supporto nella sequenza opposta.

Utensili diamantati

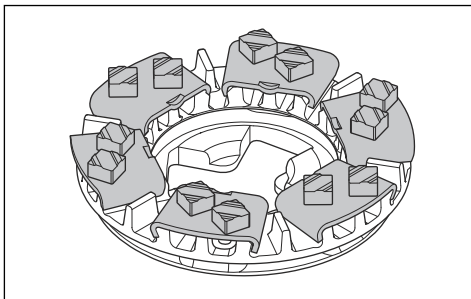
Sono disponibili molti tipi e configurazioni diverse di utensili diamantati per il prodotto. Gli utensili diamantati con legante metallico vengono utilizzati per la rimozione di materiale e gli utensili diamantati con legante resinato sono utilizzati per lucidare le superfici. Scegliere gli utensili diamantati corretti per la superficie. Rivolgersi al proprio rivenditore o

consultare il rivenditore www.husqvarnacp.com visitare il sito www.husqvarnacp.com per la scelta dell'utensile corretto.

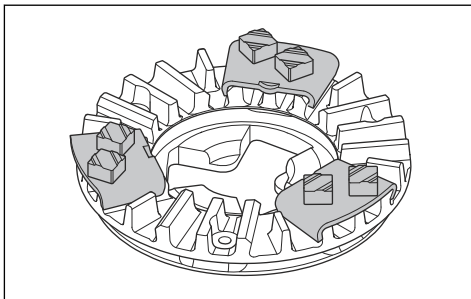
Set completo e set mini di utensili diamantati

La configurazione dei segmenti degli utensili diamantati influisce sulla qualità finale della superficie. La configurazione influisce inoltre sulla velocità di funzionamento del prodotto.

- Set completo di utensili diamantati: Questa configurazione è utilizzabile per una finitura piatta del pavimento.



- Set mini di utensili diamantati: Questa configurazione è utilizzabile quando non è richiesta una finitura piatta del pavimento.



Sostituzione degli utensili diamantati



AVVERTENZA: Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di sostituire gli utensili diamantati, per evitare l'avviamento accidentale.



AVVERTENZA: Usare guanti protettivi. Gli utensili diamantati possono diventare molto caldi e possono ferire la mano dell'utente quando si solleva la copertura flottante.



AVVERTENZA: Utilizzare una protezione respiratoria omologata quando si sostituiscono gli utensili diamantati. La polvere presente nella testa di molatura è pericolosa per la salute.



AVVERTENZA: Utilizzare l'estrattore di polvere durante la sostituzione degli utensili diamantati. L'estrattore di polvere riduce la polvere che può causare problemi di salute.

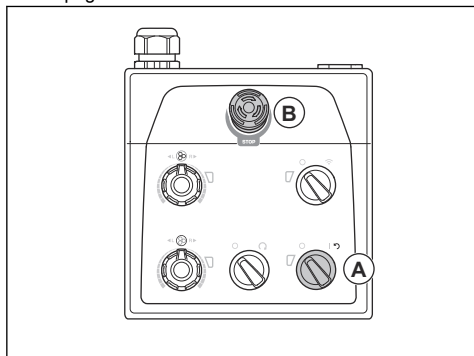


AVVERTENZA: Non regolare i pesi quando il prodotto è inclinato o è in posizione di servizio.



ATTENZIONE: Tutti i dischi di molatura devono avere sempre lo stesso numero e tipo di diamanti. L'altezza dei diamanti deve essere la stessa su tutti i dischi di molatura.

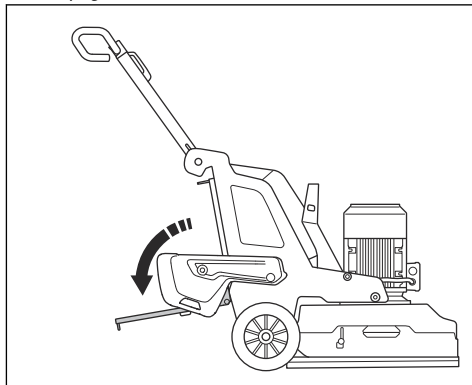
1. Portare l'interruttore ON/OFF (A) sul pannello di controllo su 0. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si spegne.



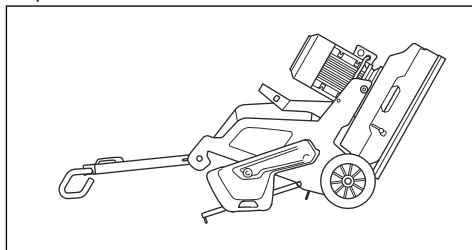
2. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza (B) sul pannello di controllo.
3. Portare l'impugnatura in posizione di servizio. Fare riferimento a *Posizioni di funzionamento dell'impugnatura alla pagina 159*.
4. Se i pesi sono montati, regolare i pesi nella posizione arretrata. Fare riferimento a *Regolazione dei pesi alla pagina 175*.
5. Indossare guanti protettivi.
6. Sollevare e ruotare la copertura flottante.

Nota: Quando si solleva la copertura, è più facile accedere agli utensili diamantati.

7. Bloccare la copertura con il blocco per il trasporto della copertura flottante.
8. Innestare il telaio di supporto. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento del telaio di supporto alla pagina 156*.

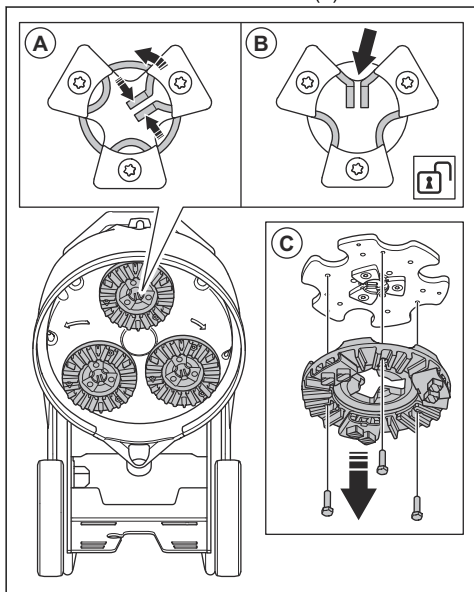


9. Controllare i blocchi per la copertura flottante. Sostituire i blocchi danneggiati o mancanti prima di inclinare il prodotto.
10. Tenere il manubrio e, con un piede sul telaio di supporto, inclinare il prodotto all'indietro. Inclinare il prodotto fino a quando il manubrio raggiunge il pavimento.



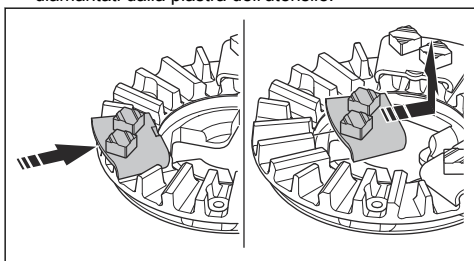
AVVERTENZA: Assicurarsi che il prodotto sia in posizione stabile prima di sostituire gli utensili diamantati.

11. Spingere insieme le linguette centrali e ruotare in senso antiorario (A) per sbloccare la piastra dell'utensile dal disco di molatura (B).

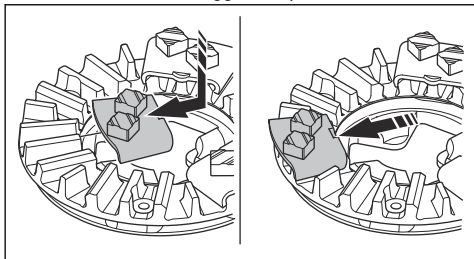


12. Estrarre la piastra dell'utensile (C) per rimuoverla dal disco di molatura.

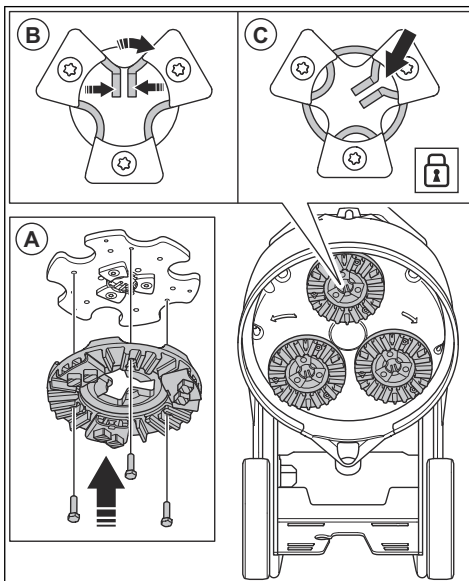
13. Utilizzare un martello per rimuovere gli utensili diamantati dalla piastra dell'utensile.



14. Fissare i nuovi utensili diamantati alla piastra dell'utensile con un leggero colpo di martello.



15. Fissare la piastra dell'utensile direttamente (A) sul disco di molatura.



16. Spingere insieme le linguette centrali e ruotare in senso orario (B) per bloccare la piastra dell'utensile sul disco di molatura (C).

17. Sollevare con cautela il prodotto in posizione di funzionamento. Utilizzare il manubrio e il telaio di supporto come sostegno.

18. Disinnestare il telaio di supporto.

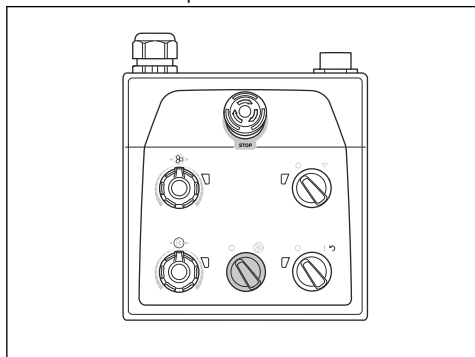
Collegamento di un estrattore di polvere



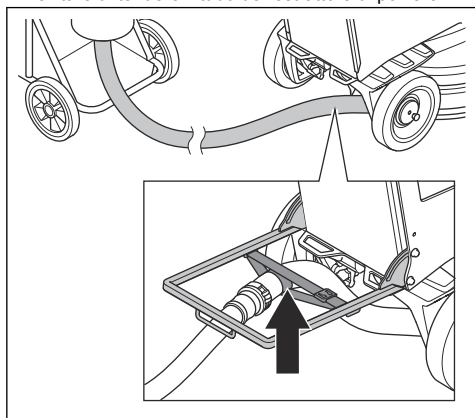
AVVERTENZA: Non utilizzare l'estrattore di polvere se il tubo dell'estrattore è danneggiato. Il rischio aumenta se si respira polvere pericolosa per la salute. utilizzare protezione respiratoria omologata.

1. Verificare l'eventuale presenza di danni sul tubo dell'estrattore di polvere.
2. Accertarsi che i filtri dell'estrattore di polvere siano puliti e non siano danneggiati.

3. Accertarsi che l'interruttore STOP/RUN sul pannello di comando sia in posizione 0.



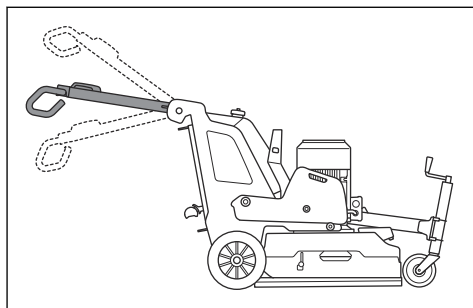
4. Collegare il tubo dell'estrattore di polvere al prodotto.
5. Innestare il telaio di supporto. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento del telaio di supporto alla pagina 156.*
6. Appendere il tubo dell'estrattore di polvere sul dispositivo di sospensione sul telaio di supporto per evitare di tendere il tubo dell'estrattore di polvere.



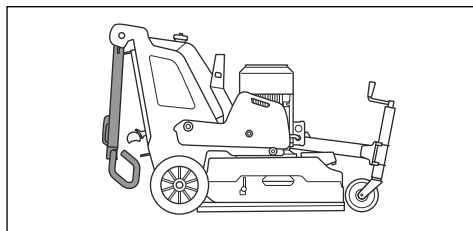
7. Disinnestare il telaio di supporto.

Posizioni di funzionamento dell'impugnatura

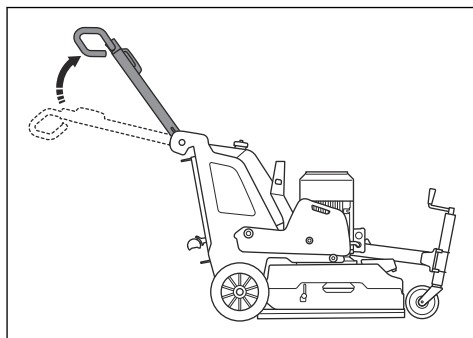
- Posizione di funzionamento dell'impugnatura:



- Posizione di trasporto dell'impugnatura:



- Posizione di servizio dell'impugnatura:



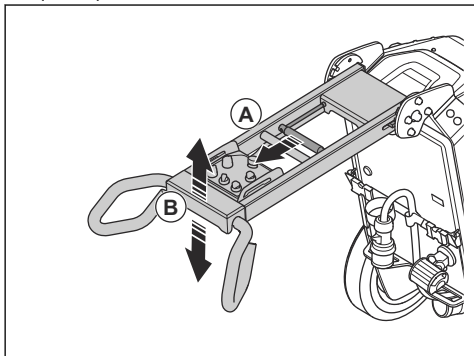
Regolazione dell'impugnatura e del manubrio



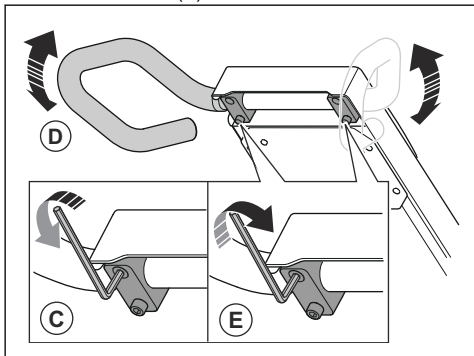
AVVERTENZA: Prestare attenzione durante la regolazione dell'impugnatura e del manubrio. Assicurarsi che l'impugnatura e che il manubrio si blocchino in posizione. Le parti in movimento possono causare lesioni.

Regolare l'altezza dell'impugnatura il più vicino possibile all'altezza dell'anca dell'operatore. Durante il funzionamento, il prodotto può tirare lateralmente. L'anca dell'operatore può contribuire ad arrestare questo movimento laterale.

1. Tirare la leva di bloccaggio (A) sull'impugnatura in direzione del pannello di comando e mantenerla in questa posizione.



2. Regolare l'impugnatura (B) all'altezza di lavoro pertinente.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio sull'impugnatura per bloccare la posizione dell'impugnatura.
4. Allentare le 4 viti (C) sul manubrio.

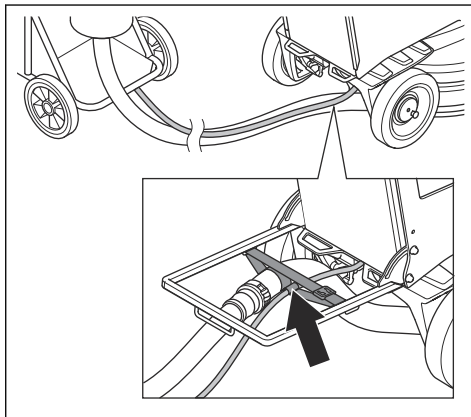


5. Regolare l'impugnatura (D) in una posizione di lavoro pertinente.
6. Serrare le 4 viti (E) sul manubrio per bloccare la posizione dello stesso manubrio.

Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

1. Collegare la spina di alimentazione del prodotto al cavo di prolunga.
2. Collegare il cavo di prolunga a una presa di rete.
3. Innestare il telaio di supporto. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento del telaio di supporto alla pagina 156*.

4. Appendere il cavo di alimentazione al dispositivo di sospensione sul telaio di supporto per evitare di tendere il cavo di alimentazione.



5. Disinnestare il telaio di supporto.



ATTENZIONE: Quando il prodotto viene collegato a un estrattore di polvere, quest'ultimo deve essere collegato a una fonte di alimentazione trifase.

Caricabatterie USB sul pannello di comando

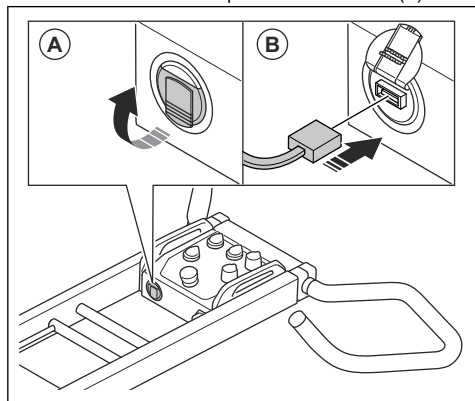
Il caricabatterie USB sul pannello di comando può essere utilizzato per caricare i dispositivi mobili.

- La carica tramite il caricabatterie USB è possibile solo quando il prodotto è collegato a una fonte di alimentazione trifase.
- Il dispositivo mobile continua a caricarsi se il prodotto si arresta o se il pulsante per l'arresto di emergenza è inserito.
- Il prodotto non imposta un limite di tempo per periodo di ricarica di un dispositivo mobile. Caricare il dispositivo mobile come consigliato dal produttore del dispositivo mobile.
- Il caricabatterie USB fornisce una potenza massima di 10 W.

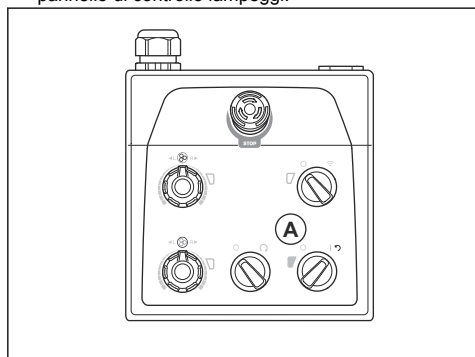
Ricarica di un dispositivo mobile

1. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione trifase. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 160*.

2. Rimuovere il coperchio di protezione del caricabatteria USB sul pannello di controllo (A).



3. Collegare il dispositivo mobile al caricabatterie USB (B).
4. Assicurarsi che l'indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto (A) sul pannello di controllo lampeggi.



Mentre il prodotto è collegato a una fonte di alimentazione trifase, il caricabatterie USB continua a caricarsi quando il motore è spento. L'alimentazione del caricabatterie USB si interrompe solo quando la batteria del prodotto è completamente carica.

Velocità e senso di rotazione

Questo prodotto è provvisto di Dual Drive technology. Dual Drive technology indica che la testa e i dischi di molatura funzionano con motori differenti. La velocità e il senso di rotazione possono essere regolate indipendentemente tra la testa di molatura e i dischi di molatura. L'impostazione della velocità e del senso di rotazione in modo indipendente aumenta la gamma dei diversi tipi di superficie nelle quali il prodotto può essere utilizzato. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna o visitare il sito www.husqvarnacp.com per ulteriori informazioni.

Velocità di funzionamento

Se il prodotto viene utilizzato su un nuovo tipo di superficie, inizialmente regolare la velocità al 70%. Quando l'operatore conosce il tipo di superficie, è possibile regolare la velocità.

Senso di rotazione della testa e dei dischi di molatura

Visto dalla parte superiore del prodotto, il senso di rotazione appare come segue:

- "R": In senso orario
- "L": In senso antiorario

Il risultato del lavoro è ottimale se la testa e i dischi di molatura ruotano nella stessa direzione.

Durante il funzionamento, il prodotto può tirare lateralmente. La direzione di trazione è correlata al senso di rotazione. Il prodotto tira verso destra quando il senso di rotazione è regolato su "L". Il prodotto tira verso sinistra quando il senso di rotazione è regolato su "R".

La trazione laterale può contribuire al funzionamento del prodotto, ad esempio vicino a una parete. Regolare il senso di rotazione per tirare in direzione della parete.



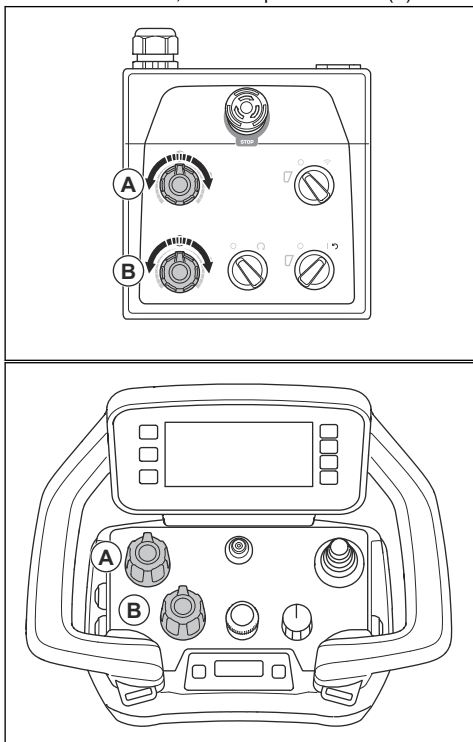
ATTENZIONE: Guidare con cautela il prodotto. Assicurarsi che il prodotto tocchi solo leggermente la parete. Il prodotto è pesante e può causare danni.

Modifica della velocità e del senso di rotazione dei motori

Cambiare regolarmente il senso di rotazione per aumentare la durata e l'affilatura degli utensili diamantati. I segmenti degli utensili diamantati vengono utilizzati in modo uniforme e la superficie di contatto continua a essere la più ampia possibile.

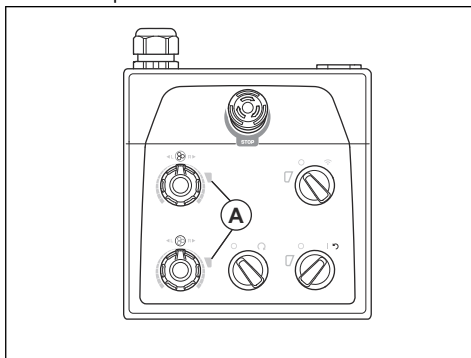
- Per regolare la velocità e il senso di rotazione della testa di molatura, ruotare il potenziometro (A).

- Per regolare la velocità e il senso di rotazione del disco di molatura, ruotare il potenziometro (B).



Funzionamento del prodotto con il pannello di controllo

- Durante il funzionamento, verificare se gli indicatori dell'inverter sulla testa di molatura (A) e sul disco di molatura presentano variazioni di colore.



- Luce verde: il prodotto funziona correttamente.
- Luce arancione: è presente un sovraccarico nella testa di molatura e/o nel disco di molatura. Ridurre la potenza in 10 secondi o meno per evitare che si verifichi un guasto.
- Luce rossa: guasto nell'inverter e arresto del funzionamento. È necessario eseguire il ripristino del prodotto. Fare riferimento a *Ripristino del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 163*.

Avvio del prodotto con il pannello di controllo



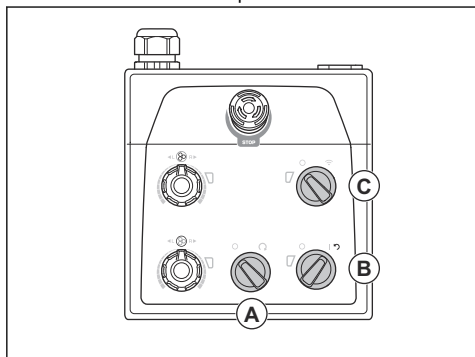
ATTENZIONE: Spostare sempre il prodotto mentre la testa di molatura è accesa. Se non si sposta il prodotto, la superficie può diventare ruvida.

1. Assicurarsi che le spine di bloccaggio delle ruote siano disinserite. Fare riferimento a *Controllo delle spine di bloccaggio per le ruote alla pagina 154*.
2. Spingere leggermente verso il basso il manubrio per sollevare la testa di molatura dalla superficie. Ciò attiva l'attrito superficiale degli utensili diamantati. Non sollevare completamente la testa di molatura dalla superficie durante il funzionamento.

Pannello di comando

Utilizzare il prodotto manualmente con il pannello di comando sul manubrio. Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo PG 6 XR, PG 8 XR alla pagina 144*, per una panoramica dei pulsanti del pannello di comando.

3. Ruotare l'interruttore STOP/RUN (A) sul pannello di controllo in senso antiorario su 0 per assicurarsi che la testa di molatura sia spenta.



4. Ruotare l'interruttore ON/OFF (B) sul pannello di controllo nella posizione della freccia per avviare il prodotto. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si accende.
5. Ruotare l'interruttore del telecomando/ funzionamento manuale (C) sul pannello di controllo in senso antiorario in posizione 0 per il funzionamento manuale.
6. Ruotare l'interruttore STOP/RUN sul pannello di controllo in senso orario per avviare la testa di molatura. In meno di 5 secondi il prodotto funzionerà al regime minimo. Il motore piccolo si avvia dopo circa 2 secondi.

Arresto del prodotto con il pannello di controllo

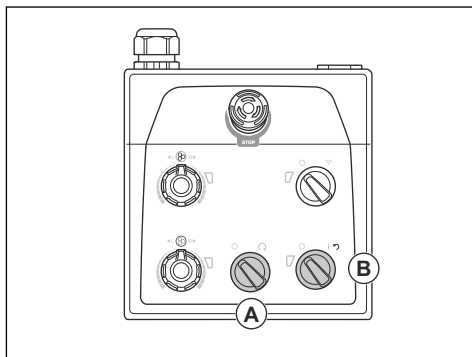


ATTENZIONE: Non sollevare la testa di molatura dalla superficie quando si arresta il motore. La piastra dell'utensile ruota per alcuni secondi dopo l'arresto del motore. La polvere può arrivare nell'aria e la superficie può danneggiarsi.



ATTENZIONE: Non lasciare che il prodotto si fermi fino a quando le piastre dell'utensile non si arrestano completamente.

1. Ruotare l'interruttore STOP/RUN (A) sul pannello di controllo in senso antiorario su 0 per arrestare la testa di molatura.



2. Tenere le piastre dell'utensile contro la superficie fino a quando non si arrestano completamente.

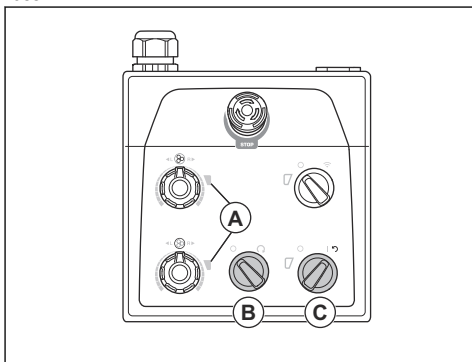


ATTENZIONE: Se si esegue la molatura di asfalto adesivo, vernice o materiale equivalente, il prodotto può fissarsi alla superficie adesiva. Immediatamente dopo che la piastra dell'utensile si è arrestata completamente, sollevare leggermente la parte anteriore della testa di molatura.

3. Portare l'interruttore ON/OFF (B) del pannello di controllo in posizione 0 per arrestare il prodotto. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si spegne.
4. Scollegare la presa di alimentazione.

Ripristino del prodotto con il pannello di controllo

L'interruttore ON/OFF può essere utilizzato come interruttore di ripristino se l'inverter da un errore. Ripristinare il prodotto quando gli indicatori dell'inverter sulla testa di molatura (A) e/o il disco di molatura sono rossi.



1. Ruotare l'interruttore STOP/RUN (B) in senso antiorario su 0 per assicurarsi che la testa di molatura sia spenta.
2. Portare l'interruttore ON/OFF nella posizione della freccia (C) per ripristinare il prodotto. Gli indicatori per l'inverter sulla testa e sul disco di molatura sono verdi quando il guasto viene ripristinato.
3. Ruotare l'interruttore STOP/RUN sul pannello di controllo in senso orario per avviare nuovamente la testa di molatura.

Telecomando

Il prodotto è controllato dal telecomando.

Il telecomando può funzionare con la trasmissione di segnali radio. In caso di interferenza nella trasmissione, la frequenza cambia automaticamente. L'operazione di accoppiamento tra il prodotto e il telecomando è effettuata in fabbrica. L'operazione di accoppiamento è necessaria anche se il telecomando viene sostituito o se si scambiano i telecomandi tra un prodotto e l'altro. Fare riferimento a *Abbinamento del telecomando al prodotto alla pagina 170*.

Il telecomando può funzionare anche con un cavo bus CAN (accessorio) collegato tra il telecomando e il prodotto. Il cavo bus CAN può essere utilizzato, ad esempio, quando il livello di carica della batteria del telecomando è basso o quando la batteria del telecomando non è installata. Per le istruzioni su come collegare il telecomando al prodotto con un cavo, fare riferimento a *Per collegare il telecomando al prodotto con un cavo bus CAN alla pagina 172*.

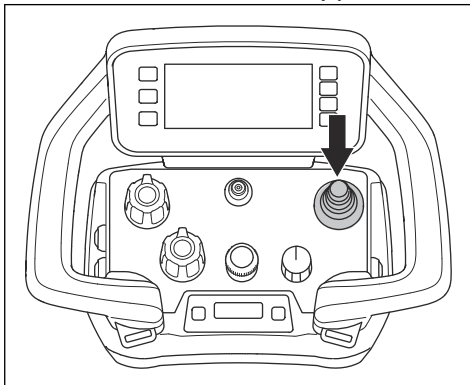
Il telecomando è dotato di tutti i comandi necessari per il funzionamento del prodotto. Il telecomando è dotato di display digitale con un sistema di menu. Fare riferimento a *Sistema menu alla pagina 166*.

Uso del telecomando

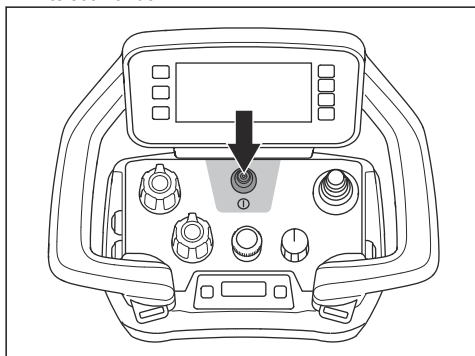
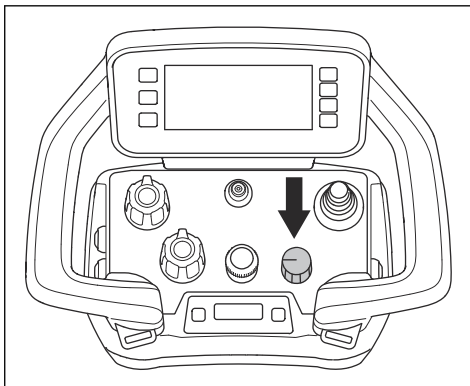
Il prodotto è controllato dal telecomando. Il telecomando è collegato alla macchina mediante trasmissione radio.

- Premere il pulsante ON/OFF per avviare e arrestare il telecomando.

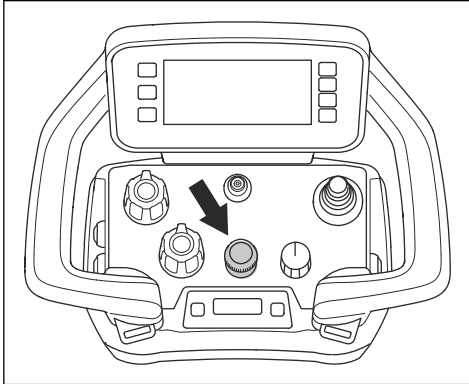
- Utilizzare i joystick per spostare il prodotto. Per arrestare il movimento, rilasciare il joystick.



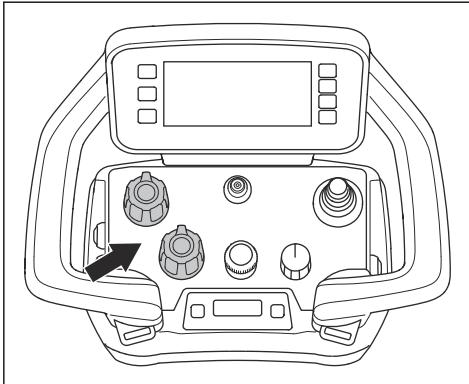
- L'interruttore ha 3 funzioni: arresto, trasporto e molatura. Impostare la manopola sulla posizione di arresto per arrestare il prodotto. Impostare la manopola in posizione di trasporto per regolare la velocità e spostare il prodotto. Impostare la manopola sulla posizione di molatura per iniziare a molare.



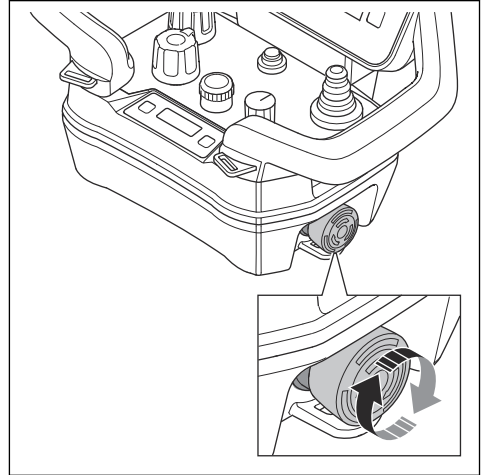
- Ruotare l'encoder per regolare la velocità di avanzamento della molatrice.



- Ruotare i potenziometri per impostare la velocità e il senso di rotazione dei dischi e della testa di molatura.



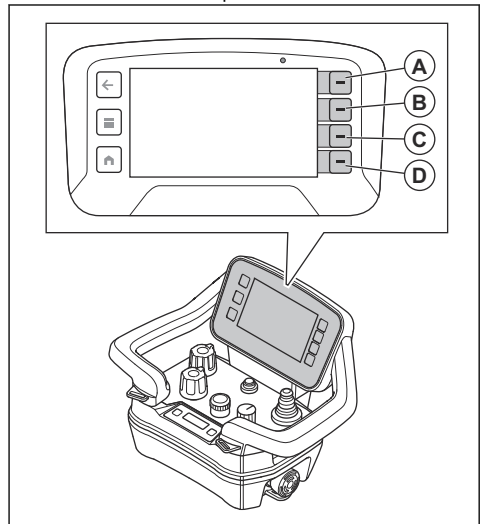
- In caso di emergenza, arrestare il prodotto con il pulsante di arresto della macchina.



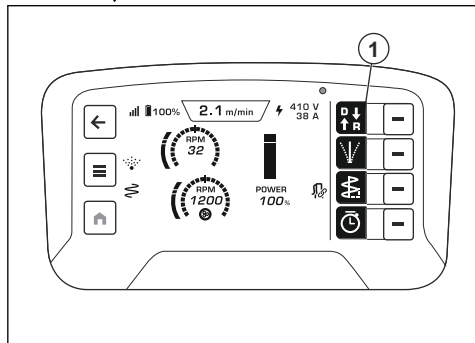
Vista iniziale

Il display ha 2 viste iniziali. Una vista iniziale a motore spento. Fare riferimento a *Vista iniziale, motore spento alla pagina 166*. Una vista iniziale a motore acceso. Fare riferimento a *Vista iniziale, motore acceso alla pagina 166*.

I simboli (A, B, C, D) sulla barra delle azioni rapide cambiano se il motore è spento o acceso.

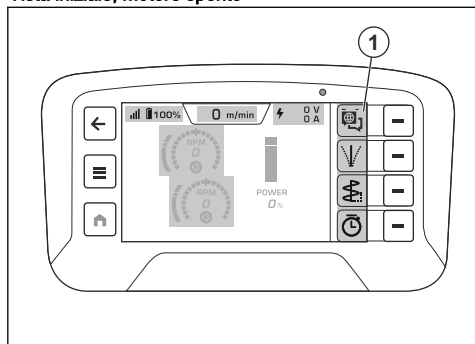


Vista iniziale, motore acceso



Posizione	Descrizione
1	Azione rapida per selezionare il menu della lingua.

Vista iniziale, motore spento

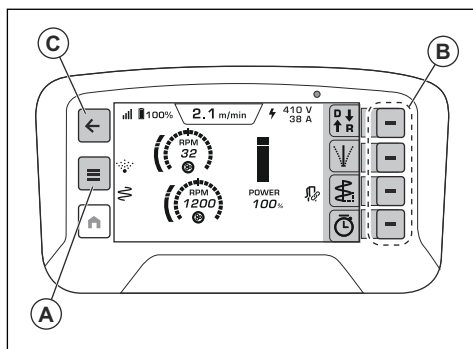


Posizione	Descrizione
1	Azione rapida per selezionare la direzione di marcia.

Sistema menu

Selezionare il pulsante MENU (A) sul telecomando per aprire il menu.

I simboli sulla barra delle azioni rapide cambiano se sul display viene visualizzata una nuova selezione. I pulsanti (B) accanto alla barra delle azioni rapide consentono di effettuare la selezione. Il pulsante (C) consente di tornare alla struttura del menu.

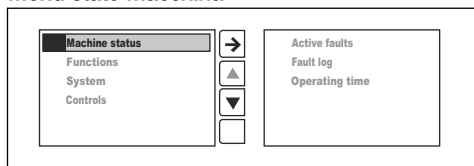


Panoramica dei menu

- Stato della macchina
 - Guasti attivi
 - Registro guasti
 - Tempo di utilizzo
- Funzioni
 - Registro orario
 - Impostazioni di deriva
 - Impostazioni di oscillazione
 - Impostazioni M2M
 - Abbinamento/Annullamento abbinamento
 - Avvio automatico
 - Unità velocità di molatura
 - GIRI/MIN
 - Scala 1-10
- Sistema
 - Impostazioni remote
 - Luminosità
 - Automatico
 - Manuale
 - Lingua
 - Unità
 - Metriche
 - Imperiali
 - Ripristino
 - Revisioni
 - Macchina
 - Telecomando
 - Licenze di terze parti
 - Licenze sistema operativo
 - Licenze applicazioni
- Comandi
 - Diagnostica di controllo
 - Calibrazione della macchina
 - Disco macchina

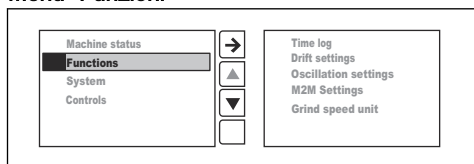
- Testa macchina

Menu stato macchina



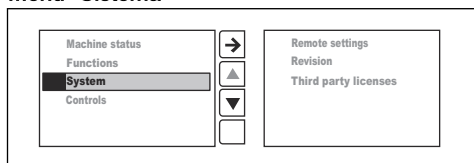
- "Guasti attivi" è un elenco di errori rilevati sul prodotto. L'elenco mostra tutti i messaggi attivi. Il messaggio più recente è posizionato all'inizio dell'elenco. Fare riferimento a *Risoluzione dei problemi alla pagina 182*.
- L'elenco "Registro errori" mostra la cronologia dei guasti.
- "Tempo di utilizzo" mostra il tempo di funzionamento totale del prodotto.

Menu "Funzioni"



- "Registro orario" è una funzione programma con una memoria delle 4 ultime registrazioni.
- "Impostazioni di deriva" consente di mantenere la direzione corretta se il prodotto non si muove dritto durante la molatura, a causa delle forze laterali causate dagli utensili da molatura.
- "Impostazione oscillazione" riduce graffi e ammaccature durante la molatura. Sono disponibili 2 opzioni:
 - Ampiezza: consente di impostare la larghezza di oscillazione del prodotto da un lato all'altro.
 - Frequenza: consente di impostare la velocità di oscillazione del prodotto da un lato all'altro.
- "Impostazioni M2M" attiva la comunicazione da macchina a macchina, se disponibile.
 - Abbinare o annullare l'abbinamento con l'estrattore di polveri.
 - Avvio automatico dell'estrattore di polveri attivo o inattivo.
- "Unità velocità molatura" imposta la velocità in giri/min effettivi o come scala da 1 a 10.

Menu "Sistema"

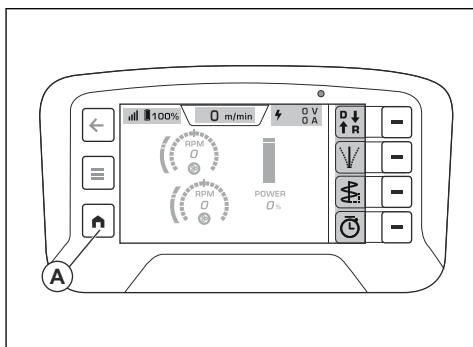


- "Impostazioni remote".
- "Revisioni".
- "Licenze di terze parti".

"Impostazioni remote"

- "Luminosità" permette di regolare la luminosità del display. Per impostazione di fabbrica, la luminosità è massima.
- "Lingua" permette di impostare la lingua dei messaggi visualizzati sul display. Per impostazione di fabbrica, la lingua dei messaggi è l'inglese.

Nota: Per tornare alle impostazioni di fabbrica per la lingua e la luminosità, tenere premuto il pulsante Home (A) per 10 secondi.



- "Unità" consente di impostare le unità di pressione, temperatura e lunghezza sul display. Per impostazione di fabbrica, le unità sono quelle metriche.
- "Ripristina" consente di impostare le impostazioni di fabbrica.

"Revisioni"

"Revisioni" mostra le revisioni software correnti per il telecomando e la macchina.

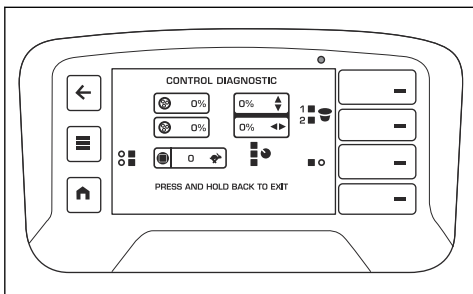
"Licenze di terze parti"

"Licenze di terze parti" mostra le licenze open source per il sistema operativo e le licenze delle app nel telecomando. Fare riferimento a *Sistema menu alla pagina 166* per ulteriori informazioni.

Diagnostica di controllo

In "Diagnostica di controllo" è possibile eseguire i test funzionali dei comandi sul telecomando. Ciascun comando viene visualizzato sul display. Durante l'esecuzione dei test funzionali, le spie di controllo sul display passano da bianco ad arancione. Utilizzare un comando sul telecomando all'impostazione massima. Il comando funziona correttamente quando l'indicatore di

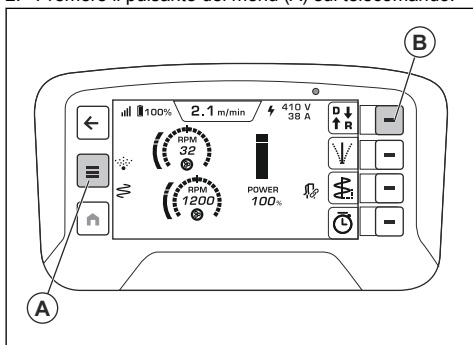
controllo mostra 0% al centro e rispettivamente -100% e 100% nelle posizioni finali.



Per calibrare il prodotto

Durante la calibrazione delle valvole, il prodotto può compiere piccoli movimenti.

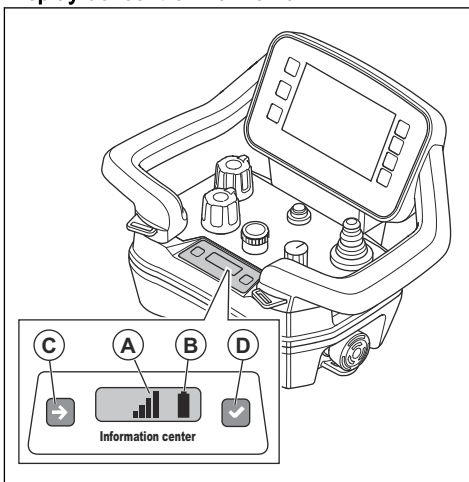
1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto con il telecomando alla pagina 172*.
2. Premere il pulsante dei menu (A) sul telecomando.



3. Selezionare "Calibrazione macchina" nel menu "Comandi" sul display.
4. Selezionare "Disco macchina".
5. Premere il pulsante "Disco minimo".
6. Ruotare il potenziometro disco al massimo verso sinistra e premere il pulsante di accettazione (B).
7. Premere il pulsante "Disco centro".
8. Ruotare il potenziometro disco in posizione centrale e premere il pulsante di accettazione (B).
9. Premere il pulsante "Disco massimo".
10. Ruotare il potenziometro disco al massimo verso destra e premere il pulsante di accettazione (B).
11. Selezionare "Testa macchina".
12. Premere il pulsante "Testa minimo".
13. Ruotare il potenziometro testa al massimo verso sinistra e premere il pulsante di accettazione (B).
14. Premere il pulsante "Testa centro".

15. Ruotare il potenziometro testa in posizione centrale e premere il pulsante di accettazione (B).
16. Premere il pulsante "Testa massimo".
17. Ruotare il potenziometro testa al massimo verso destra e premere il pulsante di accettazione (B).




Display del centro informazioni



Il display del centro informazioni sul telecomando mostra le seguenti informazioni relative al telecomando:

- Se il telecomando è acceso o spento.
 - Codici di errore. Fare riferimento a *Risoluzione dei problemi alla pagina 182*.
 - Abbinamento del telecomando al prodotto. Fare riferimento a *Abbinamento del telecomando al prodotto alla pagina 170*.
 - L'intensità del segnale radio (A) tra il telecomando e il prodotto. Gli stessi simboli sono visualizzati anche nella barra superiore del display. Fare riferimento a *Simboli sulla barra superiore del display alla pagina 147*
- | Segnale radio | Simbolo |
|--|---------|
| Sono disponibili 4 livelli di intensità del segnale radio. | |
| Il segnale radio è in modalità standby. Il telecomando non funziona correttamente. Quando si avvia il telecomando, accertarsi che tutti i comandi sul telecomando siano in posizione neutra. | |
| Segnale radio assente. | |
- Stato della batteria (B). Gli stessi simboli sono visualizzati anche nella barra superiore del display.

Fare riferimento a *Simboli sulla barra superiore del display alla pagina 147*.

Stato di carica	Simbolo
Sono disponibili 5 livelli di carica della batteria.	
Guasto della batteria.	
Collegamento via cavo tra il telecomando e il prodotto.	

Sono disponibili 2 pulsanti per il display del centro informazioni. Il pulsante laterale sinistro (C) passa al simbolo successivo sul display. Il pulsante destro (D) permette di effettuare la selezione.

Batteria del telecomando



AVVERTENZA: Prima di utilizzare le batterie del telecomando e il caricabatterie, è necessario leggere e comprendere *Istruzioni di sicurezza generali alla pagina 149 e Sicurezza batterie alla pagina 152*.

Nota: È necessario caricare la batteria prima di utilizzare il telecomando per la prima volta.

Nota: Se le batterie non vengono utilizzate per 5 giorni, passano in modalità spedizione. Quando le batterie sono in modalità spedizione, è necessario collegarle al caricabatterie per uscire da tale modalità.

Nota: Inserire la batteria nel caricabatterie per circa 15 secondi per avviare la batteria se è in modalità di sospensione.

Ciascuna batteria è dotata del simbolo del livello di carica sul display e sul display del centro informazioni; fare riferimento a *Simboli sulla barra superiore del display alla pagina 147 e Display del centro informazioni alla pagina 168*. Non è possibile utilizzare il telecomando se il livello di carica della batteria del telecomando è troppo basso.

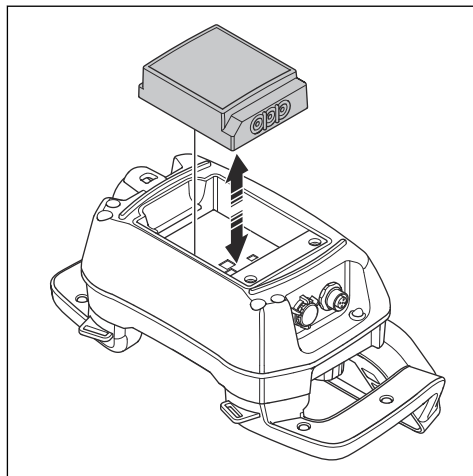
Il tempo di funzionamento delle batterie del telecomando, a carica completa, è circa 12 ore. Le basse temperature possono ridurre il tempo di funzionamento.

Caricare le batterie del telecomando ogni 6 mesi per mantenere la qualità delle batterie.

Rimozione e installazione della batteria del telecomando

1. Ruotare il telecomando per accedere alla parte posteriore dove si trova la batteria.

2. Rimuovere o installare la batteria del telecomando.



Altre regolazioni software

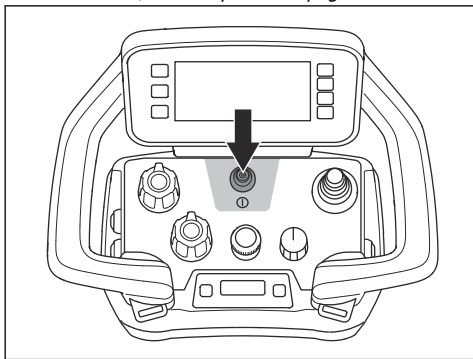
Effettuare le regolazioni seguenti prima di utilizzare il prodotto:

Nota: Fare riferimento a *Sistema menu alla pagina 166* per ulteriori informazioni.

- Impostare la lingua di visualizzazione corretta. Selezionare i menu "SISTEMA" e "IMPOSTAZIONI TELECOMANDO", quindi "LINGUA".
- Impostare le unità di misura necessarie. Selezionare i menu "SISTEMA" e "IMPOSTAZIONI REMOTE", quindi "UNITÀ".
- Impostare il livello di luminosità. Selezionare i menu "SISTEMA" e "IMPOSTAZIONI REMOTE", quindi "LUMINOSITÀ".

Per avviare il telecomando

1. Premere il pulsante ON/OFF per avviare il telecomando. Quando il motore è spento, sul display viene mostrata la vista Home. Fare riferimento a *Vista iniziale, motore spento alla pagina 166*.



Sistema di comunicazione radio

Prima di poter utilizzare l'utensile elettrico collegato, è necessario eseguire l'abbinamento tra il telecomando e il prodotto.

Il telecomando può controllare solo il prodotto collegato.

In caso di sostituzione del telecomando in dotazione, è necessario eseguire nuovamente l'abbinamento tra il telecomando e il prodotto.

Se è necessario scambiare i telecomandi tra 2 molatrici, eseguire l'abbinamento tra il telecomando scambiato e il prodotto.

Utilizzo del prodotto con il telecomando



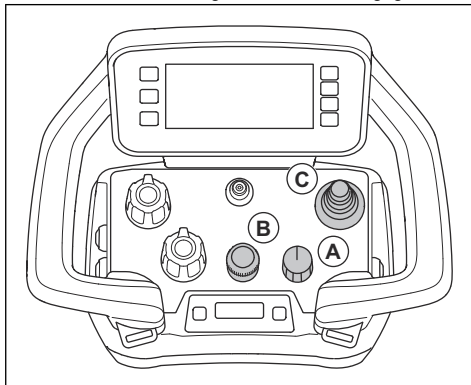
AVVERTENZA: Accertarsi di poter vedere il prodotto in qualsiasi momento quando lo si utilizza con il telecomando. La gamma operativa del telecomando consente di spostare il prodotto anche quando non lo si può vedere. Rischio di lesioni e danni.

Utilizzo del prodotto con il telecomando

La molatura non è possibile se il prodotto utilizza la batteria.

1. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione trifase, fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 160*.
2. Accertarsi che la manopola (A) sia nella posizione di arresto. Viene visualizzato il messaggio "Selezionare la modalità di trasporto con interruttore rotativo a 3 posizioni per attivare il joystick".
3. Avviare il telecomando. Fare riferimento a *Per avviare il telecomando alla pagina 170*.

4. Ruotare la manopola nella posizione di trasporto. I simboli nel menu vengono visualizzati in grigio.



- a) Regolare la velocità di trasporto con l'encoder (B).



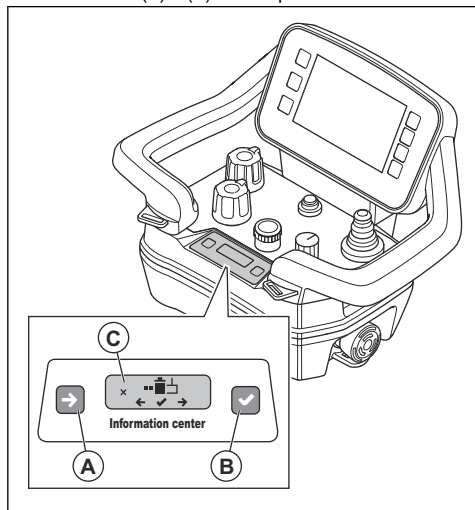
Nota: Se la manopola (A) è in posizione di trasporto, è possibile regolare la velocità di molatura. Il prodotto non inizia a molare finché non si imposta la manopola (A) sulla posizione di molatura.

- b) Impostare i valori di rotazione per i dischi e la testa con i potenziometri.
 - c) Utilizzare il joystick (C) per spostare il prodotto. Per arrestare il movimento, rilasciare il joystick.
5. Impostare la manopola in posizione di molatura. I simboli nel menu sono visualizzati in arancione e in verde. La scheda modalità operativa viene visualizzata in arancione quando il prodotto inizia a molare.

Abbinamento del telecomando al prodotto

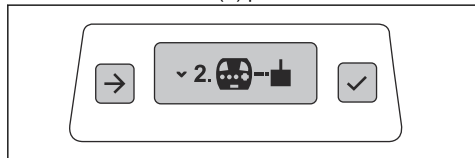
1. Assicurarsi che nel telecomando sia installata una batteria carica.
2. Avviare il pannello di controllo. Fare riferimento a *Avvio del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 162*.
3. Avviare il telecomando. Fare riferimento a *Per avviare il telecomando alla pagina 170*.

4. Sul display del centro informazioni, premere brevemente (A) e (B) contemporaneamente.

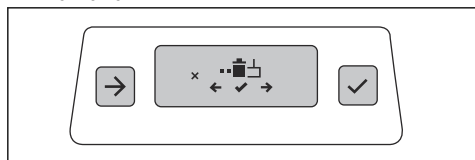


Nota: Se i pulsanti (A) e (B) vengono premuti contemporaneamente, il display del centro informazioni cambia modalità.

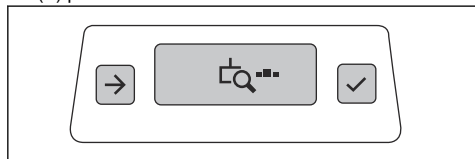
5. Premere brevemente (A) per vedere la scelta "2".



6. Premere brevemente (B) per scegliere "2". Il simbolo (C) viene visualizzato sul display del centro informazioni.

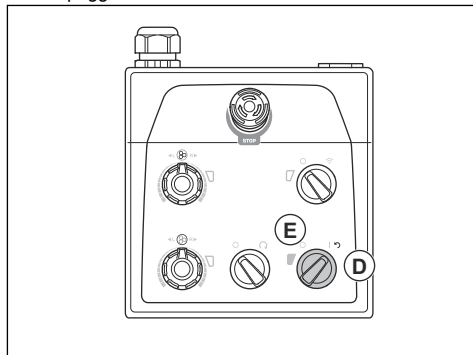


7. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) per 3 secondi.

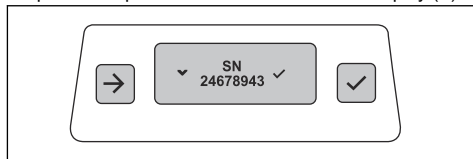


8. Spegner e riaccendere il pannello di controllo.

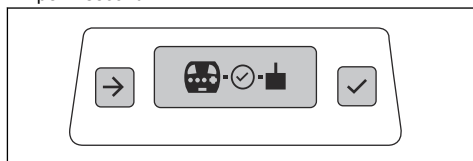
9. Ruotare l'interruttore ON/OFF (D) in posizione freccia e tenerlo premuto per 12 secondi. L'associazione è completata quando il LED (E) lampeggia.



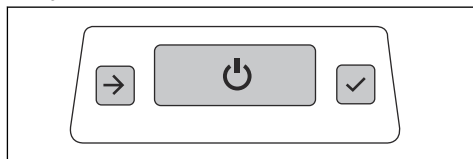
10. Quando il numero di serie del ricevitore è visibile sul display del centro informazioni sul telecomando, premere il pulsante a destra del relativo display (B).



Il simbolo di conferma dell'associazione sarà visibile per 2 secondi.



11. Quando il simbolo di ON/OFF è visibile sul display del centro informazioni, riavviare il telecomando. Fare riferimento a "Impostazioni remote" alla pagina 167.



12. Riavviare il pannello di controllo. Fare riferimento a *Ripristino del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 163.*

Per controllare se l'associazione è attiva

1. Avviare il telecomando. Fare riferimento a *Per avviare il telecomando alla pagina 170.*
2. Avviare il pannello di controllo. Fare riferimento a *Avvio del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 162.*

3. L'associazione è ancora attiva se il simbolo della radio è visibile sul display HMI e il prodotto può essere gestito dal telecomando.

Utilizzo del prodotto con il telecomando collegato tramite cavo bus CAN

In alcune circostanze è obbligatorio collegare un cavo bus CAN per utilizzare il prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

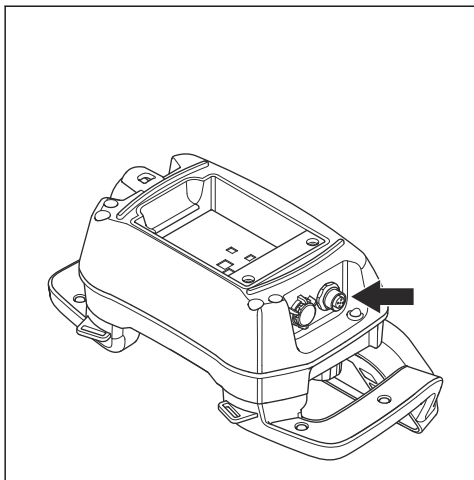
Abbinamento del telecomando al prodotto con un cavo bus CAN. Fare riferimento a *Abbinamento del telecomando al prodotto alla pagina 170*.

La trasmissione del segnale radio si arresta quando il telecomando è collegato al cavo bus CAN.

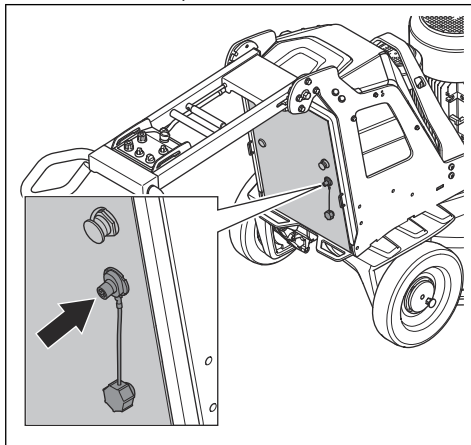
- Collegare il cavo bus CAN tra il telecomando e il prodotto. Fare riferimento a *Per collegare il telecomando al prodotto con un cavo bus CAN alla pagina 172*.

Per collegare il telecomando al prodotto con un cavo bus CAN

1. Inserire un'estremità del cavo bus CAN nel connettore del telecomando.



2. Inserire l'altra estremità del cavo bus CAN nel connettore sullo sportello della scatola elettrica.



3. Serrare manualmente le viti del connettore del cavo bus CAN.

Avvio del prodotto con il telecomando



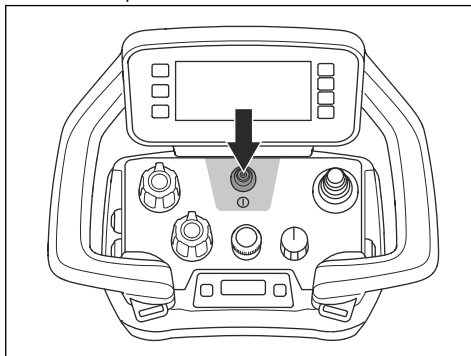
ATTENZIONE: Spostare sempre il prodotto mentre la testa di molatura è accesa. Se non si sposta il prodotto, la superficie può diventare ruvida.

1. Ruotare le spine di bloccaggio sulla ruota sinistra e destra fino ad allineare il perno della spina di bloccaggio con la tacca. Fare riferimento a *Controllo delle spine di bloccaggio per le ruote alla pagina 154*.



AVVERTENZA: Accertarsi che le 2 spine di bloccaggio siano allineate correttamente. Se si inserisce solo 1 spina di bloccaggio, vi è il rischio di lesioni e danni quando il prodotto viene avviato.

2. Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando.



3. Ruotare l'interruttore ON/OFF sul pannello di controllo nella posizione della freccia per avviare il prodotto. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si accende.
4. Ruotare l'interruttore del telecomando/ funzionamento manuale sul pannello di controllo in senso orario per azionare il telecomando. Il LED accanto all'interruttore del telecomando/ funzionamento manuale lampeggia.
5. Ruotare l'interruttore STOP/TRASPORTO/ MOLATURA sul pannello di comando per avviare il funzionamento. In meno di 5 secondi il prodotto funzionerà al regime minimo. Il motore piccolo si avvia dopo circa 2 secondi.
6. Muovere il joystick per guidare il prodotto.



ATTENZIONE: Muovere con cautela il joystick. Se si muove il joystick con forza non migliorerà le prestazioni del prodotto. Il joystick può danneggiarsi se viene azionato con forza eccessiva.



ATTENZIONE: Non sollevare il telecomando con il joystick.

Nota: Sulle superfici abrasive può essere necessario spingere in avanti il joystick per attivare l'attrito superficiale degli utensili diamantati.

Arresto del prodotto con il telecomando

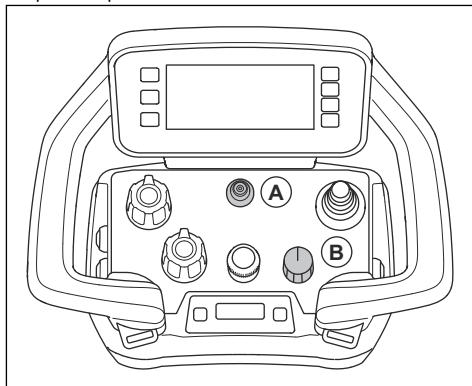


ATTENZIONE: Non sollevare la testa di molatura dalla superficie quando si arresta il motore. La piastra dell'utensile ruota per alcuni secondi dopo l'arresto del motore. La polvere può arrivare nell'aria e la superficie può danneggiarsi.



ATTENZIONE: Non lasciare che il prodotto si fermi fino a quando le piastre dell'utensile non si arrestano completamente.

1. Per arrestare il telecomando, premere il pulsante ON/OFF (A) o ruotare l'interruttore in posizione di arresto (B). Il display si spegne solo quando si preme il pulsante ON/OFF.



2. Tenere le piastre dell'utensile contro la superficie fino a quando non si arrestano completamente.

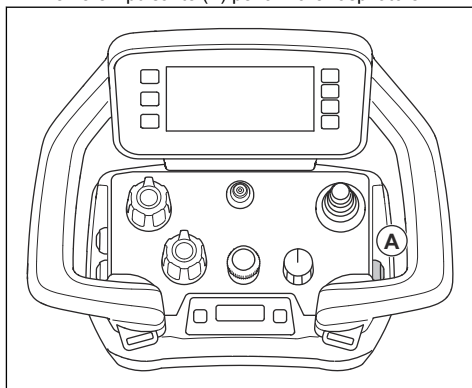


ATTENZIONE: Se si esegue la molatura di asfalto adesivo, vernice o materiale equivalente, il prodotto può fissarsi alla superficie adesiva. Immediatamente dopo che la piastra dell'utensile si è arrestata completamente, sollevare leggermente la parte anteriore della testa di molatura.

3. Portare l'interruttore ON/OFF del pannello di controllo in posizione 0 per arrestare il prodotto. Il LED accanto all'interruttore ON/OFF si spegne.
4. Scollegare la presa di alimentazione.

Avviamento e arresto dell'aspiratore

1. Premere il pulsante (A) per avviare l'aspiratore.

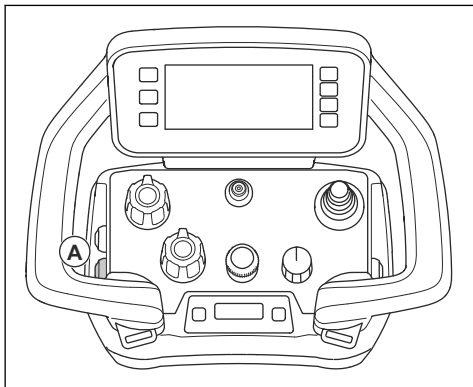


2. Il simbolo sul display viene visualizzato. Fare riferimento a *Simboli della scheda della modalità operativa sul display alla pagina 148*.

3. Premere nuovamente il pulsante (A) per arrestare l'aspiratore.

Attivazione e disattivazione della funzione oscillazione

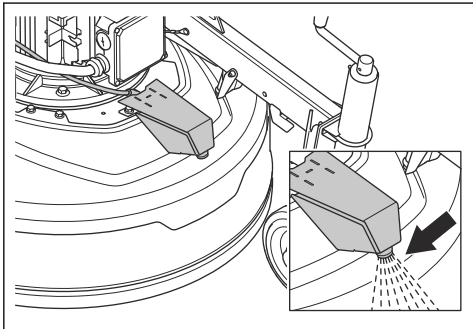
1. Premere il pulsante (A) per avviare la funzione oscillazione.



2. Il simbolo sul display viene visualizzato. Fare riferimento a *Simboli della scheda della modalità operativa sul display alla pagina 148*.
3. Premere nuovamente il pulsante (A) per interrompere la funzione di oscillazione.

Mist Cooler System

Il Mist Cooler System riduce la temperatura degli utensili disco di molatura e migliora le prestazioni del prodotto. Il Mist Cooler System utilizza l'acqua proveniente dal serbatoio. L'ugello del Mist Cooler System eroga l'acqua sulla superficie. Il livello del flusso d'acqua viene regolato mediante una manopola posta sul pannello dello sportello. Quando il livello dell'acqua è basso, il LED dell'interruttore lampeggia in giallo.



ATTENZIONE: Utilizzare un'attrezzatura appropriata per riempire il serbatoio dell'acqua. Evitate che l'acqua fuoriesca dal serbatoio.

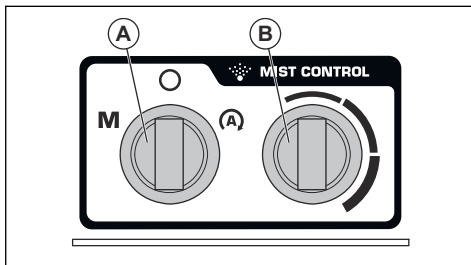
Il Mist Cooler System può essere impostato sulla modalità manuale o automatica. La modalità manuale è sempre attiva quando il prodotto funziona senza il telecomando. Se il telecomando è collegato, il pulsante sul telecomando avvia la funzione di nebulizzazione. Se si interrompe la levigatura, la funzione di nebulizzazione si interrompe dopo 60 secondi. La funzione di nebulizzazione in modalità automatica si avvia e si arresta insieme alla levigatura.

Attivazione e disattivazione della funzione di nebulizzazione

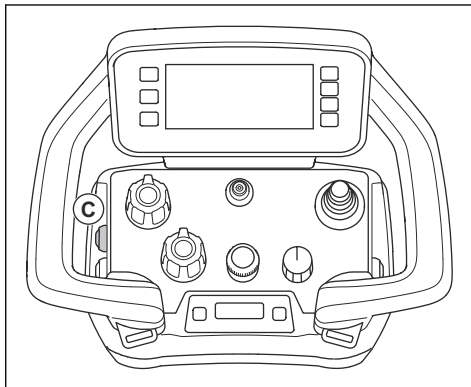


ATTENZIONE: Non puntare mai l'ugello per la nebulizzazione del prodotto verso i componenti elettrici.

1. Ruotare la manopola di comando della nebulizzazione (A) sullo sportello porta del cabinet per impostare la modalità della funzione di nebulizzazione.



- Ruotare la manopola di comando della nebulizzazione sul simbolo M per impostare la modalità manuale.
 - Portare la manopola di comando della nebulizzazione sul simbolo A per impostare la modalità automatica.
2. Ruotare la manopola (B) per aumentare o diminuire il flusso dell'acqua.
 3. Premere il pulsante (C) sul telecomando per avviare la funzione di nebulizzazione.

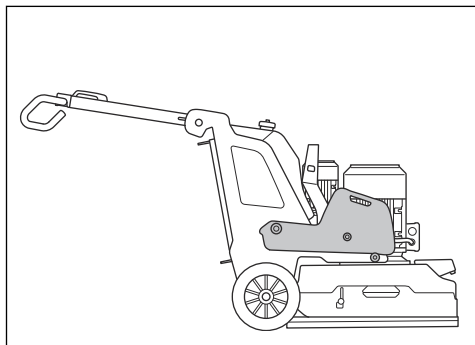


4. Il simbolo sul display viene visualizzato. Fare riferimento a *Simboli della scheda della modalità operativa sul display alla pagina 148*.
5. Premere nuovamente il pulsante (C) per interrompere la funzione di nebulizzazione.

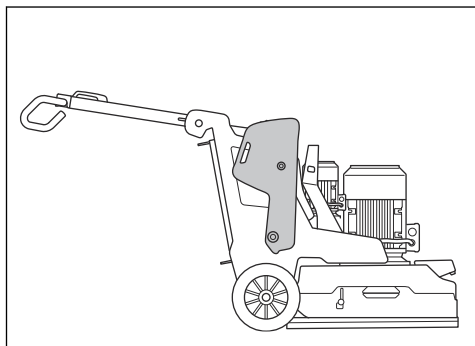
Pesi

Il prodotto ha 1 peso su ciascun lato. Se il prodotto è pesante da azionare, regolare i pesi per modificare la pressione sulla testa di molatura. I pesi devono essere regolati nella stessa posizione sul lato destro e sinistro. I pesi hanno 3 posizioni:

- Posizione 1: Pressione massima sulla testa di molatura. Questa posizione aumenta l'effetto del funzionamento. Questa posizione viene utilizzata anche quando si regola il prodotto in posizione di trasporto.

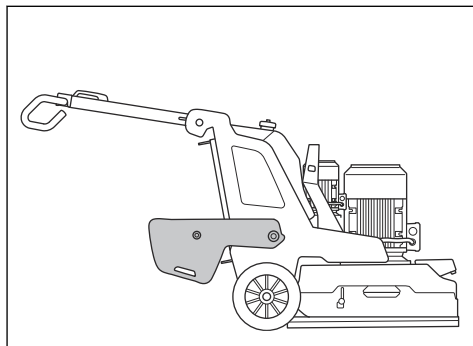


- Posizione 2: Pressione standard sulla testa di molatura.



- Posizione 3: Pressione minima sulla testa di molatura. Questa posizione viene utilizzata anche

quando si inclina il prodotto nella posizione di servizio.



Regolazione dei pesi

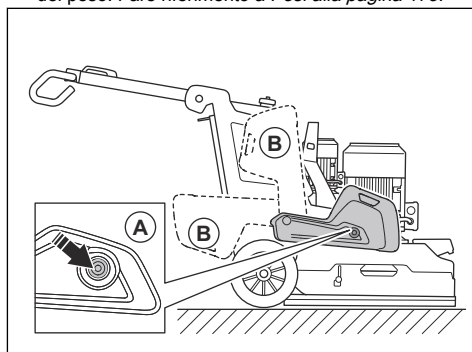


AVVERTENZA: Prestare attenzione durante la regolazione dei pesi. Le parti in movimento possono causare lesioni.



AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che il blocco del peso si blocchi correttamente quando i pesi vengono collocati nella posizione selezionata.

1. Spingere il blocco del peso (A) e spostare il peso in una posizione selezionata (B) usando l'impugnatura del peso. Fare riferimento a *Pesi alla pagina 175*.



2. Rilasciare il blocco del peso per bloccare il peso nella posizione selezionata.

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di svolgere la manutenzione, leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Per tutti gli interventi di assistenza e riparazione sul prodotto, è necessaria una formazione specifica. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore dotato di officina, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Per ulteriori informazioni dettagliate, fare riferimento a www.husqvarnacp.com.

Operazioni da effettuare prima della manutenzione

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 150*.
- utilizzare protezione respiratoria omologata. La polvere del prodotto è pericolosa per la salute.

- Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
- Arrestare il motore e scollegare la spina di alimentazione per evitare l'avviamento accidentale durante la manutenzione.
- Pulire l'area circostante il prodotto da olio e sporcizia. Rimuovere eventuali oggetti indesiderati.
- Utilizzare dei simboli chiari informare le persone che sono in corso interventi di manutenzione.
- Tenere a portata di mano estintori, medicine e un telefono di emergenza.

Programma di manutenzione

* = manutenzione generale effettuata dall'operatore.

Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

O = Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore. Affidare la manutenzione a un'officina autorizzata.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Ogni 6 mesi	Ogni 12-36 mesi
Controllare l'interruttore ON/OFF sul pannello di controllo.	*			
Controllare l'interruttore STOP/TRASPORTO/MOLATURA sul telecomando.	*			
Controllare il pulsante per l'arresto di emergenza sul pannello di controllo.	X			
Controllare il pulsante per l'arresto di emergenza sul telecomando.	X			
Controllare i punti di attacco e la funzione di blocco dell'impugnatura.		*		
Controllare i punti di attacco e la funzione di blocco dei pesi.		*		
Pulire le superfici esterne del prodotto.	X			
Pulire i componenti interni del prodotto.			○	
Effettuare un'ispezione generale.	X			
Eseguire un controllo dei dischi di molatura.	X			
Eseguire un controllo funzionale del sistema di trasmissione per la testa di molatura.		X		
Eseguire la manutenzione sul sistema di trasmissione dei dischi di molatura.				○
Controllare il collegamento tra il telaio e la testa di molatura.		*		
Accertarsi che la batteria sia inserita correttamente.	*			

Manutenzione del telecomando



AVVERTENZA: Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il telecomando da ogni fonte di alimentazione.



ATTENZIONE: Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione per pulire il telecomando. L'alta pressione può danneggiare le guarnizioni e causare l'ingresso di acqua e sporcizia nel telecomando.

Pulizia quotidiana del telecomando



ATTENZIONE: Non spruzzare acqua direttamente sui componenti elettrici.

- Pulire le parti esterne del telecomando con un panno umido.

Esame del telecomando

1. Eseguire un'ispezione visiva del telecomando per verificare che non vi siano incrinature o altri danni.

2. Accertarsi che tutte le guarnizioni, gli accoppiamenti, i raccordi e i cavi siano puliti e non danneggiati.
3. Ispezionare gli interruttori e i comandi per verificare che non siano danneggiati.
4. In caso di danni o se il telecomando non funziona correttamente, rivolgersi a un addetto dell'assistenza autorizzato.

Pulizia settimanale del telecomando

- Pulire il pannello di controllo del telecomando e assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente il testo stampato.
- Pulire i terminali della batteria e i morsetti all'interno del vano batteria e del caricabatteria. Utilizzare un panno morbido e asciutto.

Ricarica della batteria del telecomando

Per la ricarica della batteria del telecomando, fare riferimento a *Batteria del prodotto alla pagina 178*.

Manutenzione del prodotto

- Affidare la manutenzione a un rivenditore approvato Husqvarna. Utilizzare solo ricambi originali per garantire la sicurezza del prodotto.

- Dopo un funzionamento di 100 ore, verrà visualizzato l'avviso "Time for servicing" (Fase di manutenzione raggiunta). Affidare la manutenzione a un rivenditore approvato Husqvarna.
- Se, dopo 1 anno, il prodotto non funziona da 100 ore, affidare a un rivenditore approvato Husqvarna il controllo del prodotto.

Da eseguire dopo la manutenzione

1. Effettuare un'operazione di prova dopo aver eseguito la manutenzione.



AVVERTENZA: Rischio di lesioni e danni. L'installazione non corretta del telecomando, dei cavi o dei tubi flessibili può influire negativamente sui movimenti del prodotto.

2. In caso di guasto, arrestare immediatamente il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 163.*

Pulizia del prodotto



ATTENZIONE: Una presa d'aria ostruita riduce le prestazioni del prodotto e può causare il surriscaldamento del motore.

- Rimuovere le ostruzioni da tutte le aperture per l'aria. Il prodotto deve sempre avere una temperatura sufficientemente fresca.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di rete prima di pulirla.
- Non utilizzare prodotti chimici per pulire il prodotto.
- Non pulire i componenti elettrici con l'acqua.
- Pulire sempre tutta l'attrezzatura alla fine della giornata lavorativa.
 - a) Inclinare il prodotto fino a quando il manubrio raggiunge il pavimento.
 - b) Rimuovere gli utensili diamantati e azionare il prodotto per un breve periodo alla velocità minima. Azionare il prodotto per ridurre la quantità di polvere sulla superficie superiore della testa di molatura.
 - c) Pulire i componenti sulla superficie inferiore della testa di molatura con un'idropulitrice ad alta pressione.



ATTENZIONE: Non puntare l'idropulitrice ad alta pressione direttamente sulle guarnizioni o sui punti di collegamento.

Per pulire la batteria e il caricabatterie

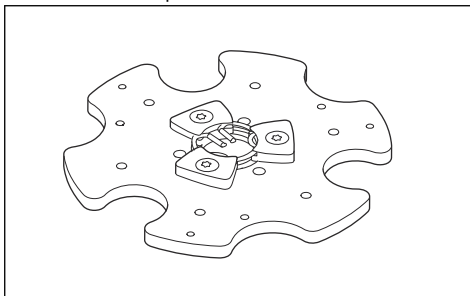


ATTENZIONE: Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua.

- Accertarsi che la batteria e il caricabatterie siano puliti e asciutti prima di inserire la batteria nel caricabatterie.
- Pulire i terminali della batteria con aria compressa o con un panno morbido e asciutto.
- Pulire le superfici della batteria e del caricabatterie con un panno morbido e asciutto.

Ispezione generale

- Accertarsi che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.
- Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.
- Assicurarsi che la copertura sia in buone condizioni e sicura per il lavoro.
- Assicurarsi che il coperchio si muova liberamente e che si trovi nella posizione corretta contro il pavimento.
- Assicurarsi che il blocco centrale della piastra dell'utensile sia pulito e ruoti facilmente.



Sistema di trasmissione per testa di molatura

Il sistema di trasmissione della testa di molatura è un sistema chiuso. In caso di problemi con il sistema di trasmissione della testa di molatura, rivolgersi a Husqvarna ad un'officina.

Batteria del prodotto

La batteria del prodotto viene utilizzata solo per spostare il prodotto con il telecomando dal veicolo di trasporto all'area di lavoro. La batteria del prodotto non viene utilizzata per il funzionamento del prodotto. Il prodotto deve essere collegato a una fonte di alimentazione durante il funzionamento.

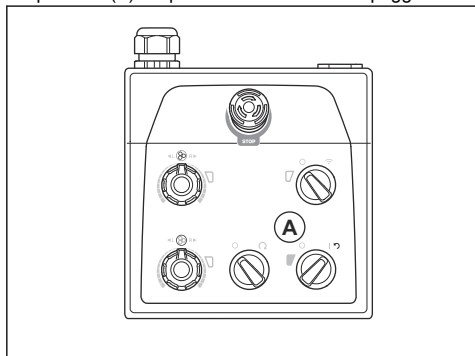
Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario caricare la batteria.

Il tempo di funzionamento è di circa 1 ora quando la batteria è completamente carica. La temperatura ambiente e la frequenza di utilizzo dei motori delle ruote possono ridurre il tempo di funzionamento.

Carica della batteria del prodotto tramite una fonte di alimentazione trifase

La batteria del prodotto si ricarica quando il prodotto è collegato a una fonte di alimentazione trifase ed è in funzione. Il tempo di ricarica di una batteria del prodotto scarica è di circa 3-4 ore.

1. Caricare la batteria a temperature ambiente comprese tra 0 °C/32 °F e 40 °C/104 °F.
2. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione trifase. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 160*. Quando la batteria si ricarica, l'indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto (A) sul pannello di controllo lampeggia.



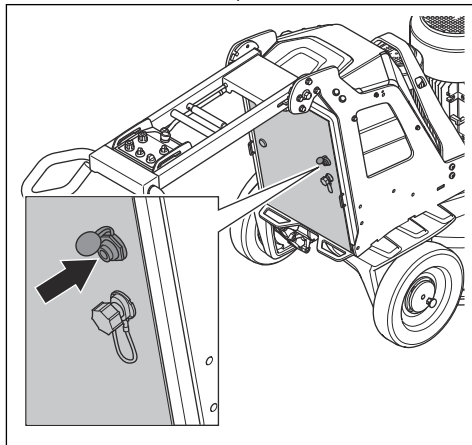
3. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto si spegne.

Carica della batteria del prodotto tramite un collegamento monofase

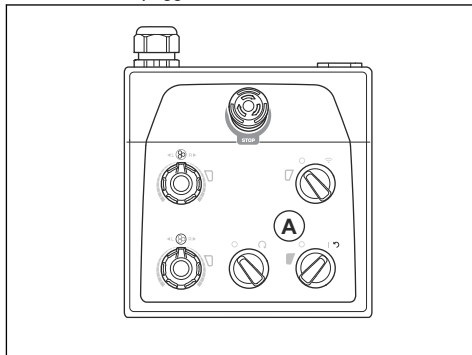
Il tempo di ricarica di una batteria del prodotto scarica è di circa 3-4 ore.

1. Caricare la batteria a temperature ambiente comprese tra 0 °C/32 °F e 40 °C/104 °F.

2. Collegare il cavo di carica monofase al connettore del caricabatteria sullo sportello alla scatola elettrica.



3. Collegare l'altra estremità del cavo di carica monofase a una presa di rete. Quando la batteria si ricarica, l'indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto (A) sul pannello di controllo lampeggia.



4. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di alimentazione e del livello di carica della batteria del prodotto si spegne.

Batteria del telecomando

Il tempo di funzionamento è di circa 10-12 ore con batteria del telecomando completamente carica. Se il display viene utilizzato frequentemente, il tempo di funzionamento può diminuire.

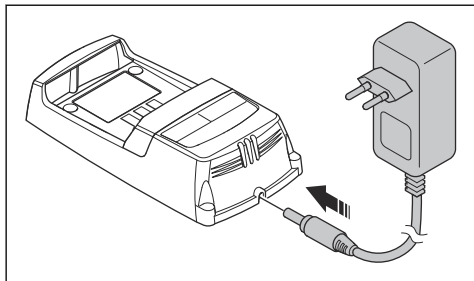
Prima di utilizzare la prima volta il telecomando, è necessario caricare la batteria.

Per ricaricare le batterie del telecomando con il caricabatterie

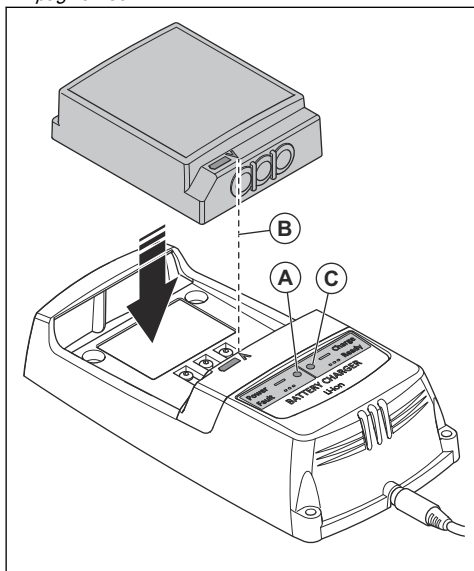
Il tempo di ricarica di una batteria del telecomando scarica è di circa 3 ore con il caricabatterie. Quando si caricano le batterie del telecomando, la temperatura

deve essere compresa tra 10 °C/50 °F e 45 °C/113 °F. il caricabatterie e un caricabatterie CC con una tensione nominale di 24 VCC (9-36 V).

1. Rimuovere la batteria scarica dal telecomando. Fare riferimento a *Rimozione e installazione della batteria del telecomando alla pagina 169*.
2. Collegare l'adattatore al caricabatterie. Il caricabatterie viene fornito con 2 diversi adattatori.



3. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente. L'indicatore di alimentazione (A) della batteria diventa rosso. Fare riferimento a *Caricabatterie alla pagina 180*.



4. Collegare la batteria del telecomando al caricabatterie. Verificare che le frecce (B) sulla batteria del telecomando e sul caricabatterie siano allineate. L'indicatore (C) dello stato della batteria sul caricabatterie lampeggia in verde quando la batteria del telecomando si ricarica.
5. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventa verde. Rimuovere la batteria del telecomando dal caricabatterie.
6. Scollegare il caricabatterie dalla presa di rete.

Caricabatterie

L'indicatore dello stato della batteria è costituito da 2 LED sul caricabatterie: LED di alimentazione della batteria (rosso) e LED di stato della batteria (verde).

LED di alimentazione	LED di stato	Indicazione
Spia rossa	SPENTO	Il caricabatterie è acceso. Nessuna batteria nel caricabatterie.
Spia rossa	Spia verde	Il caricabatterie è acceso. La batteria è completamente carica.
Spia rossa	La spia verde lampeggia	Il caricabatterie è acceso. Ricarica in corso della batteria.
La spia rossa lampeggia	SPENTO	Errore sul caricabatterie o temperatura fuori dall'intervallo di ricarica.

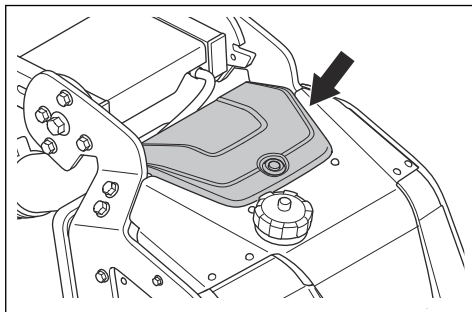
Installazione del caricabatterie sul prodotto



ATTENZIONE: Mantenere l'area pulita e priva di polvere e umidità. Non avviare il prodotto con il coperchio del caricabatterie aperto.

Il caricabatterie per la batteria del telecomando può essere installato sul prodotto.

1. Aprire il coperchio sulla parte superiore della scatola elettrica.



2. Utilizzare il punto di collegamento per collegare il caricabatteria al prodotto.
3. Collegare il prodotto all'alimentazione trifase per caricare la batteria del telecomando.

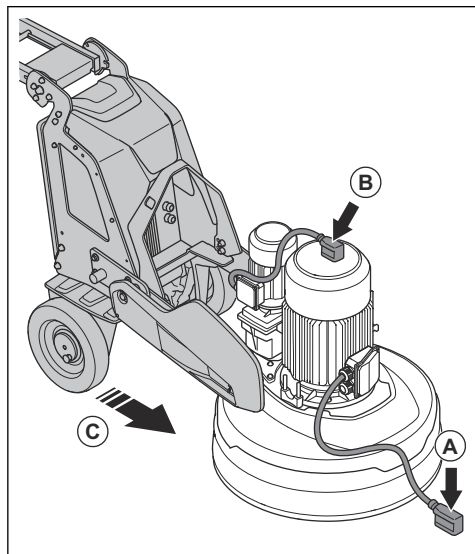
- Utilizzare il caricabatterie per attivare la batteria del telecomando dalla modalità di sospensione.

Installazione e rimozione della testa di molatura

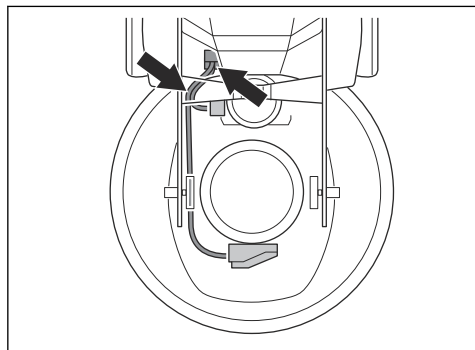


AVVERTENZA: Il telaio non è bilanciato quando la testa di molatura viene rimossa. Assicurarsi che il telaio non possa cadere. Ciò può causare lesioni o danni.

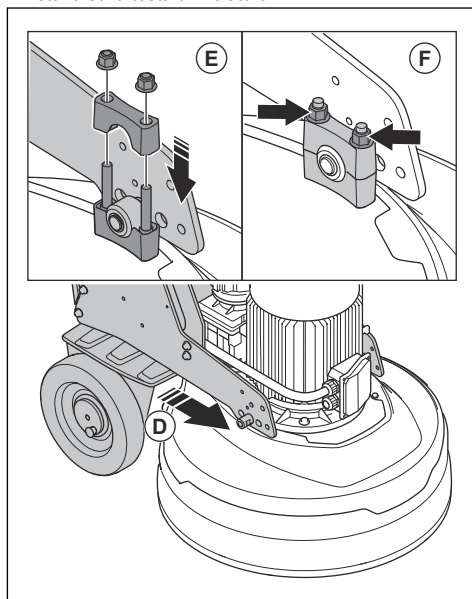
- Posizionare il cavo motore anteriore (A) nella parte anteriore della testa di molatura.



- Posizionare il cavo motore posteriore (B) sulla parte superiore del motore.
- Spingere il telaio vicino alla testa di molatura (C).
- Far passare il cavo del motore attraverso la fessura tra la testa di molatura e il telaio.



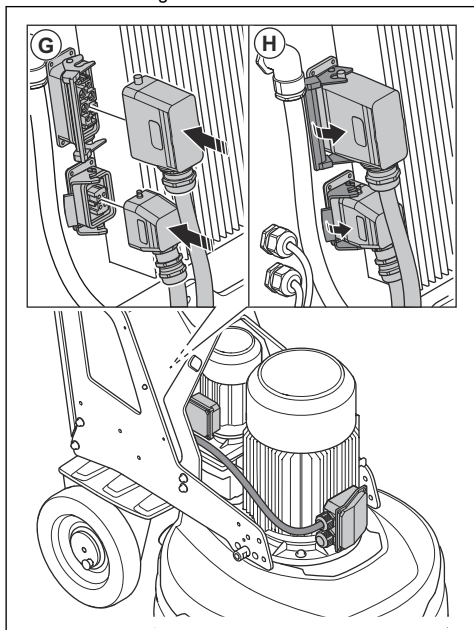
- Spingere il telaio completamente contro la testa di molatura (D). Assicurarsi che il telaio sia fissato alla staffa sulla testa di molatura.



- Installare la seconda staffa (E) sulla parte superiore della staffa sulla testa di molatura.
- Serrare i 2 dadi (F) su ciascun lato della testa di molatura.

8. Collegare i cavi motore alle prese elettriche (G) sulla scatola di collegamenti elettrici.

9. Bloccare i cavi motore alle prese elettriche (H) sulla scatola di collegamenti elettrici.



10. Rimuovere la testa di molatura nella sequenza opposta.

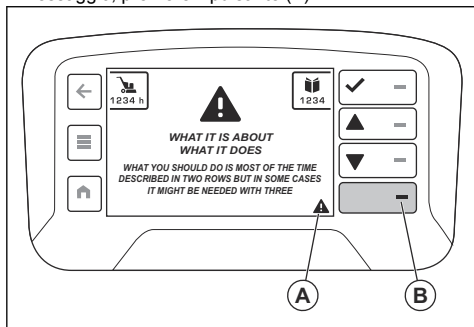
Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia.	Il cavo di prolunga è scollegato o danneggiato.	Collegare il cavo di prolunga o, se necessario, sostituirlo.
	Un pulsante per l'arresto d'emergenza è innestato.	Ruotare il pulsante per l'arresto d'emergenza sul pannello di controllo e/o sul telecomando in senso orario per disinserirlo.
	L'interruttore di sicurezza è aperto nella scatola collegamenti elettrici.	Chiudere l'interruttore di sicurezza per completare il circuito.
	Il motore di azionamento della molatura non funziona.	Assicurarsi che il motore di azionamento della molatura sia collegato.
	Ciò può essere causato da un guasto al motore o da un guasto del filo al motore.	Se il problema persiste, contattare un'officina autorizzata.
Solo una fase viene fornita nel prodotto. Il prodotto non riceve un codice di errore e utilizza una corrente motore <1 A. La ventola ruota lentamente.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.	

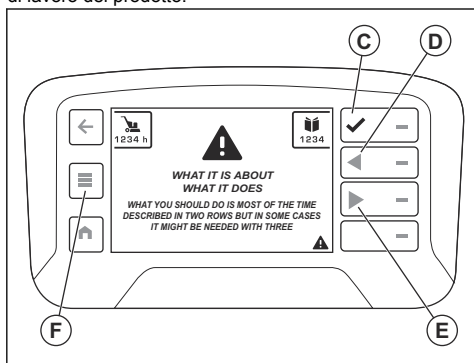
Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non è facile da impugnare.	Un numero troppo piccolo di utensili diamantati è installato sul prodotto.	Aumentare il numero di utensili diamantati per ridurre il carico sul prodotto e sull'operatore.
	La cinghia è rotta.	Se la cinghia è rotta, farla sostituire presso un'officina. Ruotare manualmente uno dei dischi di molatura. Se tutti i dischi di molatura ruotano insieme, la cinghia non è danneggiata. Se un disco di molatura ruota liberamente allora la cinghia è rotta.
	La superficie o l'operazione utilizzano una capacità eccessiva del prodotto.	Regolare la velocità del motore e/o la velocità di avanzamento del prodotto sul pavimento.
Il prodotto produce dei graffi irregolari.	Gli utensili diamantati sono montati in modo non corretto o sono fissati ad altezze diverse sui dischi di molatura.	Accertarsi che tutti gli utensili diamantati siano installati correttamente e che tutti abbiano la stessa altezza.
	Gli utensili diamantati sono di tipi diversi.	Verificare che tutti i segmenti contengano gli stessi grani diamantati e gli stessi leganti. Se i segmenti diamantati sono ruvidi, distanziarli equamente. Far funzionare il prodotto su una superficie abrasiva fin quando tutti i segmenti non hanno la stessa altezza.
	Gli utensili in resina sono misti o presentano contaminazioni indesiderate.	Assicurarsi che tutte le resine siano dello stesso tipo di grana diamantata e legante e che non vi siano contaminazioni. Per pulire gli attrezzi in resina, farli funzionare per un breve periodo su una superficie leggermente abrasiva.
	I dischi di molatura sono usurati o danneggiati.	Controllare che i dischi di molatura non presentino sezioni rotte o movimenti eccessivi.
Nel prodotto si presentano movimenti improvvisi non desiderati.	I dischi di molatura sono usurati o danneggiati.	Controllare se i dischi di molatura presentano parti danneggiate e movimenti eccessivi.
	Gli utensili diamantati sono montati in modo non corretto o sono fissati ad altezze diverse sui dischi di molatura.	Accertarsi che tutti gli utensili diamantati siano installati correttamente e che tutti abbiano la stessa altezza.
L'interruttore del circuito interno si attiva.	Carico troppo elevato o alimentazione insufficiente.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
		Ridurre la pressione di molatura, aumentare il numero di utensili diamantati o aumentare la durezza del legante.
Il flusso dell'acqua non è presente o è insufficiente.	Il serbatoio d'acqua è vuoto.	Rabboccare il serbatoio d'acqua.
	È presente polvere nell'ugello.	Scollegare il tubo di alimentazione e pulire l'ugello.
	L'impianto dell'acqua è ostruito.	Scollegare il tubo di alimentazione e sciacquare il serbatoio d'acqua fino a quando non è visibile l'acqua pulita.

Messaggi sul display HMI

Nella barra inferiore (A) del display HMI è possibile visualizzare i messaggi attivi o i guasti. Per visualizzare il messaggio, premere il pulsante (B).



Utilizzare il pulsante di accettazione (C) per rimuovere l'avvertenza dalla schermata completa. Se è attivo più di 1 messaggio, utilizzare i pulsanti freccia (D ed E) per spostarsi tra i messaggi visualizzati sul display. È inoltre possibile richiamare un elenco dei guasti in "Guasti attivi" in "Stato macchina". Fare riferimento a *Menu stato macchina alla pagina 167*. Nel menu "Stato macchina" sono presenti due elenchi dei guasti: L'elenco "Guasti attivi" e l'elenco "Registro guasti". L'elenco "Guasti attivi" contiene tutti i guasti attivi mentre l'elenco "Registro guasti" mostra la cronologia dei guasti. Un marcatore temporale per entrambi gli elenchi mostra l'ora di ciascun codice di guasto. Questo è correlato all'orario di lavoro del prodotto.



Messaggi di errore

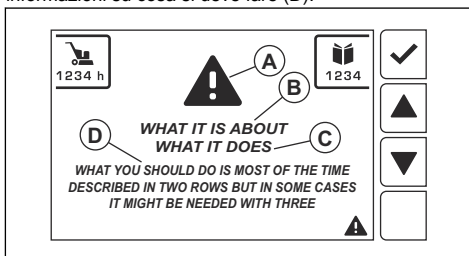
In caso di errori, sul display del telecomando vengono visualizzati un codice di errore e un messaggio di errore.

Un messaggio di errore ha 4 parti. Il messaggio mostra un triangolo di avvertenza (A), informazioni

Codici di errore del display HMI del telecomando

Quando il prodotto si arresta e sul display vengono visualizzati un messaggio di errore e un codice di errore, si è verificato un errore. Se i messaggi si riferiscono ai motori di trazione o alla batteria, il prodotto può essere azionato

sull'avvertenza (B), cosa fa l'avvertenza (C) e informazioni su cosa si deve fare (D).



Eseguire la procedura indicata sul display o rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna. Premere il pulsante "OK" per eliminare il messaggio di errore.

Se il messaggio di errore viene chiuso e non viene visualizzato nuovamente sul display, è possibile continuare a utilizzare il prodotto.

Se il messaggio di errore viene visualizzato nuovamente, fare riferimento a *Risoluzione dei problemi alla pagina 182* oppure rivolgersi al proprio centro di assistenza Husqvarna. Se necessario, aggiornare il software del prodotto.

Se in questo manuale sono presenti messaggi di errore non spiegati, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

Diversi tipi di messaggi di errore

Possono essere visualizzati 4 tipi diversi di messaggi di errore:

- I messaggi informativi forniscono indicazioni e suggerimenti su come utilizzare il prodotto. Un messaggio informativo viene visualizzato con un simbolo di testo bianco.
- I messaggi di attenzione indicano che qualcosa non funziona correttamente. Un messaggio di attenzione viene visualizzato come un triangolo giallo.
- I messaggi di avvertenza mostrano i guasti o i difetti di sicurezza che possono causare danni meccanici. Il prodotto si arresterà in breve tempo. L'avvertenza viene visualizzata a schermo intero con un triangolo di avvertenza e un messaggio di testo in rosso.
- I messaggi di errore vengono visualizzati quando il prodotto viene arrestato a causa di un guasto o di un difetto di sicurezza. Il messaggio di errore viene visualizzato in rosso con un triangolo bianco e un messaggio di testo bianco. Quando si accetta (C) il messaggio di errore, il simbolo del triangolo viene visualizzato nella barra inferiore (A).

solo manualmente. In questo caso, contattare un'officina autorizzata. Per continuare a utilizzare il prodotto, il guasto deve essere corretto. Quando il guasto viene corretto, assicurarsi che l'interruttore STOP/TRASPORTO/MOLATURA sul telecomando sia impostato su STOP.

Quando il simbolo di avvertenza nel telecomando si accende e la spia sul prodotto lampeggia rapidamente, si è verificato un guasto. Per vedere il guasto, premere il pulsante inferiore sul lato destro del display o selezionare "Menu stato macchina" e quindi "Guasti attivi".

Nota: Se sul display HMI vengono visualizzati i codici di errore 1>160, l'errore riguarda la molatrice e il VFD.

Nota: Se sul display HMI vengono visualizzati codici di errore >1000, l'errore riguarda il telecomando.

Codice di errore	Messaggio di errore	Causa	Azione
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316 1401-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Telecomando guasto	Si è verificato un guasto nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1802	Potenziometro rotazione testa di molatura guasto	È presente un guasto nel segnale del potenziometro della testa di molatura.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1803	Potenziometro rotazione disco di molatura guasto	È presente un guasto nel segnale del potenziometro dei dischi di molatura.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1804-1808	Telecomando guasto	Si è verificato un guasto nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1809	Asse Y joystick guasto	È presente un guasto nel segnale dell'asse Y del joystick.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1810	Asse X joystick guasto	È presente un guasto nel segnale dell'asse X del joystick.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1811	Asse Y joystick guasto	È presente un guasto nel segnale dell'asse Y del joystick.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1812	Asse X joystick guasto	È presente un guasto nel segnale dell'asse X del joystick.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1813	Potenziometro rotazione testa di molatura guasto	È presente un guasto nel segnale del potenziometro della testa di molatura.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.

Codice di errore	Messaggio di errore	Causa	Azione
1814	Potenzimetro rotazione disco di molatura guasto	È presente un guasto nel segnale del potenziometro dei dischi di molatura.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
1815-1816 1901-1916 2002/2202-2023/2223	Telecomando guasto	Si è verificato un guasto nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
2025/2225	Temperatura del telecomando troppo alta	Il telecomando funziona in condizioni non conformi alle specifiche.	Attendere che il telecomando si raffreddi. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna.
2026/2226	Temperatura del telecomando troppo bassa	Il telecomando funziona in condizioni non conformi alle specifiche.	Attendere che il telecomando si riscaldi. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna.
2027/2227-2030/2230 2098/2298-2099/2299	Telecomando guasto	Si è verificato un guasto nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
2102/2302-2118/2318	Ricevitore radio guasto	Si è verificato un guasto nel ricevitore per comunicazioni radio.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
2119/2319	Temperatura ricevitore radio troppo alta	Il ricevitore radio viene utilizzato in condizioni non conformi alle specifiche.	Attendere che il ricevitore radio si raffreddi. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna.
2120/2320	Temperatura ricevitore radio troppo bassa	Il ricevitore radio viene utilizzato in condizioni non conformi alle specifiche.	Attendere che il ricevitore radio si riscaldi. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna.
2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103	Ricevitore radio guasto	Si è verificato un guasto nel ricevitore per comunicazioni radio.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
3201	Batteria non valida	La batteria del telecomando non è valida.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
3202-3204	Telecomando guasto	Si è verificato un errore nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
3211	Tipo di batteria non valido	La batteria del telecomando non è valida.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.

Codice di errore	Messaggio di errore	Causa	Azione
3212	Telecomando guasto	Si è verificato un errore nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
8101-8107	Ricevitore radio guasto	Si è verificato un guasto nel ricevitore per comunicazioni radio.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
9001-9002	Telecomando guasto	Si è verificato un errore nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
9101-9199 9301-9399	Ricevitore radio guasto	Si è verificato un guasto nel ricevitore per comunicazioni radio.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
9401-9499	Telecomando guasto	Si è verificato un errore nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
9501-9505	Ricevitore radio guasto	Si è verificato un guasto nel ricevitore per comunicazioni radio.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
9801-9899	Telecomando guasto	Si è verificato un errore nel telecomando.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.

Codici errore

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
1		Dopo aver stabilito la comunicazione iniziale, la connessione è stata persa.
2		Assorbimento di corrente eccessivo dal caricabatterie. Potrebbe trattarsi di un problema relativo al cavo o alla batteria.
3		La batteria è danneggiata e deve essere sostituita.
4		La tensione stimata della batteria è inferiore a 23 V.
5		Controllare il collegamento della batteria.
6		Controllare che la ruota e la trasmissione non siano ostacolati.
7		Cavo o connettore danneggiato. Problema del motore.
8		Inserire le molle del motore di trazione.
9		Modulo radio guasto/non presente.
10		Problema elettrico sulla GCU.
11		Attendere che la macchia si raffreddi.
12		La macchina è troppo fredda per funzionare.
13		Errore di comunicazione con VFD. Cavi elettrici e connettori.
14		Errore imprevisto.
15	Uv2	La tensione è troppo bassa per la potenza di ingresso dell'azionamento di comando.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
16	Uv1	Sottotensione.
17	uV3	Errore di carica.
18		Cortocircuito IGBT.
19	GF	Guasto di massa.
20		La tensione nel bus CC ha superato il livello di rilevamento sovratensione.
21	oH	Surriscaldamento del dissipatore di calore.
22	oC	I sensori di azionamento hanno rilevato una corrente di uscita superiore al livello di sovracorrente specificato.
23		Velocità eccessiva (V/f semplice con PG).
24	oL3	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
25	oL4	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
26		Transistor di frenata dinamica incorporato guasto.
27		Surriscaldamento della resistenza frenante/protezione della resistenza frenante attivata.
28	oH1	Surriscaldamento del dissipatore di calore.
29	FbL	L'ingresso di feedback PID è inferiore al livello preimpostato.
30	UL3	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
31	UL4	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
32	oL7	La frequenza di uscita è rimasta costante più a lungo del tempo preimpostato, durante la frenata a slittamento elevato.
33	oFx	Guasto hardware.
34	LF2	Una o più fasi nella corrente di uscita interrotte.
35	Sto	Si è verificato un movimento di estrazione o di uscita del motore. Il motore ha superato la coppia di estrazione.
36	oL1	Il sensore termoelettrico ha attivato la protezione contro i sovraccarichi.
37	oL2	Il sensore termico dell'azionamento ha attivato la protezione da sovraccarico.
38	EF3	Guasto esterno.
39	EF4	Guasto esterno.
40	EF5	Guasto esterno.
41	EF6	Guasto esterno.
42	EF7	Guasto esterno.
43	dEv	In base all'ingresso impulsi (RP), la deviazione della velocità è maggiore del valore preimpostato.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
44	Pgo	Non vengono ricevuti impulsi PG per un periodo superiore al tempo preimpostato.
45	PF	La potenza di ingresso dell'azionamento ha una fase aperta o presenta un elevato squilibrio di tensione tra le fasi.
46	LF	Perdita di fase sul lato uscita dell'azionamento.
47	oH3	oH3 - allarme surriscaldamento motore (ingresso PTC).
48	oPr	Errore di collegamento operatore digitale esterno.
49	Err	I dati non corrispondono all'EEPROM in fase di scrittura.
50	oH4	Guasto per surriscaldamento del motore (ingresso PTC).
51		I dati di controllo non sono stati ricevuti correttamente per due secondi.
52		Dopo aver stabilito la comunicazione iniziale, la connessione è stata persa.
53	CF	È stato raggiunto un limite di coppia.
54	Pgo	Non vengono ricevuti impulsi PG per un periodo superiore al tempo preimpostato.
55	EF1	Guasto esterno.
56	EF2	Guasto esterno.
57	oL5	Rilevamento indebolimento.
58	uL5	Rilevamento indebolimento.
59	CoF	Errore offset corrente.
60	CPF03	Errore dati PWM.
61	Uv	Sottotensione.
62	oV	La tensione nel bus CC ha superato il livello di rilevamento sovratensione.
63	oH	Surriscaldamento del dissipatore di calore.
64	oH2	Surriscaldamento della trasmissione.
65	oL3	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
66	oL4	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
67	EF	Entrambe le funzioni di marcia avanti e retromarcia chiuse contemporaneamente per oltre 0,5 s.
68	EF3	Guasto esterno.
69	EF4	Guasto esterno.
70	EF5	Guasto esterno.
71	EF6	Guasto esterno.
72	EF7	Guasto esterno.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
73	oS	Ingresso impulsi (RP) indica che il feedback della velocità del motore ha superato il valore preimpostato.
74	dEv	In base all'ingresso impulsi (RP), la deviazione della velocità è maggiore del valore preimpostato.
75	PGo	Non vengono ricevuti impulsi PG per un periodo superiore al tempo preimpostato.
76	CE	I dati di controllo non sono stati ricevuti correttamente per due secondi.
77	CALL	La comunicazione non è ancora stata stabilita.
78	oL1	Il sensore termoelettrico ha attivato la protezione contro i sovraccarichi.
79	oL2	Il sensore termico dell'azionamento ha attivato la protezione da sovraccarico.
80	CALL2	La comunicazione della trasmissione non è ancora stata stabilita.
81	UL3	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
82	UL4	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
83	SE	Errore modalità di verifica comunicazione MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Surriscaldamento del motore.
85	EF1	Guasto esterno.
86	EF2	Guasto esterno.
87	HbbF	L'hardware di input della disattivazione di sicurezza è danneggiato.
88	Hbb	Il canale di ingresso di disattivazione di sicurezza è aperto.
89		Errore imprevisto.
90	Uv2	La tensione è troppo bassa per la potenza di ingresso dell'azionamento di comando.
91	Uv1	Sottotensione del bus CC.
92	Uv3	Il circuito di prevenzione delle correnti di spunto è guasto.
93	SC	Cortocircuito IGBT.
94	GF	Guasto di massa.
95	ov	La tensione nel bus CC ha superato il livello di rilevamento sovratensione.
96	oH	Surriscaldamento del dissipatore di calore
97	oC	I sensori di azionamento hanno rilevato una corrente di uscita superiore al livello di sovracorrente specificato.
98	oS	Velocità eccessiva (V/f semplice con PG).
99	oL3	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
100	oL4	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
101	oH1	Surriscaldamento del dissipatore di calore.
102	FbL	L'ingresso di feedback PID è inferiore al livello preimpostato.
103	UL3	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
104	UL4	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
105	oL7	La frequenza di uscita è rimasta costante per un tempo superiore a quello preimpostato durante la frenata a slittamento elevato.
106	oFx	Guasto hardware.
107	LF2	Una o più fasi nella corrente di uscita interrotte.
108	Sto	Si è verificato un movimento di estrazione o di uscita del motore. Il motore ha superato la coppia di estrazione.
109	oL1	Il sensore termoelettrico ha attivato la protezione contro i sovraccarichi.
110	oL2	Il sensore termico dell'azionamento ha attivato la protezione da sovraccarico.
111	EF3	Guasto esterno.
112	EF4	Guasto esterno.
113	EF5	Guasto esterno.
114	EF6	Guasto esterno.
115	EF7	Guasto esterno.
116	dEv	In base all'ingresso impulsi (RP), la deviazione della velocità è maggiore del valore preimpostato.
117	PGo	Non vengono ricevuti impulsi PG per un periodo superiore al tempo preimpostato.
118	PF	La potenza di ingresso dell'azionamento ha una fase aperta o presenta un elevato squilibrio di tensione tra le fasi.
119	LF	Perdita di fase sul lato uscita dell'azionamento.
120	oH3	Allarme surriscaldamento motore (ingresso PTC).
121	oH4	Guasto per surriscaldamento del motore (ingresso PTC).
122	CE	I dati di controllo non sono stati ricevuti correttamente per due secondi.
123	EF1	Guasto esterno.
124	EF2	Guasto esterno.
125	Uv	Controllare l'alimentazione in ingresso.
126	ov	La tensione nel bus CC ha superato il livello di rilevamento sovratensione.
127	oH	Controllare le ventole di raffreddamento.
128	oH2	Avvertenza surriscaldamento azionamento.
129	oL3	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
130	oL4	La corrente di uscita dell'azionamento (o la coppia in vettoriale anello aperto) era superiore al limite preimpostato.
131	EF	Entrambe le funzioni di marcia avanti e retromarcia chiuse contemporaneamente per oltre 0,5 s.
132	bb	Uscita azionamento interrotta come indicato da un segnale di blocco base esterno.
133	EF3	Guasto esterno.
134	EF4	Guasto esterno.
135	EF5	Guasto esterno.
136	EF6	Guasto esterno.
137	EF7	Guasto esterno.
138	oS	Ingresso impulsi (RP) indica che il feedback della velocità del motore ha superato il valore preimpostato.
139	dEv	In base all'ingresso impulsi (RP), la deviazione della velocità è maggiore del valore preimpostato.
140	PGo	Non vengono ricevuti impulsi PG per un periodo superiore al tempo preimpostato.
141	oPr	Errore di collegamento operatore digitale esterno.
142	CE	I dati di controllo non sono stati ricevuti correttamente per due secondi.
143	bUS	Dopo aver stabilito la comunicazione iniziale, la connessione è stata persa.
144	CALL	La comunicazione non è ancora stata stabilita.
145	oL1	Il sensore termoelettrico ha attivato la protezione contro i sovraccarichi.
146	oL2	Il sensore termico dell'azionamento ha attivato la protezione da sovraccarico.
147	rUn	Durante il funzionamento è stato inserito un comando di commutazione dei motori.
148	CALL2	La comunicazione della trasmissione non è ancora stata stabilita.
149	UL3	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
150	UL4	Corrente di uscita dell'azionamento (o coppia in vettoriale anello aperto) inferiore al valore preimpostato.
151	SE	Guasto modalità di prova Modbus.
152	oH3	Allarme surriscaldamento motore (ingresso PTC).
153	FbL	L'ingresso di feedback PID è inferiore al livello preimpostato.
154	FbH	L'ingresso di feedback PID è superiore al valore preimpostato.
155	dnE	Azionamento disattivato
156	HCA	La corrente dell'azionamento ha superato il livello di avvertenza sovracorrente (150% della corrente nominale).
157	EF1	Guasto esterno.

Visualizzazione codice di errore radio	Visualizzazione codice di errore inverter	Descrizione
158	EF2	Guasto esterno.
159	HbbF	L'hardware di input della disattivazione di sicurezza è danneggiato.
160	Hbb	Il canale di ingresso di disattivazione di sicurezza è aperto.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto



AVVERTENZA: prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.

Le ruote consentono di spostare il prodotto per distanze più brevi. Per distanze maggiori, sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.



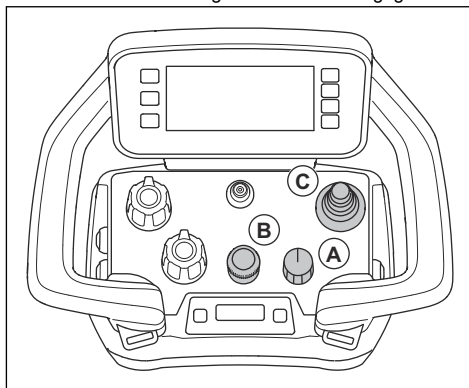
ATTENZIONE: non trainare il prodotto dietro un veicolo.

- Prestare particolare attenzione quando si sposta il prodotto manualmente o su superfici inclinate. Le piccole pendenze possono causare un movimento rapido che non è possibile frenare manualmente.
- Mettere in sicurezza l'unità durante il trasporto. Assicurarsi che non si possa spostare.
- Durante il trasporto, applicare una protezione sul prodotto. La protezione evita di esporre il prodotto a elementi naturali quali pioggia e neve.
- Utilizzare sempre il golphare di sollevamento sul prodotto quando si solleva il prodotto.
- Non sollevare il prodotto dal manubrio, dal motore, dal telaio o da altre componenti.
- Il trasporto è ottimale su pallet.
- Sollevare sempre il prodotto con un sollevatore o un carrello elevatore.
- Non utilizzare un carrello elevatore se il prodotto non è collocato su un pallet o un carrello. Ciò può causare danni ai dischi di molatura e agli altri componenti interni.
- Durante il trasporto, la testa di molatura deve essere a terra. Per evitare di danneggiare il meccanismo di bloccaggio delle piastre dell'utensile, mantenere installate le piastre stesse.

Trasporto del prodotto con il telecomando

È possibile trasportare il prodotto quando sono presenti la corrente trifase o l'alimentazione a batteria.

1. Accertarsi che l'interruttore (A) si trovi in posizione di arresto. Viene visualizzato il messaggio "Selezionare la modalità di trasporto con interruttore a 3 posizioni per attivare il joystick".
2. Avviare il telecomando. Fare riferimento a *Per avviare il telecomando alla pagina 170*.
3. Portare l'interruttore (A) in posizione trasporto. I simboli nel menu vengono visualizzati in grigio.



- a) Regolare la velocità di molatura con l'encoder (B).

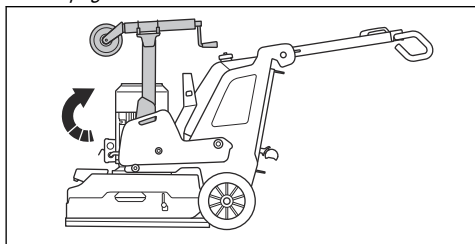


Nota: Se l'interruttore (A) è in posizione di trasporto, è possibile regolare la velocità di molatura. Il prodotto non inizia a molare finché non viene impostata la funzione di molatura.

- b) Impostare i valori di rotazione per i dischi e la testa con i potenziometri.
4. Utilizzare il joystick (C) per spostare il prodotto.
5. Per arrestare il prodotto, rilasciare il joystick e portare l'interruttore (A) nella posizione di arresto.

Disposizione del prodotto in posizione di trasporto

- Ripiegare la ruota di supporto e fissarla saldamente in posizione verticale. Fare riferimento a *Spostamento del prodotto con la ruota di supporto alla pagina 195*.



- Piegare in avanti l'impugnatura. Fare riferimento a *Regolazione dell'impugnatura e del manubrio alla pagina 159*.
- Se i pesi sono fissati al prodotto, regolare i pesi in posizione avanzata. Fare riferimento a *Regolazione dei pesi alla pagina 175*.
- Accertarsi che la testa di molatura sia a contatto con la superficie.

Ruota di supporto

La ruota di supporto solleva leggermente la testa di molatura dal terreno per facilitare il trasporto a breve distanza.

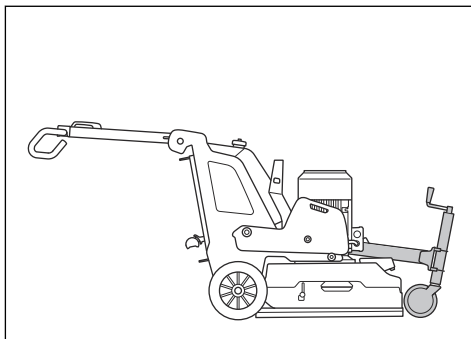


ATTENZIONE: Utilizzare la ruota di supporto solo per spostare il prodotto per brevi distanze. La ruota di supporto deve essere utilizzata solo nell'area di lavoro o su un veicolo di trasporto.

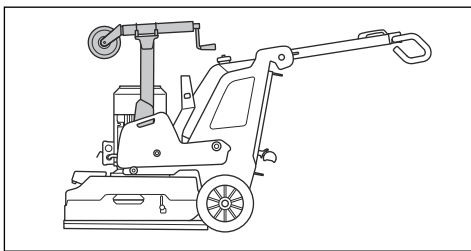


AVVERTENZA: Prestare attenzione durante l'installazione, la rimozione o la regolazione della ruota di supporto. Le parti in movimento possono causare lesioni.

- Posizione della ruota di supporto per il trasporto su brevi distanze. Fare riferimento a *Regolazione della ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze alla pagina 194*.

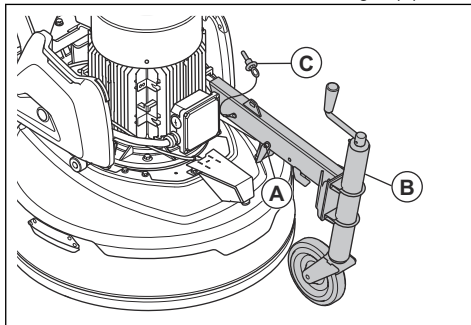


- Posizione della ruota di supporto per il funzionamento e il trasporto su lunghe distanze del prodotto. Fare riferimento a *Spostamento del prodotto con la ruota di supporto alla pagina 195*.



Regolazione della ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze

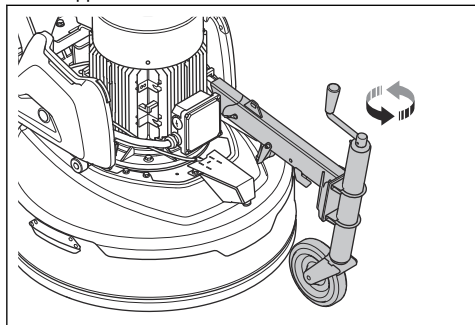
1. Estrarre l'ammortizzatore della molla a gas (A).



2. Allentare la ruota di supporto dalla posizione verticale.
3. Ripiegare verso il basso il telaio della ruota di supporto (B).
4. Mettere il perno di bloccaggio (C) in posizione.

Regolazione dell'altezza della ruota di supporto

1. Posizionare la ruota di supporto per il trasporto su brevi distanze. Fare riferimento a *Regolazione della ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze alla pagina 194*.
2. Ruotare l'impugnatura sulla parte anteriore della ruota di supporto per sollevare o abbassare la ruota di supporto.



Spostamento del prodotto con la ruota di supporto

1. Portare la ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze. Fare riferimento a *Regolazione della ruota di supporto in posizione per il trasporto su brevi distanze alla pagina 194*.
2. Abbassare la ruota di supporto per sollevare la testa di molatura dal terreno. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza della ruota di supporto alla pagina 195*.
3. Spostare il prodotto manualmente o con il telecomando.

Spostamento del prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione quando si sposta il prodotto verso l'alto e verso il basso sulle rampe con il motore acceso. Il prodotto è pesante e vi è il rischio di lesioni in caso di caduta o spostamento troppo rapido del prodotto.



AVVERTENZA: Per le rampe con inclinazione ripida, utilizzare sempre un verricello. Non camminare o sostare sotto il prodotto sollevato. Non rimanere nell'area a rischio del prodotto. Fare riferimento a *Sicurezza dell'area di lavoro alla pagina 151*.



AVVERTENZA: Non spostare il prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa con la batteria del telecomando con basso livello di carica. Il prodotto può improvvisamente subire un'interruzione dell'alimentazione.



AVVERTENZA: Non spostare il prodotto su pendenze ripide. Osservare quanto riportato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto per informazioni sull'angolo di pendenza massimo.

- Per spostare il prodotto scendendo su una rampa, farlo scorrere lentamente all'indietro.
- Per spostare il prodotto salendo su una rampa, farlo avanzare lentamente.
- Non ruotare il prodotto di oltre 45° su una rampa.

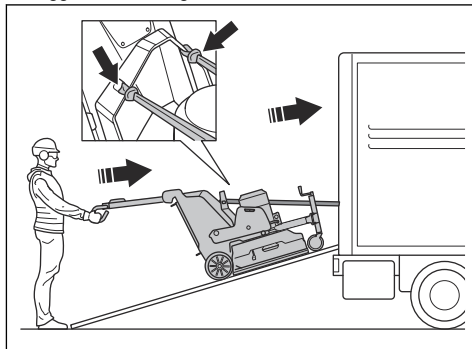
Sollevamento del prodotto

Il prodotto è dotato di fori che possono essere utilizzati per sollevarlo.



ATTENZIONE: Assicurarsi che le cinghie siano applicabili al peso del prodotto.

1. Agganciare le cinghie nei fori.



2. Assicurarsi che la persona autorizzata afferrì l'impugnatura per mantenere il prodotto in posizione stabile.



AVVERTENZA: Prestare attenzione, il prodotto ha un peso elevato e può causare gravi lesioni in caso di caduta.

3. Avviare un argano per caricare il prodotto su un veicolo.

4. Non utilizzare le cinghie di sollevamento per fissare il prodotto durante il trasporto. Fare riferimento a *Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto alla pagina 196.*

Sollevamento del prodotto



AVVERTENZA: assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta dati di funzionamento sul prodotto mostra il peso del prodotto.

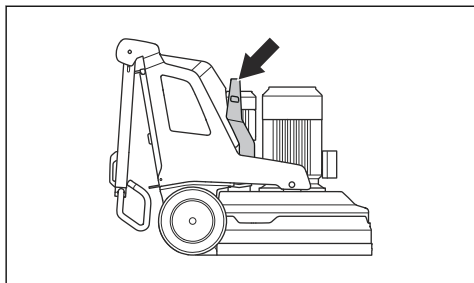


AVVERTENZA: non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato. Tenere le persone lontano dall'area a rischio. Fare riferimento a *Sicurezza dell'area di lavoro alla pagina 151.*



AVVERTENZA: Non sollevare un prodotto danneggiato. Accertarsi che il golfare di sollevamento sia fissato correttamente e che non sia danneggiato.

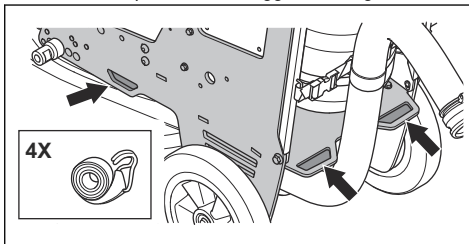
1. Predisporre il prodotto in posizione di trasporto. Fare riferimento a *Disposizione del prodotto in posizione di trasporto alla pagina 194.*
2. Collegare l'attrezzatura di sollevamento sul golfare di sollevamento.



Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Il prodotto presenta dei punti di ancoraggio che vengono utilizzati con cinghie per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Attaccare i ganci metallici delle cinghie di fissaggio nei punti di ancoraggio. Prestare attenzione perché i bordi affilati possono danneggiare le cinghie.



2. Agganciare e serrare le cinghie di fissaggio al veicolo.

Rimessaggio



ATTENZIONE: Non collocare il prodotto all'aperto per conservarlo. Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riparlo.
- Sollevare la ruota di supporto. La testa di molatura deve essere a terra.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il caricabatterie in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Rimuovere la batteria del telecomando dal telecomando quando il prodotto rimane in magazzino per più di 6 mesi.
- Caricare la batteria del prodotto ogni 6 mesi quando il prodotto è in magazzino per un lungo termine.

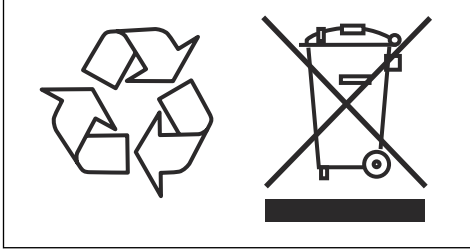
Smaltimento

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurarsi di scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e di rimuovere le batterie dal telecomando prima di inviarlo a un apposito centro di riciclaggio. Per i paesi CE, le batterie devono essere riciclate in conformità a 2014/53/EU. Assicurarsi di informare il centro di riciclaggio che il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio all'interno. Inviare le batterie a un apposito centro di riciclaggio.

Trattando questo prodotto correttamente, si contribuisce a contrastare il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulle persone che può altrimenti sortire da una gestione impropria del prodotto come rifiuto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo

prodotto, contattare l'autorità municipale, il servizio rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato.



Dati tecnici

Dati tecnici

	PG 6 DR, PG 8 DR 3x380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3x380-415 V	PG 8 DR 3x380-415 V	PG 8 XR 3x380-415 V
Potenza del motore, kW/hp	12,5/17	12,5/17	16,5/22	16,5/22
Corrente nominale, A	30	30	30	30
Tensione nominale, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Fasi	trifase	trifase	trifase	trifase
Frequenza, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Peso, kg/lb	591/1303	495/1091	661/1457	645/1422
Larghezza di molatura, mm/poll.	630/24,8	630/24,8	800/31,5	800/31,5
Disco di molatura, mm/poll.	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5
Pressione di molatura, kg/lb	228/503	242/534	288/635	302/666
Pressione di molatura con ruota di supporto, kg/lb	265/584	279/615	325/717	339/747
Peso in posizione 1 (in avanti), kg/lb	292/644	307/677	348/767	362/798
Peso in posizione 1 (in avanti) con ruota di supporto, kg/libbre	329/725	343/756	385/849	399/880
Peso in posizione 2 (verticale), kg/lb	227/500	237/522	299/659	313/690
Peso in posizione 2 (verticale) con ruota di supporto, kg/lb	264/582	273/602	336/741	350/772
Peso in posizione 3 (all'indietro), kg/lb	185/408	198/437	245/540	259/571
Peso in posizione 3 (all'indietro) con ruota di supporto, kg/lb	221/487	235/518	282/622	296/653
Velocità disco di molatura, giri/min. min/max	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Velocità della testa di molatura, giri/min. min/max	10-57	10-57	9-47	9-47
Senso di rotazione	Senso di rotazione indipendente CW/CCW (senso orario e antiorario) per dischi e testa di molatura.			
Pendenza massima, gradi °	10	10	10	10
Contenitore, IP	54	54	54	54
Tipo di batteria	-	Agli ioni di litio	-	Agli ioni di litio

	PG 6 DR, PG 8 DR 3x380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3x380-415 V	PG 8 DR 3x380-415 V	PG 8 XR 3x380-415 V
Estrattore di polvere consigliato ¹³				
Accessorio estrattore di polvere, mm/poll.	76/3	76/3	76/3	76/3
Min. flusso d'aria, m ³ /h /CFM	600/353	600/353	815/480	815/480
Min. vuoto, kPa/psi	28/4,1	28/4,1	30/4,4	30/4,4
Spettro radio con tecnologia Bluetooth® Low Energy (a basso consumo energetico) ¹⁴				
Bande di frequenza per l'utensile, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Potenza a radiofrequenza trasmessa massima, dBm/mW	-	4/2,5	-	4/2,5

Dati tecnici telecomando e caricabatterie

Specifiche della batteria	Nominale 7,2 V, 5100 mAh
Batteria	2 batterie agli ioni di litio fornite con il prodotto.
Tempo di funzionamento, ore	12
Tempo di carica, ore	3
Cicli di ricarica	>1000
Trasmissione del segnale	Trasmissione del segnale radio o cavo.
Bande di frequenza radio, GHz	2,4
Potenza a radiofrequenza massima trasmessa, dBm	20 ¹⁵
Controllo via cavo	Opzionale
Portata, m/piedi	Fino a 300/984
Dimensioni AxLxP, telecomando, mm/pollici	190x280x195/7,5x11,1x7,7
Peso, telecomando (batteria inclusa), kg/lb	1,6/3,5
Classe di protezione, telecomando	IP67
Temperatura operativa, °C/°F	-20 - 60 /-4 - 140
Temperatura di stoccaggio con batteria, °C (°F)	Meno di 1 mese: -20 - 50/4 - 122 Meno di 3 mesi: -20 - 40/4 - 104 Meno di 1 anno: -20 - 20/4 - 68

¹³ I dati tecnici per estrazione delle polveri non descrivono definitivamente le prestazioni effettive nel tempo tra le diverse estrazioni delle polveri. I dati obiettivi Husqvarna dei prodotti OSHA sono disponibili presso www.husqvarnacp.com/us.

¹⁴ Questa parte è applicabile solo ai prodotti dotati di connettività integrata.

¹⁵ 13 dBm per i mercati che non accettano 20 dBm.

Temperatura di stoccaggio senza batteria, °C (°F)	-40 - 85/-40 - 185
Temperatura di carica, °C (°F)	10 - 45/50 - 113
Dimensioni AxLxP, caricabatterie, mm/pollici	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Peso, caricabatteria, kg/lb	0,214/0,47
Classe di protezione, caricabatterie	IP21
Alimentazione, caricabatteria	12/24 VCC. 110/240 VCA

Connettività integrata

Spettro radio con tecnologia BLE	
Bande di frequenza per l'utensile, GHz	2,402 - 2,480
Potenza a radiofrequenza massima trasmessa, dBm/mW	4/2,5

Livelli di rumorosità

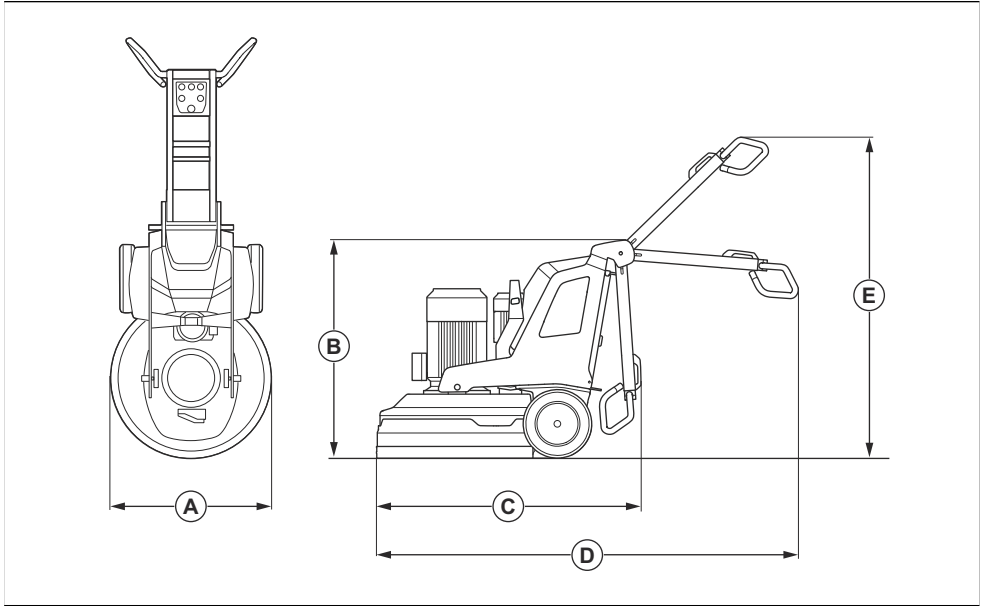
	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
Emissioni di rumore ¹⁶				
Livello di potenza sonora, misurato in L_W (dB(A))	93,7	93,7	95,4	95,4
Livelli di rumorosità ¹⁷				
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, L_p (dB(A))	77,9	77,9	78,7	78,7
Livelli di vibrazioni ¹⁸				
Impugnatura destra, m/s^2	2,2	2,2	1,7	1,7
Impugnatura sinistra, m/s^2	2,1	2,1	1,5	1,5

¹⁶ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza acustica in conformità alla norma EN 60335-2-72. Incertezza di misura prevista 2,5 dB(A).

¹⁷ Livello di pressione sonora in conformità alla norma EN 60335-2-72. Incertezza di misura prevista 4 dB(A).

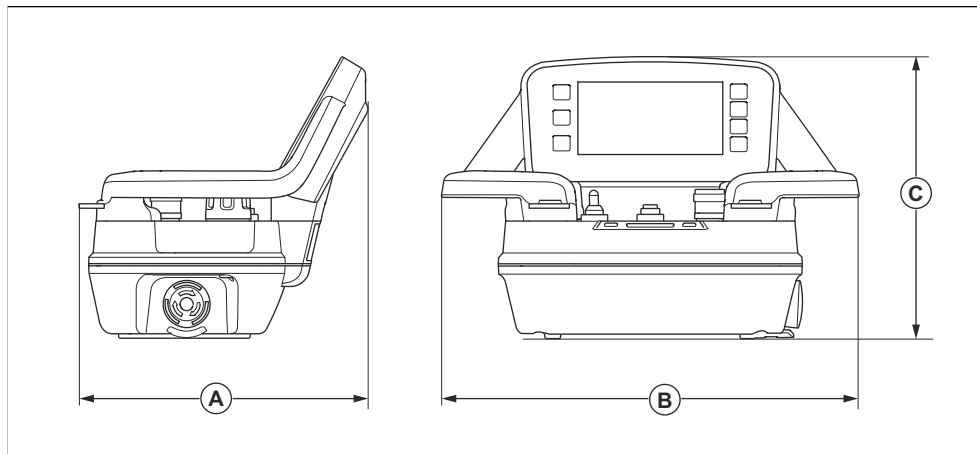
¹⁸ Livelli di vibrazioni in conformità alle norme EN 60335-1 e EN 60335-2-72. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s^2 . I valori delle vibrazioni sono validi per il funzionamento manuale.

Dimensioni del prodotto



		PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
A	Larghezza, mm/poll.	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
B	Altezza totale min (impugnatura piegata), mm/poll.	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
C	Lunghezza totale min (impugnatura piegata), mm/poll.	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
D	Lunghezza totale max (impugnatura estesa), mm/poll.	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
E	Altezza totale max (impugnatura estesa), mm/poll.	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

Dimensioni del prodotto, telecomando



Dimensioni, mm/poll.

A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7
----------	---------	----------	--------	----------	---------

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Svezia, tel:
+46 36 146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Molatrice per pavimenti
Marchio	HUSQVARNA
Tipo/Modello	PG 6 DR, PG 6 XR, PG 8 DR, PG 8 XR
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2024 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/EC	"sulle macchine"
2014/53/EU	"riguardante le apparecchiature radio"
2011/65/EU	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Partille, 2024-05-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



Licenze di terze parti

Per domande

Offerta scritta per il codice sorgente coperto da GPL e LGPL.

Nei casi in cui termini di licenza specifici autorizzino l'utente ad accedere al codice sorgente, Husqvarna fornirà il codice sorgente applicabile su richiesta scritta, entro i termini previsti dalla licenza. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a HUSQVARNA, .

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 e altri. Tutti i diritti riservati.

Con la presente si concede, a titolo gratuito, l'autorizzazione a chiunque abbia ottenuto una copia di questo software e dei file di documentazione associati (il "Software"), a gestire il Software senza limitazioni, inclusi, a titolo esemplificativo, i diritti di utilizzo, copia, modifica, unione, pubblicazione, distribuzione e/o vendita di copie del Software, e si consente alle persone alle quali viene fornito il Software di fare tutto questo, a condizione che i suddetti avvisi di copyright e la presente informativa di autorizzazione siano riportati in tutte le copie del Software e che i suddetti avvisi di copyright e la presente informativa di autorizzazione siano riportate nella documentazione di supporto.

Copyright © 1991-2013 Tutti i diritti riservati. Distribuito secondo i Termini di utilizzo in .

Con la presente si concede, a titolo gratuito, l'autorizzazione a chiunque abbia ottenuto una copia dei file di dati Unicode e di qualsiasi documentazione associata (i "file di dati") o software Unicode e qualsiasi documentazione associata (il "Software") a gestire i file di dati o il Software senza limitazioni, inclusi, a titolo esemplificativo, i diritti di utilizzo, copia, modifica, unione, pubblicazione, distribuzione e/o vendita di copie dei file di dati o del Software e si consente alle persone alle quali vengono forniti i file di dati o il Software di fare tutto questo, a condizione che (a) i suddetti avvisi di copyright e la presente informativa di autorizzazione siano riportati su tutte le copie dei file di dati o del Software, (b) sia i suddetti avvisi di copyright sia la presente informativa di autorizzazione siano riportati nella documentazione associata e (c) vi sia prova evidente in ciascun file di dati modificato o nel Software, nonché nella documentazione associata ai file di dati o al Software che i dati o il software sono stati modificati.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007
Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey e

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

L'autorizzazione all'uso, alla copia, alla modifica, alla distribuzione e alla vendita di questo software e della relativa documentazione per qualsiasi scopo è concessa senza alcun costo, a condizione che il suddetto avviso di copyright compaia in tutte le copie e che sia il presente avviso di copyright sia la presente informativa di autorizzazione siano riportati nella documentazione di supporto, e che il nome dell'autore o degli autori non sia utilizzato per scopi pubblicitari relativi alla distribuzione del software senza previa autorizzazione scritta specifica. Gli autori non rilasciano alcuna dichiarazione in merito all'idoneità di questo software per qualsiasi scopo. Viene fornito "così com'è" senza garanzia esplicita o implicita.

ÍNDICE

Introdução.....	205	Transporte, armazenamento e eliminação.....	259
Segurança.....	216	Especificações técnicas.....	263
Funcionamento.....	222	Declaração de conformidade.....	268
Manutenção.....	242	Fonte aberta.....	269
Resolução de problemas.....	248		

Introdução

Descrição do produto

O produto é um retificadora de pavimentos para superfícies com diferentes durezas.

Os modelos podem ser utilizados com um controlo remoto.

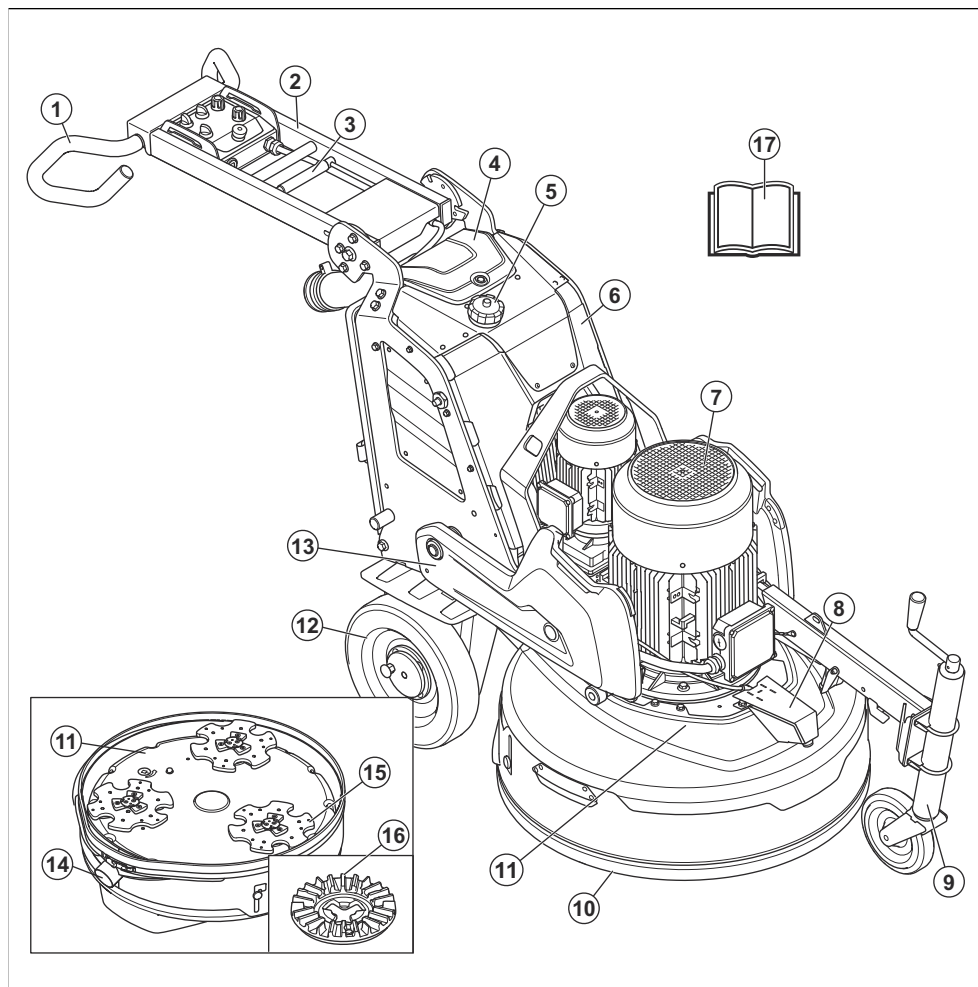
Finalidade

O produto é utilizado para triturar superfícies de materiais com diferentes durezas, como pedras

naturais, marmorite e betão. Utilize também o produto para triturar materiais de acabamento, como epóxi e cola. O acabamento da superfície pode ser áspero ou macio. O produto pode ser utilizado para a retificação a seco ou a húmido. Não utilize o produto para outras tarefas.

O produto é utilizado em operações comerciais por operadores profissionais.

Vista geral do produto, lado direito PG 6 DR, PG 8 DR



1. Barra de direção

2. Punho

3. Alavanca de bloqueio do ajuste do punho

4. Tampa do carregador de bateria

5. Depósito de água

6. Invólucro elétrico

7. Motor da cabeça de retificação

8. Aspersor de neblina

9. Roda de suporte

10. Cobertura flutuante

11. Cabeça de retificação

12. Roda

13. Pesos

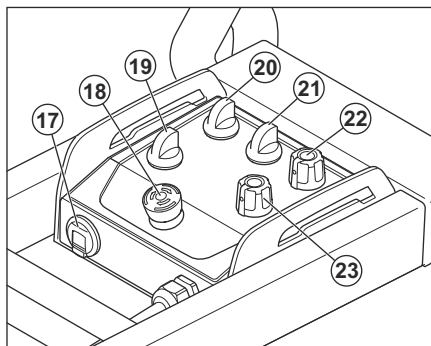
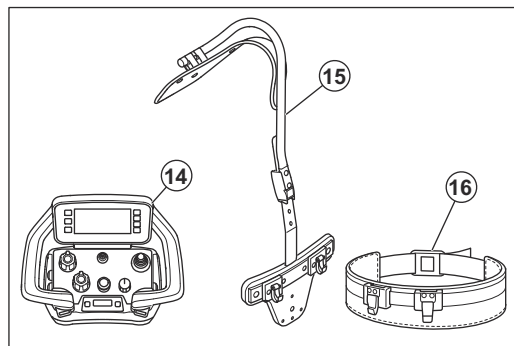
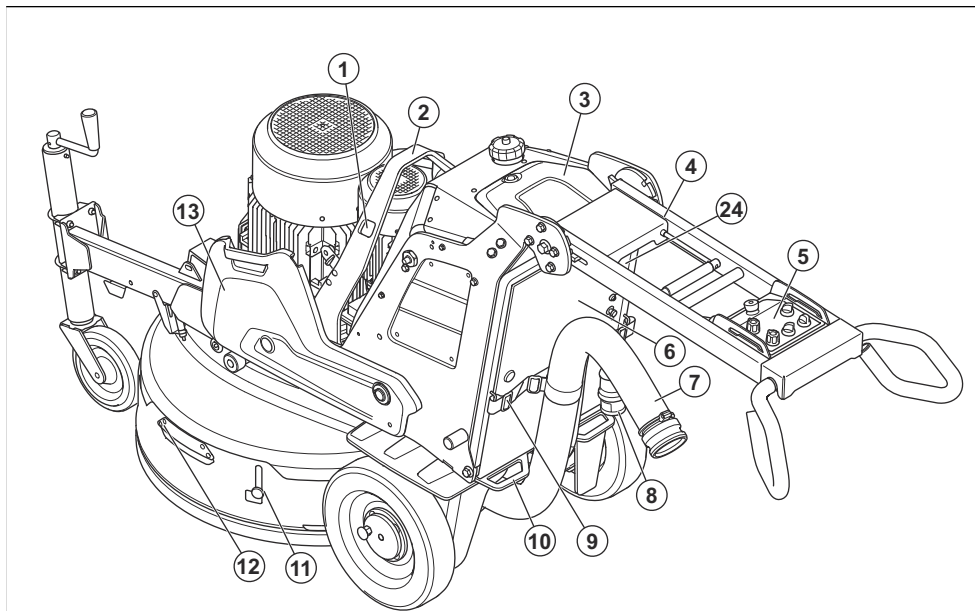
14. Ligação para extrator de poeiras

15. Disco de trituração

16. Placa

17. Manual do utilizador

Vista geral do produto, lado esquerdo PG 6 DR, PG 8 DR

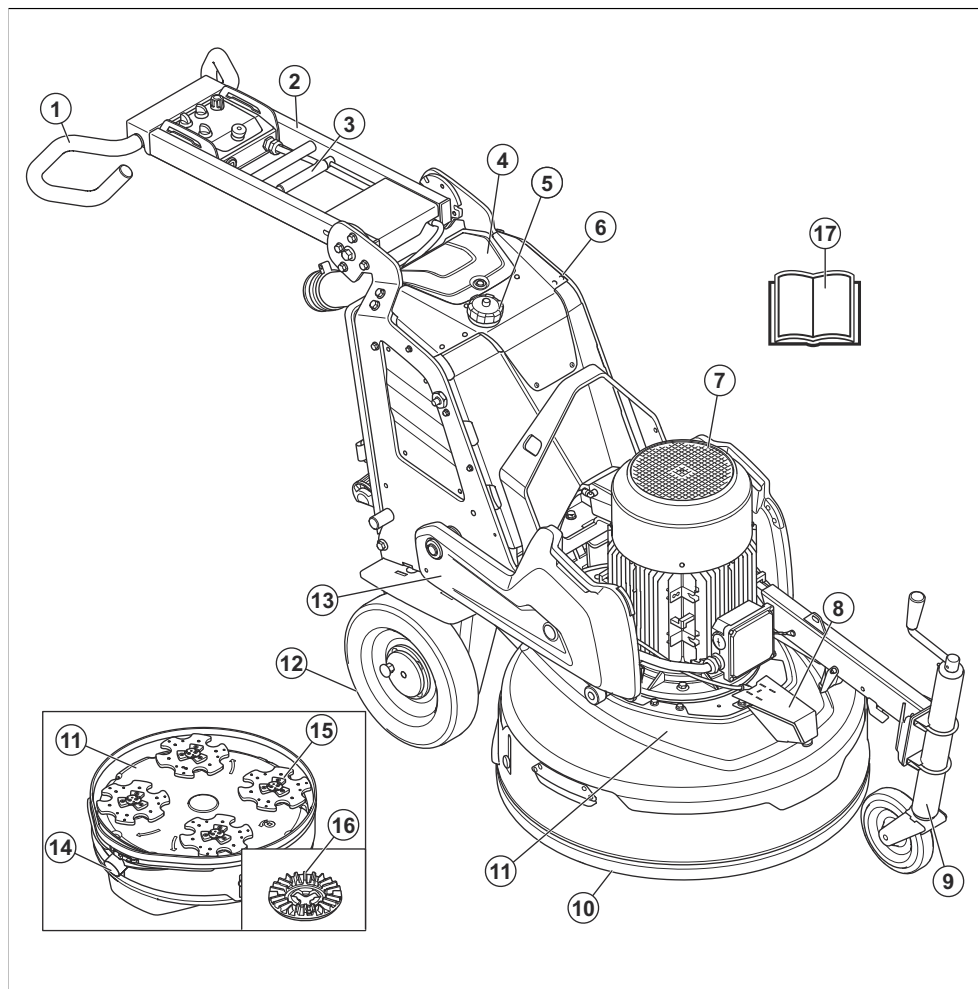


- | | |
|---|--|
| 1. Orifícios para correias de guincho | 12. Punho da cobertura flutuante |
| 2. Olhal de elevação | 13. Pesos |
| 3. Tampa do carregador de bateria | 14. Telecomando |
| 4. Suporte do telecomando (acessório) | 15. Correia do telecomando (acessório) |
| 5. Painel de controlo | 16. Correia |
| 6. Conetor do carregador de bateria | 17. Carregador USB |
| 7. Ligação para extrator de poeiras | 18. Botão de paragem de emergência |
| 8. Cabo de alimentação | 19. Interruptor de funcionamento manual/do telecomando |
| 9. Dispositivo de suspensão para mangueira do extrator de poeiras e cabo de alimentação | 20. Interruptor ON/OFF |
| 10. Ponto de fixação | 21. Interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO |
| 11. Bloqueio de transporte da cobertura flutuante | 22. Manípulo do sentido de rotação e velocidade, disco de trituração |

23. Manípulo do sentido de rotação e velocidade, cabeçal de retificação

24. Interruptores da função de pulverização

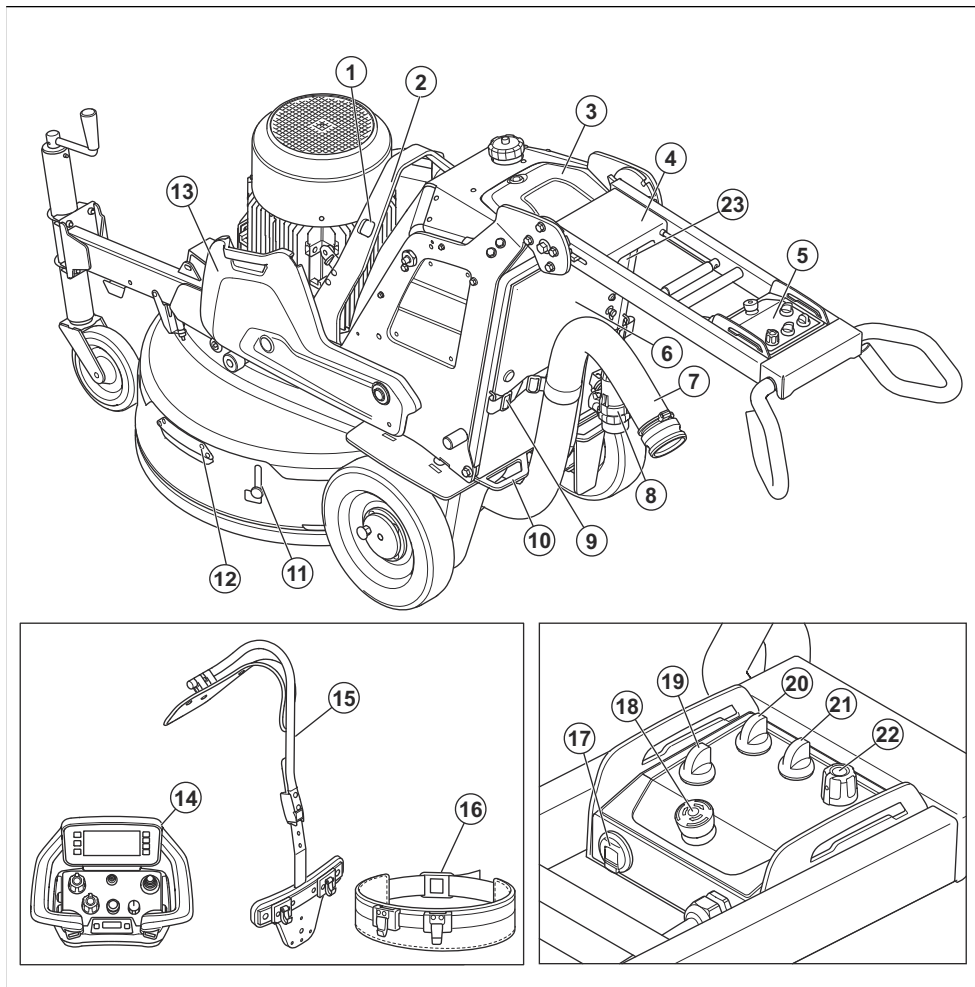
Vista geral do produto, lado direito PG 6 XR, PG 8 XR



1. Barra de direção
2. Punho
3. Alavanca de bloqueio do ajuste do punho
4. Tampa do carregador de bateria
5. Depósito de água
6. Invólucro elétrico
7. Motor da cabeça de retificação
8. Aspersor de neblina
9. Roda de suporte

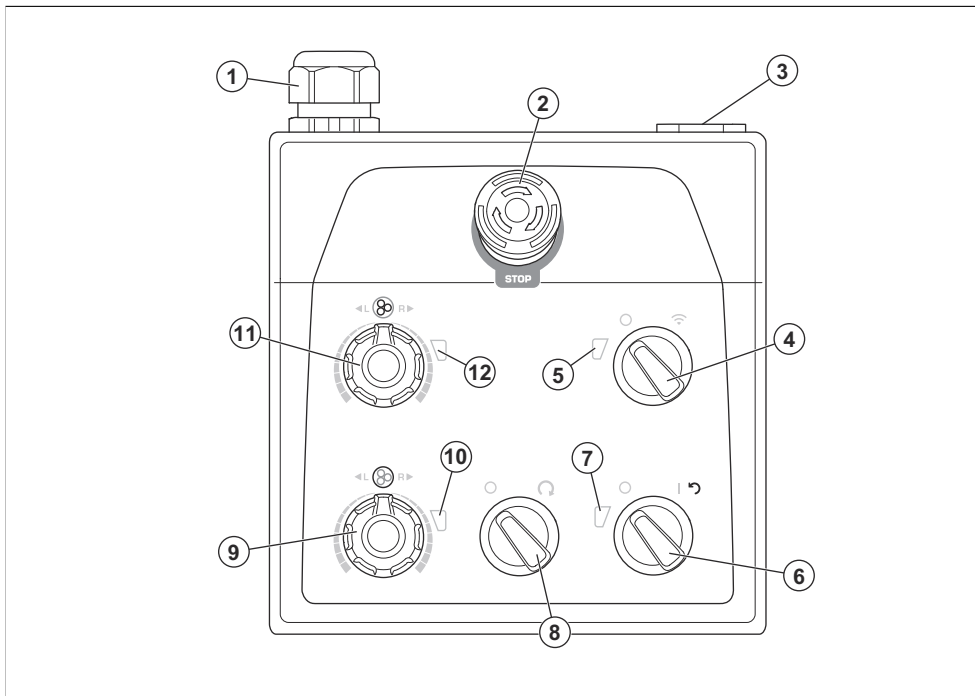
10. Cobertura flutuante
11. Cabeça de retificação
12. Roda
13. Pesos
14. Ligação para extrator de poeiras
15. Disco de trituração
16. Placa
17. Manual do utilizador

Vista geral do produto, lado esquerdo PG 6 XR, PG 8 XR



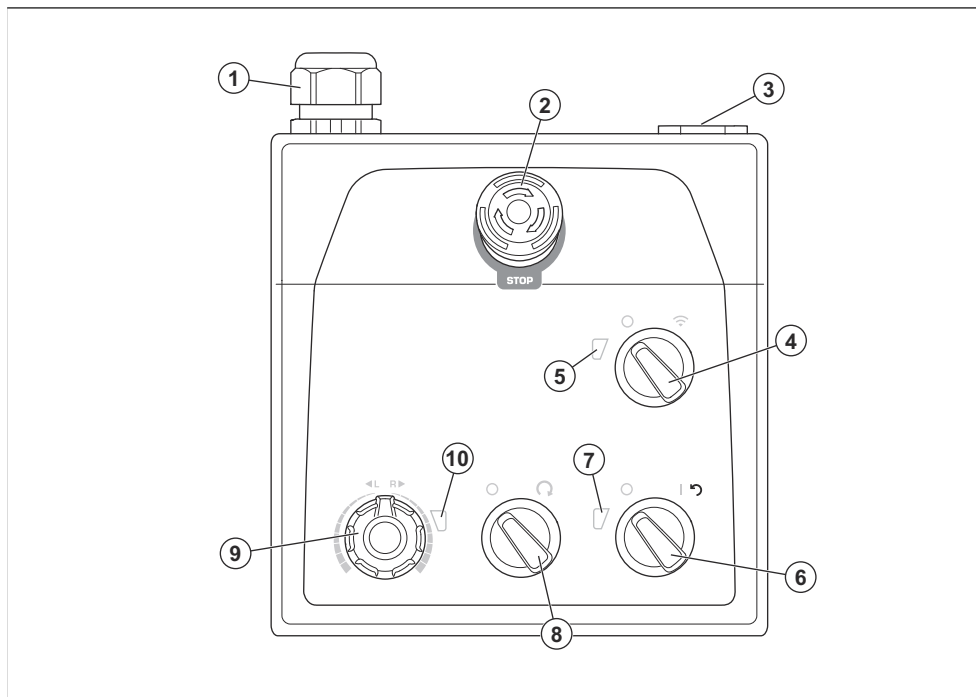
- | | |
|---|--|
| 1. Orifícios para correias de guincho | 12. Punho da cobertura flutuante |
| 2. Olhal de elevação | 13. Pesos |
| 3. Tampa do carregador de bateria | 14. Telecomando |
| 4. Suporte do telecomando (acessório) | 15. Correia do telecomando (acessório) |
| 5. Painel de controlo | 16. Correia |
| 6. Conetor do carregador de bateria | 17. Carregador USB |
| 7. Ligação para extrator de poeiras | 18. Botão de paragem de emergência |
| 8. Cabo de alimentação | 19. Interruptor de funcionamento manual/do telecomando |
| 9. Dispositivo de suspensão para mangueira do extrator de poeiras e cabo de alimentação | 20. Interruptor ON/OFF |
| 10. Ponto de fixação | 21. Interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO |
| 11. Bloqueio de transporte da cobertura flutuante | 22. Manípulo do sentido de rotação e velocidade do cabeçal de retificação e do disco de trituração |

Vista geral do painel de controlo PG 6 DR, PG 8 DR



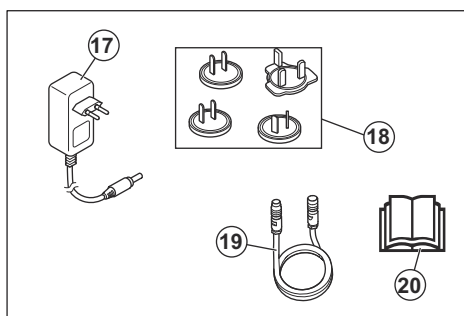
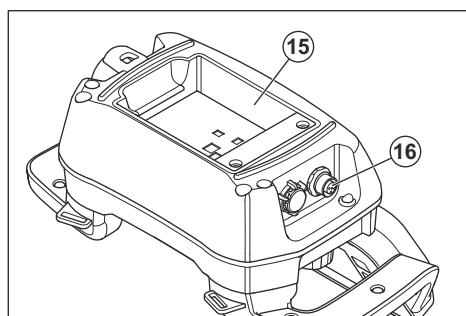
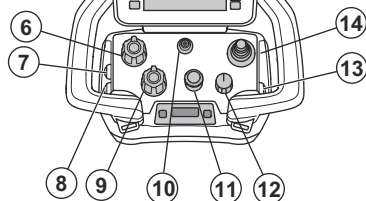
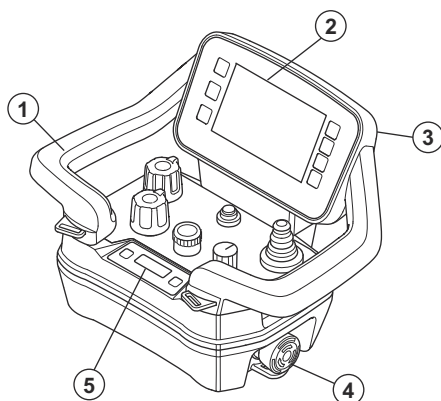
- | | |
|--|---|
| 1. Ligação por cabo | 8. Interruptor de PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO |
| 2. Botão de paragem de emergência | 9. Manípulo do sentido de rotação e velocidade, disco de trituração |
| 3. Carregador USB | 10. Indicador do disco de trituração |
| 4. Interruptor de seleção do funcionamento por telecomando ou funcionamento manual | 11. Manípulo do sentido de rotação e velocidade, cabeçal de retificação |
| 5. Indicador do modo de telecomando | 12. Indicador do cabeçal de retificação |
| 6. Interruptor ON/OFF | |
| 7. Indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto | |

Vista geral do painel de controlo PG 6 XR, PG 8 XR



1. Ligação por cabo
2. Botão de paragem de emergência
3. Carregador USB
4. Interruptor de seleção do funcionamento por telecomando ou funcionamento manual
5. Indicador do modo de telecomando
6. Interruptor ON/OFF
7. Indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto
8. Interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO
9. Manipulo do sentido de rotação e velocidade, cabeçal de retificação e disco de trituração
10. Indicador do cabeçal de retificação e do disco de trituração

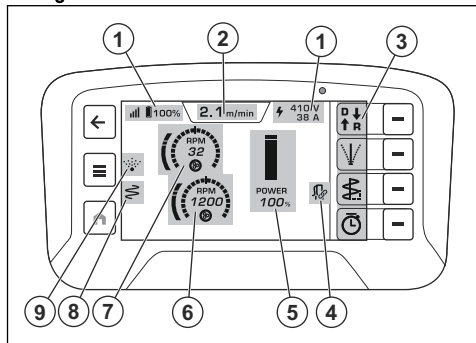
Vista geral do telecomando



1. Punho
2. Visor HMI
3. Conector do cabo USB
4. Botão STOP da máquina
5. Visor do centro de informações
6. Potenciômetro da velocidade e sentido de rotação, cabeçal de retificação
7. Botão ON/OFF de pulverização
8. Botão ON/OFF de oscilação
9. Potenciômetro da velocidade e sentido de rotação, disco de trituração (não utilizado no PG 6 XR e PG 8 XR)
10. Botão ON/OFF do telecomando
11. Codificador
12. Interruptor de paragem/transporte/trituração
13. Botão ON/OFF do aspirador
14. Joystick
15. Suporte da bateria

16. Conector do cabo de barramento CAN
17. Adaptador de CA/CC do carregador de bateria
18. Fichas de tomada para diferentes mercados
19. Cabo de barramento CAN (acessório)
20. Manual do utilizador

Vista geral do visor HMI



1. Barra superior
2. Separador do modo de funcionamento
3. Barra de ações rápidas
4. Ícone de aspirador
5. Gama de potência
6. Velocidade de rotação, disco de trituração (não utilizado para acionamento simples)
7. Velocidade de rotação, cabeçal de retificação
8. Ícone de oscilação
9. Ícone de pulverização

Indicações de cor da gama de potência

Existem 4 cores da gama de potência:

- Cinzento – é possível ajustar a velocidade, mas o produto não funciona.
- Verde – o produto funciona com uma gama de potência inferior a 100%
- Amarelo – o produto funciona com uma gama de potência entre 101% e 110%
- Vermelho – o produto funciona com uma gama de potência superior a 111%

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize protetores acústicos, proteção ocular e proteção respiratória. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 217*.



A poeira pode causar problemas de saúde. Utilize uma proteção respiratória aprovada. Certifique-se sempre de que existe um bom fluxo de ar.



Utilize sempre o alhaz de elevação para levantar o produto.



Utilize os orifícios para correias de fixação para fixar o produto a um veículo de transporte.



O produto não é um resíduo doméstico. Recicle-o numa localização de eliminação aprovada para equipamentos elétricos e eletrônicos.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



Este produto está em conformidade com os regulamentos aplicáveis do Reino Unido.



O produto está em conformidade com as diretivas da União Aduaneira Eurasiana aplicáveis.



Símbolo de período de utilização ecológica (EUFP) RoHS da China.



Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da UE e do Reino Unido. O nível de potência sonora garantido do produto está especificado nas *Especificações técnicas na página 263* e na etiqueta.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Símbolos no painel de controlo e no telecomando



Paragem de emergência.



Funcionamento por telecomando ligado.



Produto ligado e reposição do produto.



Cabeça de retificação ligada.



Velocidade e sentido de rotação, cabeçal de retificação.



Velocidade e sentido de rotação, disco de trituração.

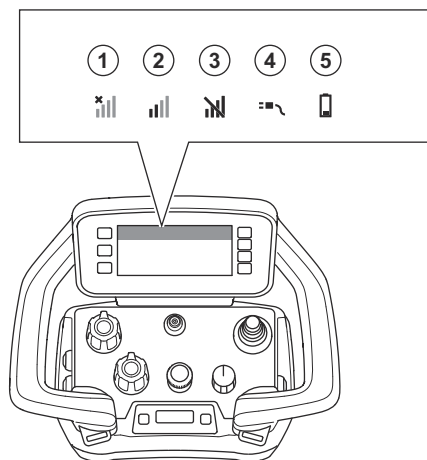


Velocidade máxima.



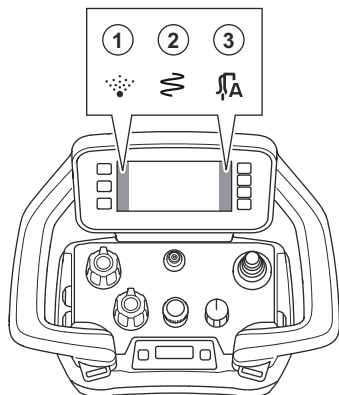
Lento.

Símbolos na barra superior do visor



Posição	Função
1	Sem sinal de rádio. Não existe ligação ao produto.
2	Força do sinal de rádio.
3	O sinal de rádio está bloqueado.
4	O cabo de barramento CAN está ligado entre o produto e o telecomando.
5	Estado de carga. Quando o símbolo da bateria está a amarelo, o estado de carga é de 11 a 20%. Quando o símbolo da bateria está a vermelho, o estado de carga é inferior a 10%.

Símbolos no separador do modo de funcionamento no visor



Posição	Função
1	A função de pulverização está ligada.
2	A função de oscilação está ligada.
3	O aspirador está no modo automático.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Husqvarna Fleet Services™

O Husqvarna Fleet Services™ é uma solução em nuvem que fornece ao utilizador uma visão geral de todos os produtos ligados. Este produto tem um sensor Husqvarna Fleet Services™ com Bluetooth® de baixa energia (BLE). O sensor Husqvarna Fleet Services™ recolhe dados do produto e permite-lhe ligar-se ao sistema Husqvarna Fleet Services™. O sistema Husqvarna Fleet Services™ comunica dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e a localização do produto. A tecnologia BLE funciona entre 2,400 e 2,4835 GHz.

Para obter mais informações sobre o Husqvarna Fleet Services™, transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services™ ou contacte o seu representante Husqvarna.

Utilizar a conectividade incorporada

Nota: A transmissão de rádio por Bluetooth® será ativada na primeira ligação à tomada elétrica e permanece ligada.

1. Transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android.
2. Para mais informações, acesse a <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Módulo de Bluetooth® de baixa energia (BLE)

Nos mercados aprovados, o produto tem um módulo de BLE ligado ao sistema Husqvarna Fleet Services™. O módulo de BLE recolhe e transmite dados do produto que são utilizados no sistema Husqvarna Fleet Services™. Dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e a localização do produto.

Configurar a conectividade incorporada

1. Configure uma conta para o sistema Husqvarna Fleet Services™ no website <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.

2. Transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services™ para um dispositivo móvel.
3. Ligue o produto a uma fonte de alimentação para colocar o módulo de BLE em funcionamento.
4. Adicione o produto à sua conta. Utilize a aplicação Husqvarna Fleet Services™.
5. Siga as instruções apresentadas na aplicação Husqvarna Fleet Services™.

Nota: O dispositivo móvel com a aplicação Fleet tem de estar perto do produto para estabelecer a ligação.

Nota: A transmissão de rádio por Bluetooth® ativa-se na primeira ligação à fonte de alimentação e permanece ligada.

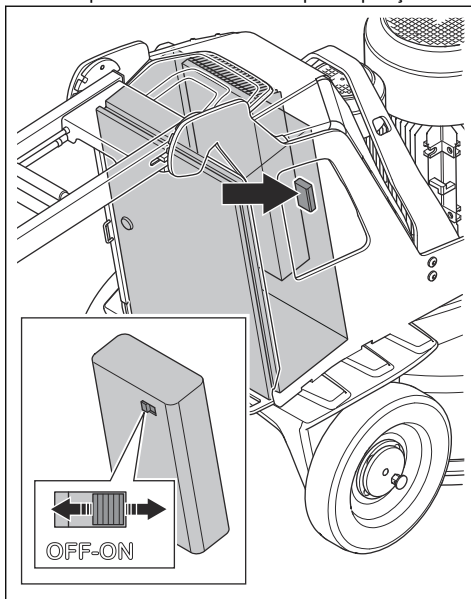


ATENÇÃO: Alta tensão. Existem peças não protegidas na unidade de alimentação. Desligue sempre a ficha de alimentação antes de abrir a porta da caixa elétrica.

Colocar o produto no modo de voo

Quando o produto está no modo de voo, o módulo de BLE para a transmissão de dados do produto.

- Desloque o interruptor da bateria para a posição OFF.



Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar

ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.

- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.
- A sobreexposição a vibrações pode provocar lesões arteriais ou nervosas a pessoas com má circulação sanguínea. Procure assistência médica se sentir sintomas de sobreexposição a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tato, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.
- Não estacione o produto num declive. Se for necessário estacionar o produto num declive, certifique-se de que este não pode deslocar-se ou cair. Existe o risco de lesões e danos.
- Tenha muito cuidado durante a utilização em declives. O produto é pesado e pode provocar ferimentos graves em caso de queda.
- Não desloque o produto em declives íngremes. Consulte a etiqueta de tipo no produto para obter informações sobre o ângulo máximo de declive.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para mais informações, fale com o revendedor.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 217*.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de se afastar do produto.
- Não puxe a mangueira do extrator de poeiras. O produto pode cair e provocar ferimentos ou danos.
- O cabeçal de retificação tem de estar em contacto com a superfície quando ligar o produto. Isto não se aplica à verificação do interruptor ON/OFF (LIG/DESL).
- Não ligue o produto sem que o resguardo antipoeira esteja instalado. O resguardo antipoeira tem de vedar totalmente entre o produto e o piso.
- Mantenha os pés afastados do cabo de barramento CAN e do cabo de alimentação para reduzir o risco de ferimentos provocados por quedas.
- Mantenha-se afastado de áreas onde o produto possa provocar ferimentos. O produto pode mudar rapidamente de posição e atingi-lo.
- Se o produto não funcionar corretamente, desligue os motores.
- Certifique-se de que a roupa, os cabelos compridos e as joias não ficam presos nas peças móveis.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Se ocorrerem vibrações no produto ou o nível de ruído do produto for invulgarmente elevado, pare o produto imediatamente. Examine se o produto apresenta sinais de danos. Repare os danos ou solicite a reparação numa oficina aprovada.

Equipamento de proteção pessoal

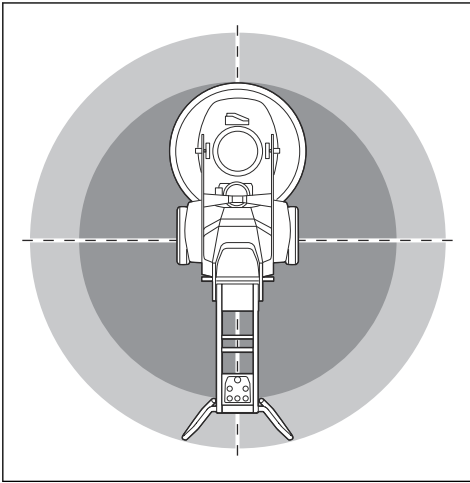


ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal adequado quando operar o produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos. O equipamento de proteção pessoal diminui a gravidade dos ferimentos em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Utilize proteção ocular aprovada enquanto utiliza o produto.
- Não utilize roupas largas, pesadas ou não apropriadas. Utilize roupas que lhe confirmam liberdade de movimentos.
- Utilize luvas protetoras aprovadas que permitam segurar firmemente.
- Utilize luvas de proteção de borracha que evitem irritações da pele causadas pelo betão húmido.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize sempre proteção auditiva aprovada enquanto opera o produto. A exposição prolongada a ruído pode causar perda da capacidade auditiva.
- O produto cria poeiras e fumos que contêm químicos perigosos. Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize botas com biqueira de aço e sola antiderrapante.
- Certifique-se de que tem um kit de primeiros socorros por perto.
- Podem ocorrer faíscas ao utilizar o produto. Certifique-se de que tem um extintor de incêndio por perto.

Segurança no local de trabalho

- Durante o funcionamento, mantenha as outras pessoas afastadas da área apresentada na ilustração abaixo. O utilizador tem de ter muito cuidado ao movimentar-se nesta área durante o funcionamento.



- Certifique-se de que se encontram no local de trabalho apenas pessoas autorizadas.
- Não utilize o produto com nevoeiro, chuva, ventos fortes, frio, risco de relâmpagos ou outras más condições meteorológicas. A utilização do produto em más condições meteorológicas ou em localizações húmidas pode ter um efeito negativo na capacidade de discernimento. As más condições meteorológicas podem resultar em condições de trabalho perigosas.
- Observe se há pessoas, objetos e situações que possam impedir o funcionamento seguro do produto.
- : O produto pode ser operado através de um controlo remoto de longa distância. Não utilize o produto a menos que tenha boa visibilidade do mesmo e da respetiva área de risco. Isole a área de trabalho para evitar ferimentos em terceiros.
- Mantenha a área de trabalho suficientemente iluminada.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Não utilize o produto em condições climáticas adversas. Não toque em para-raios e objetos metálicos. Utilize sempre o produto da forma descrita neste manuais do utilizador para evitar ferimentos.



ATENÇÃO: Utilize sempre uma fonte de alimentação com dispositivo diferencial residual (DDR). Um DDR diminui o risco de choque elétrico.



ATENÇÃO: Alta tensão. Existem peças não protegidas na unidade de alimentação. Desligue sempre a ficha de alimentação antes de abrir a porta da caixa elétrica.



CUIDADO: A fonte de alimentação do produto ou gerador tem de ser suficiente e estável para garantir que o motor funciona sem problemas. Uma tensão incorreta faz com que o consumo de energia e a temperatura do motor aumentem até o circuito de segurança disparar. A dimensão do cabo de alimentação tem de estar em conformidade com os regulamentos nacionais e locais. A dimensão da tomada de parede deve estar em conformidade com a amperagem da tomada elétrica e do cabo de extensão do produto.

Se a rede elétrica tiver um sistema de resistência superior, pode ocorrer uma pequena queda de tensão quando o produto é ligado. Isto pode afetar o funcionamento de outros produtos como, por exemplo, provocar cintilação da iluminação.

- Certifique-se de que a tensão de alimentação, do fusível e da rede elétrica correspondem ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Desligue sempre o produto antes de desligar a ficha de alimentação.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados. Entregue-o a um centro de assistência aprovado para reparação. Um cabo de alimentação danificado pode provocar ferimentos graves e fatais.
- Utilize o cabo de alimentação de forma correta. Não utilize o cabo de alimentação para deslocar, puxar ou desligar o produto. Segure pela ficha de alimentação para desligar o cabo de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
- Não utilize o produto em água com profundidade suficiente para molhar o equipamento do produto. O equipamento pode ficar danificado e o produto pode ficar eletrificado e provocar ferimentos.
- Não coloque mais humidade no sistema que a fornecida pelo sistema de água. Mantenha o produto afastado da exposição à chuva. A água que entra no produto aumenta o risco de choque elétrico.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de ligar ou desligar a ligação do cabo do motor e o invólucro elétrico.

- Não direcione o aspersor de neblina do produto para cabos ou componentes elétricos.

Cabos de extensão

- Utilize apenas cabos de extensão aprovados com comprimento suficiente.
- O valor nominal no cabo de extensão tem de ser igual ou superior ao valor indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Utilize cabos de extensão com ligação à terra.
- Ao utilizar o produto em espaços exteriores, utilize um cabo de extensão adequado para utilização em exteriores. Isto diminui o risco de choque elétrico.
- Mantenha a ligação ao cabo de extensão seca e afastada do chão.
- Mantenha o cabo de extensão afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento. Um cabo danificado aumenta o risco de choque elétrico.
- Certifique-se de que o cabo de extensão está em bom estado e não apresenta danos.
- Não utilize o cabo de extensão enquanto este estiver enrolado. Isto pode fazer com que o cabo de extensão fique demasiado quente.
- Certifique-se de que o cabo de extensão se encontra atrás de si e do produto quando estiver a utilizar o mesmo. Isto evita danos no cabo de extensão.

Instruções do produto com ligação à terra



ATENÇÃO: A ligação incorreta pode resultar em choques elétricos. Consulte um electricista aprovado caso não tenha a certeza de que a tomada dispõe de uma ligação adequada à terra.

Não efetue modificações na ficha de alimentação que alterem as respetivas especificações de fábrica. Se a ficha de alimentação ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou tiverem de ser substituídos, contacte a sua oficina Husqvarna aprovada. Respeite os regulamentos e legislações locais.

Se não compreender totalmente as instruções sobre produtos com ligação à terra, contacte um electricista aprovado.

Utilize apenas cabos de extensão de ligação à terra para exteriores com fichas de ligação à terra e tomada de ligação à terra compatível com a ficha de alimentação do produto.

O produto possui um cabo de alimentação e uma ficha de alimentação com ligação à terra. Ligue sempre o produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra. Isto diminui o risco de choque elétrico.

Não utilize adaptadores elétricos com o produto.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas as baterias que recomendamos para o seu produto.
- Use apenas baterias originais neste produto. Existe o risco de explosão se as baterias forem substituídas por uma bateria de tipo incorreto. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor.
- Utilize baterias recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água abundante e procure assistência médica.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não efetue modificações na bateria.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar uma explosão e provocar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C/14 °F e 40 °C/104 °F.
- Não limpe a bateria com água. Consulte *Para limpar a bateria e o carregador da bateria na página 244*.
- Não utilize uma bateria danificada ou que não funcione corretamente.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

Dispositivos de segurança no produto



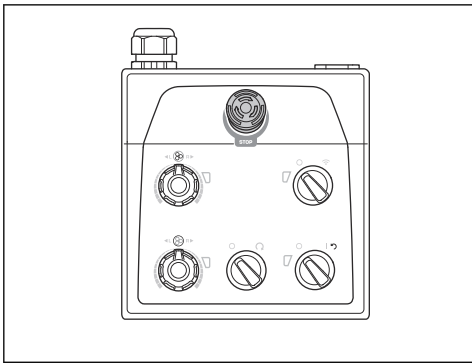
ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.

- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte a sua oficina autorizada Husqvarna.
- Não faça modificações nos dispositivos de segurança.

Botão de paragem de emergência no painel de controlo

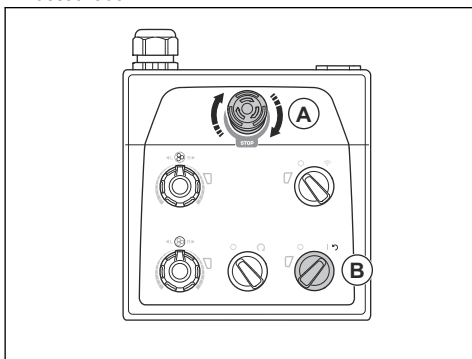
O botão de paragem de emergência é utilizado para desligar rapidamente o motor. O botão de paragem de emergência interrompe a alimentação da rede elétrica.



CUIDADO: Não utilize o botão de paragem de emergência no painel de controlo como botão de paragem do produto.

Verificar o botão de paragem de emergência no painel de controlo

1. No painel de controlo, rode o botão de paragem de emergência (A) para a direita para se certificar de que o botão de paragem de emergência se encontra desativado.



2. No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF (B) para a posição da seta para ligar o motor. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF acende-se.

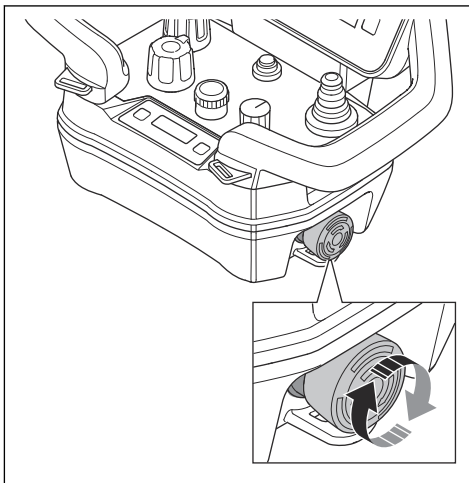
3. Prima o botão de paragem de emergência no painel de controlo.
4. Certifique-se de que o LED adjacente ao interruptor ON/OFF se apaga.
5. No painel de controlo, rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.

Botão STOP da máquina no telecomando

O botão STOP da máquina é utilizado para parar rapidamente a ferramenta elétrica.

O botão STOP da máquina diminui a velocidade da ferramenta elétrica ligada. O botão STOP da máquina também desliga a ferramenta elétrica da fonte de alimentação.

O botão STOP da máquina não pode ser utilizado quando a ferramenta elétrica é operada manualmente.

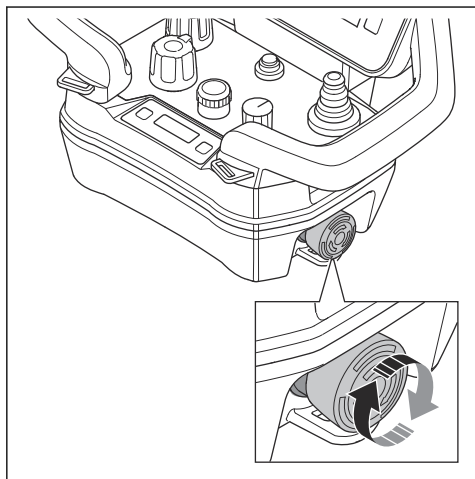


CUIDADO: Não utilize o botão STOP da máquina no telecomando como botão STOP da ferramenta elétrica.

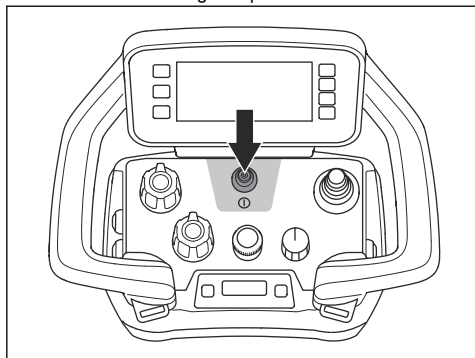
Realizar uma verificação do botão STOP da máquina no telecomando

1. No painel de controlo, rode o botão de paragem de emergência para a direita para garantir que este se encontra desativado.

2. No telecomando, rode o botão STOP da máquina para a direita para garantir que este se encontra desativado.



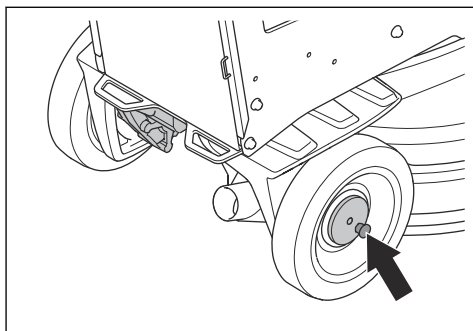
3. No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF para a posição 1 para ligar o motor. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF acende-se.
4. No painel de controlo, rode o interruptor de funcionamento manual/por telecomando para a direita, para o funcionamento por telecomando. O LED adjacente ao interruptor de funcionamento manual/por telecomando fica intermitente.
5. Prima o botão ON/OFF no telecomando. O telecomando está ligado quando o visor se acender.



6. Prima o botão STOP da máquina no telecomando.
7. Certifique-se de que o motor para.
8. No telecomando, rode o botão STOP da máquina para a direita para a desativar.

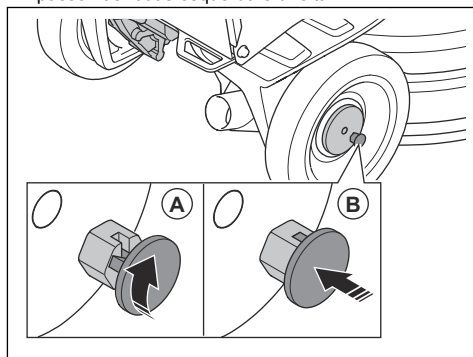
Pinos de bloqueio das rodas

Os pinos de bloqueio bloqueiam as rodas no motor quando o produto é utilizado com o controlo remoto.



Verificar os pinos de bloqueio das rodas

1. Certifique-se de que os pinos de bloqueio não estão engatados.
2. Empurre o produto ligeiramente para a frente e sinta a resistência.
3. Rode os pinos de bloqueio (A) até o pino do pino de bloqueio ficar alinhado com o entalhe. Conclua este passo nas rodas esquerda e direita.



4. Ligue o produto. Os pinos de bloqueio entram na posição de bloqueio (B) e bloqueiam os motores das rodas.
5. Empurre o produto ligeiramente para a frente e sinta a resistência. Se os pinos de bloqueio estiverem corretamente engatados, existe mais resistência do que quando os pinos de bloqueio não estão engatados.

Nota: Para o funcionamento por controlo remoto, é apresentada uma mensagem de erro no visor do controlo remoto se os pinos de bloqueio não estiverem corretamente engatados.

6. Para desengatar os pinos de bloqueio, puxe-os para fora e rode-os para a direita ou para a esquerda.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto. Guarde todos os avisos e instruções para operações futuras.

- Mantenha o bom estado de todas as peças e certifique-se de que todas as fixações estão corretamente apertadas.
- Não utilize um produto que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Efetue as verificações

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Retirar o produto da embalagem



ATENÇÃO: Afaste o produto da palete com cuidado e segurança. O produto é pesado e pode provocar ferimentos graves em caso de queda.

- Certifique-se de que todos os itens apresentados na descrição do produto estão incluídos. Consulte *Vista geral do produto, lado direito PG 6 DR, PG 8 DR na página 206*. Contacte o seu revendedor Husqvarna se um item estiver em falta ou se estiver danificado antes de retirar o produto da palete.
- Retire todas as correias da embalagem e os calços das rodas.
- Certifique-se de que a área está livre e de que tem espaço suficiente para deslocar o produto.
- Certifique-se de que não existe o risco de queda do utilizador ou do produto.
- Utilize equipamento de elevação ou rampas para deslocar o produto da palete. O produto é pesado. Desloque o produto com segurança. Consulte *Elevar o produto na página 261*.

Antes de utilizar o produto

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Vista o equipamento de proteção pessoal necessário. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 217*.
3. Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
4. Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 243*.

de segurança, manutenção e assistência técnica descritas neste manual. Todos os outros trabalhos de manutenção têm de ser realizados por um distribuidor com assistência técnica aprovado.

- Quando substituir as ferramentas diamantadas, pare o produto e desligue a ficha de alimentação. Coloque o interruptor ON/OFF na posição "0".
- Efetue a inspeção e/ou manutenção com o motor parado e a ficha de alimentação desligada.
- Efetue regularmente a manutenção para garantir que o produto funciona de forma correta. Consulte *Esquema de manutenção na página 243*.

5. Certifique-se de que o produto está corretamente montado e de que não está danificado.
6. Coloque o produto na área de trabalho. Certifique-se de que o transporte do produto para e na área de trabalho é realizado de forma segura e correta. Consulte *Transporte na página 259*.
7. Certifique-se de que existem ferramentas diamantadas nas placas e de que estas se encontram bem fixadas.
8. Ligue um extrator de poeiras ao produto. Consulte *Ligar um extrator de poeiras na página 225*.
9. Ajuste o punho e a barra de direção a uma altura de funcionamento aplicável. Consulte *Ajustar o punho e a barra de direção na página 226*.
10. Certifique-se de que os cabos do motor estão ligados ao compartimento elétrico antes de ligar o produto a uma tomada elétrica. Consulte *Vista geral do produto, lado direito PG 6 DR, PG 8 DR na página 206*.
11. Ligue o produto a uma fonte de alimentação. Consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 227*.
12. No painel de controlo, rode o botão de paragem de emergência para a direita para garantir que este se encontra desativado.
13. Certifique-se de que sabe o sentido de rotação do cabeçal de retificação e dos discos de trituração quando utiliza ferramentas diamantadas, tais como Piranhas.
14. Coloque a roda de suporte na posição de funcionamento. Consulte *Colocar a roda de suporte na posição para transporte de curta distância na página 260*.

Engatar e desengatar a estrutura de suporte

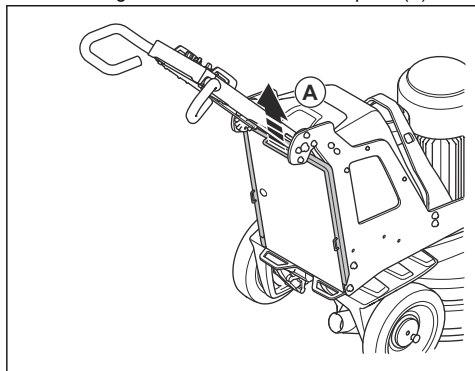
O produto tem uma estrutura de suporte que é utilizada para inclinar o produto para trás. Além disso, a estrutura de suporte é utilizada como um dispositivo de

suspensão para pendurar a mangueira do extrator de poeiras e o cabo de alimentação.

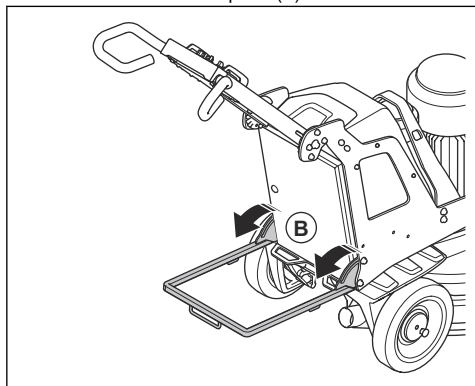


ATENÇÃO: Tenha cuidado ao mover a estrutura de suporte. As peças móveis podem causar ferimentos.

1. Levante ligeiramente a estrutura de suporte (A).



2. Baixe a estrutura de suporte (B).



3. Dobre a estrutura de suporte na sequência inversa.

Ferramentas diamantadas

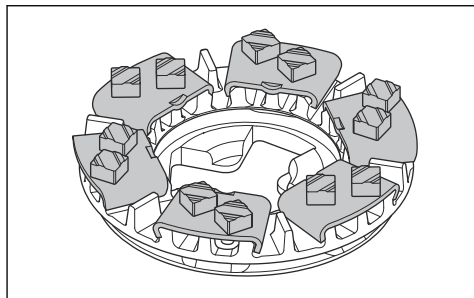
Existem diversos tipos e configurações de ferramentas diamantadas para o produto. As ferramentas diamantadas com ligante metálico são utilizadas para a remoção de material e as ferramentas diamantadas de resina são utilizadas para polir superfícies. Selecione as ferramentas diamantadas corretas para a superfície. Contacte o seu revendedor Husqvarna ou acesse www.husqvarnacp.com para obter assistência para selecionar a ferramenta correta.

Conjunto completo e meio conjunto de ferramentas diamantadas

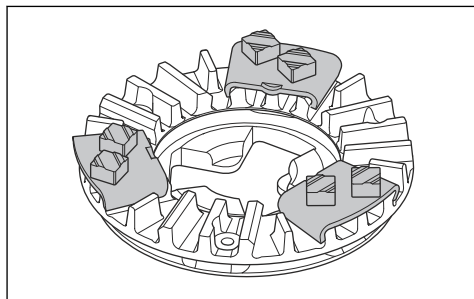
A configuração dos segmentos das ferramentas diamantadas influencia a qualidade final da superfície.

A configuração também influencia a taxa de funcionamento do produto.

- Conjunto completo de ferramentas diamantadas: Esta configuração é aplicada para um acabamento de piso plano.



- Meio conjunto de ferramentas diamantadas: Esta configuração é aplicada quando não é necessário um acabamento de piso plano.



Substituir as ferramentas diamantadas



ATENÇÃO: Desligue sempre a ficha de alimentação antes de substituir as ferramentas diamantadas para evitar arranques acidentais.



ATENÇÃO: Use luvas de proteção. As ferramentas diamantadas podem ficar muito quentes, pelo que poderá sofrer ferimentos na mão ao levantar a cobertura flutuante.



ATENÇÃO: Utilize proteção respiratória aprovada quando substituir as ferramentas diamantadas. As poeiras que se encontram na cabeça de retificação são perigosas para a sua saúde.



ATENÇÃO: Utilize o extrator de poeiras quando substituir as ferramentas diamantadas. O extrator de poeiras irá

diminuir a poeira que pode provocar problemas de saúde.

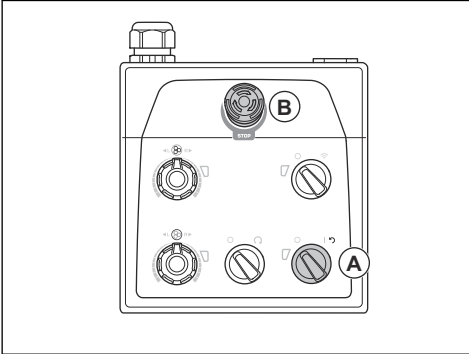


ATENÇÃO: Não ajuste os pesos quando o produto estiver inclinado ou em posição de manutenção.



CUIDADO: Todos os discos de retificação têm de ter sempre o mesmo número e tipo de diamantes. A altura dos diamantes tem de ser idêntica em todos os discos de retificação.

1. No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF (A) para 0. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF apaga-se.

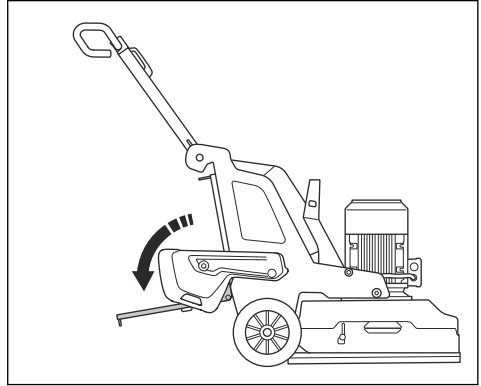


2. Prima o botão de paragem de emergência (B) no painel de controlo.
3. Coloque o punho na posição de manutenção. Consulte *Posições dos punhos de funcionamento na página 226*.
4. Se estiverem instalados pesos, ajuste-os para uma posição recuada. Consulte *Ajustar os pesos na página 242*.
5. Coloque luvas de proteção.
6. Levante e rode a cobertura flutuante.

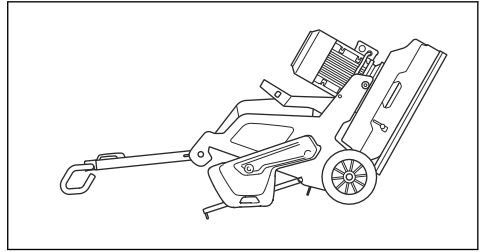
Nota: Ao levantar a cobertura, é possível aceder mais facilmente às ferramentas diamantadas.

7. Bloqueie a cobertura com o bloqueio de transporte da cobertura flutuante.

8. Engate a estrutura de suporte. Consulte *Engatar e desengatar a estrutura de suporte na página 222*.

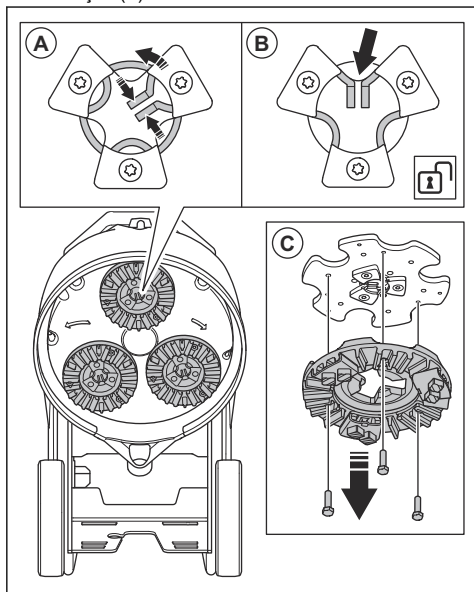


9. Verifique os bloqueios da cobertura flutuante. Substitua os bloqueios danificados ou em falta antes de inclinar o produto.
10. Segure a barra de direção e, com um pé na estrutura de suporte, incline o produto para trás. Incline o produto até a barra de direção estar no solo.

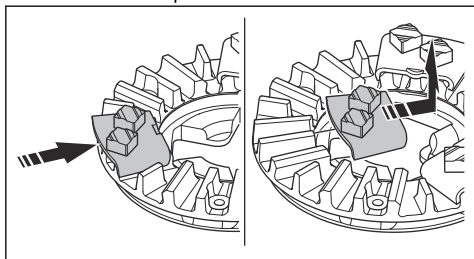


ATENÇÃO: Certifique-se de que o produto se encontra numa posição estável antes de substituir as ferramentas diamantadas.

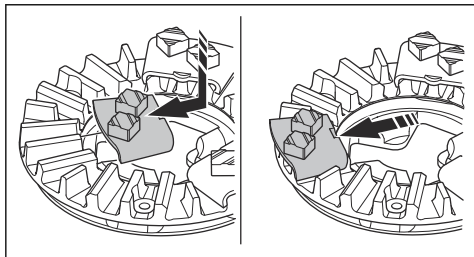
11. Empurre as abas centrais em conjunto e rode para a esquerda (A) para desbloquear a placa do disco de trituração (B).



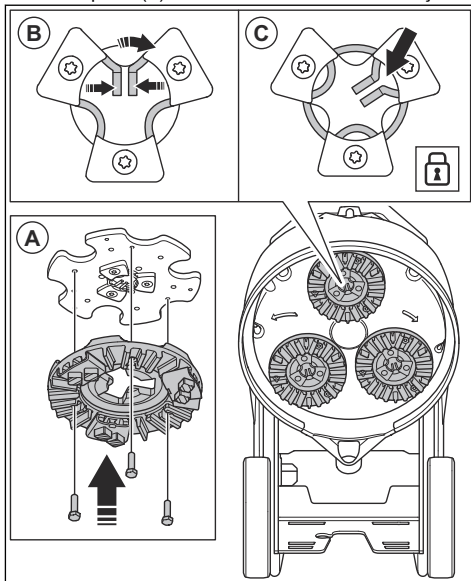
12. Puxe a placa para fora (C) para a separar do disco de trituração.
13. Utilize um martelo para retirar as ferramentas diamantadas da placa.



14. Fixe novas ferramentas diamantadas à placa batendo levemente com o martelo.



15. Fixe a placa (A) diretamente no disco de trituração.



16. Empurre as abas centrais em conjunto e rode para a direita (B) para bloquear a placa no disco de trituração (C).
17. Levante cuidadosamente o produto para a posição de funcionamento. Utilize a barra de direção e a estrutura de suporte para apoio.
18. Desengate a estrutura de suporte.

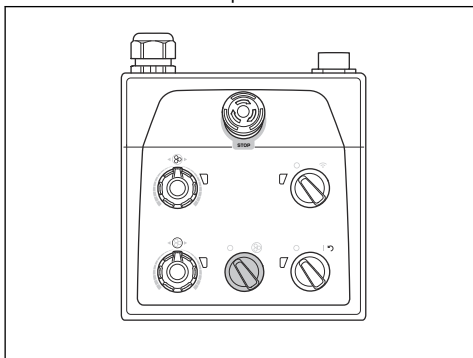
Ligar um extrator de poeiras



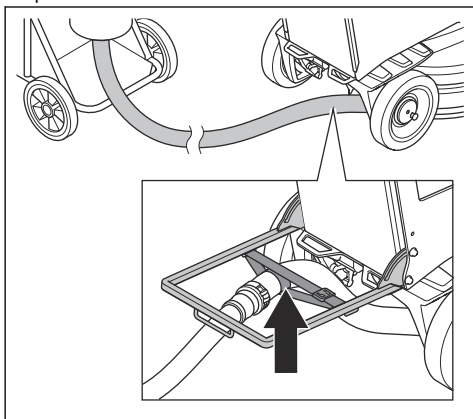
ATENÇÃO: Não utilize o extrator de poeiras se a respetiva mangueira estiver danificada. Tal aumenta o risco de inalação de poeiras perigosas para a sua saúde. Utilize proteção respiratória aprovada.

1. Examine a mangueira do extrator de poeiras quanto à existência de danos.
2. Certifique-se de que os filtros do extrator de poeiras se encontram intactos e limpos.

3. Certifique-se de que o interruptor de PARAGEM/
FUNCIONAMENTO no painel de controlo está no 0.



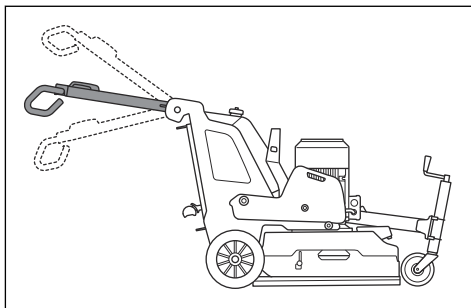
4. Ligue a mangueira do extrator de poeiras ao produto.
5. Engate a estrutura de suporte. Consulte *Engatar e desengatar a estrutura de suporte na página 222*.
6. Pendure a mangueira do extrator de poeiras no dispositivo de suspensão da estrutura de suporte para evitar tensão na mangueira do extrator de poeiras.



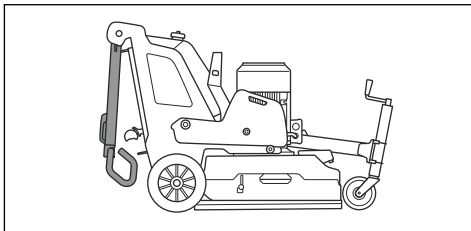
7. Desengate a estrutura de suporte.

Posições dos punhos de funcionamento

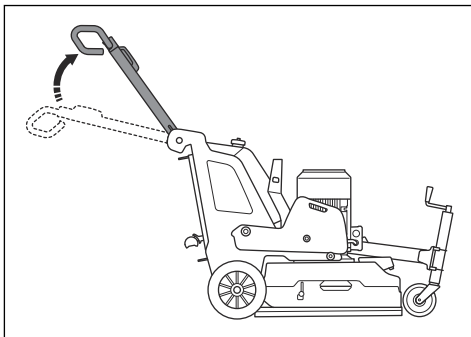
- Posição de funcionamento do punho:



- Posição de transporte do punho:



- Posição de manutenção do punho:



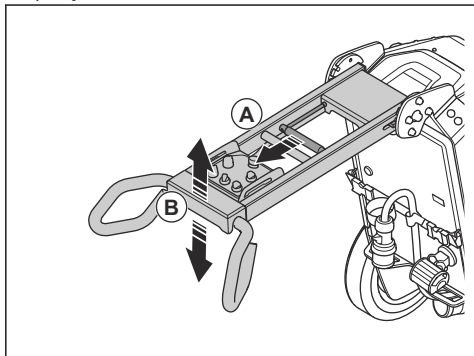
Ajustar o punho e a barra de direção



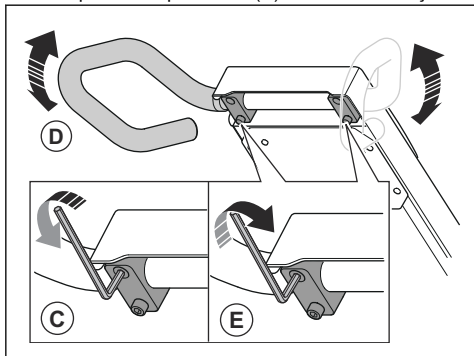
ATENÇÃO: Tenha cuidado ao ajustar o punho e a barra de direção. Certifique-se de que o punho e a barra de direção ficam bloqueados na respetiva posição. As peças móveis podem causar ferimentos.

Defina a altura do punho o mais próximo possível da altura do quadril do operador. Durante o funcionamento, o produto pode puxar para o lado. O quadril do operador pode ajudar a impedir este movimento para o lado.

1. Puxe a alavanca de bloqueio (A) no punho na direção do painel de controlo e mantenha-a nesta posição.



2. Ajuste o punho (B) a uma altura de funcionamento aplicável.
3. Liberte a alavanca de bloqueio no punho para bloquear a posição do punho.
4. Desaperte os 4 parafusos (C) da barra de direção.

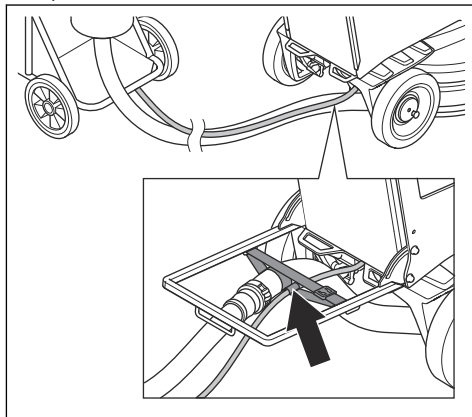


5. Ajuste a barra de direção (D) a uma altura de funcionamento aplicável.
6. Aperte os 4 parafusos (E) na barra de direção para bloquear a posição da barra de direção.

Ligar o produto a uma fonte de alimentação

1. Ligue a ficha de alimentação do produto ao cabo de extensão.
2. Ligue o cabo de extensão a uma tomada de alimentação.
3. Engate a estrutura de suporte. Consulte *Engatar e desengatar a estrutura de suporte na página 222*.

4. Pendure o cabo de alimentação no dispositivo de suspensão da estrutura de suporte para evitar que fique sob tensão.



5. Desengate a estrutura de suporte.



CUIDADO: Quando o produto está ligado a um extrator de poeiras, este tem de estar ligado a uma fonte de alimentação trifásica.

Carregador USB no painel de controlo

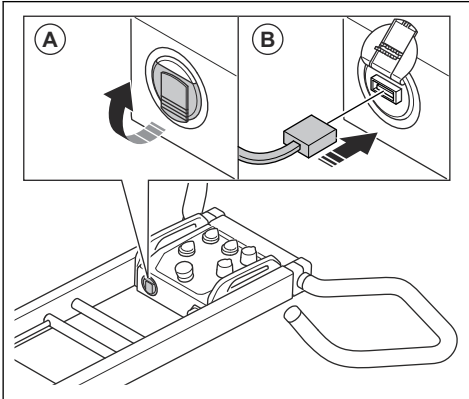
O carregador USB no painel de controlo pode ser utilizado para carregar dispositivos móveis.

- O carregamento através do carregador USB apenas é possível quando o produto está ligado a uma fonte de alimentação trifásica.
- O dispositivo móvel continua a carregar se o produto parar ou se o botão de paragem de emergência for ativado.
- O produto não define um limite de tempo para a duração do carregamento de um dispositivo móvel. Carregue o seu dispositivo móvel conforme as recomendações do fabricante do dispositivo móvel.
- O carregador USB fornece uma potência máxima de saída de 10 W.

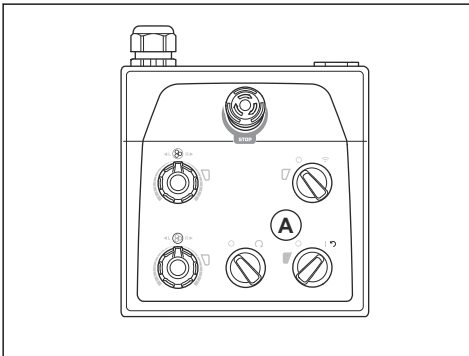
Carregar um dispositivo móvel

1. Ligue o produto a uma fonte de alimentação trifásica. Consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 227*.

2. Retire a cobertura de proteção do carregador USB no painel de controlo (A).



3. Ligue o seu dispositivo móvel ao carregador USB (B).
4. Certifique-se de que o indicador de potência e estado de carga da bateria do produto (A) no painel de controlo fica intermitente.



Enquanto o produto estiver ligado a uma fonte de alimentação trifásica, o carregador USB continua a carregar com o motor desligado. A alimentação do carregador USB é interrompida quando a bateria do produto estiver totalmente carregada.

Velocidade e sentido de rotação

O produto inclui Dual Drive technology. Dual Drive technology significa que o cabeçal de retificação e os discos de retificação funcionam com motores diferentes. A velocidade e o sentido de rotação podem ser definidos de forma independente entre o cabeçal de retificação e os discos de retificação. Definir a velocidade e o sentido de rotação de forma independente aumenta a gama de diferentes tipos de superfície onde o produto pode ser utilizado. Para mais informações, contacte o revendedor Husqvarna ou acesse a www.husqvarnacp.com.

Velocidade de operação

Se o produto for utilizado num novo tipo de superfície, defina inicialmente a velocidade para 70%. Se o operador conhecer o tipo de superfície, a velocidade pode ser ajustada.

Sentido de rotação da cabeça de retificação e dos discos de retificação

Visto da parte de cima do produto, o sentido de rotação é o seguinte:

- "R": para a direita
- "L": para a esquerda

O resultado da operação é melhor quando a cabeça de retificação e os discos de retificação rodam no mesmo sentido.

Durante o funcionamento, o produto pode puxar para o lado. A direção de tração está relacionada com o sentido de rotação. O produto puxa para a direita quando o sentido de rotação está definido para "L". O produto puxa para a esquerda quando o sentido de rotação está definido para "R".

A força de tração lateral pode ajudá-lo a utilizar o produto, por exemplo, junto a uma parede. Defina o sentido de rotação para puxar na direção da parede.



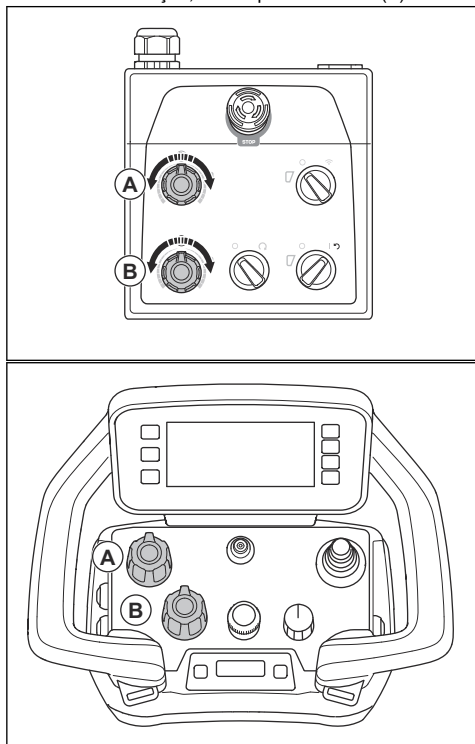
CUIDADO: Manobre o produto cuidadosamente. Certifique-se de que o produto entra em contacto apenas de forma ligeira com a parede. O produto é pesado e pode provocar danos.

Alterar a velocidade e o sentido de rotação dos motores

Altere o sentido de rotação regularmente para aumentar a vida útil das ferramentas diamantadas e garantir que estão afiadas. Os segmentos da ferramenta diamantada são utilizados de forma uniforme e a superfície de contacto continua a ser o mais ampla possível.

- Para definir a velocidade e o sentido de rotação da cabeça de retificação, rode o potenciômetro (A).

- Para definir a velocidade e o sentido de rotação do disco de trituração, rode o potenciômetro (B).

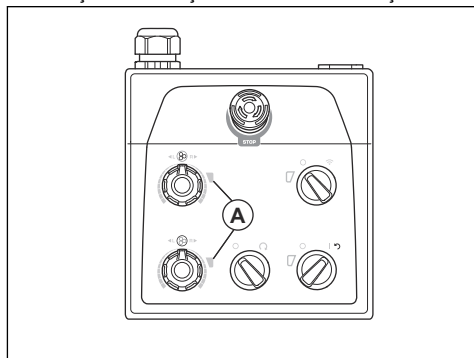


Painel de controlo

Opere o produto manualmente através do painel de controlo na barra de direção. Consulte *Vista geral do painel de controlo PG 6 XR, PG 8 XR na página 211* para obter uma vista geral dos botões do painel de controlo.

Utilizar o produto através do painel de controlo

- Durante o funcionamento, tenha em atenção alterações de cor nos indicadores (A) do inversor do cabeçal de retificação e do disco de trituração.



- Luz verde: o produto funciona corretamente.
- Luz laranja: existe uma sobrecarga no cabeçal de retificação e/ou no disco de trituração. Diminua a saída de potência durante 10 segundos ou menos para evitar a ocorrência de uma avaria.
- Luz vermelha: falha num inversor; o funcionamento é interrompido. É necessário repor o produto. Consulte *Reiniciar o produto através do painel de controlo na página 230*.

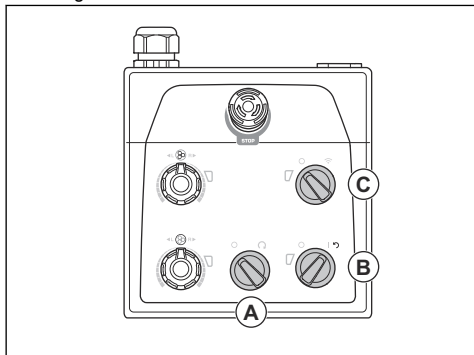
Ligar o produto através do painel de controlo



CUIDADO: Desloque constantemente o produto enquanto a cabeça de retificação estiver ligada. Se não deslocar o produto, a superfície pode ficar irregular.

1. Certifique-se de que os pinos de bloqueio das rodas estão desengatados. Consulte *Verificar os pinos de bloqueio das rodas na página 221*.
2. Pressione ligeiramente a barra de direção para levantar a cabeça de retificação da superfície. Isto liberta a fricção da superfície das ferramentas diamantadas. Não levante totalmente a cabeça de retificação da superfície durante o funcionamento.

3. Rode o interruptor de PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO (A) no painel de controlo para a esquerda, para 0, para garantir que a cabeça de retificação está desligada.



4. No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF (B) para a posição da seta para ligar o produto. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF acende-se.
5. No painel de controlo, rode o interruptor de funcionamento manual/por telecomando (C) para a esquerda, para 0, para o funcionamento manual.
6. No painel de controlo, rode o interruptor de PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO para a direita para ligar a cabeça de retificação. Em menos de 5 segundos, o produto está a funcionar ao ralenti. O motor de pequenas dimensões arranca após cerca de 2 segundos.

Parar o produto através do painel de controlo

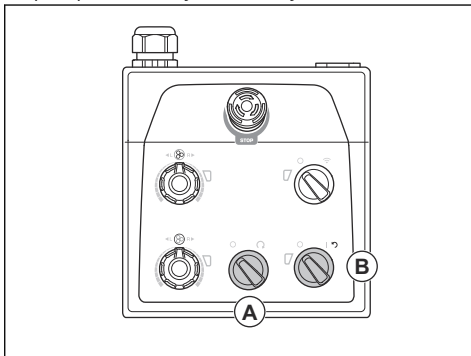


CUIDADO: Não levante a cabeça de retificação da superfície quando desliga o motor. As placas rodam durante algum tempo após a paragem do motor. Pode ser libertada poeira para o ar e a superfície pode ficar danificada.



CUIDADO: Não deixe que o produto fique parado até que as placas parem completamente.

1. Rode o interruptor de PARAGEM/FUNCIÓNAMENTO (A) no painel de controlo para a esquerda, para 0, para parar a cabeça de retificação.



2. Mantenha as placas em contacto com a superfície até pararem completamente.

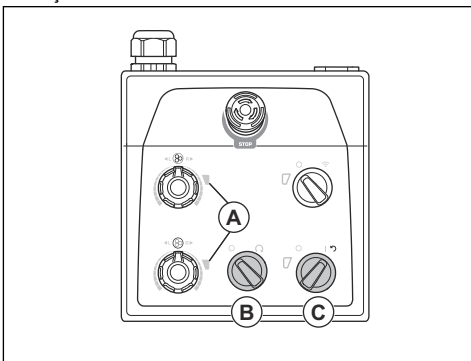


CUIDADO: Se retificar superfícies adesivas como asfalto, tinta ou materiais equivalentes, o produto pode ficar preso à superfície adesiva. Imediatamente após a placa parar completamente, levante ligeiramente a parte dianteira da cabeça de retificação.

3. No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF (B) para a posição 0 para desligar o produto. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF apaga-se.
4. Desligue a ficha de alimentação.

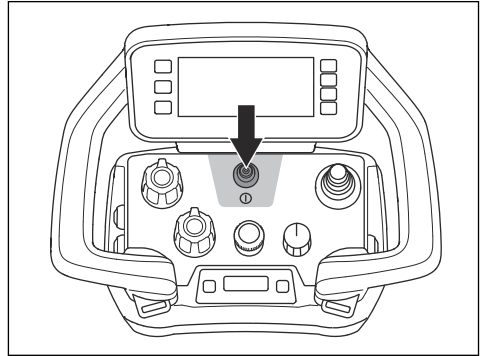
Reiniciar o produto através do painel de controlo

O interruptor ON/OFF pode ser utilizado como um interruptor de reinício se for detetada uma falha. Reinicie o produto quando os indicadores (A) relacionados com a falha do cabeçal de retificação e/ou do disco de trituração estiverem vermelhos.



1. Rode o interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO (B) para a esquerda, para 0, para garantir que a cabeça de retificação está desligada.
2. Rode o interruptor ON/OFF para a posição da seta (C) para repor o produto. Os indicadores do inversor do cabeçal de retificação e do disco de trituração ficam verdes quando a falha é reposta.
3. No painel de controle, rode o interruptor de PARAGEM/FUNIONAMENTO para a direita para ligar novamente a cabeça de retificação.

- Utilize o botão ON/OFF para ligar e desligar o telecomando.



Telecomando

O produto é utilizado com um telecomando.

O telecomando pode funcionar através da transmissão de um sinal de rádio. Se existir uma interferência na transmissão, a frequência muda automaticamente. A fábrica realiza uma operação de emparelhamento entre o produto e o telecomando. Se o telecomando for substituído ou se trocar telecomandos entre produtos, é necessário realizar uma nova operação de emparelhamento. Consulte *Efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto na página 237*.

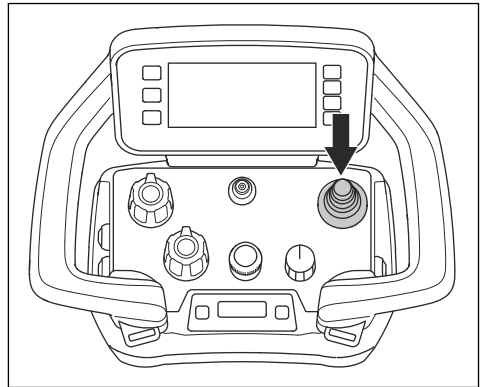
O telecomando também pode funcionar através de um cabo de barramento CAN (acessório) ligado entre o telecomando e o produto. O cabo de barramento CAN pode, por exemplo, ser utilizado quando o estado de carga da bateria do telecomando é fraco ou quando não está instalada nenhuma bateria no telecomando. Para obter instruções sobre como ligar o telecomando ao produto com um cabo, consulte *Ligar o telecomando ao produto através de um cabo de barramento CAN na página 239*.

O telecomando inclui todos os controles necessários para utilizar o produto. O telecomando inclui um visor digital com um sistema de menus. Consulte *Sistema de menu na página 233*.

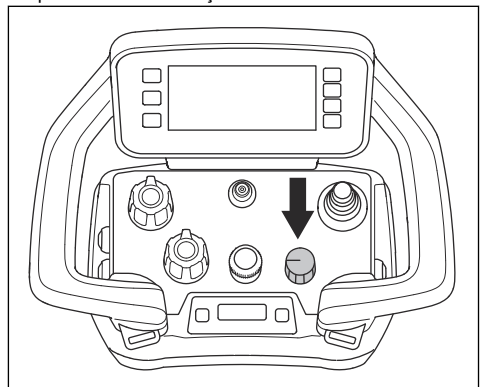
Utilizar o telecomando

O produto é controlado com o telecomando. O telecomando é ligado à máquina através de transmissão de rádio.

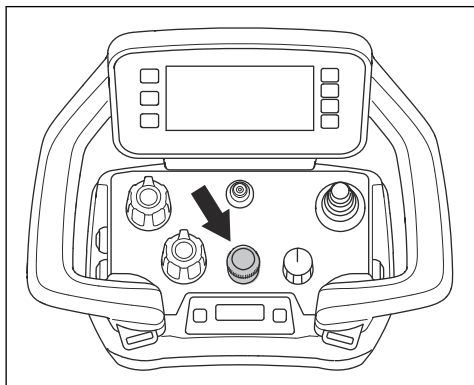
- Pressione o joystick para deslocar o produto. Para parar o produto, liberte o joystick.



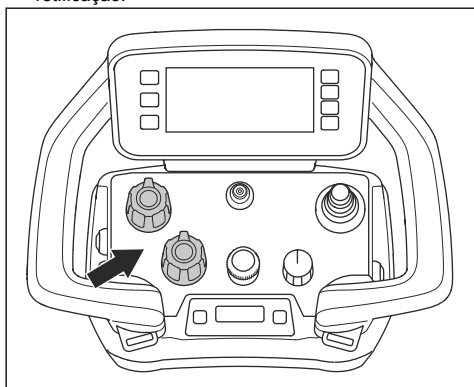
- O interruptor tem 3 funções: parar, transportar e retificar. Coloque o botão na posição de paragem para parar o produto. Coloque o botão na posição de transporte para ajustar a velocidade e deslocar o produto. Coloque o botão na posição de retificação para iniciar a retificação.



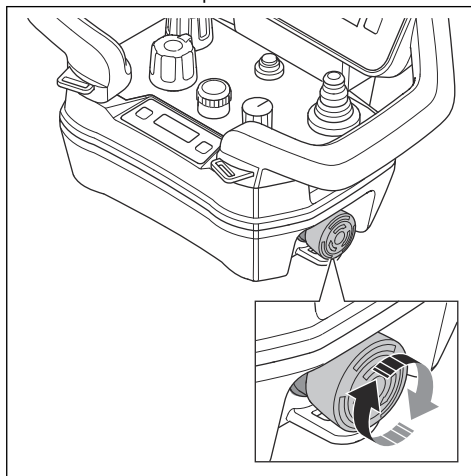
- Rode o codificador para ajustar a velocidade de deslocamento do triturador.



- Rode os potenciômetros para definir a velocidade e o sentido de rotação dos discos e do cabeçal de retificação.



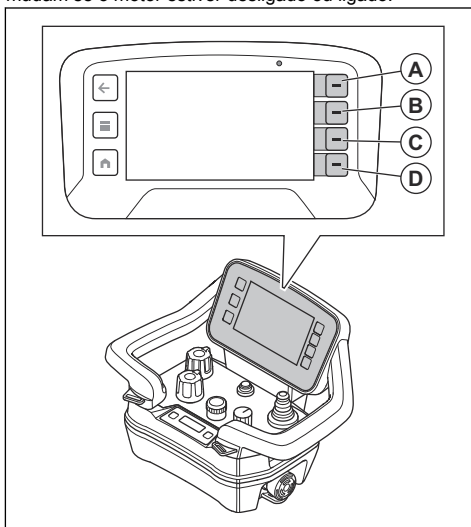
- Se ocorrer uma emergência, pare o produto com o botão STOP da máquina.



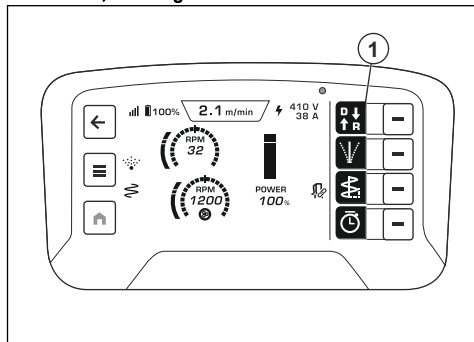
Vista inicial

O visor tem 2 vistas iniciais. Existe uma vista inicial para quando o motor está desligado. Consulte *Vista inicial, motor desligado na página 233*. A outra vista inicial destina-se a quando o motor está ligado. Consulte *Vista inicial, motor ligado na página 233*.

Os símbolos (A, B, C, D) na barra de ações rápidas mudam se o motor estiver desligado ou ligado.

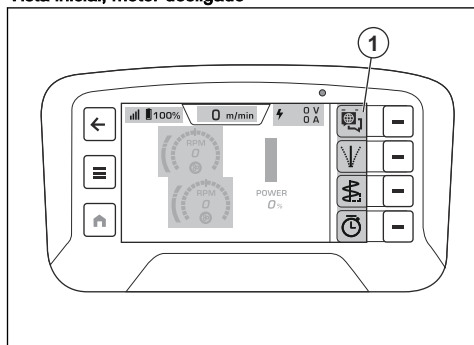


Vista inicial, motor ligado



Posição	Descrição
1	Ação rápida para selecionar o menu de idioma.

Vista inicial, motor desligado

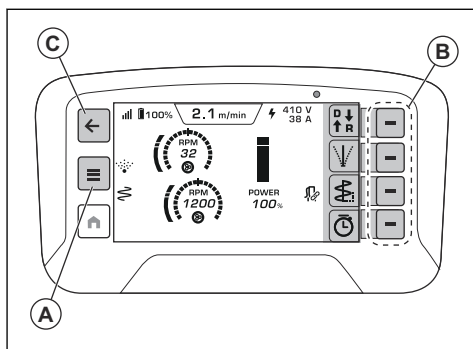


Posição	Descrição
1	Ação rápida para selecionar o sentido de marcha.

Sistema de menu

Selecione o botão MENU (A) no telecomando para abrir o sistema de menus.

Os símbolos na barra de ações rápidas mudam se for efetuada uma nova seleção no visor. Os botões (B) adjacentes à barra de ações rápidas efetuam a seleção. O botão (C) permite-lhe regressar à estrutura do menu.

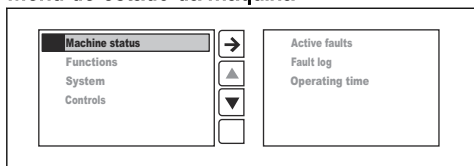


Vista geral dos menus

- Estado da máquina
 - Falhas ativas
 - Registo de falhas
 - Tempo de funcionamento
- Funções
 - Registo de tempo
 - Definições de desvio
 - Definições de oscilação
 - Definições da M2M
 - Emparelhar/desemparelhar
 - Arranque automático
 - Unidade de velocidade de retificação
 - RPM
 - Escala de 1-10
- Sistema
 - Definições do telecomando
 - Luminosidade
 - Automático
 - Manual
 - Idioma
 - Unidades
 - Métrica
 - Imperial
 - Reiniciar
 - Revisões
 - Máquina
 - Telecomando
 - Licenças de terceiros
 - Licenças do sistema operativo
 - Licenças da aplicação
- Controlos
 - Diagnóstico de controlo
 - Calibração da máquina
 - Disco da máquina

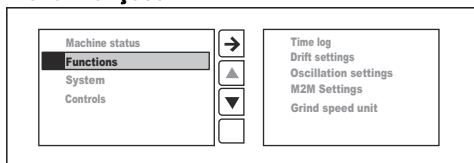
- Cabeça da máquina

Menu de estado da máquina



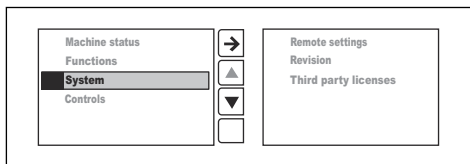
- A opção "Falhas ativas" apresenta uma lista de falhas detetadas pelo produto. A lista mostra todas as mensagens ativas. A mensagem mais recente encontra-se no topo da lista. Consulte *Resolução de problemas na página 248*.
- A lista "Registo de falhas" apresenta o histórico de falhas.
- "Tempo de funcionamento" apresenta o tempo de funcionamento total do produto em horas.

Menu "Funções"



- "Registo de tempo" é uma função de temporizador com uma memória das 4 últimas gravações.
- As "Definições de desvio" ajudam a manter a direção correta se o produto não se deslocar em linha reta durante a retificação, devido às forças laterais causadas pelas ferramentas de retificação.
- A opção "Definições de oscilação" diminui riscos e deformações durante a retificação. Existem 2 opções:
 - Amplitude – para definir a largura de oscilação do produto de um lado para o outro.
 - Frequência – para definir a velocidade a que o produto pode oscilar de um lado para o outro.
- As "Definições da M2M" ativam a comunicação entre máquinas, se disponível.
 - Emparelhe ou desemparelhe com o extrator de poeiras.
 - Início automático do extrator de poeiras ativo ou inativo.
- A "Unidade de velocidade de retificação" define a velocidade em RPM reais ou como uma escala de 1 a 10.

Menu "Sistema"

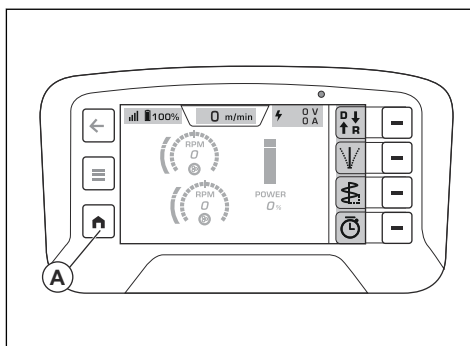


- As "Definições do telecomando".
- As "Revisões".
- As "Licenças de terceiros".

"Definições do telecomando"

- A opção "Luminosidade" ajusta a luminosidade do visor. A definição de fábrica da luminosidade é máxima.
- A opção "Idioma" define o idioma do texto no visor. A definição de fábrica do idioma é o inglês.

Nota: Para regressar às definições de fábrica de idioma e luminosidade, regresse ao ecrã inicial e prima sem soltar o botão Início (A) durante 10 segundos.



- A opção "Unidades" define as unidades de pressão, temperatura e comprimento no visor. A definição de fábrica das unidades é métrica.
- "Repor" repõe as definições de fábrica.

"Revisões"

A opção "Revisões" mostra as revisões de software atuais para o telecomando e a máquina.

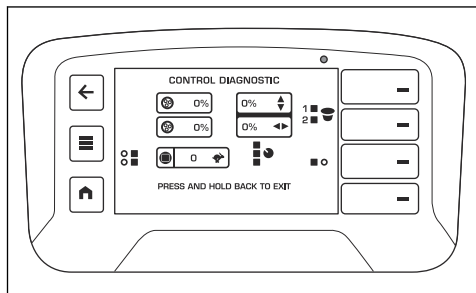
"Licenças de terceiros"

A opção "Licenças de terceiros" apresenta as licenças de código aberto para o sistema operativo e as licenças de aplicações no telecomando. Consulte *Sistema de menu na página 233* para obter mais informações.

Diagnóstico de controlo

Em "Diagnóstico de controlo", pode realizar testes de funcionamento dos controlos do telecomando. Cada

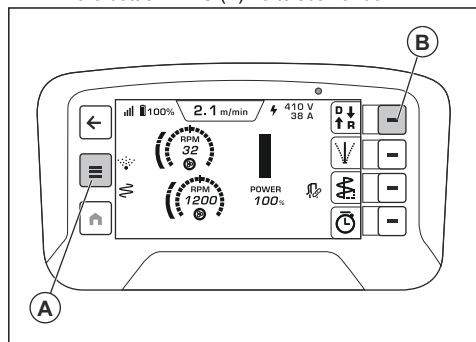
controlo é apresentado no visor. Os indicadores de controlo no visor mudam de branco para laranja quando realiza os testes de funcionamento. Utilize um controlo no telecomando até ao máximo. O controlo está a funcionar corretamente quando o indicador de controlo apresenta valores desde 0% a -100% e 100% no final.



Calibrar o produto

Durante a calibração das válvulas, o produto pode fazer pequenos movimentos.

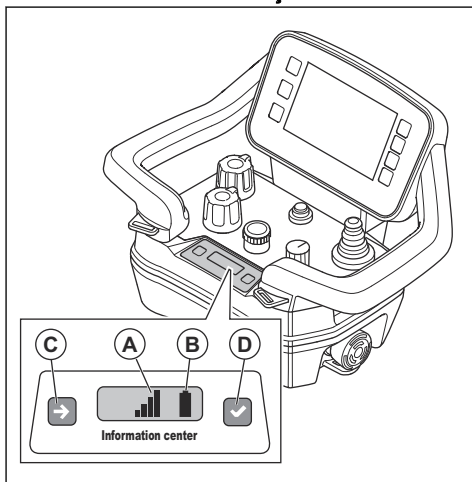
1. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto através do telecomando na página 239*.
2. Prima o botão MENU (A) no telecomando.



3. Selecione "Calibração da máquina" no menu "Controlos" no visor.
4. Selecione "Disco da máquina".
5. Prima o botão "Posição mínima do disco".
6. Rode o potenciômetro do disco o máximo para a esquerda e prima o botão Aceitar (B).
7. Prima o botão "Posição central do disco".
8. Rode o potenciômetro do disco para a posição central e prima o botão Aceitar (B).
9. Prima o botão "Posição máxima do disco".
10. Rode o potenciômetro do disco o máximo para a direita e prima o botão Aceitar (B).
11. Selecione "Cabeça da máquina".
12. Prima o botão "Posição mínima da cabeça".

13. Rode o potenciômetro da cabeça o máximo para a esquerda e prima o botão Aceitar (B).
14. Prima o botão "Posição central da cabeça".
15. Rode o potenciômetro da cabeça para a posição central e prima o botão Aceitar (B).
16. Prima o botão "Posição máxima da cabeça".
17. Rode o potenciômetro da cabeça o máximo para a direita e prima o botão Aceitar (B).


Visor do centro de informações






O visor do centro de informações no telecomando apresenta as informações que se seguem sobre o telecomando:

- Se o telecomando está ligado ou desligado.
- Códigos de falha. Consulte *Resolução de problemas na página 248*.
- Operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto. Consulte *Efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto na página 237*.
- A força do sinal de rádio (A) entre o telecomando e o produto. Os mesmos símbolos também são apresentados na barra superior do visor. Consulte *Símbolos na barra superior do visor na página 214*

Sinal de rádio	Símbolo
Existem 4 níveis de força do sinal de rádio.	
O sinal de rádio está no modo de espera. O telecomando não funciona corretamente. Certifique-se de que todos os controlos no telecomando estão nas posições neutras quando liga o telecomando.	

Sinal de rádio	Símbolo
Sem sinal de rádio.	

- Estado da bateria (B). Os mesmos símbolos também são apresentados na barra superior do visor. Consulte *Símbolos na barra superior do visor na página 214*.

Estado de carga	Símbolo
Existem 5 níveis de carga da bateria.	
Falha da bateria.	
Ligação por cabo entre o telecomando e o produto.	

Existem 2 botões para o visor do centro de informações. O botão do lado esquerdo (A) passa para o símbolo seguinte no visor. O botão do lado direito (D) efetua a seleção.

Bateria do telecomando



ATENÇÃO: Antes de utilizar a bateria do telecomando e o carregador, tem de ler e compreender as *Instruções de segurança gerais na página 216* e *Segurança da bateria na página 219*.

Nota: É necessário carregar a bateria antes de utilizar o telecomando pela primeira vez.

Nota: Se a bateria não for colocada a funcionar durante 5 dias, entra no modo de transporte. Quando as baterias estiverem no modo de transporte, tem de as ligar ao carregador para sair do modo de transporte.

Nota: Coloque a bateria no carregador durante cerca de 15 segundos para ligar a bateria se esta estiver no modo de suspensão.

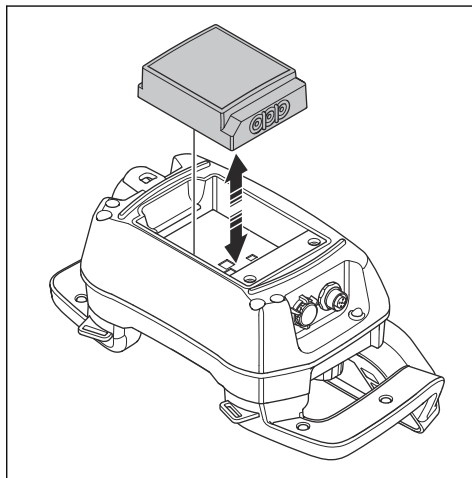
A bateria tem um símbolo de estado de carga no visor e no visor do centro de informações; consulte *Símbolos na barra superior do visor na página 214* e *Visor do centro de informações na página 235*. Não é possível utilizar o telecomando se o estado de carga da bateria do telecomando for demasiado baixo.

O tempo de funcionamento de uma bateria de telecomando totalmente carregada é de aproximadamente 12 horas. O tempo frio pode diminuir o tempo de funcionamento.

Carregue a bateria do telecomando a cada 6 meses para conservar a qualidade da mesma.

Remover e instalar a bateria do telecomando no telecomando

- Vire o telecomando para aceder à parte traseira onde se encontra a bateria.
- Remova ou instale a bateria do telecomando.



Outros ajustes de software

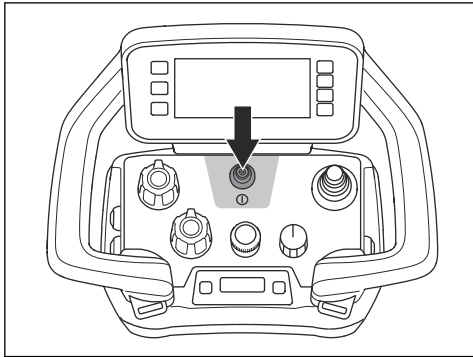
Efetue os seguintes ajustes antes de utilizar o produto:

Nota: Consulte *Sistema de menu na página 233* para obter mais informações.

- Configurar o idioma correto do visor. Selecione os menus "SISTEMA" e "DEFINIÇÕES DO TELECOMANDO" e, em seguida, "IDIOMA".
- Configurar as unidades de medida necessárias. Selecione os menus "SISTEMA" e "DEFINIÇÕES DO TELECOMANDO" e, em seguida, "UNIDADES".
- Defina o nível de luminosidade. Selecione os menus "SISTEMA" e "DEFINIÇÕES DO TELECOMANDO" e, em seguida, "LUMINOSIDADE".

Iniciar o telecomando

1. Prima o botão ON/OFF para ligar o telecomando. O visor apresenta a vista inicial para quando o motor está desligado. Consulte *Vista inicial, motor desligado na página 233*.



Sistema de comunicação por rádio

Antes de poder utilizar a ferramenta elétrica ligada, tem de efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto.

O telecomando apenas pode controlar o produto ligado.

Se substituir o telecomando fornecido, tem de efetuar novamente uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto.

Se for necessário trocar os telecomandos entre 2 trituradores, tem de efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando trocado e o produto.

Operar o produto através do controlo remoto



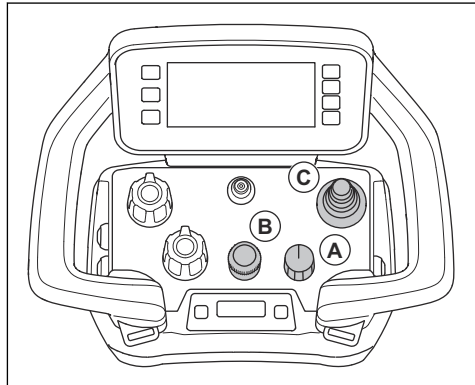
ATENÇÃO: Quando operar o produto através do controlo remoto, certifique-se de que consegue ver sempre o produto. O alcance de funcionamento do controlo remoto também permite deslocar o produto quando não o consegue ver. Risco de ferimentos e danos.

Utilizar o produto através do telecomando

Não é possível efetuar a retificação se o produto utilizar a energia da bateria.

1. Ligue o produto a uma fonte de alimentação trifásica; consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 227*.

2. Certifique-se de que o botão (A) se encontra na posição de paragem. É apresentada a mensagem "Selecione o modo de transporte com o interruptor rotativo de 3 posições para ativar o joystick".
3. Ligue o telecomando. Consulte *Iniciar o telecomando na página 237*.
4. Rode o botão para a posição de transporte. Os símbolos no menu são apresentados a cinzento.



- a) Ajuste a velocidade de transporte com o codificador (B).



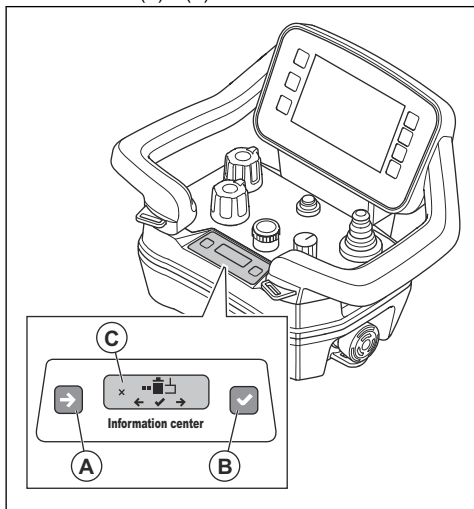
Nota: Se o botão (A) estiver na posição de transporte, pode ajustar a velocidade de retificação. O produto não começa a retificação até que o botão (A) seja colocado na posição de retificação.

- b) Defina os valores de rotação dos discos e do cabeçal com os potenciômetros.
 - c) Pressione o joystick (C) para deslocar o produto. Para parar o produto, liberte o joystick.
5. Coloque o botão na posição de retificação. Os símbolos no menu são apresentados a laranja e a verde. O separador do modo de funcionamento é apresentado a laranja quando o produto inicia a retificação.

Efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto

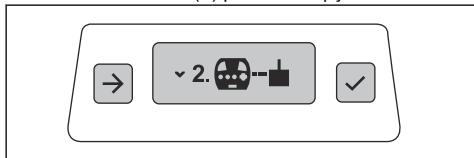
1. Certifique-se de que está instalada uma bateria carregada no telecomando.
2. Inicie o painel de controlo. Consulte *Ligar o produto através do painel de controlo na página 229*.
3. Ligue o telecomando. Consulte *Iniciar o telecomando na página 237*.

4. No visor do centro de informações, prima brevemente (A) e (B) em simultâneo.

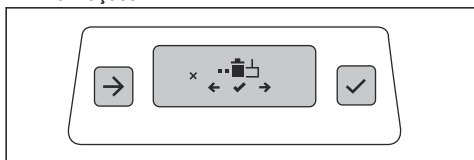


Nota: O visor do centro de informações muda de modo se os botões (A) e (B) forem pressionados ao mesmo tempo.

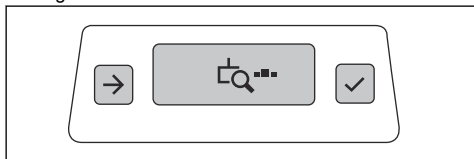
5. Prima brevemente (A) para ver a opção "2".



6. Prima brevemente (B) para selecionar "2". O símbolo (C) é apresentado no visor do centro de informações.

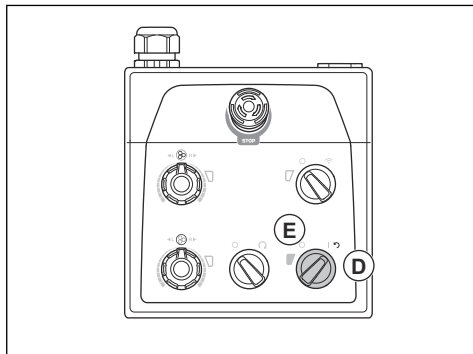


7. Prima sem soltar (A) e (B) em simultâneo durante 3 segundos.

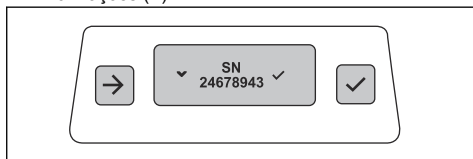


8. Desligue e ligue o painel de controlo.

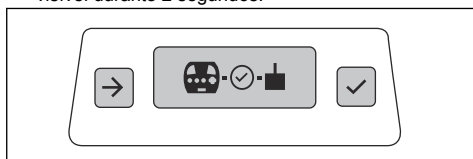
9. Rode o interruptor ON/OFF (D) para a posição de seta e mantenha-o premido durante 12 segundos. O emparelhamento está concluído quando o LED (E) fica intermitente.



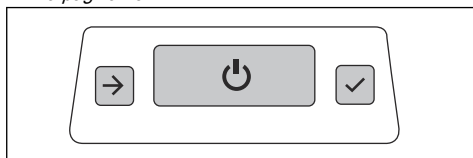
10. Quando o número de série do recetor estiver visível no visor do centro de informações no telecomando, prima o botão à direita do visor do centro de informações (B).



O símbolo de confirmação do emparelhamento fica visível durante 2 segundos.



11. Quando o símbolo de ligar/desligar estiver visível no visor do centro de informações, reinicie o telecomando. Consulte "Definições do telecomando" na página 234.



12. Reinicie o painel de controlo. Consulte *Reiniciar o produto através do painel de controlo* na página 230.

Controlar se o emparelhamento está ativo

1. Ligue o telecomando. Consulte *Iniciar o telecomando* na página 237.
2. Inicie o painel de controlo. Consulte *Ligar o produto através do painel de controlo* na página 229.

3. O emparelhamento continua ativo se o símbolo de rádio estiver visível no visor HMI e o produto puder ser controlado com o telecomando.

Utilizar o produto com o telecomando ligado a um cabo de barramento CAN

Em determinadas circunstâncias, é obrigatório ligar um cabo de barramento CAN para utilizar o produto. Para obter mais informações, contacte o seu centro de assistência Husqvarna.

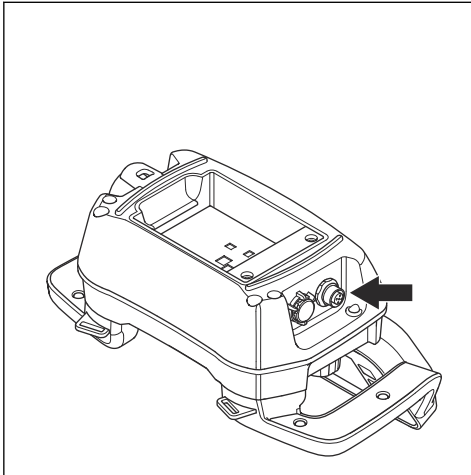
Efetue uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto com um cabo de barramento CAN ligado. Consulte *Efetuar uma operação de emparelhamento entre o telecomando e o produto na página 237*.

A transmissão do sinal de rádio para quando o telecomando está ligado ao cabo de barramento CAN.

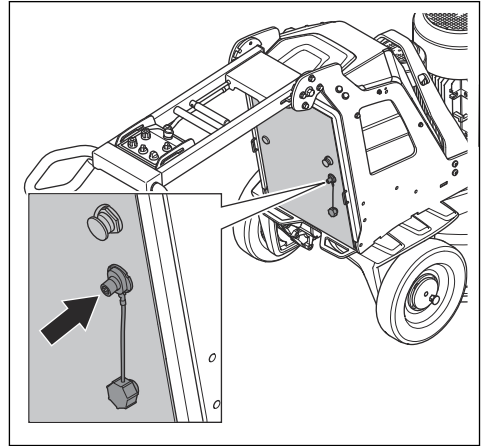
- Ligue o cabo de barramento CAN entre o telecomando e o produto. Consulte *Ligar o telecomando ao produto através de um cabo de barramento CAN na página 239*.

Ligar o telecomando ao produto através de um cabo de barramento CAN

1. Coloque uma extremidade do cabo de barramento CAN no conector do telecomando.



2. Coloque a outra extremidade do cabo de barramento CAN na porta da caixa elétrica.



3. Aperte manualmente os parafusos do conector do cabo de barramento CAN.

Ligar o produto através do telecomando



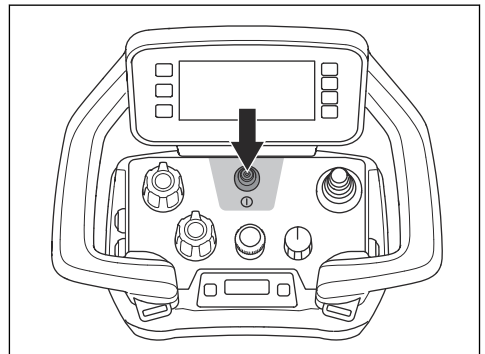
CUIDADO: Desloque constantemente o produto enquanto a cabeça de retificação estiver ligada. Se não deslocar o produto, a superfície pode ficar irregular.

1. Rode os pinos de bloqueio das rodas esquerda e direita até o pino de bloqueio ficar alinhado com o entalhe. Consulte *Verificar os pinos de bloqueio das rodas na página 221*.



ATENÇÃO: Certifique-se de que os 2 pinos de bloqueio estão corretamente alinhados. Se apenas 1 pino de bloqueio engatar, existe o risco de ocorrerem ferimentos e danos quando o produto for ligado.

2. Prima o botão ON/OFF no telecomando.



- No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF para a posição da seta para ligar o produto. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF acende-se.
- No painel de controlo, rode o interruptor de funcionamento manual/por telecomando para a direita, para o funcionamento por telecomando. O LED adjacente ao interruptor de funcionamento manual/por telecomando fica intermitente.
- No telecomando, rode o interruptor de PARAGEM/TRANSPORTE/TRITURAÇÃO para iniciar a operação. Em menos de 5 segundos, o produto está a funcionar ao ralenti. O motor de pequenas dimensões arranca após cerca de 2 segundos.
- Mova o joystick para manobrar o produto.



CUIDADO: Mova o joystick com cuidado. Mover o joystick com força não melhora o desempenho do produto. O joystick pode danificar-se se for utilizado com demasiada força.



CUIDADO: Não erga o telecomando através do joystick.

Nota: Em superfícies abrasivas, pode ser necessário empurrar o joystick para a frente para libertar a fricção da superfície das ferramentas diamantadas.

Parar o produto através do telecomando

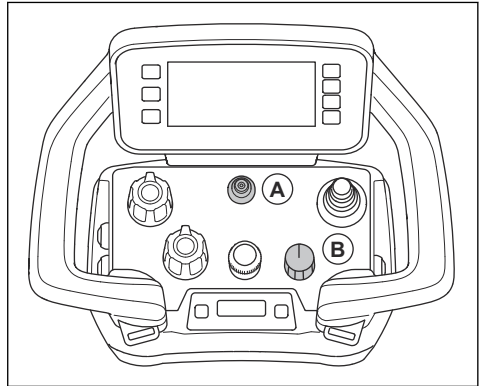


CUIDADO: Não levante a cabeça de retificação da superfície quando desliga o motor. As placas rodam durante algum tempo após a paragem do motor. Pode ser libertada poeira para o ar e a superfície pode ficar danificada.



CUIDADO: Não deixe que o produto fique parado até que as placas parem completamente.

- Para parar o telecomando, prima o botão ON/OFF (A) ou rode o interruptor para a posição de PARAGEM (B). O visor apaga-se apenas quando o botão ON/OFF é premido.



- Mantenha as placas em contacto com a superfície até pararem completamente.

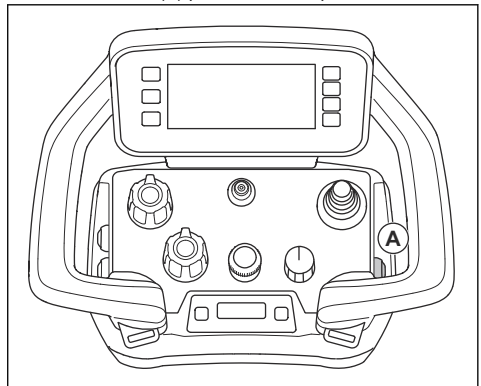


CUIDADO: Se retificar superfícies adesivas como asfalto, tinta ou materiais equivalentes, o produto pode ficar preso à superfície adesiva. Imediatamente após a placa parar completamente, levante ligeiramente a parte dianteira da cabeça de retificação.

- No painel de controlo, rode o interruptor ON/OFF para 0 para desligar o produto. O LED adjacente ao interruptor ON/OFF apaga-se.
- Desligue a ficha de alimentação.

Iniciar e parar o aspirador

- Prima o botão (A) para iniciar o aspirador.

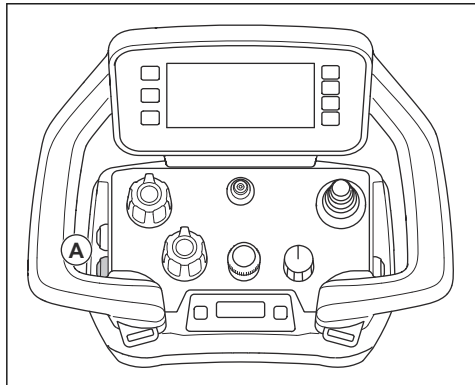


- O símbolo no visor fica visível. Consulte *Símbolos no separador do modo de funcionamento no visor na página 215*.

3. Prima novamente o botão (A) para parar o aspirador.

Iniciar e parar a função de oscilação

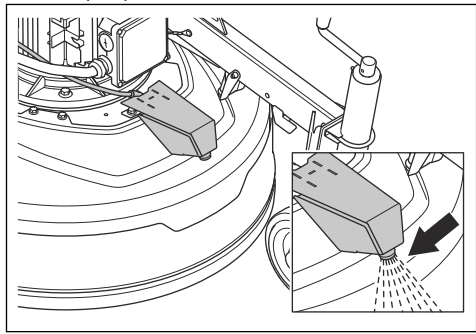
1. Prima o botão (A) para iniciar a função de oscilação.



2. O símbolo no visor fica visível. Consulte *Símbolos no separador do modo de funcionamento no visor na página 215*.
3. Prima o botão (A) novamente para parar a função de oscilação.

Mist Cooler System

O Mist Cooler System diminui a temperatura das ferramentas do disco de trituração e melhora o desempenho do produto. O Mist Cooler System utiliza a água do depósito de água. O bocal do Mist Cooler System fornece água à superfície. O nível de fluxo de água é ajustado com um interruptor na porta do compartimento. Quando o nível de água é baixo, o LED do interruptor pisca a amarelo.



CUIDADO: Utilize um equipamento aplicável para encher o depósito de água. Não deixe que a água derrame do depósito de água.

O Mist Cooler System pode ser definido para o modo manual ou automático. O modo manual está

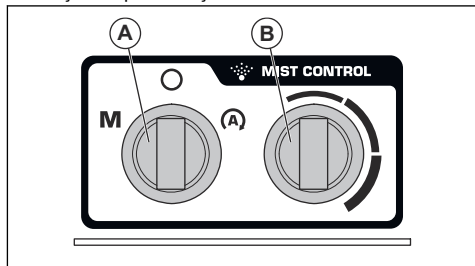
sempre ligado quando o produto funciona sem o telecomando. Se o telecomando estiver ligado, o botão no telecomando inicia a função de pulverização. Se a retificação parar, a função de pulverização é interrompida após 60 segundos. A função de pulverização no modo automático inicia e é interrompida com a retificação.

Iniciar e parar a função de pulverização

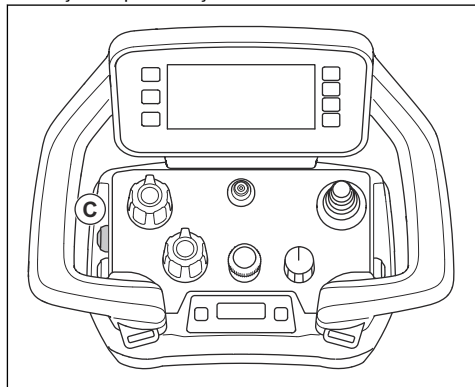


CUIDADO: Nunca aponte o bocal de pulverização do produto para componentes elétricos.

1. Rode o interruptor de controle de pulverização (A) na porta do compartimento para definir o modo de função de pulverização.



- Rode o interruptor de controle de pulverização para o símbolo M para definir o modo manual.
 - Rode o interruptor de controle de pulverização para o símbolo A para definir o modo automático.
2. Rode o interruptor (B) para aumentar ou diminuir o nível do fluxo de água.
 3. Prima o botão (C) no telecomando para iniciar a função de pulverização.



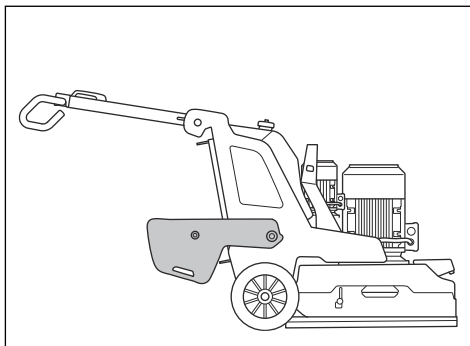
4. O símbolo no visor fica visível. Consulte *Símbolos no separador do modo de funcionamento no visor na página 215*.

5. Prima o botão (C) novamente para parar a função de pulverização.

Pesos

O produto tem 1 peso de cada lado. Se o produto for pesado para utilizar, ajuste os pesos para alterar a pressão na cabeça de retificação. Os pesos têm de ser ajustados para a mesma posição no lado direito e no lado esquerdo. Os pesos têm 3 posições:

- Posição 1: pressão máxima na cabeça de retificação. Esta posição aumenta o efeito da operação. Esta posição também é utilizada quando coloca o produto na posição de transporte.



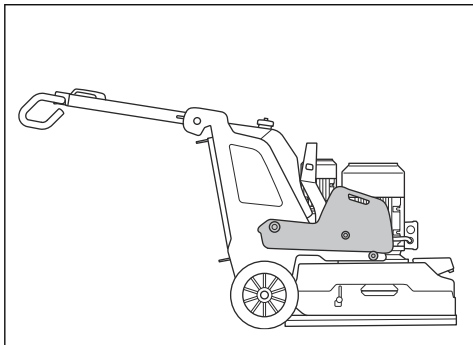
Ajustar os pesos



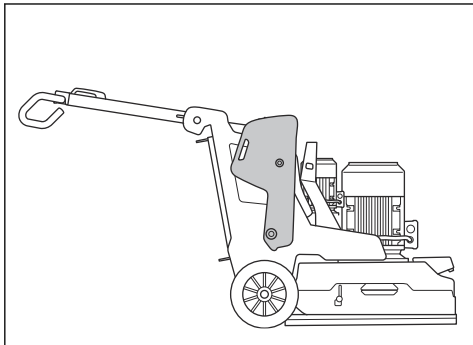
ATENÇÃO: Tenha cuidado ao ajustar os pesos. As peças móveis podem causar ferimentos.



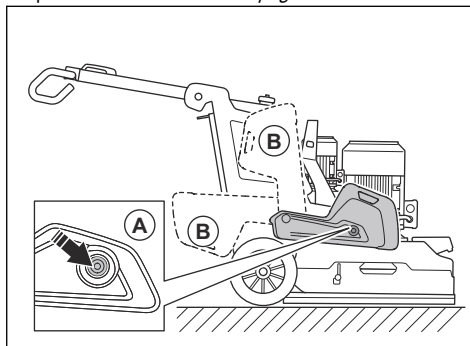
ATENÇÃO: Certifique-se sempre de que o bloqueio de pesos bloqueia corretamente quando os pesos são colocados na posição selecionada.



- Posição 2: pressão padrão na cabeça de retificação.



- Posição 3: pressão mínima na cabeça de retificação. Esta posição também é utilizada quando inclina o produto para a posição de manutenção.



1. Empurre o bloqueio de pesos (A) e desloque o peso para uma posição selecionada (B) com o punho de pesos. Consulte *Pesos na página 242*.
2. Solte o bloqueio de pesos para bloquear o peso na posição selecionada.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Antes de efetuar a manutenção, tem de ler e compreender o capítulo sobre segurança.

É necessário ter formação especial para realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação. Garantimos a disponibilidade de reparações e manutenção profissionais. Se o seu distribuidor não for uma oficina autorizada, pergunte-lhe onde se situa a oficina autorizada mais próxima.

Para obter informações mais detalhadas, consulte www.husqvarnacp.com.

A realizar antes da manutenção

- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 217*.
- Utilize proteção respiratória aprovada. As poeiras produzidas pelo produto são perigosas para a sua saúde.
- Estacione o produto numa superfície nivelada.
- Pare o motor e desligue a ficha de alimentação para evitar um arranque acidental durante a manutenção.
- Limpe o óleo e a sujidade da área em redor do produto. Remova objetos indesejáveis.
- Defina sinais claros que informem as pessoas nas proximidades de que se encontra em curso um trabalho de manutenção.

- Mantenha os extintores de incêndio, os produtos médicos e um telefone de emergência por perto.

Esquema de manutenção

* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.

O = As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador. Solicite a realização da manutenção numa oficina autorizada.

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	A cada 6 meses	A cada 12-36 meses
Verifique o interruptor ON/OFF no painel de controlo.	*			
Verifique o interruptor de PARAGEM/TRANSPORTE/TRITURAÇÃO no telecomando.	*			
Verifique o botão de paragem de emergência no painel de controlo.	X			
Verifique o botão de paragem de emergência no telecomando.	X			
Verifique os pontos de fixação e a função de bloqueio do punho.		*		
Verifique os pontos de fixação e a função de bloqueio dos pesos.		*		
Limpe as superfícies externas do produto.	X			
Limpe os componentes internos do produto.			O	
Proceda a uma inspeção geral.	X			
Verifique os discos de trituração.	X			
Verifique o funcionamento do sistema de acionamento do cabeçal de retificação.		X		
Efetue a manutenção no sistema de acionamento dos discos de trituração.				O
Verifique a ligação entre o chassis e o cabeçal de retificação.		*		
Certifique-se de que o bloqueio da bateria funciona corretamente.	*			

Manutenção do telecomando



ATENÇÃO: Desligue o telecomando da fonte de alimentação antes de iniciar a manutenção.



CUIDADO: Não utilize uma máquina de lavar de pressão para limpar o telecomando. A pressão alta pode causar danos nos

vedantes e provocar a entrada de água e de sujidade no telecomando.

Limpar diariamente o telecomando



CUIDADO: Não utilize água diretamente nos componentes elétricos.

- Limpe as partes exteriores do telecomando com um pano húmido.

e pode resultar no sobreaquecimento do motor.

Examinar o telecomando

1. Inspeccione visualmente o telecomando quanto a fissuras e outros danos.
2. Certifique-se de que todos os vedantes, acoplamentos, ligações e cabos estão em boas condições e não danificados.
3. Examine os interruptores e os controlos quanto a danos.
4. Se o telecomando estiver danificado ou não funcionar corretamente, contacte uma oficina autorizada.

Limpar semanalmente o telecomando

- Limpe o painel de controlo e certifique-se de que consegue ler nitidamente a impressão.
- Limpe os terminais da bateria, os terminais no compartimento da bateria e o carregador de bateria. Utilize um pano macio e seco.

Carregar a bateria do telecomando

Para carregar a bateria do telecomando, consulte *Bateria do produto na página 245*.

Efetuar a manutenção do produto

- A manutenção deve ser realizada por um revendedor Husqvarna aprovado. Utilize apenas peças sobresselentes originais para manter a segurança do produto.
- Após 100 horas de funcionamento, a mensagem "Time for servicing" é apresentada no visor. A manutenção deve ser realizada por um revendedor Husqvarna aprovado.
- Se o produto não tiver funcionado 100 horas após 1 ano, deve solicitar a verificação do produto por parte de um revendedor Husqvarna aprovado.

O que fazer após a manutenção

1. Efetue uma operação de teste após a conclusão da manutenção.



ATENÇÃO: Risco de ferimentos e danos. O telecomando, os cabos ou as mangueiras instalados incorretamente podem ter um efeito indesejado nos movimentos do produto.

2. Em caso de falha, pare imediatamente o produto. Consulte *Parar o produto através do painel de controlo na página 230*.

Limpar o produto



CUIDADO: Uma admissão de ar obstruída diminui o desempenho do produto

- Remova quaisquer obstruções de todas as aberturas de ar. É necessário que o produto esteja sempre a temperaturas suficientemente baixas.
- Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada de alimentação antes de limpar.
- Não utilize produtos químicos para limpar o produto.
- Não limpe componentes elétricos com água.
- No final do dia de trabalho, limpe sempre todo o equipamento.
 - a) Incline o produto até a barra de direção estar no chão.
 - b) Retire as ferramentas diamantadas e utilize o produto durante um curto período de tempo à velocidade mais baixa. Utilize o produto para diminuir a quantidade de poeira na superfície superior do cabeçal de retificação.
 - c) Limpe os componentes na superfície inferior do cabeçal de retificação com uma máquina de lavar à pressão.



CUIDADO: Não aponte a máquina de lavar à pressão diretamente para os vedantes ou pontos de ligação.

Para limpar a bateria e o carregador da bateria



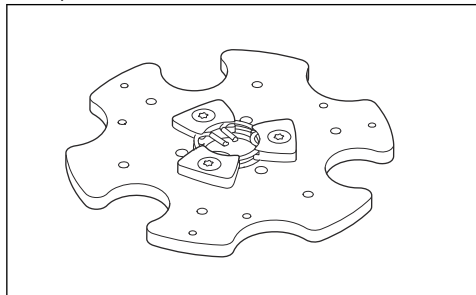
CUIDADO: Não limpe a bateria ou o carregador com água.

- Certifique-se de que a bateria e o carregador da bateria estão limpos e secos antes de ligar a bateria ao carregador da bateria.
- Limpe os terminais da bateria com ar comprimido ou com um pano macio e seco.
- Limpe as superfícies da bateria e o carregador da bateria com um pano macio e seco.

Efetuar uma inspeção geral

- Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão estão em bom estado e não apresentam danos.
- Certifique-se de que as porcas e os parafusos estão apertados.
- Certifique-se de que o resguardo está em bom estado e de que é seguro para trabalhar.
- Certifique-se de que a cobertura se move livremente e de que está numa posição correta contra o solo.

- Certifique-se de que o bloqueio central da placa está limpo e roda facilmente.



Sistema de acionamento do cabeçal de retificação

O sistema de acionamento do cabeçal de retificação é um sistema fechado. Se tiver problemas com o sistema de acionamento do cabeçal de retificação, contacte a sua oficina autorizada Husqvarna.

Bateria do produto

A bateria do produto apenas é utilizada para deslocar o produto com o controlo remoto do veículo de transporte para a área de trabalho. A bateria do produto não é utilizada para o funcionamento do produto. O produto tem de estar ligado a uma fonte de alimentação durante o funcionamento.

É necessário carregar a bateria antes de utilizar o produto pela primeira vez.

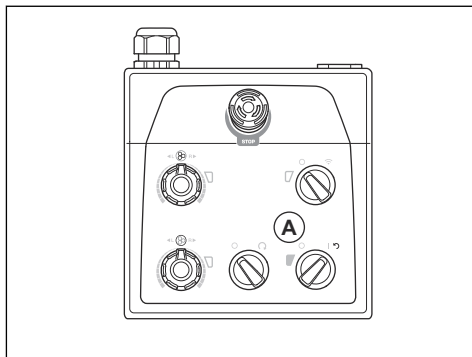
Quando a bateria está totalmente carregada, o tempo de funcionamento é de aproximadamente 1 hora. A temperatura ambiente e a frequência com que os motores das rodas são utilizados podem diminuir o tempo de funcionamento.

Carregar a bateria do produto através de uma fonte de alimentação trifásica

A bateria do produto carrega quando o produto está ligado a uma fonte de alimentação trifásica e está em funcionamento. O tempo de carregamento de uma bateria descarregada é de, aproximadamente, 3 a 4 horas.

1. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 0 °C/32 °F e 40 °C/104 °F.

2. Ligue o produto a uma fonte de alimentação trifásica. Consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 227*. Quando a bateria está a carregar, o indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto (C) no painel de controlo fica intermitente.

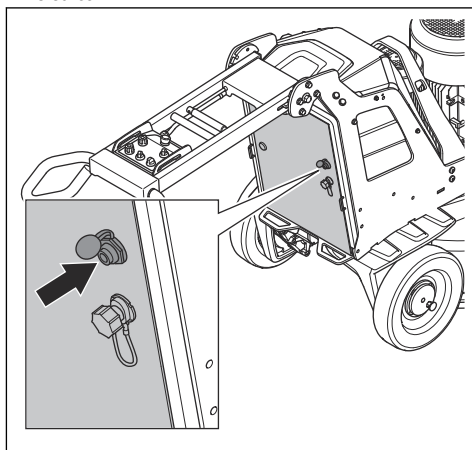


3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto (C) apaga-se.

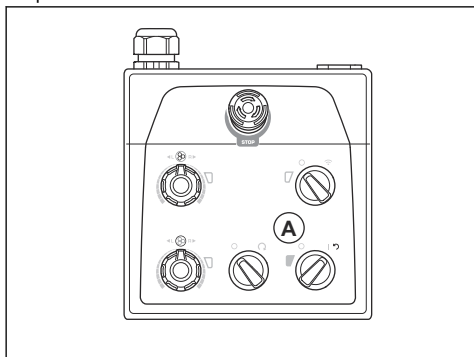
Carregar a bateria do produto através de uma ligação monofásica

O tempo de carregamento de uma bateria descarregada é de, aproximadamente, 3 a 4 horas.

1. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 0 °C/32 °F e 40 °C/104 °F.
2. Ligue o cabo de carregamento monofásico ao conetor do carregador da bateria na porta da caixa elétrica.



3. Ligue a outra extremidade do cabo de carregamento monofásico a uma tomada de alimentação. Quando a bateria está a carregar, o indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto (C) no painel de controlo fica intermitente.



4. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de alimentação e estado de carga da bateria do produto (C) apaga-se.

Bateria do telecomando

Quando a bateria do telecomando está totalmente carregada, o tempo de funcionamento é de, aproximadamente, 10 a 12 horas. Se o visor for utilizado com frequência, o tempo de funcionamento pode diminuir.

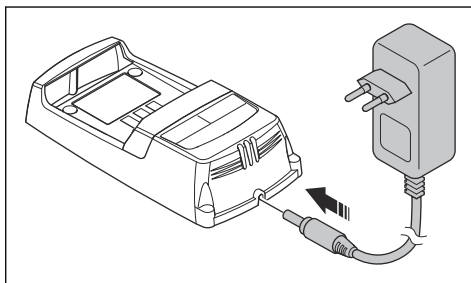
É necessário carregar a bateria antes de utilizar o telecomando pela primeira vez.

Carregar as baterias do telecomando com o carregador de bateria

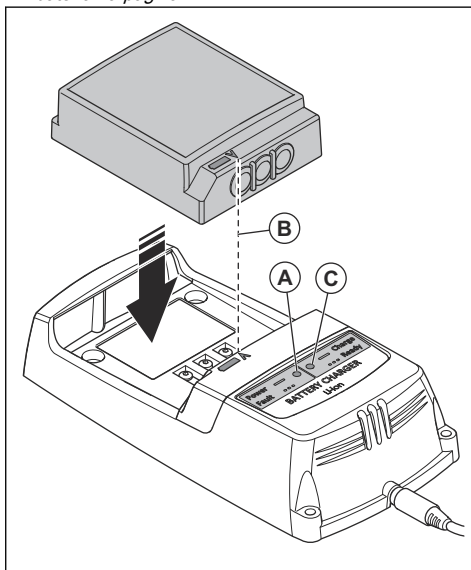
O tempo de carregamento de uma bateria de telecomando descarregada é de, aproximadamente, 3 horas com o carregador de bateria. Quando carrega as baterias do telecomando, a temperatura deve situar-se entre 10 °C/50 °F e 45 °C/113 °F. O carregador é um carregador CC para 24 V CC nominais (9-36 V).

1. Remova a bateria do telecomando descarregada do respetivo telecomando. Consulte *Remover e instalar a bateria do telecomando no telecomando na página 236*.

2. Ligue o adaptador ao carregador de bateria. O carregador é fornecido com 2 adaptadores diferentes.



3. Ligue o carregador de bateria à tomada de alimentação. O indicador de alimentação (A) da bateria fica vermelho. Consulte *Carregador de bateria na página 247*.



4. Ligue a bateria do telecomando ao carregador de bateria. Certifique-se de que as setas (B) na bateria do telecomando e no carregador de bateria estão alinhadas. O indicador (C) do estado da bateria no carregador de bateria fica intermitente a verde quando a bateria do telecomando carrega.
5. Quando a bateria do telecomando está totalmente carregada, o indicador fica verde. Remova a bateria do telecomando do carregador de bateria.
6. Desligue o carregador de bateria da tomada de alimentação.

Carregador de bateria

O indicador do estado da bateria consiste em 2 LED no carregador de bateria: LED de alimentação da bateria (vermelho) e LED de estado da bateria (verde).

LED de potência	LED de estado	Indicação
Luz vermelha	OFF	O carregador está LIGADO. Sem bateria no carregador.
Luz vermelha	Luz verde	O carregador está LIGADO. A bateria está totalmente carregada.
Luz vermelha	Luz verde intermitente	O carregador está LIGADO. A bateria está a carregar.
Luz vermelha intermitente	OFF	Erro no carregador de bateria ou temperatura fora do intervalo de carregamento.

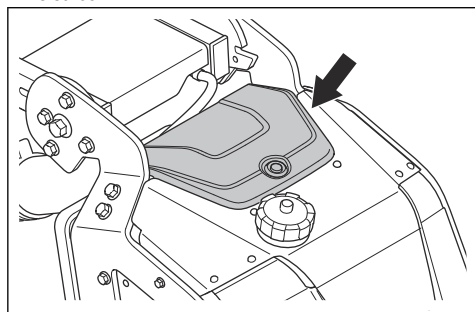
Instalar o carregador de bateria no produto



CUIDADO: Mantenha a área limpa e livre de poeiras e humidade. Não ligue o produto com a tampa do carregador aberta.

O carregador da bateria do telecomando pode ser instalado no produto.

1. Abra a tampa na parte superior do compartimento elétrico.



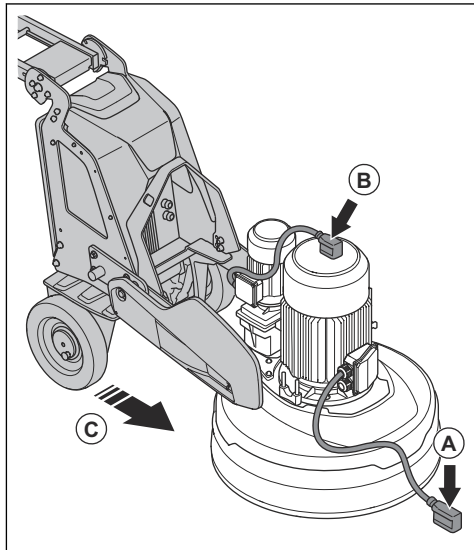
2. Utilize o ponto de fixação para ligar o carregador de bateria ao produto.
3. Ligue o produto à alimentação trifásica para carregar a bateria do telecomando.
4. Utilize o carregador de bateria para ligar a bateria do telecomando a partir do modo de suspensão.

Instalar e remover a cabeça de retificação

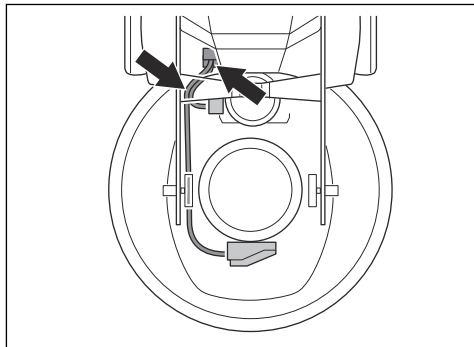


ATENÇÃO: O chassis não fica equilibrado quando a cabeça de retificação é removida. Certifique-se de que o chassis não cai. Tal pode resultar em ferimentos ou danos.

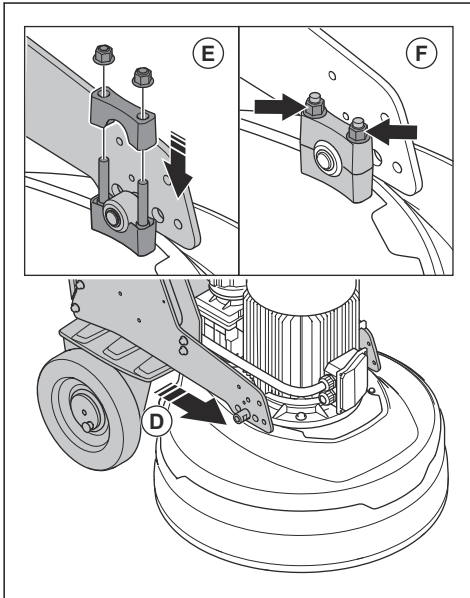
1. Coloque o cabo do motor dianteiro (A) à frente da cabeça de retificação.



2. Coloque o cabo do motor traseiro (B) na parte superior do motor.
3. Empurre o chassis para junto da cabeça de retificação (C).
4. Faça passar os cabos do motor através da ranhura que se encontra entre a cabeça de retificação e o chassis.

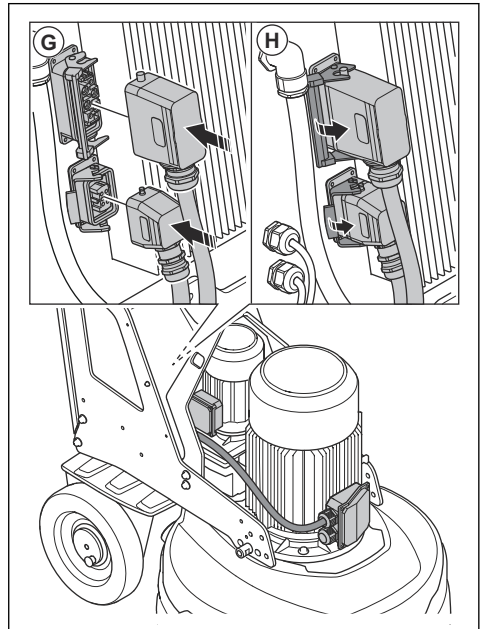


5. Empurre totalmente o chassis contra a cabeça de retificação (D). Certifique-se de que o chassis está fixo ao suporte na cabeça de retificação.



6. Instale o segundo suporte (E) na parte superior do suporte na cabeça de retificação.
7. Aperte as 2 porcas (F) em cada um dos lados da cabeça de retificação.

8. Ligue os cabos do motor às tomadas elétricas (G) no invólucro elétrico.



9. Bloquee os cabos do motor às tomadas elétricas (H) no invólucro elétrico.
10. Remova a cabeça de retificação na sequência inversa.

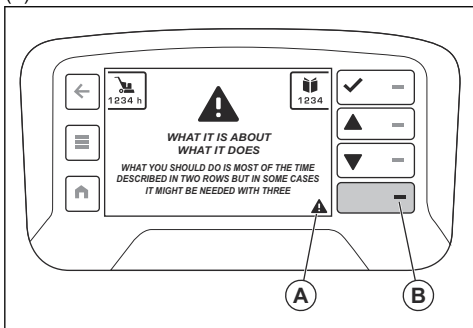
Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O produto não arranca.	O cabo de extensão está desligado ou danificado.	Ligue o cabo de extensão ou, se necessário, substitua o cabo de extensão.
	Um botão de paragem de emergência está ativado.	No painel de controlo e/ou no telecomando, rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.
	O interruptor de segurança está aberto no invólucro elétrico.	Feche o interruptor de segurança para completar o circuito.
	O motor da unidade de retificação não funciona. Isto pode ser provocado por uma falha no motor ou no cabo ligado ao motor.	Certifique-se de que o motor da unidade de retificação está ligado. Se o problema persistir, contacte uma oficina autorizada.
	O produto está a ser alimentado apenas por corrente monofásica. O produto não recebe um código de erro e utiliza <1 A de corrente do motor. A ventoinha roda lentamente.	Verifique a fonte de alimentação.

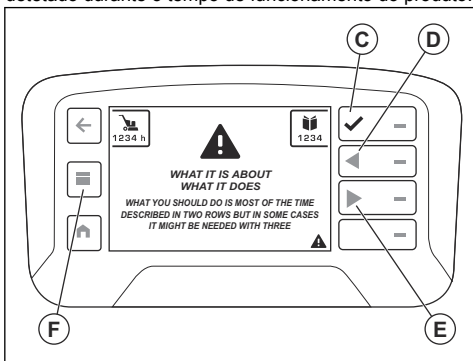
Problema	Causa	Solução
O produto não é fácil de segurar.	Número demasiado reduzido de ferramentas diamantadas instaladas no produto.	Aumente o número de ferramentas diamantadas para reduzir a carga no produto e no utilizador.
	A correia está partida.	Se a correia estiver partida, deverá ser substituída num centro de assistência autorizado. Rode manualmente um dos discos de retificação. Se todos os discos de retificação rodarem em conjunto, a correia não está danificada. Se um disco de trituração rodar livremente, a correia está partida.
	A superfície ou a operação utiliza demasiada capacidade do produto.	Ajuste a velocidade do motor e/ou a velocidade de marcha em frente do produto ao longo do pavimento.
O produto cria um padrão de riscos irregular.	As ferramentas diamantadas estão fixadas incorretamente ou fixadas a diferentes alturas nos discos de retificação.	Certifique-se de que todas as ferramentas diamantadas estão corretamente instaladas e têm a mesma altura.
	As ferramentas diamantadas são de tipos diferentes.	Certifique-se de que todos os segmentos têm o mesmo grão e liga diamantados. Se os segmentos diamantados forem irregulares, coloque-os à mesma distância entre si. Utilize o produto numa superfície abrasiva até que todos os segmentos tenham a mesma altura.
	As ferramentas de resina estão misturadas ou apresentam contaminação indesejada.	Certifique-se de que todas as resinas têm o mesmo grão e liga diamantados e de que não existe contaminação. Para limpar as ferramentas de resina, utilize-as durante um curto período de tempo numa superfície ligeiramente abrasiva.
	Os discos de retificação estão gastos ou danificados.	Verifique os discos de retificação quanto a secções danificadas ou movimento excessivo.
Foram verificados movimentos indesejáveis inesperados no produto.	Os discos de retificação estão gastos ou danificados.	Examine os discos de retificação quanto a peças danificadas e movimento excessivo.
	As ferramentas diamantadas estão fixadas incorretamente ou fixadas a diferentes alturas nos discos de retificação.	Certifique-se de que todas as ferramentas diamantadas estão corretamente instaladas e de que todas têm a mesma altura.
O disjuntor interno dispara.	Carga demasiado elevada ou fonte de alimentação insuficiente.	Verifique a fonte de alimentação.
		Reduza a pressão de retificação, aumente o número de ferramentas diamantadas ou aumente a dureza da liga.
Não existe fluxo de água ou o fluxo não é suficiente.	O depósito de água está vazio.	Encha o depósito de água.
	Existe poeira no aspersor.	Desligue a mangueira de alimentação e limpe o aspersor.
	O sistema de água está obstruído.	Desligue a mangueira de alimentação e lave o depósito de água até ver a água limpa.

Mensagens no visor HMI

Na barra inferior (A) do visor HMI, pode ver mensagens ou falhas ativas. Para ver a mensagem, prima o botão (B).



Utilize o botão Aceitar (C) para remover o aviso do ecrã inteiro. Se existir mais do que uma mensagem ativa, utilize os botões de seta (D e E) para se deslocar entre as mensagens no visor. Também pode encontrar uma lista de falhas em "Falhas ativas" em "Estado da máquina". Consulte *Menu de estado da máquina na página 234*. Existem duas listas de falhas no menu "Estado da máquina": a lista "Falhas ativas" e a lista "Registo de falhas". A lista "Falhas ativas" inclui todas as falhas ativas e a lista "Registo de falhas" apresenta o histórico de falhas. Um registo de hora para ambas as listas apresenta a hora de cada código de falha detetado durante o tempo de funcionamento do produto.



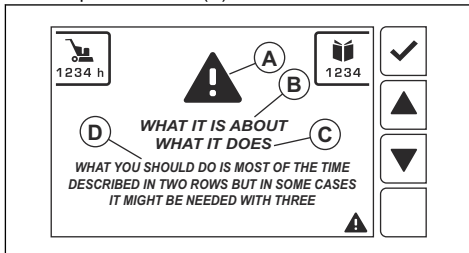
Mensagens de erro

Se existirem erros, é apresentado um código de erro e uma mensagem de erro no visor do telecomando.

Códigos de erro do visor HMI do telecomando

Se o produto parar e o visor apresentar uma mensagem de erro e um código de erro, significa que ocorreu uma falha. Se as mensagens se aplicarem aos motores de tração ou à bateria, o produto apenas pode ser utilizado manualmente. Neste caso, contacte uma oficina autorizada. Para continuar a utilizar o produto, a falha tem de ser corrigida. Quando a falha for corrigida, certifique-se de que o interruptor de PARAGEM/TRANSPORTE/TRITURAÇÃO está na posição de PARAGEM.

Uma mensagem de erro tem 4 partes. A mensagem inclui um triângulo de aviso (A), informações sobre o aviso (B), o que o aviso faz (C) e também informações sobre o que deve fazer (D).



Efetue o procedimento apresentado no visor ou contacte o seu centro de assistência Husqvarna. Prima o botão "OK" para fechar a mensagem de erro.

Se fechar a mensagem de erro e esta não aparecer novamente no visor, pode continuar a utilizar o produto.

Se a mensagem de erro for apresentada novamente, consulte *Resolução de problemas na página 248* ou contacte o seu centro de assistência Husqvarna. Se necessário, efetue uma atualização do software do produto.

Se existirem mensagens de erro não explicadas neste manual, contacte o seu centro de assistência Husqvarna.

Diferentes tipos de mensagens de erro

Existem 4 tipos diferentes de mensagens de erro:

- As mensagens de informação oferecem ajuda e fornecem sugestões sobre como utilizar o produto. É apresentada uma mensagem de informação com um símbolo de mensagem de texto branco.
- As mensagens de cuidado mostram que algo não está correto. Uma mensagem de cuidado é apresentada como um triângulo amarelo.
- As mensagens de aviso apresentam falhas ou avisos de segurança que podem causar danos mecânicos. O produto irá parar num curto espaço de tempo. O aviso é primeiro apresentado em ecrã inteiro com texto e um triângulo de aviso a vermelho.
- As mensagens de erro são apresentadas quando o produto é parado devido a uma falha ou erro de segurança. A mensagem de erro é apresentada a vermelho com um triângulo branco e texto branco. Quando aceita (C) a mensagem de erro, o símbolo de triângulo é apresentado na barra inferior (A).

Se o símbolo de aviso do telecomando se acender e a luz de aviso do produto ficar intermitente de forma rápida, ocorreu uma falha. Para ver a falha, prima o botão inferior do lado direito do visor ou selecione o "Menu de estado da máquina" e, em seguida, "Falhas ativas".

Nota: Se o visor HMI apresentar códigos de erro 1>160, o erro diz respeito ao triturador e ao VFD.

Nota: Se o visor HMI apresentar códigos de erro >1000, o erro diz respeito ao telecomando.

Código de erro	Mensagem de erro	Causa	Ação
1001 1101–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1408 1501–1504 1701–1702 1801	Falha do telecomando	Existe uma falha no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1802	Falha no potenciômetro de rotação do cabeçal de retificação	Existe uma falha no sinal do potenciômetro do cabeçal de retificação.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1803	Falha no potenciômetro de rotação do disco de trituração	Existe uma falha no sinal do potenciômetro dos discos de trituração.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1804–1808	Falha do telecomando	Existe uma falha no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1809	Falha no eixo Y do joystick	Existe uma falha no sinal do eixo Y do joystick.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1810	Falha no eixo X do joystick	Existe uma falha no sinal do eixo X do joystick.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1811	Falha no eixo Y do joystick	Existe uma falha no sinal do eixo Y do joystick.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1812	Falha no eixo X do joystick	Existe uma falha no sinal do eixo X do joystick.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1813	Falha no potenciômetro de rotação do cabeçal de retificação	Existe uma falha no sinal do potenciômetro do cabeçal de retificação.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
1814	Falha no potenciômetro de rotação do disco de trituração	Existe uma falha no sinal do potenciômetro dos discos de trituração.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.

Código de erro	Mensagem de erro	Causa	Ação
1815–1816 1901–1916 2002/2202-20 23/2223	Falha do telecomando	Existe uma falha no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
2025/2225	Temperatura do telecomando demasiado elevada	O telecomando está a ser utilizado em condições fora das especificações.	Aguarde que o telecomando arrefeça. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência Husqvarna.
2026/2226	Temperatura do telecomando demasiado baixa	O telecomando está a ser utilizado em condições fora das especificações.	Aguarde que o telecomando aqueça. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência Husqvarna.
2027/2227-20 30/2230 2098/2298-20 99/2299	Falha do telecomando	Existe uma falha no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
2102/2302-21 18/2318	Falha no recetor de rádio	Existe uma falha no recetor de comunicação por rádio.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
2119/2319	Temperatura do recetor de rádio demasiado elevada	O recetor de rádio está a ser utilizado em condições fora das especificações.	Aguarde que o recetor de rádio arrefeça. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência Husqvarna.
2120/2320	Temperatura do recetor de rádio demasiado baixa	O recetor de rádio está a ser utilizado em condições fora das especificações.	Aguarde que o recetor de rádio aqueça. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência Husqvarna.
2121/2321-21 23/2323 2198/2398-21 99/2399 3103	Falha no recetor de rádio	Existe uma falha no recetor de comunicação por rádio.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
3201	Bateria inválida	Existe uma bateria inválida no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
3202–3204	Falha do telecomando	Existe um erro no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
3211	Tipo de bateria inválido	Existe uma bateria inválida no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
3212	Falha do telecomando	Existe um erro no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
8101–8107	Falha no recetor de rádio	Existe uma falha no recetor de comunicação por rádio.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.

Código de erro	Mensagem de erro	Causa	Ação
9001–9002	Falha do telecomando	Existe um erro no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
9101–9199 9301–9399	Falha no recetor de rádio	Existe uma falha no recetor de comunicação por rádio.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
9401–9499	Falha do telecomando	Existe um erro no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
9501–9505	Falha no recetor de rádio	Existe uma falha no recetor de comunicação por rádio.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.
9801–9899	Falha do telecomando	Existe um erro no telecomando.	Contacte um centro de assistência Husqvarna.

Códigos de erro

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
1		Depois de estabelecer a comunicação inicial, a ligação foi perdida.
2		Demasiada corrente proveniente do carregador de bateria. Pode ser um problema com o cabo ou a bateria.
3		A bateria está avariada e tem de ser substituída.
4		A tensão estimada da bateria é inferior a 23 V.
5		Verifique a ligação da bateria.
6		Verifique a roda e a caixa de velocidades quanto a obstáculos.
7		Danos no cabo ou no conetor. Problema no motor.
8		Insira as molas do motor de tração.
9		Avaria/desmontagem do módulo do rádio.
10		Problema elétrico na GCU.
11		Aguarde que a máquina arrefeça.
12		A máquina está demasiado fria para funcionar.
13		Erro de comunicação com o VFD. Verifique os cabos e os conetores.
14		Erro inesperado.
15	Uv2	A tensão é demasiado baixa para a potência de entrada do acionamento de controlo.
16	Uv1	Subtensão.
17	uV3	Falha de carregamento.
18		Curto-circuito no IGBT.
19	GF	Falha de ligação à terra.

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
20		A tensão no barramento CC excedeu o nível de detecção de sobretensão.
21	oH	Sobreaquecimento do dissipador de calor
22	oC	Os sensores de acionamento detetaram uma corrente de saída superior ao nível de sobrecorrente especificado.
23		Velocidade excessiva (tensão/frequência simples com PG).
24	oL3	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
25	oL4	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
26		O transistor de travagem dinâmica integrado falhou.
27		A proteção da resistência de travagem/de sobreaquecimento da resistência de travagem foi acionada.
28	oH1	Sobreaquecimento do dissipador de calor.
29	FbL	A entrada de retorno PID é inferior ao nível predefinido.
30	UL3	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
31	UL4	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
32	oL7	A frequência de saída permaneceu constante durante mais tempo do que o tempo predefinido durante a travagem de derrapagem elevada.
33	oFx	Falha de hardware.
34	LF2	Uma ou mais fases na corrente de saída foram perdidas.
35	Sto	Ocorreu uma perda de sincronismo do motor. O motor excedeu o seu binário máximo.
36	oL1	O sensor eletrotérmico acionou a proteção contra sobrecarga.
37	oL2	O sensor térmico do acionamento acionou a proteção contra sobrecarga.
38	EF3	Avaria externa.
39	EF4	Avaria externa.
40	EF5	Avaria externa.
41	EF6	Avaria externa.
42	EF7	Avaria externa.
43	dEv	De acordo com a entrada de impulso (RP), o desvio de velocidade é superior ao valor predefinido.
44	Pgo	Não são recebidos impulsos PG durante mais tempo do que o tempo predefinido.
45	PF	A potência de entrada de acionamento tem uma fase aberta ou tem um elevado desequilíbrio de tensão entre fases.
46	LF	Perda de fase no lado de saída do acionamento.

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
47	oH3	oH3 – alarme de sobreaquecimento do motor (entrada PTC).
48	oPr	Falha na ligação do utilizador digital externo.
49	Err	Os dados não correspondem à EEPROM na qual os dados estão a ser gravados.
50	oH4	Avaria de sobreaquecimento do motor (entrada PTC).
51		Os dados de controlo não foram recebidos corretamente durante dois segundos.
52		Depois de estabelecer a comunicação inicial, a ligação foi perdida.
53	CF	Foi atingido um limite de binário.
54	Pgo	Não são recebidos impulsos PG durante mais tempo do que o tempo predefinido.
55	EF1	Avaria externa.
56	EF2	Avaria externa.
57	oL5	Deteção de enfraquecimento.
58	uL5	Deteção de enfraquecimento.
59	CoF	Falha no desvio de corrente.
60	CPF03	Falha de dados de PWM.
61	Uv	Subtensão.
62	oV	A tensão no barramento CC excedeu o nível de deteção de sobretensão.
63	oH	Sobreaquecimento do dissipador de calor.
64	oH2	Sobreaquecimento da transmissão
65	oL3	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
66	oL4	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
67	EF	Ambas as funções de marcha em frente e marcha-atrás fechadas em simultâneo durante mais de 0,5 s.
68	EF3	Avaria externa.
69	EF4	Avaria externa.
70	EF5	Avaria externa.
71	EF6	Avaria externa.
72	EF7	Avaria externa.
73	oS	A entrada de impulso (RP) indica que o feedback de velocidade do motor excedeu o valor predefinido.
74	dEv	De acordo com a entrada de impulso (RP), o desvio de velocidade é superior ao valor predefinido.
75	PGo	Não são recebidos impulsos PG durante mais tempo do que o tempo predefinido.

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
76	CE	Os dados de controlo não foram recebidos corretamente durante dois segundos.
77	CALL	A comunicação ainda não foi estabelecida.
78	oL1	O sensor eletrotérmico acionou a proteção contra sobrecarga.
79	oL2	O sensor térmico do acionamento acionou a proteção contra sobrecarga.
80	CALL2	A comunicação com a transmissão ainda não foi estabelecida.
81	UL3	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
82	UL4	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
83	SE	Erro de modo de teste de comunicação MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Sobreaquecimento do motor.
85	EF1	Avaria externa.
86	EF2	Avaria externa.
87	HbbF	O hardware de entrada de desativação de segurança está danificado.
88	Hbb	O canal de entrada de desativação de segurança está aberto.
89		Erro inesperado.
90	Uv2	A tensão é demasiado baixa para a potência de entrada do acionamento de controlo.
91	Uv1	Subtensão do barramento CC.
92	Uv3	Ocorreu uma falha no circuito de prevenção de irrupção.
93	SC	Curto-circuito no IGBT.
94	GF	Falha de ligação à terra.
95	ov	A tensão no barramento CC excedeu o nível de deteção de sobretensão.
96	oH	Sobreaquecimento do dissipador de calor
97	oC	Os sensores de acionamento detetaram uma corrente de saída superior ao nível de sobrecorrente especificado.
98	oS	Velocidade excessiva (tensão/frequência simples com PG).
99	oL3	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
100	oL4	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
101	oH1	Sobreaquecimento do dissipador de calor.
102	FbL	A entrada de retorno PID é inferior ao nível predefinido.
103	UL3	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
104	UL4	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
105	oL7	A frequência de saída permaneceu constante durante mais tempo do que o tempo predefinido durante a travagem de derrapagem elevada.
106	oFx	Falha de hardware.
107	LF2	Uma ou mais fases na corrente de saída foram perdidas.
108	Sto	Ocorreu uma perda de sincronismo do motor. O motor excedeu o seu binário máximo.
109	oL1	O sensor eletrotérmico acionou a proteção contra sobrecarga.
110	oL2	O sensor térmico do acionamento acionou a proteção contra sobrecarga.
111	EF3	Avaria externa.
112	EF4	Avaria externa.
113	EF5	Avaria externa.
114	EF6	Avaria externa.
115	EF7	Avaria externa.
116	dEv	De acordo com a entrada de impulso (RP), o desvio de velocidade é superior ao valor predefinido.
117	PGo	Não são recebidos impulsos PG durante mais tempo do que o tempo predefinido.
118	PF	A potência de entrada de acionamento tem uma fase aberta ou tem um elevado desequilíbrio de tensão entre fases.
119	LF	Perda de fase no lado de saída do acionamento.
120	oH3	Alarme de sobreaquecimento do motor (entrada PTC).
121	oH4	Avaria de sobreaquecimento do motor (entrada PTC).
122	CE	Os dados de controlo não foram recebidos corretamente durante dois segundos.
123	EF1	Avaria externa.
124	EF2	Avaria externa.
125	Uv	Verifique a fonte de alimentação de entrada.
126	ov	A tensão no barramento CC excedeu o nível de deteção de sobretensão.
127	oH	Verifique as ventoinhas de arrefecimento.
128	oH2	Aviso de sobreaquecimento da transmissão.
129	oL3	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
130	oL4	A corrente de saída de acionamento (ou o binário no vetor de circuito aberto) era superior ao limite predefinido.
131	EF	Ambas as funções de marcha em frente e marcha-atrás fechadas em simultâneo durante mais de 0,5 s.
132	bb	Saída de acionamento interrompida, conforme indicado por um sinal externo de bloco base.

Apresentação de código de erro do rádio	Apresentação de código de erro do inversor	Descrição
133	EF3	Avaria externa.
134	EF4	Avaria externa.
135	EF5	Avaria externa.
136	EF6	Avaria externa.
137	EF7	Avaria externa.
138	oS	A entrada de impulso (RP) indica que o feedback de velocidade do motor excedeu o valor predefinido.
139	dEv	De acordo com a entrada de impulso (RP), o desvio de velocidade é superior ao valor predefinido.
140	PGo	Não são recebidos impulsos PG durante mais tempo do que o tempo predefinido.
141	oPr	Falha na ligação do utilizador digital externo.
142	CE	Os dados de controlo não foram recebidos corretamente durante dois segundos.
143	bUS	Depois de estabelecer a comunicação inicial, a ligação foi perdida.
144	CALL	A comunicação ainda não foi estabelecida.
145	oL1	O sensor eletrotérmico acionou a proteção contra sobrecarga.
146	oL2	O sensor térmico do acionamento acionou a proteção contra sobrecarga.
147	rUn	Foi introduzido um comando para mudar de motor durante o funcionamento.
148	CALL2	A comunicação com a transmissão ainda não foi estabelecida.
149	UL3	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
150	UL4	Corrente de saída de acionamento (ou binário no vetor de circuito aberto) inferior ao valor predefinido.
151	SE	Falha no modo de teste Modbus.
152	oH3	Alarme de sobreaquecimento do motor (entrada PTC).
153	FbL	A entrada de retorno PID é inferior ao nível predefinido.
154	FbH	A entrada de retorno PID é superior ao valor predefinido.
155	dnE	Transmissão desativada
156	HCA	A corrente de acionamento excedeu o nível de aviso de sobrecorrente (150% da corrente nominal).
157	EF1	Avaria externa.
158	EF2	Avaria externa.
159	HbbF	O hardware de entrada de desativação de segurança está danificado.
160	Hbb	O canal de entrada de desativação de segurança está aberto.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte



ATENÇÃO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.

As rodas permitem-lhe deslocar o produto em distâncias mais curtas. Em distâncias mais longas, levante o produto para o mover ou coloque o produto num veículo.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

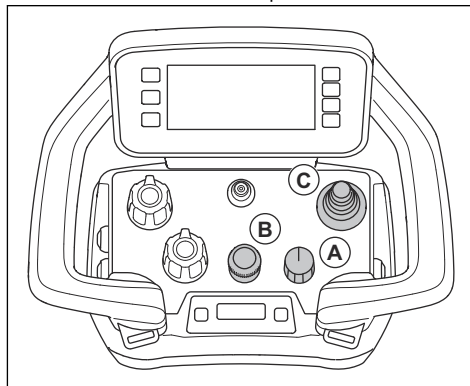
- Tenha muito cuidado ao deslocar o produto manualmente ou em declives. Os pequenos declives podem provocar um movimento rápido e que não é possível travar manualmente.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte. Certifique-se de que o produto não se move.
- Proporcione algum tipo de proteção ao produto durante o transporte. A proteção mantém elementos naturais como a chuva e a neve afastados do produto.
- Utilize sempre o olhal de elevação no produto quando o levantar.
- Não levante o produto pela barra de direção, motor, chassis ou outras peças.
- A melhor forma de o transportar é numa palete.
- Eleve sempre o produto com um elevador ou empilhador.
- Não utilize um empilhador se o produto não for colocado numa palete ou num carrinho. Poderá provocar danos nos discos de retificação e noutros componentes internos.
- Durante o transporte, a cabeça de retificação tem de estar no solo. Para evitar danos no mecanismo de bloqueio das placas, mantenha-as instaladas.

Parar o produto através do telecomando

É possível transportar o produto quando existe corrente trifásica ou potência da bateria.

1. Assegure-se de que o interruptor (A) se encontra na posição de paragem. É apresentada a mensagem "Selecione o modo de transporte com o interruptor de 3 posições para ativar o joystick".
2. Ligue o telecomando. Consulte *Iniciar o telecomando na página 237*.

3. Coloque o interruptor (A) na posição de transporte. Os símbolos no menu são apresentados a cinzento.



- a) Ajuste a velocidade de retificação com o codificador (B).

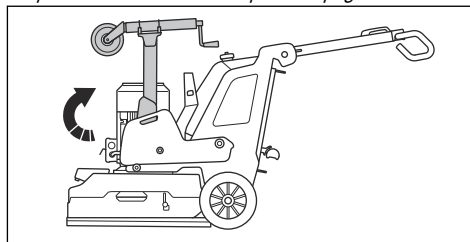


Nota: Se o interruptor (A) estiver na posição de transporte, pode ajustar a velocidade de retificação. O produto não começa a retificação até que defina a função de retificação.

- b) Defina os valores de rotação dos discos e do cabeçal com os potenciômetros.
4. Pressione o joystick (C) para deslocar o produto.
 5. Para parar o produto, liberte o joystick e coloque o interruptor (A) na posição de paragem.

Colocar o produto na posição de transporte

- Dobre a roda de suporte para cima e fixe-a em segurança na posição vertical. Consulte *Deslocar o produto com a roda de suporte na página 260*.



- Dobre o punho. Consulte *Ajustar o punho e a barra de direção na página 226*.
- Se os pesos estiverem fixos no produto, ajuste-os para a posição dianteira. Consulte *Ajustar os pesos na página 242*.

- Certifique-se de que a cabeça de retificação se encontra em contacto com a superfície.

Roda de suporte

A roda de suporte eleva ligeiramente a cabeça de trituração do solo para facilitar o transporte em distâncias curtas.

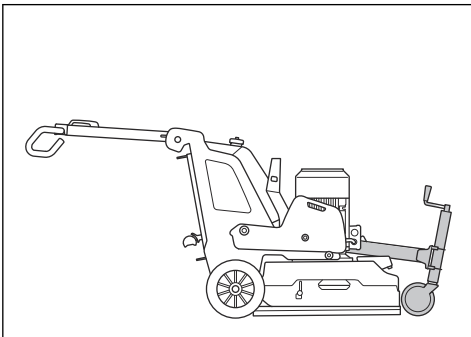


CUIDADO: Utilize a roda de suporte apenas para deslocar o produto em distâncias curtas. A roda de suporte apenas pode ser utilizada na área de trabalho ou para carregamentos e descarregamentos de um veículo de transporte.

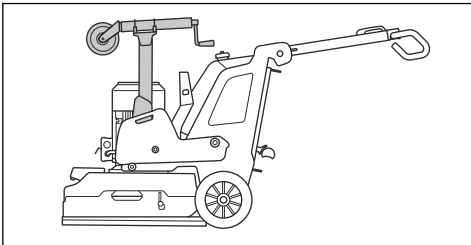


ATENÇÃO: Tenha cuidado ao instalar, remover ou ajustar a roda de suporte. As peças móveis podem causar ferimentos.

- Posição da roda de suporte para transporte de curta distância. Consulte *Colocar a roda de suporte na posição para transporte de curta distância na página 260.*

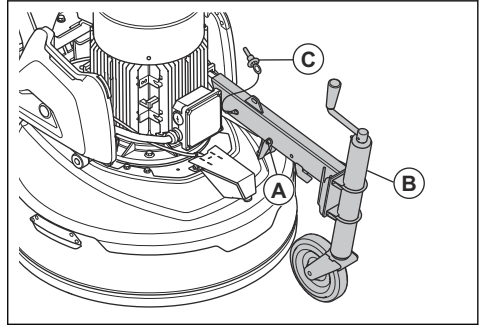


- Posição da roda de suporte para funcionamento e transporte de longa distância do produto. Consulte *Deslocar o produto com a roda de suporte na página 260.*



Colocar a roda de suporte na posição para transporte de curta distância

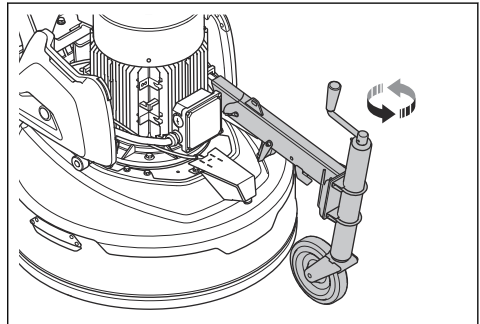
1. Desdobre o amortecedor da mola a gás (A).



2. Desaperte a roda de suporte da posição vertical.
3. Dobre a estrutura da roda de suporte (B) para baixo.
4. Coloque o pino de bloqueio (C) na devida posição.

Ajustar a altura da roda de suporte

1. Coloque a roda de suporte na posição para transporte de curta distância. Consulte *Colocar a roda de suporte na posição para transporte de curta distância na página 260.*
2. Rode o punho na parte dianteira da roda de suporte para elevar ou baixar a roda de suporte.



Deslocar o produto com a roda de suporte

1. Coloque a roda de suporte na posição para transporte de curta distância. Consulte *Colocar a roda de suporte na posição para transporte de curta distância na página 260.*
2. Baixe a roda de suporte para levantar o cabeçal de retificação do solo. Consulte *Ajustar a altura da roda de suporte na página 260.*
3. Desloque o produto manualmente ou através do controlo remoto.

Mover o produto para cima e para baixo numa rampa



ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao deslocar o produto para cima e para baixo em rampas com o motor ligado. O produto é pesado e existe o risco de ferimentos se o produto cair ou se se deslocar demasiado depressa.



ATENÇÃO: Em rampas com um declive acentuado, utilize sempre um guincho. Não caminhe, nem permaneça por baixo do produto. Não permaneça na área de risco do produto. Consulte *Segurança no local de trabalho na página 218*.



ATENÇÃO: Não desloque o produto para cima e para baixo numa rampa quando a bateria do controlo remoto estiver fraca. O produto pode sofrer uma falha de energia repentina.



ATENÇÃO: Não desloque o produto em declives íngremes. Consulte a etiqueta de tipo no produto para obter informações sobre o ângulo máximo de declive.

- Para descer uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para trás.
- Para subir uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para a frente.
- Não vire o produto mais de 45° numa rampa.

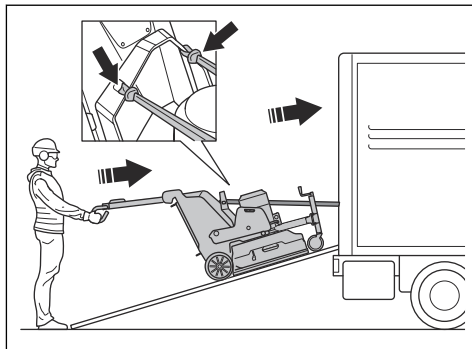
Elevar o produto com guinchos

O produto possui orifícios que podem ser utilizados para elevar o produto com guinchos.



CUIDADO: Certifique-se de que as correias são aplicáveis ao peso do produto.

1. Fixe as correias nos orifícios.



2. Certifique-se de que uma pessoa autorizada segura a barra de direção para manter o produto numa posição estável.



ATENÇÃO: Tenha cuidado, o produto é pesado e pode provocar ferimentos graves em caso de queda.

3. Ligue um guincho para carregar o produto num veículo.
4. Não utilize as correias de guincho para fixar o produto durante o transporte. Consulte *Fixar o produto a um veículo de transporte na página 262*.

Elevar o produto



ATENÇÃO: Certifique-se de que o equipamento de elevação tem a especificação correta para elevar o produto em segurança. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto.



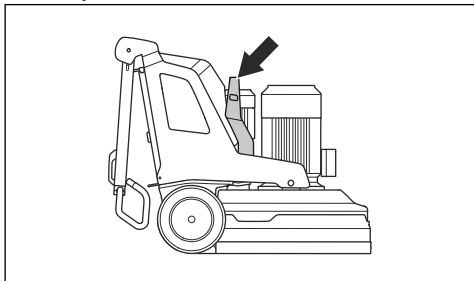
ATENÇÃO: Não caminhe nem permaneça debaixo ou próximo de um produto levantado. Mantenha as outras pessoas afastadas da área de risco. Consulte *Segurança no local de trabalho na página 218*.



ATENÇÃO: Não levante um produto danificado. Certifique-se de que o olhal de elevação está instalado corretamente e não está danificado.

1. Coloque o produto na posição de transporte. Consulte *Colocar o produto na posição de transporte na página 259*.

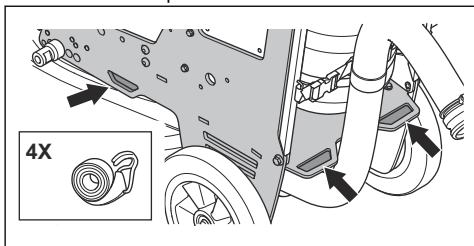
2. Fixe o equipamento de elevação no olhal de elevação.



Fixar o produto a um veículo de transporte

O produto dispõe de pontos de fixação que são utilizados com correias de fixação para fixar o produto a um veículo de transporte.

1. Fixe os ganchos metálicos das correias de fixação aos pontos de amarração. Tenha cuidado porque as arestas afiadas podem danificar as correias.



2. Fixe e aperte as correias de fixação ao veículo.

Armazenamento



CUIDADO: Não armazene o produto num local exterior. Mantenha sempre o produto no interior.

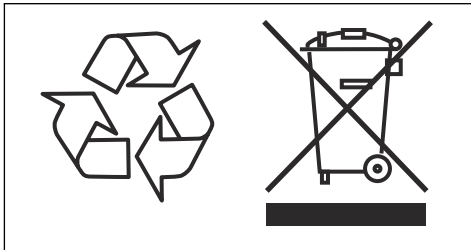
- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Antes de armazenar o produto, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Levante a roda de suporte. O cabeçal de retificação tem de estar no solo.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o carregador da bateria num local seco e sem gelo.
- Retire a bateria do controlo remoto do respetivo controlo remoto se o produto for armazenado durante mais de 6 meses.
- Carregue a bateria do produto a cada 6 meses se o produto for armazenado durante um longo período de tempo.

Eliminação

Os símbolos no produto ou na respetiva embalagem indicam que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Tem de ser enviado para uma estação de reciclagem adequada para a recuperação de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Certifique-se de que desliga o produto da rede elétrica e de que remove a bateria do telecomando antes de o enviar para uma estação de reciclagem adequada. Para os países da CE, as baterias têm de ser recicladas de acordo com a 2014/53/EU. Certifique-se de que informa a estação de reciclagem de que o produto contém uma bateria de íões de lítio no interior. Envie as baterias para uma estação de reciclagem adequada.

Ao garantir que este produto é tratado corretamente, pode ajudar a neutralizar o potencial impacto negativo sobre o meio ambiente e as pessoas, que de outra forma pode resultar da gestão incorreta dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Especificações técnicas

Especificações técnicas

	PG 6 DR, PG 8 DR 3x380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3x380-415 V	PG 8 DR 3x380-415 V	PG 8 XR 3x380-415 V
Potência do motor, kW/cv	12,5 / 17	12,5 / 17	16,5 / 22	16,5 / 22
Corrente nominal, A	30	30	30	30
Tensão nominal, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Fases	Trifásica	Trifásica	Trifásica	Trifásica
Frequência, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Peso, kg/lbs	591 / 1303	495 / 1091	661 / 1457	645 / 1422
Largura de retificação, mm/pol.	630 / 24,8	630 / 24,8	800 / 31,5	800 / 31,5
Disco de trituração, mm/pol.	3 x 270 / 10,5	3 x 270 / 10,5	3 x 270 / 10,5	3 x 270 / 10,5
Pressão de retificação, kg/lbs	228 / 503	242 / 534	288 / 635	302 / 666
Pressão de retificação com roda de suporte, kg/lbs	265 / 584	279 / 615	325 / 717	339 / 747
Peso na posição 1 (para a frente), kg/lb	292 / 644	307 / 677	348 / 767	362 / 798
Peso na posição 1 (para a frente) com roda de suporte, kg/lb	329 / 725	343 / 756	385 / 849	399 / 880
Peso na posição 2 (vertical), kg/lb	227 / 500	237 / 522	299 / 659	313 / 690
Peso na posição 2 (vertical) com roda de suporte, kg/lb	264 / 582	273 / 602	336 / 741	350 / 772
Peso na posição 3 (para trás), kg/lb	185 / 408	198 / 437	245 / 540	259 / 571
Peso na posição 3 (para trás) com roda de suporte, kg/lb	221 / 487	235 / 518	282 / 622	296 / 653
Velocidade do disco de trituração, rpm mín./máx.	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Velocidade da cabeça de retificação, rpm mín./máx.	10-57	10-57	9-47	9-47
Sentido de rotação	Sentido de rotação para a direita/esquerda independente dos discos de trituração e do cabeçal de retificação.			
Declive máx., graus °	10	10	10	10
Involúcro, IP	54	54	54	54
Tipo de bateria	-	lões de lítio	-	lões de lítio

	PG 6 DR, PG 8 DR 3x380-415 V	PG 6 XR, PG 8 XR 3x380-415 V	PG 8 DR 3x380-415 V	PG 8 XR 3x380-415 V
Extrator de poeiras recomendado ¹⁹				
Acessório para extrator de poeiras, mm/pol.	76 / 3	76 / 3	76 / 3	76 / 3
Fluxo de ar mín., m ³ /h /CFM	600 / 353	600 / 353	815/480	815/480
Vácuo mín., kPa/psi	28 / 4,1	28 / 4,1	30/4,4	30/4,4
Espectro radioelétrico da tecnologia Bluetooth® de baixa energia ²⁰				
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Alimentação máxima de frequência de rádio transmitida, dBm/mW	-	4 / 2,5	-	4 / 2,5

Dados técnicos do telecomando e do carregador

Especificação da bateria	Nominal de 7,2 V, 5100 mAh
Bateria	2 baterias de íões de lítio fornecidas com o produto.
Tempo de funcionamento, h	12
Tempo de carga, h	3
Ciclos de carregamento	>1000
Transmissão de sinais	Transmissão de sinal de rádio ou cabo.
Banda de frequência de rádio, GHz	2,4
Potência máxima de frequência de rádio transmitida, dBm	20 ²¹
Controlo por cabo	Opcional
Alcance, m/pés	Até 300 / 984
Dimensões A x L x P, telecomando, mm/pol.	190 x 280 x 195 / 7,5 x 11,1 x 7,7
Peso, telecomando (incl. bateria), kg/lb	1,6 / 3,5
Classe de proteção, telecomando	IP67
Temperatura de funcionamento, °C/°F	-20-60 / -4-140

¹⁹ As especificações técnicas para extratores de poeiras não descrevem de forma conclusiva o desempenho real ao longo do tempo entre diferentes extratores de poeiras. Para produtos da Husqvarna, os dados objetivos OSHA encontram-se disponíveis em www.husqvarnacp.com/us.

²⁰ Esta secção aplica-se apenas a produtos fornecidos com conectividade incorporada.

²¹ 13 dBm para mercados que não aceitam 20 dBm.

Temperatura de armazenamento com bateria, °C/°F	Menos de 1 mês: -20–50 / 4–122 Menos de 3 meses: -20–40 / 4–104 Menos de 1 ano: -20–20 / 4–68
Temperatura de armazenamento sem bateria, °C/°F	-40–85 / -40–185
Temperatura de carregamento, °C/°F	10 – 45 / 50 – 113
Dimensões A x L x P, carregador de bateria, mm/pol.	47 x 97 x 185 / 1,8 x 3,8 x 7,3
Peso, carregador de bateria, kg/lb	0,214 / 0,47
Classe de proteção, carregador de bateria	IP21
Fonte de alimentação, carregador de bateria	12 / 24 V CC. 110-240 V CA

Conetividade incorporada

Espetro radioelétrico da tecnologia BLE	
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	2,402–2,480
Alimentação máxima de frequência de rádio transmitida, dBm/mW	4 / 2,5

Níveis acústicos

	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
Emissões de ruído ²²				
Nível de potência sonora, L_W (dB[A]) medidos	93,7	93,7	95,4	95,4
Níveis acústicos ²³				
Nível de pressão sonora ao nível do ouvido do utilizador, L_p (dB[A])	77,9	77,9	78,7	78,7
Níveis de vibração ²⁴				
Punho direito, m/s^2	2,2	2,2	1,7	1,7

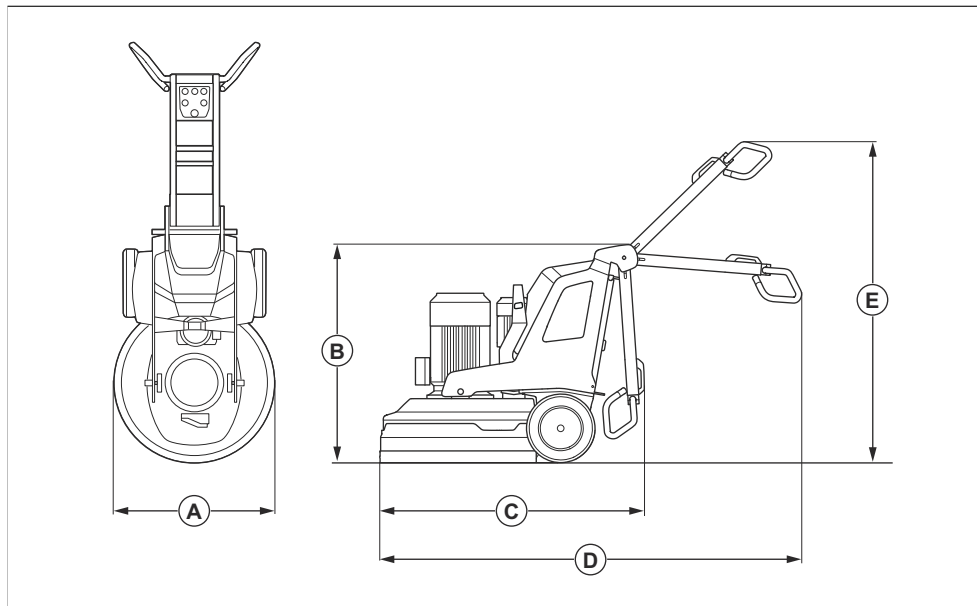
²² Emissão de ruído para as imediações, medida sob forma de potência sonora, em conformidade com a norma EN 60335-2-72. Incerteza de medição esperada de 2,5 dB (A).

²³ Nível de pressão sonora em conformidade com a norma EN 60335-2-72. Incerteza de medição esperada de 4 dB(A).

²⁴ Nível de vibração em conformidade com as normas EN 60335-1 e EN 60335-2-72. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s^2 . Os valores de vibração são válidos para o funcionamento manual.

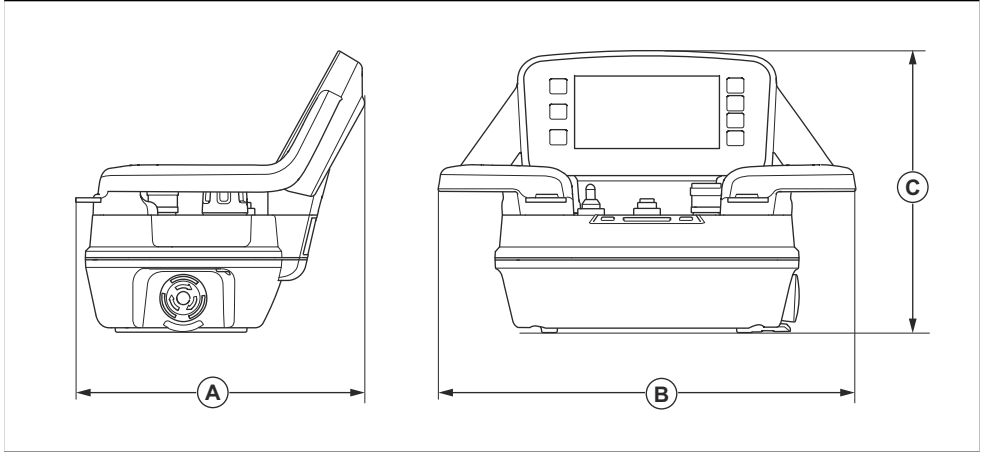
	PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
Punho esquerdo, m/s ²	2,1	2,1	1,5	1,5

Dimensões do produto



		PG 6 DR, PG 8 DR	PG 6 XR, PG 8 XR	PG 8 DR	PG 8 XR
A	Largura, mm/pol.	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
B	Altura total mín. (punho dobrado), mm/pol.	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
C	Comprimento total mín. (punho dobrado), mm/pol.	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
D	Comprimento total máx. (punho estendido), mm/pol.	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
E	Altura total máx. (punho estendido), mm/pol.	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

Dimensões do produto, telecomando



Dimensões, mm/pol.					
A	190 / 7,5	B	280 / 11	C	195 / 7,7

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46 36 146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Máquina de tratamento de pavimentos
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	PG 6 DR, PG 6 XR, PG 8 DR, PG 8 XR
Identificação	Números de série referentes a 2024 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/EC	"relativa a máquinas"
2014/53/EU	"relativa ao equipamento de rádio"
2011/65/EU	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+ A2:2021

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Partille, 2024-05-24



Martin Huber

Diretor de I&D, Superfícies e pavimentos de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



Licenças de terceiros

Para perguntas

Oferta por escrito para o código fonte coberto pela GPL e pela LGPL.

Nos casos em que os termos de licença específicos lhe concedam direitos sobre o código fonte, a Husqvarna fornecerá o código fonte aplicável mediante pedido por escrito na extensão dos termos da licença. Envie perguntas para HUSQVARNA, .

ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 e outros. Todos os direitos reservados.

É concedida por este meio permissão, gratuitamente, a qualquer pessoa que obtenha uma cópia deste software e dos ficheiros de documentação associados (o "Software") para negociar o Software sem restrições, incluindo, sem limitação, os direitos de utilização, cópia, modificação, fusão, publicação, distribuição e/ou venda de cópias do Software, bem como permissão para que as pessoas às quais o Software é fornecido o façam, desde que os avisos de direitos de autor e este aviso de permissão sejam apresentados em todas as cópias do Software e que tanto os avisos de direitos de autor acima referidos como este aviso de permissão sejam apresentados na documentação de apoio.

Copyright © 1991-2013 Todos os direitos reservados. Distribuído de acordo com os Termos de Utilização em .

É concedida por este meio permissão, gratuitamente, a qualquer pessoa que obtenha uma cópia dos ficheiros de dados Unicode e de qualquer documentação associada (os "Ficheiros de Dados") ou do software Unicode e qualquer documentação associada (o "Software") para negociar os Ficheiros de Dados ou o Software sem restrições, incluindo, sem limitação, os direitos de utilização, cópia, modificação, fusão, publicação, distribuição e/ou venda de cópias dos Ficheiros de Dados ou do Software, bem como permissão para as que pessoas a quem os Ficheiros de Dados ou o Software sejam fornecidos o façam, desde que (a) o(s) aviso(s) de direitos de autor acima e este aviso de permissão sejam apresentados em todas as cópias dos Ficheiros de Dados ou do Software, (b) tanto o(s) aviso(s) de direitos de autor acima referido(s) como este aviso de permissão sejam apresentados na documentação associada e (c) exista um aviso claro em cada Ficheiro de Dados ou no Software modificado, bem como na documentação associada ao(s) Ficheiro(s) de Dados ou Software, de que os dados ou software foram modificados.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey e

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

A permissão para utilizar, copiar, modificar, distribuir e vender este software e a respetiva documentação para qualquer finalidade é concedida sem custos, desde que o aviso de direitos de autor acima indicado seja apresentado em todas as cópias e que tanto o aviso de direitos de autor como o presente aviso de permissão sejam apresentados na documentação de apoio, e que o nome do(s) autor(es) não seja utilizado em anúncios ou publicidade relacionada com a distribuição do software sem autorização prévia específica e por escrito. Os autores não fazem quaisquer declarações quanto à adequação deste software para qualquer finalidade. O software é fornecido "tal como está", sem garantias expressas ou implícitas.



www.husqvarnaconstruction.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali
Instruções originais

1143641-30

Rev. C



2024-05-29